



3 1761 11221046 3

F
5547
T₆M48
1966

METROPOLITAN TORONTO CHINESE DIRECTORY



如君等需要銀行 給予便利及小心之服務

加拿大帝國商業銀行在華埠商業區內設三分行，以協助君等，此三分行設在依利沙白街，且打街夾大學街，且打街夾楚治街，請與各分行經理商談，彼將極樂意與君等討論任何欸項問題，彼能協助君等滙欸往香港，開設儲蓄及商業存款，租賃保險箱及借欸。

如君等有任何需要銀行之處，請與最近之分行經理接洽。

加拿大帝國商業銀行
**CANADIAN IMPERIAL
BANK OF COMMERCE**
Over 1300 branches to serve you



YOUR FOOD SUPPLY HOUSE
FOR OVER 50 YEARS.

司公弟兄夫笠

Wholesale manufacturers of quality food supplies,
pie filling, sundae fruits, syrups, hot chocolate,
soup bases, monosodium glutamate, spices,
gravy base & fine food products.



品食美最

LOVE BROTHERS LTD.

PHONE: 364-1629

37-39 PARLIAMENT ST. TORONTO, ONT.

VANCOUVER-EDMONTON-REGINA-TORONTO-MONTREAL-MONCTON

一九六六年

都城華僑指南

1966

CENTRAL STORE FIXTURE AND FURNITURE MFG CO LTD.



COMPLETE EQUIPMENT FOR RESTAURANTS
CONTACT YOUR NEAREST DEALER

DESIGNERS & MANUFACTURERS OF HOTEL & RESTAURANT
FURNITURE. RESTAURANT BOOTHS, LOBBY FURNITURE,
BEVERAGE & DINING ROOM FURNISHINGS,
CHAIRS, STOOLS, & COUNTERS.

PHONE: 763-4551

2650 ST. CLAIR AVE. W, TORONTO, ONT.

旅館餐館內設工程

中央商商店裝修傢私製造公司

ALLEN'S STATION

ROAD SERVICE - LICENSED MECHANIC



亞倫車站

Telephones 368-8946, 861-0852

公路
執照
服務
技師

CHURCH & DUNDAS STREETS

YOUR AD . . .



In the CLASSIFIED DIRECTORY is seen by
people who are going to buy. They look in
these pages for the dealer who sells . . . what
they want.



Chapman
BROS. LIMITED

OVER 80 YEARS AT
261 YONGE STREET

DIAMOND MERCHANTS & JEWELLERS

PHONE: 364-7664

鑽石首飾

開設八十年

摺文兄弟公司



**CHINESE DIRECTORY
METROPOLITAN TORONTO**

1966

都朗度華人指南

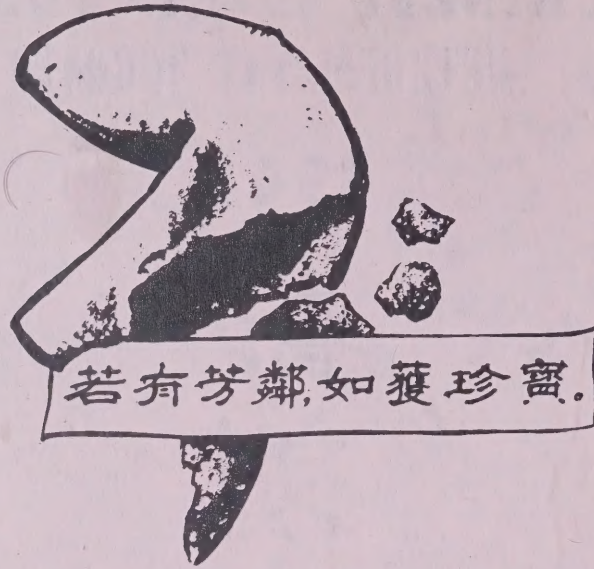
一九六六年

出版者：中華出版社

CHINESE PUBLICITY BUREAU LTD.

50 CECIL STREET

TORONTO 2B, ONTARIO



客顧利便行支家四

		866-8222	T.D. 380 Yonge (At Gerrard)
	T.D. 465 University (At Dundas)	866-8222	
T.D. 299 Dundas West (At McCaul)	866-8222		
	T.D. 394 Bay (At Queen)	866-8222	

行銀寅緬都度朗都

THE TORONTO-DOMINION BANK

**Four convenient branches to serve you*

METROPOLITAN TORONTO CHINESE DIRECTORY

1966

COMPRISING A COMPLETE LISTING OF CHINESE HOUSE-
HOLDERS AND HOME OWNERS OF GREATER TORONTO AND
VICINITY, AND AN ALPHABETICALLY ARRANGED LIST
OF BUSINESS HOUSES, PROFESSIONAL MEN AND PRI-
VATE CITIZENS -----

together with
CLASSIFIED BUSINESS DIRECTORY
and
BUYERS' GUIDE

VOLUME 33

NUMBER 33

Compiled and Published by

中華出版社

CHINESE PUBLICITY BUREAU LTD.

HEAD OFFICE: 459 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C. PH: 254-2533

BRANCH OFFICES: WINNIPEG & TORONTO

Copyright Canada, 1951 by C.P.B. Ltd. 459 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

HOURS:

9 to 6 DAILY
THURS. & FRI.
9 P.M.



PHONE:

489-2141
489-7871

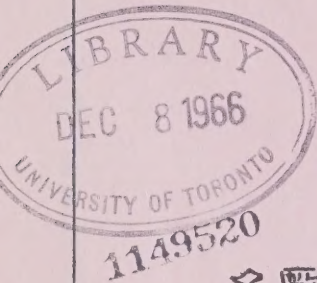
STEREO SOUND SHOP

120 EGLINTON AVENUE EAST

TORONTO 12, ONTARIO.

INTERESTED in STEREO-HIFI components?

WE CARRY THE LARGEST SELECTION
OF BRAND NAME COMPONENTS IN CANADA.



市他利奧幾綫靈行

名廠錄音機 · 靈唱機 · 擴音機 · 收音機
幾綫靈總匯 · 出售兼營修理 · 保君滿意
取價最相宜 · 備有各種幾綫靈零件發客

TAPE RECORDERS

*SONY
*ROBERTS
*AMPEX
*TANDBERG
*UHER
*PHILIPS
*CONCORD
*CONCERTONE
ETC.

AMPS & TUNERS

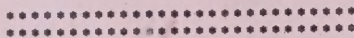
*FISHER
*SCOTT
*SHERWOOD
*MCINTOSH
*DYNA-KIT
*EICO
*HARMON-KARDON
*LEAK
ETC.

SPEAKERS

*GOODMANS
*TANNOY
*ACOUSTIC-RESEARCH
*K. L. H.
*E. M. I.
*EMPIRE
*WHARFEDALE
*J. B. LANSING
ETC.

RECORD PLAYERS

*DUAL
*GARRARD
*A-R
*THORENS
*EMPIRE
ETC.



WE HAVE EXPERIENCED SALES STAFF TO HELP YOU IN YOUR SELECTION.

*SERVICE, PARTS *BANK TERMS *LAY-A-WAY PLAN

INDEX 本指南目錄

Preface.....	前言.....	1-5
Reference Material.....	參考資料.....	5-10
Chinese Organizations.....	華人體.....	10-12
Index to Advertisers.....	本指南廣告戶.....	12-17
Alphabetical Listing.....	華人地址.....	17-102
Classified Chinese Business.....	華人商店.....	103-116
Buyers Guide.....	分類廣告.....	116-121

INTRODUCTORY

The 1966 volume is the 33rd edition of the Chinese Directory of Toronto. The work embodies a resume of the commercial, industrial and social interests and activities of the community. It is a functional directory in all its parts and includes all the essential features which have proven so satisfactory to our patrons in previous issues. The best of these have been retained and amplified and improvements have been added in order to increase the value and usefulness of the directory to meet the requirements of patrons.

ALPHABETICAL LISTING

The most notable change in the present volume is the improved method of list-

EMERGENCY CALLS

緊急電話

消防局 FIRE

警察局 POLICE

救護車 AMBULANCE



DIAL

EM I-III

ing. All Chinese firms are grouped according to classification and wherever possible the name or names of the owner of each business firm is supplied. The second section consists of an alphabetical listing of all Chinese citizens in greater Toronto and vicinity.

TORONTO CHINESE POPULATION

The Toronto Chinese population is in excess of 8,000. This estimate of population is based on the actual number of individual names in the alphabetical section of this directory with due allowance for children and women whose names are not listed. As in other major Canadian cities, the Toronto Chinese population is increasing yearly due to normal birth rate among second generation families and the arrival of immigrants from China.

ACCURACY AND RESULTS

The complete organization and resources of the publishers were employed to produce the present volume. With its staff of skilled and experienced translators and compilers, the publication is geared for accuracy, thoroughness and results.

ADVERTISING IN THIS DIRECTORY

An important function of this directory is to set forth the characteristics and advantages of the city to the Chinese people, as a place of residence, as a business location and as an industrial site. The Directory acts as a mirror, reflecting all that is noteworthy of Toronto in the above aspects. In order to spread this information the publishers have placed copies of this Directory in all public libraries of major Canadian cities so they may be readily available

"Chinese Food with the Continental Touch"



Take out food
tastes fresh and
kitchen hot in
CONTINENTAL TAKE OUT TUBS

Call your CONTINENTAL distributor
CONTINENTAL CAN COMPANY OF CANADA LIMITED
Paper Container Division 790 BAY STREET
TORONTO, ONTARIO.

大陸紙盒公司

經售大小紙盒紙碟
美觀耐用最合裝店
餐外賣保存原味及
熱度



CONTINENTAL CAN COMPANY OF CANADA LIMITED

PAPER CONTAINER DIVISION 790 BAY STREET TORONTO, ONTARIO.



for reference use by the public. There they serve as perpetual information on the Chinese community as it really is. The publishers take this opportunity of thanking the citizens for all the valuable assistance rendered in the way of furnishing information concerning themselves, their friends and their business associates for this Directory. Also the public spirited and progressive business and professional men for their support given in the way of patronage.

Respectfully,

CHINESE PUBLICITY BUREAU LTD.

The Publishers.

前言

一九六五年且由省都朗度華僑指南，係第三十二次版，其內容主體，在扼要敘述本埠工商業及社會活動情形。本社以前所出之工商錄，刊中各部分，都有指導之功用，其中使顧客滿意之特點，本刊固盡量保留，並且還加以擴充及改良，以增進其價值及效用，而適應顧客之需求。

經過審慎考慮，以求增進本刊之價值及效用後，茲特革新改善，前版祇登載華僑姓名地址及電話號數，現則復記載其職業，如係工人則記載其商號及雇主，並將華僑所經營之工商業依照下列分類編訂，咖啡店及餐館，糖果店，生果及瓜菜店，園口，洗



Day by day . . . From generation to generation, Canadians have put their trust in the Bank of Montreal. Today, more than three million people from coast to coast call the B of M "My Bank".

經營一切銀行業務
存款安全利息優厚
忠誠服務信用卓著

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank

滿地可銀行

為加拿大之第一銀行

Working with Canadians in every walk of life since 1817.

衣館，藥劑師，其他雜行。

都朗度華僑人口確數有五千五百人，（但未計鄰近各埠）其姓名已詳載本刊，惟婦孺則未列入，因新由祖國來加之移民，及結婚後生育子女，各埠華僑將有日漸增加之趨勢，本埠亦不能例外。

本刊主要作用，係介紹埠中商情及其特點，如工商業種類，地點，華僑姓名地址，使消費與生產交易，得互相聯繫，買賣便利，本刊宛如一面鏡子，反映出上述各方面之全貌，本刊內容革新，編排得當，置於各處圖書館，商店，住宅，可資有效之參考。本社同人謹以萬二分之熱誠，感謝登載廣告之商號，及供給各種資料與精神上鼓勵我們之人士。

中華出版社謹啓

CHINESE CUSTOMS

A birth of any kind is a joyful event in China, and in fact, the expression 'there is a you' or 'your lady has a joy' is the ordinary way of saying that an interesting family event is expected. In parts of China several jars of wine are put aside when a girl is born, to be served to the guests at her wedding.

Children are a year old at birth. Each New Year they become a year older. They always walk behind their elders. Duty to parents is a lifetime virtue. Children are taught that rice is the staff of life: it must never be wasted. Each grain left in the bowl may be a pock mark on one's future bride.

The old custom of binding a girl's feet as a child to keep them small and dainty has disappeared and the custom of men wearing pigtailed has long become a thing of the past.

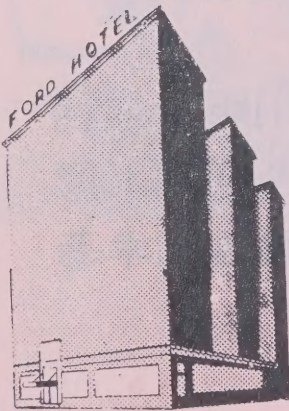
Surnames precede given names. Thus, in Li Hung-Chang, late premier of Chang

FORD HOTEL

BAY & DUNDAS, OPPOSITE BUS TERMINAL

TORONTO, ONTARIO.

PHONE: 366-9911



- * 交通便利
- * 環境優美
- * 房租低廉

新式房間五百餘間
設有浴室及套房
有單人房及雙人房
有西式及中式
裝修及傢俱
設備完善

福特大旅店

750 ROOMS

TELEVISION & RADIO

SINGLE \$4.50 & UP

DOUBLE \$6.50 & UP

ALSO WEEKLY RATES

Dynasty, Li is the surname.

A Chinese written character has the same meaning in all parts of China although its pronunciation may vary from place to place. The writing instrument is a soft, pliable brush held vertically. It was invented about the Third Century. Paper was invented in China much earlier.

Most of Chinese books are bound on the right hand side. They are read from the back forward and proceeding from top down and right to left. Some footnotes appear at the top of the page.

South is the central point of the compass, which, incidentally, was invented in China.

The symbol 'Fu' (blessing or happiness) is commonly seen written on red paper above doorways. However, if a death has occurred in the household during the previous year, it is written on white or blue paper.

Hsi is the word for joy in Chinese. This character doubled is called 'double joy'. You will always see a big red 'double joy' character at a Chinese wedding ceremony or displayed in a bride's bedroom. The 'double joy' character symbolizes matrimonial felicity: two joys make a double joy and it takes two to make a successful and happy marriage. A husband and wife are united like the two symbols in 'double joy', never to be separated.

White, not black, is the color of mourning. Red color is a good omen.

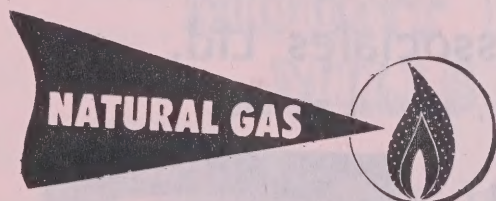
Professional story tellers are employed to entertain guests in fashionable tea houses in China.

Soup and fish are served at the end, not the beginning of a banquet.

Wines are served warm in winter.

At dinner the host sits opposite the guest of honor, usually with his back to the door. The left side of the table is considered 'higher' than the right.

Finger games may be played for cups of wine at the beginning of a meal.



NATURAL GAS

CAN

SERVE YOU BETTER

19 TORONTO STREET

天 然 煤 氣 最 可 用

天 然 煤 氣 特 點

迅 易 清 價

速 用 潔 廉

HOME HEATING - Automatic, clean, dependable
Low Cost Heating... with free burner service

WATER HEATING - Hot water and plenty of it
All the time.

COOKING - Fast, clean, completely automatic
And so economical.

CLOTHES DRYING - Dry your clothes for as
Little as 2¢ a load.

PH: 362-5858

天 然 煤 氣 公 司

THE CONSUMER'S GAS COMPANY

Two players hold out any number of fingers simultaneously and shout out their guesses of the total number held out. The loser, not the winner, drinks the wine.

To drop chopsticks is an omen of bad luck. Finding an unmatched pair at one's plate foretells the missing of a train or boat. Upsetting a bowl of rice is a sign of ill fortune. Deliberately dumping a bowl of rice on the ground is a gross insult to a host.

團體 ORGANIZATIONS

親睦俱樂部	CHAN MORK CLUB 100b Elizabeth.....	366-2459
陳穎川堂	CHIN WING CHUN TONG (private) 182a Dundas W.....	
中國傳道會	CHINA INLAND MISSION 1058 Avenue Rd.....	485-0427
	Retired Workers.....	488-9764
華商文化協會	CHINESE BUSINESS MEN'S CULTURAL SOCIETY 80 Elizabeth.....	
華人基督教會	CHINESE CHURCH OF CHRIST 476 University Ave.....	
華人俱樂部	CHINESE CLUB 131 Dundas W.....	
華人俱樂部	CHINESE CLUB 115 Dundas W.....	
中華會館	CHINESE COMMUNITY CENTRE OF CANADA 10 Hagerman.....	364-8000
華人頤養院	CHINESE CONVALESCENT HOME (Henry Lore) 555 Church.....	
華人浸信會	CHINESE EVANGELICAL BAPTIST CHURCH (Rev. Edward Kwan, pstr) 155 Spadina.....	
中國自由會	CHINESE FREE MASON SOCIETY (H Lore, chrmn) 80 Elizabeth.....	

W. S. Rankin Associates Ltd.

MONUMENTS, CHINESE SCRIPT, MEMORIAL PICTURES.

司公侶伴堅壽

製 雕 備 豎 知 美
紀 刻 藝 碑 本 僑
念 中 術 經 公 社
碑 文 專 驗 司 會
相 及 家 常 以 素



488-1175

505 MOUNT PLEASANT ROAD

TORONTO 7, ONTARIO

中國國民黨	CHINESE NATIONAL LEAGUE OF CANADA (J Lum, pres, 10 Hagerman....	364-7581
華人長老會	CHINESE PRESBYTERIAN CHURCH 177 Beverley.....	368-9621
華僑學校	CHINESE PUBLIC SCHOOL 474 University.....	
華人協和會	CHINESE UNITED CHURCH (Rev Yui S Lee) 92 Chestnut.....	364-7056
	REV. Y. S. LEE Res.....	922-7444
聯僑	CHINESE UNITED DRAMATIC SOCIETY 98 Elizabeth.....	368-7267
華人青年會	CHINESE Y.M.C.I. (H Mark, pres) 177 Beverley.....	366-0159
達權社	DART COON CLUB 87 Chestnut.....	368-5708
多倫多俱樂部	FOO GUE CHUN CLUB (private Chinese Club) 111 Dundas W.....	
華人青年團	FREE CHINESE YOUTH CENTRE 12 Hagerman.....	
至德堂	GEE DACK TONG ASS'N OF ONT 80 Elm.....	363-5508
正興俱樂部	JAN LOY CLUB (private club) 121 Dundas W.....	
國民黨分部	KUO MIN TANG BRANCH (Toronto Branch) 14 Hagerman.....	
廣海聯誼會	KWONG HAI UNITED ASSN 91 Elizabeth.....	
廣海協會	KWONG HOI ASS'N PRIVATE CLUB 9 Foster Place.....	
廣泰隆會	KWONG HOI LEUN (Hop Wai Assn).....	
廣海青年會	KWONG HOI YOUNG PEOPLE'S ASSN 11a Foster Pl.....	
李氏公所	LEE ASSOCIATION 175a Dundas W.....	
李氏分所	LEE'S FAMILY ASSOCIATION 177 Dundas W.....	
林九牧分所	LEM KOW MOCK (Benevolent Assn) 56-56a Centre Ave.....	
林西河堂	LEM SI HO TONG SOCIETY 91-93 Chestnut.....	364-6982
龍岡公所	LUNG KONG TEN ASSN (private) 105 Elizabeth.....	366-5754

MOUNT ROYAL RICE MILLS LIMITED

孟賚路米礮 有限公司



超等必那米

PHONE: 261-7544

678 KENNEDY ROAD

SCARBORO, ONTARIO.

茂昌俱樂部	MOW CHONG CLUB (Sam Seto, mgr) 137-9 Dundas W.....	
遠東傳道會	ORIENTAL MISSIONARY SOCIETY 65 Ruscica Dr.....	751-7391
城北	SHING BICK SOCIETY 3 Foster Place.....	364-0605
	SHING WAH ASSN (Ching ying, pres) 12 Hagerman.....	
涉趣園	SHIP TOY YEN SOCIETY 113 Elizabeth.....	
大道俱樂部	TAI DAN CLUB 94 Elizabeth.....	363-0877
都華俱樂部	TORONTO CHINESE CLUB (Lew Hoskins, mgr) 100 Elizabeth.....	
會然別墅	WAI YUEN BID SHUY 77-79 Chestnut.....	
王氏	WANG'S FAMILY CENTRE (Sam Wang) 1106 St Clair W.....	
黃雲山公所	WONG WUN SUN SOCIETY (Poy Wong, pres, Wai Ching Wong, chrmn) 111a Dundas W.....	364-9526
華僑聯誼會	YOUNG CHINESE RECREATION CLUB 121b Dundas W.....	368-5013

INDEX TO ADVERTISERS

商店廣告索引

A.B.C. TAXI (TORONTO) LTD.....	121
A. & L. SERVICE STATION.....	120
A.M. ELECTRIC MOTOR REPAIRS.....	118
ALLAN HEATING CO.....	118
ALLEN'S ESSO STATION.....	120
ARCHER, WILLIAM L, Q.C.....	117

添比頓有限公司

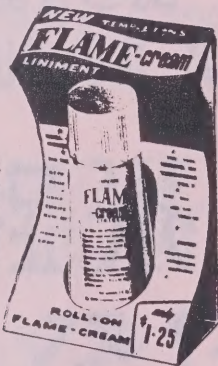
TEMPLETON'S



治安藥房
代理

專治風濕骨痛
止痛丸
止痛膏
止痛散
止痛水
止痛油
止痛粉
止痛片
止痛糖
止痛茶
止痛酒
止痛藥
止痛膏
止痛散
止痛水
止痛油
止痛粉
止痛片
止痛糖
止痛茶
止痛酒
止痛藥

特
別
節
日
禮
品



TEMPLETON'S FLAME - CREAM
A POWERFUL LINIMENT IN
ROLL-ON BOTTLE - APPLY
DIRECT FROM THE BOTTLE.
NO NEED TO SOIL FINGERS.

Templetons Limited
56 COLBORNE ST. TORONTO, ONT.

均
有
代
售
房



止
咳
丸
散
膏
丹
水
油
粉
片
糖
茶
酒
藥

TEMPLETON'S RAZ-MAH

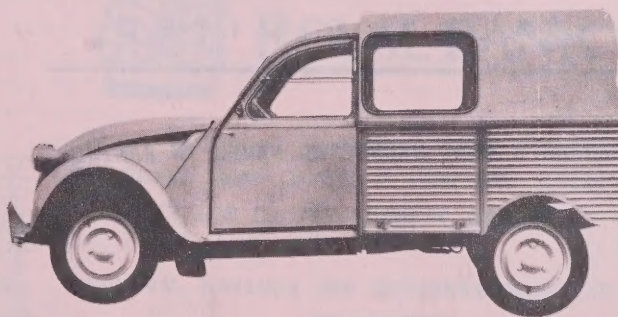
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. PH: 364-5981 TORONTO, ONT.

TONIC LAXATIVE TEM-PLONS ARE GENTLE & EFFECTIVE 25¢
REN-SAN DIURETIC TABLETS FOR KIDNEY & BLADDER ILLS. 50¢

ARNOLD LUMBER LTD.....	117
ART PRINTING COMPANY.....	120
ATCHISON SERVICE STATION.....	120
BANK OF MONTREAL.....	116
BAR TRAINING HEADQUARTERS OF ONTARIO.....	117
BART'S AUTO COLLISION.....	116
BATES & DODDS FUNERAL SERVICES LTD.....	118
BATHURST PLUMBING & HEATING CO.....	120
BLOOR AUTO WRECKERS LTD.....	116
BOUCK, HETHERINGTON, FALLIS, TRIVETT & PARK.....	117
BOWES COMPANY LIMITED.....	120
BROWN, LEO M. R.O.	119
CALDER HOME IMPROVEMENTS.....	117-120
CAMPBELL, MARGARET FASKEN BAIRD, Q.C.	117
CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE, THE.....	116
CATALINA, FRANK SHELL SERVICE.....	120
CENTRAL STORE FIXTURE AND FURNITURE MFG CO. LTD.....	121
CHAPMAN BROS. LIMITED.....	119
CITROEN OF CANADA LTD.....	116
CLOKE CONSTRUCTION COMPANY LIMITED.....	117
COMMERCIAL KITCHEN EQUIPMENT MFG CO.....	119
CONSUMERS' GAS COMPANY.....	118
CONTINENTAL CAN CO. OF CANADA LTD.....	117
CROSS SERVICE STATION.....	121
CULOTTA, P. & CO. LTD.....	118
DAVY, TED CO. LTD.....	116
DAYLIGHT STUDIO T.M. REG'D.....	119
DE LEYSTER, WILLIAM WHOLESALE LIMITED.....	119

"THE WORLD'S MOST ECONOMICAL TRANSPORTATION"

室造典加拿大公司



Similar in design to the 2CV AZU Van, The New **AK** Van is:

MORE POWERFUL and MORE SPACIOUS

LOAD CAPACITY: 770 LBS. (in addition to the driver)

60 m.p.h., 60 m.p.g., Air Cooled

TWO YEAR GUARANTEE (24,000 Miles)

新型艾企頓車・載重量加大・机件精良
恭迎選購
保用兩年



CITROËN CANADA LTD.

roy stoney
sales manager

tel - 922-6191

623 yonge st.,

toronto, ont.

DEVON DAIRY LIMITED.....	117
DINETZ RESTAURANT EQUIPMENT LIMITED.....	120
DONLANDS DAIRY LTD.....	117
DONLANDS RADIO ELECTRIC.....	121
DOVERCOURT PRESS.....	120
DRESSMAKERS' SUPPLY CO. LTD.....	118
DUNDAS PRODUCE CO.....	118
ECONOMY SALES.....	118
EDWARD'S SIGNS.....	121
ELLIOTT, EARLE FUNERAL HOMES.....	118
FERREY, GORD.....	121
FLEET SERVICE (TEXACO).....	121
FORD HOTEL.....	119
FOUR SEASONS TRAVEL LTD.....	121
FRUITMAN, HARRY REALTOR.....	120
G. & W. ELECTRIC.....	118
GERARD BOYD COUTURIER.....	121
GOODMAN, D. & SONS.....	119
GORMAN, A., P.A.....	116
GREEN-VALE DAIRIES LTD.....	117
GROVE AUTO ELECTRIC & SERVICE LTD.....	116
HARGRAFT AND SONS LIMITED.....	119
HARRIS, HENRY, R.O.....	119
HAYHOE, R.B. & CO. LTD.....	121
HENDERSON MOTORS (TORONTO) LTD.....	116
HONG FUTT.....	119
IDEAL BATTERIES.....	117
IMPERIAL GLASS & MIRROR.....	118

OGILVIE-FIVE ROSES

SALES LIMITED

CANADA'S MOST RESPECTED NAMES IN BAKING

加國最著名之牌名
用本公司特製粉
巧製麵食
香甜適口



奧基五玫瑰
麵粉
公司

PHONE: 362-6461

291 LAKESHORE BOULEVARD E.

TORONTO, ONT.

IMPERIAL METAL INDUSTRIES LTD.....	120
JARVIS AUTO BODY.....	116
JOHNSON, O. K. & ASSOCIATES LTD.....	119
JOMAT AUTO REPAIRS.....	121
JUDY FLORIST.....	118
KAVANAUGH, A. J.	120
KINGSTON RD. AQUARIA.....	121
KINGSTON ROAD GLASS & PAINT.....	119
LAMPERT PLUMBING LTD.....	120
LARRY'S BEAUTY SUPPLIES LTD.....	117
LEM JAN GROCERY.....	119
LESLIE'S LEATHERGOODS.....	119
LOVE BROS. LIMITED.....	118
McALPINE, RYAN & HOGAN.....	117
MCCORMICK'S LIMITED.....	117
McKINNEY, F. J. LTD.....	119
MCLEOD'S DRUG STORE.....	118
MADDY'S AUTOMATIC TRANSMISSIONS LTD.....	121
MAGGIACOMO, LOUIS SERVICE.....	121
MAYPOLE DAIRY LTD.....	119
MIDGHALL, W. F.	121
MIDTOWN PHOTOS.....	120
MONARCH REFRIGERATION SERVICE LTD.....	120
MONTREAL TAILORS & PANTS CO.....	121
MOUNT ROYAL RICE MILLS LIMITED.....	120
MUCH-TAAS GALLERY.....	120
MUSICAL INSTRUMENT REPAIR SERVICE	119



ROYAL BANK

位任焚打市市直市那街角
本行專誠為華友服務
可開設商業及私人戶口

THE ROYAL BANK OFFERS A COMPLETE BANKING
SERVICE TO ITS CHINESE FRIENDS

PERSONAL SAVINGS AND BUSINESS ACCOUNTS

Drafts and Money Orders
Remittances to Hong Kong

SAFE DEPOSIT and SAFEKEEPING FACILITIES

本行設有香港滙兌
並設有保險箱出租
司理：老先生

資路銀行

DUNDAS & CHESTNUT - PHONE: 363-0274

MR. H. H. LAW, MANAGER

NATIONAL CASH REGISTER CO. OF CAN. LTD.....	117
NETTLESHIP'S HARDWARE.....	119
NU-LINE JEWELLERY MANUFACTURING.....	119
OAKWOOD PHARMACY.....	118
OGILVIE-FIVE ROSES SALES LIMITED.....	118
ONTARIO PAINT & WALLPAPER STORE.....	121
OSSINGTON TIRE & BATTERY SERVICE.....	121
PANAGOS, JOHN SHELL SERVICE.....	121
PAPE LUMBER LTD.....	117
PARLTON DRUGS.....	118
PERFECT ELECTRIC CO.....	118
PFEFFER & GREENE GARAGE.....	118
PHILLIPS, H.G. & SON.....	120
PIETRO-CULOTTA GRAPES LTD.....	118
QUALITY CRESTS & INDUSTRIAL FLOCKERS.....	117
RANKIN, W.S. ASSOCIATES LTD.....	119
REGAL HARDWARE.....	119
REID, WILMER H. Q.C.....	117
REINGEWIRTZ PAINT STORE.....	121
RENDEZVOUS BOOKSHOP.....	147
REX BUILDING MATERIALS.....	117
RODWELL PLUMBING & HEATING SERVICE.....	120
RONCESVALLES APPLIANCES LTD.....	118
ROYAL BANK OF CANADA.....	116
ROYCE DUPONT POULTRY PACKERS LTD.....	120
ROY'S AUTO SUPPLY.....	116
ROY'S JEWELLERS.....	119
SAMMUT, CHARLES LIMITED.....	117
SCANDIA MOTORS & AUTO PARTS REPAIRS.....	118
SIMPSON, ORVILLE J.....	120
SIMPSON'S.....	117
STANBURY'S PHARMACY.....	118
STERLING COFFEE CO. LIMITED, THE.....	121
STEREO SOUND SHOP.....	119
STONE, HARRY SAFE COMPANY LTD.....	120
S.T.O.P. APPLIANCES LIMITED.....	120
SUTHERLAND'S REFRIGERATION.....	120

F. J. MCKINNEY LTD

Formerly Wholesale only
Now Selling DIRECT TO YOU



Loose Diamonds for Repairs
Wedding Gifts - Luggage
Mimo Watches Switzerland
DIRECT DIAMOND IMPORTERS
THURSDAY TILL 9 P.M.

品礼婚結石鑽
錶名士瑞

司公尼堅麥
沽零可現行發獨本

TORONTO & WINNIPEG

14 TEMPERANCE PHONE: 366-9761
TORONTO, ONTARIO.

SCANDIA MOTORS &

Auto Parts Repairs

快捷妥當
精修汽車



• ALL WORK GUARANTEED.
• ALL MAKES & MODELS

各種名廠
汽車出售

市堅地亞汽車總匯

3371 DUNDAS W. PHONE: 766-3331
TORONTO, ONTARIO

TEMPLETONS LIMITED.....	119
THOMPSON, JOSEPH P. FUNERAL HOME LTD.....	118
TORONTO-DOMINION BANK, THE.....	116
TORONTO HI-FI CENTER.....	119
TORONTO STAMP & STENCIL WORKS LIMITED.....	120
TURNER & PORTER FUNERAL DIRECTORS LIMITED.....	118
UNITED CHURCH PUBLISHING HOUSE, THE.....	117
UNIVERSAL COIN SHOP.....	117
VINCE'S AUTO COLLISION.....	116
WELCH, ARTHUR CO. LIMITED.....	117
WHITE, ALBERT & COMPANY LTD.....	119
WOROBESS PRESCRIPTION PHARMACY.....	118
Y. M. C. A.	121

華僑戶口 Alphabetical Listing

ABLE ONE HOUR CLEANERS & LNDRY (E Chow) 900 Danforth.....	466-1468
ACE GRILL (J Lee) 213a Roncesvalles.....	535-8234
ACME CLEANERS (David Mark) 1282a Weston.....	
AMO CAFE (I Yuen) 2904 Dundas W.....	762-0725
ANGEL GARDEN (Anne & Wayne Eng) 989 Albion Rd (Wstn).....	741-7810
ATTA CHONG LNDRY (Check-Fee Lew) 667 Greenwood.....	
BABY POINT HAND LNDRY (Youn Lee) 363 Jane.....	
BAMBOO HSE DRIVE-IN LTD. (P Yuen, pres) 2005 Eglinton E.....	757-6289
BAMBOO HUT 688 The Queensway.....	259-4666
If Busy Call.....	259-8835
BAMBOO INTERIORS (R Yung pres) 97 Bloor W.....	925-8666
BEAMA ENGINEERING LTD. (Geo Chow, pres) 76 Densley.....	244-5349
BEDFORD PARK LNDRY (J Chin) 3181 Yonge.....	
BEN, YEE (Oakwood Hand Lndry) 434 Oakwood Ave.....	
BENSON GROCERY (Jim Ching) 102 Benson.....	536-4891
BETTER-WAY CLEANERS & LNDRS (Wm Jang) 724 Queen E.....	466-4000
BILL'S SHOE REPAIR (Geo Chong) 2837½ Dundas W.....	
BING, FOONLUM 120 Huron.....	
BING, FRED (Hartford Electrical Service Co) 434 Glengarry.....	782-0790

William L. Archer, Q. C.

律師打車市參議

專為華友服務



Serves you as Controller on the
Toronto City Council

For information or assistance on
Municipal Matters call
Controller Archer at 367-7016
or write to him at Room 208
City Hall, Toronto

元，實本專
，如校訓
有工發練
志作，給管
學習者，文學
者，不憑校
，每談科酒
，請半理吧
來可論，設
洽獲在，朝
商七畢，午
，千後業吧，
晚
班
擇

學做管酒吧

BAR TRAINING HEADQUARTERS
OF ONTARIO

PH: 534-4912 1166 DUNDAS ST. W.

CHAN, FRED (wtr) 20 McMaster.....	
CHAN, GAM 94 Banburg Rd.....	
CHAN, GEE LOO 7 Chicora.....	
CHAN, GEO 376 George.....	
CHAN, GEORGE (chef) 85a Mutual.....	
CHAN, GEORGE (Geo Chan Agy) 100 Manor E.....	485-5124
CHAN, GEORGE AGENCY (Geo Chan) (Notary Public-Justice of the Peace) 180 Dundas W.....	368-3531
CHAN, GEORGE T.H. (Civil Engineer Ont Hydro) 211 Wilson.....	
CHAN, GORDON G (studt) 94 Banbury Rd.....	
CHAN, GERALDINE MRS. (Reg nurse St Michael's Hosp) 94 Banbury.....	
CHAN, GRACE (nurse) 366 Milverton Blvd.....	
CHAN, H.T. 20 Cecil.....	925-9637
CHAN, HELEN 470 Markham.....	
CHAN, HING 110 McGill.....	364-9975
CHAN, HO (wtr) 295 Shuter.....	
CHAN, HOEYUEN 53 Belshaw Pl.....	368-4153
CHAN, HONG 25 Aberdeen.....	925-8534
CHAN, HOWARD 3181 Yonge.....	487-2256
CHAN, HOWARD 295 Shuter.....	364-0951
CHAN, MRS. IDA 466 Dundas W.....	368-5250
CHAN, J 114 D'Arcy.....	368-8590
CHAN, J 648 Markham.....	536-6176
CHAN, JADINE B (steno CBC) 23 Kidbrooke Cres.....	
CHAN, JAS (Mech Engineer Dom Aluminum Fab Co) 90 Cordova.....	
CHAN, JAN 470 Markham.....	
CHAN, JIM (studt) 261 Lauder.....	
CHAN, JIMMY (Newton Grill) 3019 Lakeshore Rd.....	
CHAN, JOCELYN (sec Candn Kellogg Co Ltd) 1004 Lawrence E.....	444-5395
CHAN, JOE (Woodbine Lndry) 1083 Woodbine.....	
CHAN, JOE 86 Baldwin.....	
CHAN, JOE 45 Cecil.....	
CHAN, JOE (Expert Hand Lndry & Dry Clnrs) 1090 College.....	
CHAN, JOHN C 8 Vendome Pl.....	429-2241
CHAN, JOHNSON 67 Henry.....	
CHAN, JOLA (photo) 8 Lowther Ave.....	
CHAN, JULIA 109 Jameson.....	534-5565

"JOMAT"
AUTO REPAIRS
SUPERTEST SERVICE

WHEEL ALIGNMENT
GENERAL REPAIRS
ELECTRICITY
GASOLINE



LUBRICATIONS
KENDAL, CASTROL OILS
BARDHALL



郊負汽油站

汽油出售·精工修理汽理

PHONE: 922-1608 132 HARBORD ST.
TORONTO, ONTARIO.

Margaret Fasken Baird Campbell D.C.

BARRISTER, SOLICITOR, NOTARY PUBLIC

律師事務所

承辦民刑案件

簽証各種文書

In Association with

JOEL STANBROOK, B.A., LL.B.

PHONE: 925-5101 657 YONGE ST.
TORONTO 5, ONTARIO

BING, LOW 2855 King.....	261-0002
BING, LUM 20 Egan.....	
BING, MRS. MARY (wid) (clk Ont Hosp) 97 Rockwell.....	
BING, MELVILLE 134 Sackville.....	
BING'S RESTAURANT (B Lee) 1312 King W.....	531-1971
BLOOR LNDRY & CLNRS (C Chong) 1342 Bloor W.....	
BLOSSOM INN 875 Wilson.....	
BLUE BIRD REST (Geo & Don Jung) 1220 King W.....	
BLUE BIRD REST (L & R Jung) 2579 Yonge.....	487-1068
BLUE EASEL STUDIO (M & G Chu) 591 Church.....	922-0354
BONG, CHONG (emp Ideal Restr) 74 Gerrard E.....	368-3302
BONG CHONG ROOMING HSE 74 Gerrard E.....	368-3302
BONG, SH 85 Olive.....	
BRUCE'S TAKE-OUT SERVICE (L Y Chung) 1392 Yonge.....	923-0761
BUCKET CO 114 Dundas W.....	364-9677
CAMERON HAND LAUNDRY (K D Chin) 463 Queen W.....	
CANADIAN EXPORT TRADERS LTD (R Wong) 454 Dundas W.....	363-6536
CANADIAN KUNG-FU KARATE CLUB (D S Chong) 331a Spadina.....	363-0857
CANTON RESTR 120 Carlton.....	923-0708
CANTON TERRACE RESTR 3381 Bathurst.....	781-6664
CATHAY FOODS 1027 Coxwell Ave.....	421-2040
CENTRAL FRUIT MKT (Q Kaichu) 2134 Danforth.....	
CHAN, ALICE MRS (clerk Natl Life Ass) 67 Henry.....	
CHAN, ALLEN C (Engineer Austin Eng Co) 90 Cordova.....	233-0463
CHAN, ANTHONY (slsmn Simpsons Ltd) 44 Balliol.....	
CHAN, BILL 194 Jarvis.....	368-5913
CHAN, BING (Newton Grill) 68-9 Ave.....	
CHAN, CECIL 118 Beverley.....	
CHAN, CHARLIE 35 Rednor Rd.....	
CHAN, CHEE (Sun On Florist & Fruiteria) 651 Mt Pleasant Rd.....	
CHAN, CHONG 75 D'Arcy.....	
CHAN, CHRIS C. (Chemist Stein Hall) 110 Jameson.....	
CHAN, CHUM 72 Huron.....	
CHAN, CLARITH M (Nurse) 122 Glendale.....	
CHAN, D Miss 7 Chicora.....	924-5004
CHAN, DENNY (Donlands Gardens).....	
CHAN, DORINE (studt) 127 Lennox.....	
CHAN, EDDIE 470 Markham.....	

ENJOY ...

DONLANDS

- * MILK
- * CREAM
- * ICE CREAM

QUALITY YOU CAN TASTE!

PHONE: 465-3523

當連士

牛奶・其林・雪糕

廣精味美歡迎選購

266 DONLANDS AVE. TORONTO, ONT.

BATES & DODDS

FUNERAL SERVICES LTD.

ESTABLISHED 1884

H.A. MORDEN, PRES.

年四八八一於創

氏鐸及氏碧**館儀殯**

丹摩人導指理經

PH: 363-0681 931 QUEEN ST.
TORONTO 3, ONTARIO.

CHAN, K G (Sea Hi Chop Suey) 1020 St. Clair.....	
CHAN, KEE 60 Beverley.....	
CHAN, KEN 42 Blevins Pl.....	368-9641
CHAN, KENNETH (wtr Sai Woo) 27 Irwin Ave.....	921-9163
CHAN, KIN (Tropical Hat Barber) 48 Beverley.....	
CHAN, KING SUM (Gale's Snack Bar) 539 Eastern.....	
CHAN, KOZIMIERZ (techn Canadn Appl Res) 2639 Keele.....	247-4330
CHAN, KWONG (cook Royork Restr) 380 Royal York Rd.....	
CHAN, KWONG CHUNG 118 Chestnut.....	364-9931
CHAN, MRS L W 44 Buntyn.....	255-9805
CHAN, LILLIE 198 Brunswick.....	
CHAN, LOUIS 79 Shuter.....	
CHAN, LUN (cook Kwong Chow Chop Suey) 8 Glasgow.....	921-3365
CHAN, M 655 Spadina Ave.....	
CHAN, MADELINE (tchr St. Peter's Schl) 127 Lennox.....	
CHAN, MARJORIE (nurse Tor Genl Hosp) 24 Baldwin.....	
CHAN, MING 483 Ontario.....	923-9211
CHAN, MING QUING (lndrymn) 699 Milverton Blvd.....	
CHAN, MORK CLUB 100b Elizabeth.....	366-2459
CHAN, NON 283a Dundas W.....	366-2497
CHAN, P.L. DR. 51 Alexander.....	924-2694
CHAN, P. SING 1100 Dupont.....	531-7581
CHAN, PABLO (phy Central Hosp) 51 Alexander.....	
CHAN, PAUL (wtr) 39 D'Arcy.....	
CHAN, PAUL L (emp IBM) 32 St Dennis.....	
CHAN, PAUL (photo finisher) 41 Sullivan.....	368-6308
CHAN, PETER 774 Bay.....	364-1998
CHAN, R. 199 Roehampton.....	485-5906
CHAN, RAYMOND 75 Broadway.....	
CHAN, RAYMOND 530a St Clair.....	534-0063
CHAN, RAYMOND 738 Spadina Ave.....	922-6075
CHAN, REUBEN (shpr Jackson Elect) 403-87 Jameson Ave.....	537-3385
CHAN, RICHD (pres Harbour Plastics & Mfg Ltd) 3-33 Bracken Ave.....	
CHAN, RONALD (studt) 261 Lauder.....	
CHAN, ROY 614 Spadina.....	
CHAN, S.K. 530a St. Clair W.....	
CHAN, S Y MRS (presser New Bonanza Clnrs) 18 Ross.....	
CHAN, SAMUEL (Wong Bros Provision) 261 Lauder.....	533-9779

Ted Davy Co. Ltd.

USED CARS



衛地金夫
司公限有
車舊售

901 DANFORTH AVE. PH: 461-1192



"KNOWN BY SERVICE"
SINCE 1908

Earle Elliott
FUNERAL HOMES

壓利依路柯
館官儀奠

名着務服年八〇九一由

PH: 485-4468 YONGE ST. AT EGLINTON

PH: 532-3301 DOVERCOURT RD. AT BLOOR

CHAN, SANDY (wtr Lucky Gardens Restr) 198 Daven Port.....	
CHAN, SIKSUM (cook Nanking Garden) 39 Sullivan.....	
CHAN, STEVE (rep Monarch Life Assce) 23 Kidbrooke (Scar).....	
CHAN, SUI WAH HOY 209 Beverley.....	924-3562
CHAN, SUN JUM 171 Huron.....	927-5517
CHAN, TED (wtr) 198 Brunswick.....	925-7789
CHAN, TODD H 111 Lawton.....	488-9195
CHAN, TOM S (emp Elizabeth Restr) 119 Seton.....	362-3502
CHAN TUNG CHINESE FOODS (B Law) 2855 Kingston Rd (Scar).....	261-7139
CHAN, W.T. 9 Edgewood Cr.....	925-8025
CHAN, WM (Donalds Gardens).....	
CHAN, WM 9 Edgewood Cr.....	924-6978
CHAN, WM 325-194 Jarvis.....	
CHAN, WM (Mutual T V Service) 525a Evans.....	
CHAN, WING DIP (cook) 81 D'Arcy.....	366-5082
CHAN, WING SUN 145 Westmount.....	531-3429
CHAN, Y O 96 D'Arcy.....	368-9072
CHAN, Y T (Newton Grill) 68-9 St.....	255-3700
CHAN, YEM SU (Susannoah's Hairstyling) 3 D'Arcy.....	
CHAN, YEN (pntr Commercial Art) 88 Baldwin.....	
CHAN, YIN FAN (tchr St Peter's School) 127 Lennox.....	
CHAN'S LNDRY & CLNRS (B F Chan) 2616 Eglinton W.....	
CHANG, ANDY 173 Huron.....	
CHANG, BENNY (White Ross Grill) 1158 Queen W.....	
CHANG, C H 165 Madison.....	922-9166
CHANG, CHAO (Chemist) 234 Macpherson.....	
CHANG, CHAS 8 King's Point.....	231-3212
CHANG, CHING MRS 234 Macpherson.....	
CHANG, CHRISTINE MRS 242 Macpherson Ave.....	
CHANG, CHUC M 364 Margueretta.....	535-0689
CHANG, DOUGLAS 151 Beverley.....	
CHANG, EDWARD 37 Burbank.....	222-4714
CHANG, FONG I 108 Isabella.....	924-6718
CHANG, GEO 121 McGill.....	
CHANG, H H 1278 Davenport.....	534-4519
CHANG, HERMAN (Engineer McGregor Assoc) 3 Lisburn Cr.....	225-6866
CHANG, HUAN-HUA (tche Gakwood Collegiate) 129½ Markmount.....	
CHANG, JAMIE (Great Wall Restr) 596 Danforth.....	

Maypole Dairy Ltd.



Specialists in Fine Quality
Ice Cream. All Flavours.
2½ Gallons for only \$3.50

PH: 694-3484

381 BIRCHMOUNT RD., SCARBOROUGH

馬定牛奶公司 牛奶
雪糕

TORONTO HI-FI CENTER

Div. of STEREO ELECTRONICS of Canada Ltd.
CUSTOM ENGINEERED STEREO SYSTEMS BY PROFESSIONALS

RADIO, HI-FI, TAPE RECORDERS,
Sales and Service, Etc.

心中快呔度朗郝

PH: 924-8852 514-516 YONGE ST.

PH: 781-0011 YORKDALE SHOPPING CENTRE

EDWARD'S

Signs

Window Gold Leaf
Truck Lettering
Aluminum Letters

PHONE: 767-2663

秩活氏

承做各種招牌

534 CLENDENAN

TORONTO, ONTARIO

REGAL HARDWARE

COR. BOULTON AND QUEEN

Hardware-Glass-CIL Paints-Wallpaper
Electrical & Plumbing Supplies
Giftware

里紀銅鐵店

鋼鐵油漆
電器禮物



PH: 466-8577

800 QUEEN ST. E.

CHANG, JANICE (steno Imp Life) 86 Bedford Rd.....	
CHANG, JOHN (factory wkr) 17 Delano Pl.....	
CHANG, JOLAN 8 Lowther.....	922-0452
CHANG, KIN WHA (studt) 547 Dovercourt.....	
CHANG, KER JUN (engnr Ont Hydro) 177 St George.....	927-2930
CHANG, MAN CHUNG (Man Chung Restr) 547 Dovercourt.....	
CHANG, MAN LEE (emp Man Chung Restr) 547 Dovercourt.....	
CHANG, SAM 236 Dundas E.....	
CHANG, W T 547 Dovercourt.....	536-6544
CHANG, YIN (Author) 57 Kendal Ave.....	922-9894
CHANG, YONG SING 785 Queen W.....	364-3092
CHANG, YOU 151 Elizabeth.....	386-4054
CHANG-KUE, RAYMOND (Louis Marketeria) 63 Anewen Dr.....	757-0926
CHARLES GROCERY (M C Seto) 8 Charles W.....	923-0485
CHAU, TIM 395 Wellesley E.....	925-2791
CHAU, W H 507 Ontario.....	927-6935
CHEE-A-TOW IVOR R 1314 Islington N.....	741-5394
CHEE, CHONG 257a Queen W.....	363-3501
CHEE, LEE 1199 Bloor W.....	533-5627
CHEE, TOM BING (Tom's Snack Bar) 123 Sherbourne.....	364-0961
CHEN, A K T (mgr China Hse Ltd) 29 Wellesley E.....	922-4914
CHEN, C 1460 Bayview.....	481-2193
CHEN, C 730 Ontario.....	923-9475
CHEN, ELI 271 Manor E.....	483-9041
CHEN, EDWD (clk) 182 Hilda Ave.....	
CHEN, G.K.C. 567 Avenue Rd.....	925-9967
CHEN, HONG (cook Pickin Chicken) 24 McCaul.....	
CHEN, J 182 Hilda.....	223-3398
CHEN, J.M. 2125 Avenue Rd.....	481-3961
CHEN, JONG P 1000 O'Connor Dr.....	755-3100
CHEN, K 131 Bleecker.....	
CHEN, KING 1620 The Queensway.....	
CHEN, M 275 Shuter.....	364-1873
CHEN, M (Nurse New Mt Sinai Hosp) 200 Alm.....	
CHEN, MAE 69 Pembroke.....	
CHEN, MARION MRS (tchr) 271 Manor Rd.....	
CHEN, STEVE S 700 Ontario.....	924-8064
CHEN, WINSTON 7 Rochefort.....	429-2626
CHENG, GRETA (tchr) 601 Castlefield.....	
CHENG, JIM (Benson Grocy) 601 Castlefield.....	787-1330
CHENG, KENNETH (emp Phillips Electr) 90 Woodycrest.....	461-8639
CHENG, PATRICK (Ont Hydro) 12 Egan.....	



Bowes
TRADE MARK
Company Limited

CABLE ADDRESS
 "BOWESCO"

TELEPHONE
 465-4671

MANUFACTURERS AND DISTRIBUTORS OF FULL LINE OF FOUNTAIN FRUITS, TOPPINGS,
 SYRUPS, SOUP BASES, M.S.G., PIE FILLINGS, AND DRIED FRUITS.

波市公司 果子醬料及各種醬料食品果干發客

OFFICE AND WAREHOUSE - 181 CARLAW AVENUE, TORONTO, ONTARIO.

CHEUNG, PERCY (J & A United Importing Co) 17 Stonehenge Cres.....	
CHEUNG, S 257 Roywood.....	444-6073
CHEUNG, A.S. (slant opr Metro Tor) 412 Dundas W.....	364-3997
CHEUNG, BONCHEE (Holima Food) 332 Soudan.....	
CHEUNG, C (ref engr) 456 Brunswick.....	924-5194
CHEUNG, C.L. 510a Oakwood.....	782-8065
CHEUNG, CHING 28 Concord.....	536-1338
CHEUNG, CHIT KAI 6 Egan.....	466-8663
CHEUNG, CHUN KEUNG 67 Grange Ave.....	363-7696
CHEUNG, CHUN SUK (Yen Chong Lndry) 14 Evernby.....	249-5574
CHEUNG, DAVID (pres & mgr Bamboo Hse Drive In Ltd) 90 Anaeonda.....	
CHEUNG, DAVID (tchr) 138 Brookhaven.....	
CHEUNG, ELIZTH (with Can Perm Tr Gen Trust Co) 75 Elm Grove.....	
CHEUNG, G. A. 391 Shelbourne.....	927-2829
CHEUNG, GEO (wtr Woodbine Cafe) 20 Iona Ave.....	
CHEUNG, HON YIN 8 Egan.....	465-9084
CHEUNG, HUNG 18 Egan.....	466-7432
CHEUNG, J 62 Barton.....	535-1644
CHEUNG, J.M. MRS. (prsr) 569 Bloor.....	
CHEUNG, KAN YUK 45 Sullivan.....	366-3389
CHEUNG, LAI-WAH MRS. 339 Soudan Ave.....	
CHEUNG, LILY MRS (Counter) 42 Grange.....	
CHEUNG, NAY LEE 445 Church.....	
CHEUNG, ONTAK DR. 21 Fleetwood Ave.....	244-1967
CHEUNG, S. KONG 4 Prospect.....	921-3239
CHEUNG, SHUNG (lndry) 263 Queen E.....	
CHEUNG, W 110 Jameson.....	533-6969
CHEUNG, WM 60 Grange.....	366-4781
CHEUNG, WM C F 137 Janray Dr Westhill.....	282-8322
CHEUNG, WING CHONG 23 Glasgow.....	923-1592
CHEUNG, Y.C. (New Bonanza Clnrs) 42 Grange.....	
CHEUNG, YOU HIN (Stork Two Hr Clnrs).....	
CHEW, BOB 217 Georg.....	
CHEW, C L R 2901 Jane.....	636-0862
CHEW, CHAS 31 Elm.....	
CHEW, CHEEHEY (mgr Jasmine Restr) 39 Cecil.....	
CHEW, CHUCK S (wtr Lichee Gardens) 203 Fairlawn.....	
CHEW, CHUCK 637 Huron.....	923-7095
CHEW, DOROTHY B (prov Sec Ont Prov Pol) 36 Park Rd.....	921-4425
CHEW, J P 47 Spencer.....	532-1240
CHEW, J.R. JR. 2293 Eglinton E.....	759-4682
CHEW, JEFFERY (Flower Drum Restr) 47 Spencer.....	
CHEW, LARRY 119 Baldwin.....	368-2045

VINCE'S AUTO COLLISION

GUARANTEED WORK - COLLISION WORK - REFINISHING - DUCO DULUX REFINISHING

SPECIALISTS IN PAINTING ... METAL FLAKE, CANDY APPLE, LACQUER, ENAMEL.

FREE ESTIMATES

溫市車身修理

精工修理車身快捷妥當免費估價

PHONE: 363-0831

37 ST. PAUL STREET

TORONTO, ONTARIO.

CHEW, PETER Y (slsmn) 34 Glen Shepard Drive.....	267-4505
CHEW, S. 234 Queen W.....	363-0722
CHEW, SUSAN 601-55 Isabella.....	921-6566
CHEW, MRS. VIOLA 84 Ilford.....	532-2781
CHEW-WALKER ASSOCIATES 164 Nipigon.....	223-4443
CHEW, Y.P. (eng Met Tor) 23 Lombardy Cr.....	267-4070
CHEW, YIT WAH 29 D'Arcy.....	368-7905
CHEWCHUK, C 27 Erie.....	249-0482
CHI, FONG DR. 60 Hewlitt.....	
CHI, JOHN W 358½ Spadina Ave.....	362-9563
CHI, T.Y. 177 Jameson.....	531-5093
CHI, TAO YEE 177 Jameson.....	
CHIA, JOE (emp P O) 69 Baustead.....	
CHIA, WEN 35 Rednor.....	421-9239
CHIANG, ANITA L. MRS. (tchr) 1664 Islington.....	
CHIANG, DONALD H. DR. (Dent) Richview Square Plaza.....	249-3141
CHIANG, HAVEN 191 Beverley.....	362-0586
CHIANG, IAN 3 Florida Cr.....	247-5672
CHIANG, JAMES B. DR. 1530 Albion Wstn.....	741-6314
Res 3 Florida Cr.....	247-5672
CHIANG, KUNG FARR 130 Glenholme Ave.....	
CHIANG, PETER 1664 Islington W.....	741-5722
CHICKEN-ON-THE-WAY 1027 Coxwell.....	421-2041
CHIN, A.T. (draftsmn Trane Co) 416 The Westway.....	241-4903
CHIN-A-LOY M 50 Alexander.....	923-9018
CHIN, B. 6 D'Arcy.....	
CHIN, BASIL 21 Doonaree Dr.....	445-2697
CHIN, BEVERLEY 133 Broadway.....	485-7870
CHIN, C. 70 Spadina Rd.....	925-7754
CHIN, C.Y. 50 Cosburn.....	463-6085
CHIN, CARL 687 Yonge.....	923-7167
CHIN, CAR 28 Baldwin.....	368-0752
CHIN, CHAN YATLAN MRS. (wid King Fook) 2 Glen Shepherd Dr. Scar.....	
CHIN, CHAS (pharmacist Wolfson's Drug Store) 304 Glen Rd.....	
CHIN, CHARLEY 126 D'Arcy.....	
CHIN, DOUGLAS 5 Irwin Ave.....	
CHIN, MRS. DAISY 20 Cecil.....	927-3368
CHIN, DAVID 60 Huron.....	368-5128
CHIN, DAVID (Shanghai Food) 587½ Pape.....	465-9436
CHIN, E. 1 Maple.....	924-3194
CHIN, E.P. 50 Cosburn.....	463-3893
CHIN, F. MING 35 Granby.....	368-6543
CHIN, FLORENCE (Typist) 63 Farley Cr.....	

HARGRAFT AND SONS Limited

WHOLESALE GROCERS & IMPORTERS

克古里夫父子公司

恆及香菜油
發入雜果糖
行口貨品瓜

專辦外國珍品

FIRSTBROOK BUILDING
295 KING STREET EAST

PHONE: 363-3401

TORONTO 2, ONTARIO

CHIN, FRANK D 200 Roehampton.....	485-2028
CHIN, FRED 20 McMaster.....	923-5637
CHIN, G. 88 Wellesley E.....	924-7257
CHIN, GEIN Y (Kuey Limhar) 341-343 Dundas E.....	861-1210
CHIN, GEOFFREY (Mach) 151 Fairholme.....	
CHIN, GEORGE 73 McCaul.....	
CHIN, GILBERT (cook) 25 Grange Ave.....	
CHIN, GIM SEE 72 Pembroke.....	
CHIN, GLADYS (tchr Central High School of Com) 304 Glen Rd.....	
CHIN, GLENN 128 D'Arcy.....	366-0874
CHIN, GORDON 789 Dundas W.....	
CHIN, H 20 Greencrest Circuit.....	261-2059
CHIN, HARRY (emp Yonge Gdns) 67 Huron.....	
CHIN, HENRY 261a College.....	921-0324
CHIN, HOLMES Y (Community Hnd Lndry) 789 Dundas W.....	
CHIN, HONG TOW 376 George.....	921-7537
CHIN, HOYYET 126 D'Arcy.....	
CHIN, J 81 Bladwin.....	364-8539
CHIN, JACK 53 Huron.....	363-3662
CHIN, JAMES 58 Millbrook Cr.....	461-4080
CHIN, JAS. P.O. 41 Cecil.....	
CHIN, KEE DAN (Cameron Hand Lndry) 463 Queen W.....	861-1627
CHIN, KENNETH (badge Prntr Dominion Regalia Ltd) 405-190 Cosburn Ave....	425-0053
CHIN, KIN FAI 478 Ontario.....	925-0696
CHIN, KUAN PO 153 Beverley.....	366-7034
CHIN, KWOK BING (China Lily Co) 61 Mutual.....	
CHIN, KWONG NING (emp Chin Yoke Bros) 113 D'Arcy	363-2860
CHIN, L. 46 Dewson.....	535-9726
CHIN, LLOYD Y 151 Fairholme Ave.....	782-8818
CHIN, LUCILLE 10-50 Gerrard.....	
CHIN, M 861 Ossington.....	
CHIN, MARK YOKE 29 Wellesley E.....	
CHIN, MAY 151 Fairhalme.....	
CHIN, MEE 6 D'Arcy.....	364-4731
CHIN, MICHAEL (Lichee Gdns) 2 Glen Shepard.....	
CHIN, MING 83 Baldwin.....	861-1667
CHIN, NORMAN 59 Huron.....	363-3937
CHIN, OWEN 135 Tyndall.....	534-8680
CHIN, P 51 Roxborough W.....	925-6973
CHIN, PAMELA 157 Jameson.....	531-4075
CHIN, PAUL 23 Huron.....	
CHIN, PETER (Happy Garden) 2363 St. Clair Ave W.....	
CHIN, R. 200 Elm.....	368-7150

Expert **CHI** Service

CALDER HOME IMPROVEMENTS

* BRICKWORK * CONCRETE * CHIMNEY * ROOFING * EAVESTROUGHING

橋打房屋修理公司

承接屋頂牆身烟通及其他裝修工程·工精價廉

PHONE: 691-3961

24 LARK STREET

TORONTO, ONTARIO

CHIN, RAYMOND (appr Mech Addison Cadillac Oldsmobile Ltd) 12 Murellen..	759-3863
CHIN, MRS. ROSE (wid Chas) 304 Glen Rd.....	
CHIN, SAM (pharm Warwick Drug Store) 304 Glen Rd.....	
CHIN, SEA HONG 4 Hibberts Dr.....	266-5196
CHIN, SEAR FOO (emp Chong Lndry) 667 Greenwood Ave.....	
CHIN, SHEE CHONG (emp Tai Wan Restr) 123 Jones.....	461-4362
CHIN, MRS SHEE HONG 12 Irwin.....	922-5974
CHIN, STANLEY (Ont Coin Machines) 79 Harbord.....	921-7548
CHIN, STANLEY 154 Catalina.....	261-5245
CHIN, SUE-KIT (nurse) 21 Maynard.....	
CHIN, SUEY (wtr) 24 Sullivan.....	861-1108
CHIN, SUEY KEL (Automatic Wash-Rite) 1262a Bloor W.....	
CHIN, T. 121a Dundas W.....	368-9095
CHIN, VINCENT 83 D'Arcy.....	368-8950
CHIN, VINCENT J 832 Davenport.....	536-5536
CHIN, WALLACE 28 Vaughan.....	535-4247
CHIN, WM (pharm Harshmall's Drugs) 164 Cassandra.....	445-2037
CHIN, WING CHUN TON (priv Club) 182a Dundas W.....	
CHIN, YAP (Aero Engr) 40 Charles.....	
CHIN, YEE 470 Markham.....	533-0549
CHIN, YEE FOO 445 Church.....	925-9472
CHIN, YEE L 3 Cottonwood Dr.....	444-2444
CHIN, YING G 699 Milverton.....	691-7086
CHIN, YOKE BROS (Lndry) 744 Broadview.....	466-5606
CHIN, YOOK QUAN 25 Grange.....	366-5594
CHINA BOY EXPRESS (G Seto, mgr) 1744 Victoria Scar.....	755-9296
CHINA DOOR (J Lum G Chong & H Jung) 1083 Bathurst.....	532-4431
CHINA FOOD (Sing Chu) 854 Milwood Rd.....	421-3833
CHINA HOUSE LTD (Butt Quan, v-pres) 925 Eglinton.....	781-9122
CHINA INLAND MISSION 1058 Avenue Rd.....	485-0427
Retired Workers.....	488-9764
CHINA LILY BRAND 1233 Queen E.....	465-2407
CHINA LUNCH (Jack Lem) 11 Foster Pl.....	368-0666
CHINA PANDA (Art Craft) (Danl Lee) 1268 Bay.....	924-3014
CHINA TEMPLE (A Lew, P & Mrs. King) 88 Bloor W.....	924-1705
CHINA TRADING CO (Kent Lee) 145 Dundas W.....	368-8706
CHIN-BOW (cook Bathurst Restr) 214 McCaul.....	
CHINESE BAPTIST CHURCH (E Kwan, pastor) 155' Spadina.....	
CHINESE BUSINESS MEN'S CULTURAL SOCIETY 80a Elizabeth.....	
CHINESE-CANADIAN REST MANAGEMENT LTD (P Wong, pres) 660 Sheppard W.....	
CHINESE COMMUNITY CENTRE OF ONT 10 Hagerman.....	364-8000
CHINESE GOSPEL CHURCH 450 Dundas W.....	
CHINESE NATIONALIST LEAGUE OF CANADA (Lumb Jennings, pres) 10 Hagerman	364-7581

ABC

24 Hour Service

CITY-WIDE

"A Cab When Promised"

TAXI

364-1111 - 534-1111

HEAD OFFICE 1502 EGLINTON W.

ABC Taxi (Toronto) Ltd

艾卑詩的士

經驗司機安全駕駛
電話招喚日夜營業

CHINESE NOVELTY SHOP LADIES WEAR 119 Dundas W.....	364-6086
CHINESE PRESBYTERIAN CHURCH 177 Beverley.....	368-9621
CHINESE UNITED CHURCH (Rev Y S Lee) 92 Chestnut.....	364-7056
Rev Y S Lee, res.....	789-2474
CHINESE UNITED DRAMATIC SOCIETY 98 Elizabeth.....	368-7267
CHINESE Y.M.C.I. (Henry Mark, pres) 177 Beverley.....	366-0159
CHING, KIM 53 Huron.....	
CHING, LOUIE (Louie Bros) 95 Harbord.....	924-3929
CHING, SHIN 57 Sullivan.....	
CHING, TANG SOU 29a D'Arcy.....	
CHING, VINCENT 83 D'Arcy.....	
CHINN, A R T (genl contr) 42 Avon.....	722-7903
CHINN, ALFRED 75 Broadway.....	
CHINN, C. (nurse) 670 Parliament.....	922-7491
CHINN, CHAS (messgr Imperial Bk) 227 Warden Ave.....	699-2402
CHINN, FRANCES 27 St. Andrew's Gdns.....	923-8083
CHINN, GORDON C 260 Beresford.....	
CHINN, MRS. H.G. 10 Ballyronan.....	447-3638
CHINN, J. NELSON (pres Nt Show Case Co. Ltd.) 27 St Andrew's Gdns.....	
CHINN, JACK (cab drvr) 27 Walton.....	
CHINN, JOHN 270 Beresford.....	
CHINN, JOHN H (constn wkr) 227 Warden Ave.....	
CHINN, MARY (wid H Gordon) 10 Ballyronan.....	
CHINN, R.G. 88 Berkenshaw Cres.....	444-4237
CHINN, TED (trk drvr W Bacon) 16 Wembley Dr.....	465-4758
CHIU, A.S.K. 19 Lascelles.....	485-5393
CHIU, ALEX (draftsmn Chester E Woods) 45 Madison.....	
CHIU, D. 54 Cottonwood Dr.....	444-1291
CHIU, HOWARD (lab tech) 39 Linelle.....	
CHIU, JACK 163 Beverley.....	
CHIU, JACK 61 Sullivan.....	
CHIU, K.Y. 154 Castlefield.....	485-1832
CHIU, KAY (grad nurse) 432 Jarvis.....	
CHIU, KEN 61 Sullivan.....	
CHIU, KUENLEY 10 Prospect.....	922-8280
CHIU, SONG CHUM 61 Sullivan.....	368-3291
CHIU, WING 48 Huron.....	
CHO, CHU D 150 Tower.....	751-6493
CHO, J (emp Wing Hing Lung Co) 138 Princess Margaret Blvd.....	
CHO, M.L. 234 Mutual.....	368-0876
CHO, SANG HA 169 St George.....	924-1975
CHON, J 55 Erskine.....	
CHON, M 12 Walmer.....	



tea
coffee

R.B. Hayhoe and Company Limited

司公限有賀喜

啡加茶紅

PHONE: 787-1481 1381 CASTLEFIELD AVENUE

TORONTO, ONTARIO

CHON, WAH 92a Elizabeth.....	366-7064
CHONG, A. 4 St Patrick.....	368-5700
CHONG, A. LNDRY 24 Vaughan Rd.....	533-0074
CHONG, MRS ANNA (wid John S) 9 Yarmouth Rd.....	531-3032
CHONG, ARK 639 Bathurst.....	534-8244
CHONG, ARTHUR J (interpreter Pol Dept) 65 Gloucester.....	922-7370
CHONG, BARK SHING (gro clk Chung Kong Yip) 130 Huron.....	364-4660
CHONG, BILL (Spotless Clnrs) 336 College.....	
CHONG, BING HONG 660 Spadina.....	922-5670
CHONG, C. HAND LNDRY (Chew Chong) 1211 Dundas W.....	
CHONG, CARSON 74½ St Patrick.....	364-8695
CHONG, CAUSWELL (shpr) 146 Bernard.....	
CHONG, CHARLES 1141 Jane.....	762-4872
CHONG, CHARLIE 33½ Henry.....	924-8685
CHONG, CHARLIE (gdnr) 67 Rockcliffe Blvd.....	
CHONG, CHEUCK-TIN 134 Huron.....	
CHONG, CHEW 3 Howard Pk.....	537-2084
CHONG, CHEW 1205 Avenue Rd.....	489-8196
CHONG, CHEW (Saml Chong) 697a St. Clair.....	
CHONG, CHEW NAM (Sea Cove) 428 Dundas W.....	
CHONG, CHING 581 Jarvis.....	
CHONG, CHOW LEM 322 Dundas W.....	364-9866
CHONG, CHOWYAK 643 Dupont.....	
CHONG, CHUCK 318 Ryding.....	763-3307
CHONG, CHUCK FOON LNDRY (Bloor Lndry & Clnrs) 1342 Bloor W.....	537-1828
CHONG, CHUCK-MOON 364 Marguerette.....	
CHONG, CLARENCE (artist photo Engravers) 14 Blyth Hill Rd.....	488-0271
CHONG, D. 146 Dundas W.....	364-7710
CHONG, D.V. DR. (dent) 3000 Lawrence E Agincourt.....	291-0951
CHONG, DANNY 22 Melville.....	537-2254
CHONG, DAVID 105 River.....	363-4812
CHONG, DELUX 291 Christie.....	536-3208
CHONG, DENNIS (studt) 57 Aleorn.....	
CHONG, DIANNE (clk typist) 178 Beverley.....	
CHONG, DOUG (hd chef St Charles Take-Out Serv) 151 Beverley.....	364-6698
CHONG, EDMUND (techn CBC) 2938½ Danforth.....	
CHONG, F.G. HAND LAUNDRY & DRY CLEANERS 978 Bathurst.....	532-7878
CHONG, F.J. 40 Henry.....	925-8309
CHONG, F.Y. 89 Baldwin.....	366-1890
CHONG, FONG 94 D'Arcy.....	366-2079
CHONG, FOO 106 Pembroke.....	921-5968
CHONG, FOO (pastry cook) 29½ Granby.....	362-5030
CHONG, FRANK 24 Denison.....	363-9503

Commercial Kitchen Equipment Mfg. Co.

廚房用具爐室用

品出售・空氣調

器機按裝與修理

FISH AND CHIPS RANGES
ELECTRIC AND ARC WELDING
RESTAURANT EQUIPMENT
VENTILATION SYSTEMS
Repair Work a Specialty

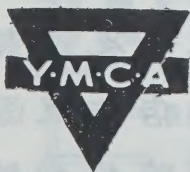
商業廚房用品製造公司

PHONE: 461-5797

781 QUEEN ST. EAST



CHONG, FRED 32 McKenzie Cr.....	532-9641
CHONG, FRED (Gladstone Lndry) 618 Gladstone.....	
CHONG, FUNG 481 Ontario.....	
CHONG, G. J. 8 Vendome Pl.....	429-1335
CHONG, GEO (Sea Breeze Fish & Chips) 1280 Yonge.....	921-0049
CHONG, GEO (Imperial Hn Lndry & D C) 265 Broadview.....	461-8020
CHONG, GEO (Geo Restr) 74 Gerrard W.....	368-4047
CHONG, GEORGE (Bill's Shoe Repair) 138 Brookhaven Dr.....	247-7620
CHONG, GEORGE 170 Spadina.....	921-5990
CHONG, GEO KAI 33 Walker.....	921-5204
CHONG, GEYEE 51 Baldwin.....	
CHONG, H. 34 Glasgow.....	924-4883
CHONG, H. 16 Glasgow.....	923-1890
CHONG, H. C. 29 D'Arcy.....	363-7883
CHONG, H. W. 15 Baldwin.....	368-8843
CHONG, HAI (wtr Golden Dragon) 50 Phoebe.....	
CHONG, HAR SANG 109 St. Patrick.....	
CHONG, HARRY 660 Spadina.....	
CHONG, HARRY (House of Chong) 2938½ Danforth.....	694-2491
CHONG, HARRY J. Y. 162 Pape.....	461-5657
CHONG, HARRY M (Handy Coffee Bar) 39 Fulton.....	465-6902
CHONG, HEE 106 Pembroke.....	
CHONG, HELEN 1730a St Clair W.....	763-2079
CHONG, HENRY (cook) 153 Walmer Rd.....	
CHONG HIM LNDRY 291 Christie.....	
CHONG, HING 3190 Dundas W.....	
CHONG, HOCK 90 Pembroke.....	924-1853
CHONG, HONG 2281 Bloor W.....	766-6211
CHONG, HONG (Chong Bros) 238 Berkeley.....	368-9319
CHONG, HONG (emp Chong Lndry) 1046 Queen W.....	
CHONG, HONG FEE (cook) 37 Nassau.....	
CHONG, HONG SOO (wtr) 24 Denison Ave.....	
CHONG, HONG WAI (cook Golden Grill) 24 Dension.....	
CHONG, HOY MRS. 2150 Dundas W.....	
CHONG, ING S. 22 Keystone.....	699-1670
CHONG, J. 178 Beverley.....	861-1541
CHONG, J. 2075 Bayview.....	483-2346
CHONG, J. 55 Erskine.....	485-6446
CHONG, JACK (Orton Pk Clnrs) 252 Lansdowne.....	
CHONG, JACK (drvtr Sunset Terrace) 126 Baldwin.....	366-4874
CHONG, JACK (studt) 2942 Danforth.....	
CHONG, JACKSON (Starlight Lndry) 1-197 Danforth.....	
CHONG, JAS 41 Granby.....	861-1864



THERE ARE
10 BRANCHES
SERVING
METRO TORONTO.

- * BASKETBALL
- * INDOOR SWIMMING POOLS
- * BODY BUILDING
- * DAY CAMPS FOR CHILDREN
- * VOLLEYBALL
- * DRIVER TRAINING
- * ADULT EDUCATION COURSES
- * RESIDENCE ACCOMMODATION

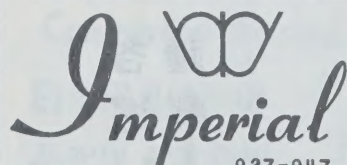
CALL THE TORONTO YMCA
40 COLLEGE ST., 921-5171
For More Information

種各
戲遊

動運身健及

會年青男

CHONG, JAS 688 Eglinton Ave.....	
CHONG, JAS 277 Wellesley.....	
CHONG, JIM (First Class Lndry) 84 Ulster.....	531-6320
CHONG, JIMMY (Crown Lndry & Linen Supplies) 314 Spadina.....	
CHONG, JOE (wtr Sun Ray Restr) 235 Carlton.....	
CHONG, JOHN 220 Seaton.....	922-8592
CHONG, JOHN 5 Cameron Pl.....	368-9665
CHONG, JOHN H 55 Isabella.....	921-2050
CHONG, JOHN Y 329 Burnhamthorpe.....	233-0350
CHONG, JOS 481 Ontario.....	925-8075
CHONG, JUK 11 Baldwin.....	368-9340
CHONG, JUN 3007 Lakeshore Blvd.....	255-5974
CHONG, JUNG FEE 10 Huron.....	364-5761
CHONG, K.J. 2265 Victoria Park.....	444-9338
CHONG, K. LNDRY (Kwong Chong) 2150 Dundas W. Res. Same.....	533-8289
CHONG, KAI 24 Vaughan Rd.....	
CHONG, KANG 97 St. Patrick.....	
CHONG, KAY 1354 Danforth.....	
CHONG, KEN LNDRY (Ken Chong) 1356 Danforth.....	
CHONG, KENNY 213 Mutual.....	362-4120
CHONG, KIN (Chong Lndry) 1046 Queen W.....	533-9621
CHONG KIN HAND LNDRY (Kin Chong) 699 Queen W.....	
CHONG, KIND (Kan's Coffee Bar) 1 Lumbervall.....	535-3832
CHONG, KING YEN 337 Mutual.....	
CHONG, KINGSLEY (emp Allenbury Restr) 27 McGill.....	368-6367
CHONG, KONG 42 Grange.....	861-1917
CHONG, KONG YIP 69 Cecil.....	368-1237
CHONG, KWAN (Sprout-O-Matic Devices) 39 Fulton.....	
CHONG, KWOK 22 Cecil.....	923-3290
CHONG, KWONG (K Chong Lndry) 2150 Dundas W.....	
CHONG, LAI CHEE (lndry) 263 Queen E.....	368-2252
CHONG, LARRY 198 Brunswick.....	924-6345
CHONG, LEONARD (emp Kownchew Chopsuey) 429 Grange.....	
CHONG, LILLIAN (tchr) 2938½ Danforth.....	
CHONG, LING 24 Denison.....	
CHONG, LIPKE (cook Pickin Chicken B-B-Q) 2261 Lakeshore Blvd W.....	
CHONG, LIPKEE (cook Nanking Gardens) 198 Brunswick.....	
CHONG, LUM NON 607 Gladstone.....	533-2778
CHONG, M.S. 50 Pheobe.....	363-0566
CHONG, MADGE (wid Arthur) 65 Gloucester.....	
CHONG, MARK HO 472 Dundas W.....	364-8894
CHONG, MARVIN (Glenview Terrace Dining Rm) 84 Fairlawn.....	
CHONG, MEE (Wing's Lndry) 43a Roncesvalles.....	



PHONE: 368-3091-92-93

METAL & WOOD INDUSTRIES LTD.

937-947 QUEEN ST. WEST

TORONTO 3, ONT.

MANUFACTURERS AND SUPPLIERS OF
HOSPITAL, HOTEL, RESTAURANT & INSTITUTIONAL
EQUIPMENT, CHINAWARE, SILVERWARE, SUNDRIES.

應供及造製

餐店旅院醫

修裝校學館

巾布器銀器瓷

司公業互材木屬金高最

CHONG, MIN GEE (lndry) 9 Huron.....	364-9867
CHONG, MOON 200 Beverley.....	
CHONG, MORELY Y (Islington Clnrs & Lnderers) 516 Clinton.....	532-5782
CHONG, NAM (Wing Sing Noodle Co).....	
CHONG, NAM (chef) 428 Dundas.....	366-4114
CHONG, NORMAN 25 Nasmith.....	923-2820
CHONG, OU KUO (Wellington Restr) 1562 Dupont.....	
CHONG, PAUL (High Park Lndry) 387 Roncesvalles.....	
CHONG, PAUL (University Restr) 178 Beverley.....	
CHONG, PAUL 12 Midvale Rd.....	636-0432
CHONG, PETER 200 Victor.....	461-5259
CHONG, QUAK SAN (tnsmth) 217 Gerrard E.....	922-5584
CHONG, QUONG SHE (emp Rainbow Lndry) 3007 Lakeshore Blvd W.....	
CHONG, RALPH 3190 Dundas W.....	762-6113
CHONG, RAY (mgr Eden Chop Suey Hse) 212 Greenwood.....	
CHONG, RALPH E 1009 Bloor W.....	531-1442
CHONG, RICH (emp Hse of Chong) 1-2942 Danforth.....	
CHONG, ROY (cook) 77 D'Arcy.....	861-1744
CHONG, RUTH (emp C Chong Hnd Lndry) f211 Dundas W.....	
CHONG, S. F. 1303 Queen E.....	463-9357
CHONG, S. LEE 160 McCaul.....	364-6934
CHONG, SACK YUEN 37 Major.....	
CHONG, SAM 854 Dovercourt.....	
CHONG SAM FRUIT MARKET 1687 Avenue Rd.....	783-6222
CHONG, SAM GEO LUM (mgr Fruit & Grocy) 1687 Avenue Rd.....	783-6222
CHONG SAM LNDRY (Chew, Chiu & Chew-Ka, Chong) 697 St Clair W.....	531-7447
CHONG, SANG 118 Shuter.....	364-6917
CHONG, SETO 106 Pembroke.....	
CHONG, SHARON S (cok Bell Tel) 178 Beverley.....	
CHONG, SHU JONG (emp Sunbeam Lndry) 1955 Gerrard E.....	
CHONG, SIN FOON 1303 Queen E.....	
CHONG, SING 112 Baldwin.....	364-9994
CHONG, SING (tchr Chinese Community Centre of Ont) 29 Sullivan.....	368-5648
CHONG, SING (Sunbeam Hand Lndry) 1955 Gerrard E.....	
CHONG, STANLEY (emp Hse of Chong) 1-2942 Danforth.....	
CHONG, STANLEY (studt) 28 Glen Davis Cres.....	
CHONG, STANLEY (Moon Garden Restr) 2385a Queen E.....	699-2803
CHONG, STEPHEN 92 Pembroke.....	924-6406
CHONG, STEWART (mgr Sunset Terrace Restr) 36 Baldwin.....	
CHONG, SUE GIN (wid Monsun) 50 Pheobe.....	
CHONG, SUE SHIM 337 Mutual.....	921-9621
CHONG, SUECHOW 81 McCaul.....	
CHONG, SUEY rr 276 George.....	861-1822

BATHURST

PLUMBING & HEATING CO.

RESIDENTIAL
COMMERCIAL
INDUSTRIAL

RADIO DISPATCHED

EMERGENCY SERVICE

REPAIRS & ALTERATIONS

LICENSED
MASTER PLUMBERLICENSED
WET AND DRY
HEAT INSTALLERLICENSED
ONTARIO GAS FITTERBONDED
PERSONNEL2-WAY
RADIO EQUIPPED
VEHICLES

24 HOUR SERVICE

巴賓士水喉暖氣公司·水喉暖氣煤氣爐出售按裝修理日夜服務

924-3366

450 Bathurst Street

Toronto

CHONG, SUI SHIM (Golden Dragon Chop Suey Hse) 337 Mutual.....	
CHONG, SUIWEI 34 Henry.....	
CHONG, SUNG (Ideal Grill) 218 Queen E.....	
CHONG, T. 68½ Huron.....	363-7863
CHONG, TERRY (drftsmn Alex Tobias & Assoc) 14 Glen Belle Cr.....	787-5365
CHONG, THEW (East York Lndry) 1042 Pape.....	
CHONG, TIP 227 Beverley.....	
CHONG, UN 188 Ontario.....	
CHONG, V. 2085 Lakeshore Blvd W.....	255-2676
CHONG, VEE YAM (wtr Golden Dragon) 28 Glen Davis.....	
CHONG, VICTOR (studt) 77 Brunswick.....	
CHONG, WAH (Wah Chong Co) 58a Centre.....	
CHONG WAH CO (Wah Chong) (gro) 58b Centre.....	
CHONG, WAI (Midtown Clnrs) 67 Grange.....	
CHONG, WAYNE (Golden Grill) 90 Queen E.....	
CHONG, WAYNE (Albt Chong Lndry) 24 Vaughn.....	
CHONG, WM (studt) 2-336-8 Dundas E.....	
CHONG, WM (prof Eng Ont Hydro) 1 Lichen Pl.....	447-4089
CHONG, WM (Spotless Clnrs) 368 College.....	923-7542
CHONG, WILSON 460 Palmerston Bl.....	533-0153
CHONG, WING (Wing's Lndry) 43a Roncesvalles.....	536-7325
CHONG, WING (Chong Wing Lndry) 471 Queen W.....	368-1345
CHONG, WING (Lakeside Grill) 129 Roncesvalles.....	
CHONG, WING (Far East Chinese Food) 116 Huron.....	
CHONG, WING (cook Golden Dragon) 15 Baldwin.....	
CHONG, WING (farmer Lee Chong Farm) 22 Yorkdale Cres.....	249-6433
CHONG, WING B.W.C. (in charge Goodwill 1 Hr Clnrs) 1730 St Clair W.....	
CHONG, WING HUNG (emp High Park Lndry) 18 Neepawa.....	534-1355
CHONG, WING JAN (Rainbow Lndry) 3007 Lakeshore Blvd W.....	
CHONG, WING KAM (Imperial Lndry) 265 Broadview.....	
CHONG, WING KWAI (cook) 288 Gerrard E.....	922-4926
CHONG, WING LANG 14 Neepawa.....	
CHONG WING LNDRY (Chong Wing) 471 Queen W.....	
CHONG, WING QUON 109 St Patrick.....	
CHONG, WING TONG (emp High Park Lndry) 111 Grenadier.....	537-5062
CHONG, WING YAU (Dupont Hand Lndry) 1625 Dupont.....	
CHONG, WONG (Shanghai Food) 20 Larch.....	368-8138
CHONG, WONG 421 Dundas.....	
CHONG, Y. FOO (Eng Sing Lndry) 2594 Danforth.....	
CHONG, Y.Y. (with Nanking Restr) 28 Glen Davis.....	699-2698
CHONG, YEE HAY MRS. 134 Huron.....	
CHONG, YEE YAM 277 Wellesley E.....	921-8667
CHONG, YEN JIN 275 Wellesley E.....	924-6570



McCORMICK'S LIMITED

WESTON, ONTARIO

ESTABLISHED 1858

BISCUITS, CANDY, ICE CREAM CONES,
& SIPPING STRAWS.

麥山美架餅乾公司

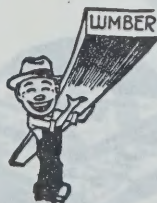
各種餅乾

Suburban
Customers
Ph: 767-3403

TORONTO BRANCH: 1841 WILSON AVENUE

PH: 249-3325

CHONG, YEOMAN MRS. (sec treas Shing Wah Daily News) 40 Grange.....	364-4548
CHONG, YET (Sun Ray Restr) 235 Carlton.....	
CHONG, YING (New Asia Hse) 650 Bay.....	
CHONG, YING (Pres Shing Wah News) 27 McGill.....	
CHONG, YIP (wid Fee) 277 Wellesley E.....	
CHONG, YOUNG GIN (Yuk Wing Lndry) 1324 Gerrard E.....	
CHONG, YUDO (Golden Grill) 279½ George.....	
CHONG YUEN LNDRY 64 Barton Res 62 Barton E.....	
CHONG, YUET 67 Rockclf.....	762-1239
CHONG, YUK CHEE (cook Pickin Chicken) 58 Sullivan.....	368-1970
CHONG, YVONNE (sec Stone & Webster Can Ltd) 504-35 Thorncliffe Pk Dr...	
CHONG'S FOOD (Kinme & John Chong) 1756 Eglinton W.....	
CHONG'S LNDRY 978 Bathurst.....	532-7878
CHONG'S LNDRY 697 St Clair W.....	531-7447
CHONG'S RESTR 1280 Yonge.....	923-0122
CHONG-KIAW E. (emp Office Overload) 77 Casltefield.....	
CHOO, B. 98 Beverley.....	364-5605
CHOO, BING 228 Montrose.....	534-5537
CHOO, MING (slsmn Dick Young Mkt) 228 Montrose.....	
CHOO, ROBT (K & E Groceteria) 660 Yonge.....	921-4941
CHOO-WING, N (stenog Royal Bank) 413-55 Maitland.....	921-2759
CHOO-WING, VALERIE (stenog) 413-55 Maitland.....	
CHONG, MISS G. (grad Nurse St. Michaels Hosp) 54 Fairview Bl.....	466-1458
CHOP STICK FOODS (Wm Lowan & S Chow) (caterers) 3308 Danforth.....	691-2104
CHOU, CHI TAO (phys Princess Margaret Hosp) 709-700 Ontario.....	922-4398
CHOU, DAVID 14 Sussex Ave.....	927-6209
CHOW, A. 267 St George.....	923-4503
CHOW, A.H. KUENG (Lem Chow Restr) 37 Elm.....	
CHOW, ABRAHAM 313 Seaton.....	922-3338
CHOW, ALBERT (Manufacturers Life Insce Co) 25 Adelaide E.....	368-4781
Res 398 Brunswick.....	922-4842
CHOW, ALBERT 87 Mutual.....	368-7353
CHOW, ALEX (treas Sheppard Plaza Clnrs & Shirt Lndry) 106 Granby.....	
CHOW, ARTHUR 117 McGill.....	368-4479
CHOW, BAN FONG 89 D'Arcy.....	364-8957
CHOW, BING (Ginger Garden Chop Suey) 1059 Eglinton W.....	
CHOW, BING (Dick Young Mkt) 2 Glenforest Rd.....	481-0825
CHOW, BING 101 Gorevale.....	366-5980
CHOW, BING 42 Walton.....	368-6948
CHOW, BING DOON 295 Shuter.....	363-1745
CHOW, C. (Sec Can Cancer Soc) 110 Maitland.....	921-0208
CHOW, C.P. 385 Dundas E.....	364-3716
CHOW, CHAS (cook Florida Grill) 69 Earl Grey.....	465-3961



Arnold Lumber Limited

LUMBER AND BUILDING MATERIALS FOR HOME AND INDUSTRY

1345 DUFFERIN ST.
TORONTO 4, ONT.

PHONE 537-2128

PLYWOOD	•	DOORS	•	LUMBER	•	ROOFINGS	•	TILES
INSULATION	•	MOULDINGS	•	ARBORITE	•	FLOORINGS	•	HARDWARE

LOWEST PRICES

BEST SERVICE

亞諾木材公司

經售各種木料及建築木材出售

CHOW, CHEE WING (cook Woodbine Restr) 134 Huron.....	
CHOW, CHING WIN MRS 586 Dundas W.....	
CHOW, CHUN (Fairway Clnrs) 240 Derrydown.....	636-8077
CHOW, D. 261a College.....	922-6483
CHOW, DANL 106-61 Neptune Dr.....	
CHOW, DANNY 64 Pembroke.....	924-0818
CHOW, DAVID (techn Underwood Ltd) 22 Denison.....	363-1821
CHOW, DEANNA 133 Broadway.....	485-7870
CHOW, DENNIS (lndrymn) 176 Avenue Rd.....	
CHOW, DIANNE (clk Royal Bank) 69 Earl Gray.....	
CHOW, DOROTHY (emp P O) 730 Ontario.....	923-2963
CHOW, DOUGLAS 3-341 Northcliffe Bl.....	783-7658
CHOW, EARL (emp T D F Artists Ltd) 38 McNairn.....	583-1961
CHOW, EDDIE (wtr Sai Woo Chop Suey) 48 Grange.....	364-0987
CHOW, EDMOND CLNRS 990 Danforth.....	466-1468
Res.....	463-9814
CHOW, EDWD (Taxi Drvr) 166 Moore.....	
CHOW, EILEEN (emp Sports Equipment) 37 Elm.....	
CHOW, FOK LOOK 97 St Patrick.....	
CHOW, FOO 240 Berkeley.....	
CHOW, FRANK (sls clk Ying Chow Fruit Mkt) 371 Jane.....	
CHOW, FRANK J (stock broker Bache & Co) 1216-301 Dixon.....	
CHOW, FRED (cook Blue Angel Restr) 5 Granby.....	
CHOW, GAN (emp Peter's Cafe) 43 Elm.....	
CHOW, GAR GHI 68 St Patrick.....	363-0968
CHOW, GEE 119-121 Granby.....	
CHOW, GEE (clk Chow & Son Grocy) 59 Sussex.....	
CHOW, GEE MING (Mings Chinese Food) Res Cooksville.....	
CHOW, GEO (clk Chow & Son Grocy) 51 Lilac.....	
CHOW, GEORGE L (emp P O) 44 Bimbok.....	261-9082
CHOW, GUR NORMAN 124 McGill.....	
CHOW, HARRY K (fruits) 3428 Yonge.....	488-7068
Res 619 Bedford.....	787-3608
CHOW, HENRY (Chow's Grocy) 54 Homewood.....	921-5584
CHOW, HENRY (shpr Genl Accident Assce) 423 Dundas W.....	
CHOW, HONG (emp Silver Dragon Restr) 24 Beath.....	
CHOW, JACK (cook Bamboo Hut) 18 Ross.....	927-0119
CHOW, JACK (drftsmn Scar Bd of Educ) 114 Lord Roberts.....	
CHOW, JACK 106 Granby.....	368-3054
CHOW, JACK (emp Chinese Daily Newspaper) 449 Dundas W.....	366-4486
CHOW, JAMES 1615 Dundas E.....	465-0817
CHOW, JEORGE 51 Lilac.....	244-9651

PAPE LUMBER LTD

COMPLETE LINE OF LUMBER and BUILDING SUPPLIES

STEPS, PLYWOOD ETC. CUT TO SIZE.

OUR SERVICE CAN SAVE YOU MONEY

司公料板披

錢怪君助務服司公本

建築材料



465-2468

DAY OR NIGHT

754 PAPE AVENUE

TORONTO, ONTARIO



CHOW, JERRY (chemist Ford Motor Co) 114 Lord Roberts.....	
CHOW, JIH-PU (actural Asst I O F) 11 Rochefort.....	
CHOW, JIMMY (Florida Tea Rm) 1590 Dundas W.....	
CHOW, JOE 114 Lord Roberts.....	757-6942
CHOW, JOE YUE 127 Pape Ave.....	
CHOW, JOHN (Havelock Cigar Store) 1059 Bloor W.....	
CHOW, JOHN H (P C P O) 185½ Beverley.....	
CHOW, JOS 114 Lord Roberts.....	
CHOW, JOS (Gerrard Custom Clnrs) 215 Gerrard E.....	
CHOW, K. 104 Lauder.....	536-0811
CHOW, K.W. 43 Thorncliffe Park.....	425-5904
CHOW, K.Y. 41 Cecil.....	366-9349
CHOW, KEE GET 59 Sussex.....	925-1804
CHOW, KEN (off jr J Walter Thompson) 291 Old Weston.....	
CHOW, KEN (Vice pres Knob Hill Clnrs) 42 Dalton.....	925-9246
CHOW, KEONG (Indry) 176 Avenue Rd.....	922-4818
CHOW, KIM (claims asst Workmens Comp Bd) 2770 Yonge.....	
CHOW, KIMI 107 St Patrick.....	
CHOW, KOW DOY (Fairlane Chinese Gift Store) 187 Dundas W.....	
CHOW, KWOK LIM 211 Delta.....	255-4765
CHOW, LANG (emp Watkins Electronic) 36 Sullivan.....	364-2573
CHOW, LEN 93 D'Arcy.....	
CHOW, LEONARD 4 Devonshire Pl.....	927-2923
CHOW, LESLIE 10 Bordon.....	923-3179
CHOW, LOU 37 Granby.....	
CHOW, MAY 88 D'Arcy.....	
CHOW, MEILING G 54 Homewood.....	
CHOW, MI 337 Mutual.....	
CHOW, MOE (drvr Painted Post Clnrs) 119 Granby.....	
CHOW, PAUL 42 Henry.....	925-4987
CHOW, PINE (Wing Hung) 281 Dundas W.....	
CHOW, R.S. 37 Nassau.....	363-0949
CHOW, ROBT (genl mgr Blossom Inn) 50 Stephanie.....	
CHOW, S. 80 Beverley.....	364-7935
CHOW, S. 71 O'Hara.....	536-9525
CHOW, SHE CHONG 169 Hamilton.....	
CHOW, SHERMAN (engnr C G E) 6 Swallow Ct.....	444-1591
CHOW, SHU 154 St Patrick.....	
CHOW, SIK WAH (Chop Stick Foods).....	
CHOW, SOO 371 Jane.....	
CHOW-SUE-LIN (studdt) 203-50 Walmer.....	923-5152
CHOW, SUM HING 248 Gerrard E.....	921-5960
CHOW, SUSAN (sec Sheppard Plaza Clnrs & Shirt Lndrs) 106 Granby.....	

UNIVERSAL COIN SHOP



Coins The
World Over

phone 366-3210

遠東古董

WE WILL BUY CANADA, AND ALL
FOREIGN SILVER AND GOLD COINS
AND PAPER MONEY

We Desire to Purchase Oriental
Antiques, Figurines, Etc.

WE GUARANTEE HIGHEST CASH PRICES

幣紙及國銀金國各

四頁賣



459 QUEEN ST. WEST

TORONTO 2B, ONT.

CHOW, TAI 68 St Patrick.....	
CHOW, TAPE (sec Knob Hill Clnrs) 140 Dundas W.....	363-1739
CHOW, TAR 89 D'Arcy.....	
CHOW, TEE KIT 59 Sussex.....	
CHOW, TIM (emp Florida Tea Rms) 1590 Dundas W.....	
CHOW, TIM (pres Knob Hill Clnrs) 84 Overbank Cres.....	447-8427
CHOW, THOS (Chow & Son Grocy) 8 Aura Lee Bl.....	247-0235
CHOW, TOM 36 Sullivan.....	
CHOW, TONY (wtr Peter's Cafe) 43 Elm.....	
CHOW, W.D. (cook CNR) 2-66b Wellesley E.....	
CHOW, WAH (cook Mansolen Restr) 103 Gledhill.....	
CHOW, WAI KAN (bus boy Ports of Call) 214 Sherbourne.....	861-1745
CHOW, WEI-KAN (genl mgr Solar Mfg & Plastics) 6 Swallow Court.....	444 1591
CHOW, WING 134 Huron.....	363-4698
CHOW, WING SOO 358 Sumach.....	925-1213
CHOW, WINGOY 127 Pape.....	466-2278
CHOW, YET 745 Gladstone.....	
CHOW, YING FRUIT MKT (Ying Chow) 371 Jane.....	767-8971
CHOW, YING (mgr Ying Chow Fruit Mkt) 371 Jane.....	767-8971
CHOW, YOU MRS. 119-121 Granby.....	
CHOW & SON FRUITMARKET (Tom Chow) 2833 Weston.....	241-3041
CHOW'S GROCERY (H S Chow) 54 Homewood.....	923-0584
CHOW'S REFRIGERATION SERVICE (P Chow Chung) 385 Dundas E.....	
CHOY, DONALD 192 Jarvis.....	368-7720
CHOY, JIMMY 49 Atlas.....	537-4957
CHOY, KEN 73 Sullivan.....	
CHOY, MORGAN 51 Madison.....	
CHOY, WAYSON (tchr Etob Bd of Educ) 44 Albany.....	531-6892
CHO-YUK, LEUNG (studt) 172 Madison.....	
CHU, ANGELINE (receptionist Toppings Co Ltd) 1958½ Avenue Rd.....	789-5034
CHU, ARTHUR (Top View Coffee Shop) 134 Main.....	
CHU, BERT (Young Bros) 613 Bedford Park.....	783-3250
CHU, BILLY 134 McGill.....	
CHU, BING SEN (Modern Restr) 328a Queen W.....	
CHU, CHEW 92 D'Arcy.....	
CHU, CHONG 56 Cecil.....	
CHU, CLARENCE C. DR. (prof) 24 Elgin.....	921-7531
CHU, DAVID (cook) 776½ Pape Ave.....	
CHU, DICKSON (cook) 114 D'Arcy.....	861-1804
CHU, DONALD J. DR. (phys St. Michaels Hosp) 404-32 St Dennis.....	429-1164
CHU, DONALD K (P C P O) 72 Lyndhurst.....	
CHU, DOROTHY (Physiotherapist) 14 Roslin.....	
CHU, DOUGLAS (wtr Flower Drum Restr) 170 Huron.....	921-6529



Charles Sammut Limited

DOORS, STORM WINDOWS, SCREENS, SASH & GLAZING
ARBORITE & PLYWOOD

司公限有密森市路差

等板學化,板夾三售發,紗蠅烏,窗朋造承

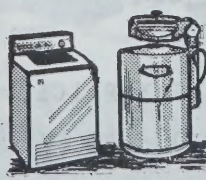
PHONE: 769-7762

513 ROGERS ROAD

TORONTO 15, ONTARIO

CHU, E. 777 Jane.....	763-2043
CHU, EDMUND 1-1023 Coxwell.....	
CHU, ELLEN L 776½ Pape.....	469-0477
CHU, FRANK (agt Empire Life Ins) 623 Wellington W.....	366-9353
CHU, G. 213 Davenport.....	924-5587
CHU, GARRY (sls clk Young Bros) 3243 Yonge.....	
CHU, GENE (studt) 92 D'Arcy.....	366-1259
CHU, GEO (Tom Lee Lndry) 357 Queen W.....	
CHU, GILBERT Y (with Natl Trust) 146-213 Davenport.....	
CHU, HARRY (cook) 88 Arjay Cres.....	
CHU, HENRY (Young Bros) 3418 Yonge.....	487-0627
CHU, HIN ROOMING HOUSE 134 McGill Res Same.....	
CHU, HON LAI 93 Spadina.....	
CHU, HONG 36 Phoebe.....	368-9032
CHU, J.T. DR. (phys & surg) 600 Bay.....	368-4000
West end ofc 150 Berry.....	239-9292
Res 317-79 Jameson.....	
CHU, JAS (prntr) 92 D'Arcy.....	
CHU, JOHN Q (Young Bros) 25 Brookdale.....	
CHU, JONG DING 172 Spadina.....	924-1036
CHU, L 64 Shuter.....	363-3695
CHU, MARK (chef) 150 Bedford.....	922-1759
CHU, MARK (of Dolphin Rms) 64 Shuter.....	
CHU, MICHL Y.P. (Blue Easel Studio) 591 Church.....	922-0354
CHU, MOO WAN 134 McGill.....	368-6304
CHU, NELSON (v-pres & treas Can Floor Serv) 45 Rosburn.....	
CHU, ON 93 Spadina.....	
CHU, POO (cook) 80 Grange.....	362-4697
CHU, RAYMOND 50 Walmer.....	923-2140
CHU, RICHARD 1884 Sheppard W.....	636-0639
CHU, S. 13 Inglewood.....	488-5631
CHU, SAR YIN (emp Foodhaven (Bradford) 331 Church.....	861-1416
CHU, SHEE 192 McCaul.....	921-9511
CHU, SING 14 Roslin.....	
CHU, SING (China Food) 17 Parklea.....	
CHU, W. 850 Pape.....	463-9556
CHU, WM. 14 Roslin.....	481-1363
CHU, WILLY (hlpr China Food) 50 Falcon.....	
CHU, WING TIN (studt) 115 Ranee.....	789-3640
CHU, YEE (Dolphin Rms) 64 Shuter.....	
CHU, YEE (Butcher Mon Lee Co) 100 Vanauley.....	
CHU, YEN (Chart Acct) 303-777 Jane.....	
CHUCK, CHRISTOPHER (drvr Yellow Cabs) 75 Frankdl.....	466-7507

G & W ELECTRIC



ELECTRICAL APPLIANCES REPAIRS

WASHER & DRYER REPAIRS TO ALL MAKES
Parts in Stock for all Washers.

電器公司 精工修理各種電器

PHONE: 461-1087

230 GREENWOOD

TORONTO, ONTARIO

CHUCK, LLOYD 1652 Bathurst.....	781-9547
CHUCK, M. 41-5 St N Tor.....	259-0669
CHUCK, MRS. MILL 94 Cowan.....	534-3280
CHUCK, SAM 11 Horton Blvd.....	261-4503
CHUCK'S GROCY (Bong Yong) 99 Spencer.....	535-2040
CHU, GLORIA (sec) 408-35 Raglan.....	
CHU, MRS. J. 35-134 Dundas W.....	364-6856
CHUE, SAMMY (Fred Wong Lndry & Dry Clnrs) 234 Queen W.....	
CHUN, CHOONG-LIM (mach opr Kindal Co) 112 Dollyvarden Agincourt.....	293-7225
CHUN, JOE (mgr New World Hotel) 147a Church.....	
CHUN, ROWLAND F (slsmn) 125 Chapman.....	241-5154
CHUN, SAM 79 Harbord.....	
CHUN, WOUNG DO 57 Glendale.....	
CHUNG, A.E. 165 Jameson.....	531-4211
CHUNG, AMY 32 Belmont.....	
CHUNG-A-ON J 2233 Eglinton E.....	759-1922
CHUNG, AL (electronic techn Litton Systems) 58 Haven.....	
CHUNG, ALBT (lab) 511-165 Jameson.....	
CHUNG, BING (chef Pickin Chicken) 225 Howland.....	
CHUNG, C.M. 65 Allen.....	463-5347
CHUNG, CHEW 1042 Pape.....	463-3456
CHUNG, CHEW K 69 Sandown.....	266-4843
CHUNG, CHIAO TRADING 111 Dundas W.....	368-5961
CHUNG, CHOW 119 Granby.....	366-6064
CHUNG, CHU QUON 2378a Kingston.....	
CHUNG, DAVID 64 Elm.....	366-4746
CHUNG, EDW S (chem engr Shee Canada) 16 Orkney Cr.....	231-9582
CHUNG, EPPIE (studt) 105-59 Spadina.....	
CHUNG HING CO 624 Yonge.....	
CHUNG, ING KIM 35 Grange.....	364-8811
CHUNG, JAMES H 17 Sandalwood.....	444-4246
CHUNG, JOE G 70 Elm.....	366-4519
CHUNG, JOHN (chef Pickin Chicken) 225 Howland.....	925-8071
CHUNG, K.S. (studt) 295 Shuter.....	364-8056
CHUNG, KEN (emp Admiral Corp) 43 Wethead Rd.....	
CHUNG, KEN (asst mgr Speedy Muffler) 6 Sheath.....	
CHUNG, KWAN 369 Markham.....	924-6500
CHUNG, LARRY W (mgr Speedy Muffler King) 247 Eileen.....	
CHUNG, M 259 Hallam.....	532-8876
CHUNG, MARK 63 Mutual.....	362-3546
CHUNG, P. CHOW (Chow's Refrigeration Service) 385 Dundas.....	
CHUNG, R. W. 85 Indian Grv.....	769-5451
CHUNG, ROBERT (pres Golden Mile Rest) 102 Baltray Cres.....	444-8737

JOSEPH P. THOMPSON

Funeral Home Ltd.

R. DAVISON, MANAGER

DIGNIFIED SERVICES - MODERATELY PRICED

司公儀殯臣參先約

100 CARLTON ST. (West of Jarvis) Our only address
TORONTO, ONTARIO

服
務
顯
著
價
格
廉
宜



EST 1921

PHONE: 924-9361

CHUNG, SUEY (Charlie King Lndry) 276a George.....	
CHUNG, TONG (Chas Wing) 1909 Weston.....	
CHUNG, VIOLET (nurse) 17 Sandalwood Pl.....	
CHUNG, WANDA (nurse Women's College Hosp) 165 Jameson.....	531-5860
CHUNG, WILBERT W 300 Finch W.....	223-2681
CHUNG, WILLIE (Br mgr Speedy Muffler King) 2354 Eglinton E.....	
CHUNG, YEE 203 Pape.....	
CHUNG-A-ON, JOY N (clk typist Scar Pub Utilities) 208-2233 Eglinton.....	
CHUY, DORA MRS (flatwk Royal York Hotel) 684 Markham.....	
CHUY, M. 684 Markham.....	534-2469
CITY LIMITS LNDRY (Fred Quan) 3329 Yonge.....	489-0029
COMMUNITY HAND LAUNDRY (Holmes Y Chin) 789 Dundas W.....	363-6877
COMMUNITY JEWELLERS (D Gung, R Phillip) 1 Adelaide E.....	364-5779
CON, SULTON M (elect engr) 112 The Westway.....	
CORNER STORE, THE (Yuen Lim) 80 Geamy.....	
COSMOPOLITAN TRAVEL BUREAU (Harry Loo) 132 Dundas W.....	364-6288
COW BOY'S FISH MARKET (J Howe) 111 Elizabeth.....	
CROSS CLEANERS & LAUNDERERS (Wm Hoy) 3687 Bathurst.....	783-6203
CROWN LAUNDRY & LINEN SUPPLY (J Chong E Lee, E Hoy & J Wong) 137 Peter.....	364-1515
DANITY LUNCH (Eng Tong) 542 Yonge.....	
DAN, PETER 32 Grange Ave.....	
DAN, WILLIE 32 Grange.....	
DAN, WONG SINE (wid Harry) 32 Grange.....	
DAN'S GRILL (J P Fong) 1504 Queen W.....	
DANFORTH LAUNDRY (Bing Fon) 585 Jones.....	
DANG, JING SOON (Pape Lndry) 850 Pape.....	
DANNY'S CHINESE FOOD 643 Dupont.....	533-3665
DARTCOON CLUB 87 Chestnut.....	368-5708
DAWES RD FISH & CHIPS (T Kwon & E Woo) 468 Dawes (Ey).....	755-3974
DEER PARK LNDRY (L Yee, M H Lee & S Hullyee) 290 Raleigh (Scar).....	267-7611
DELIGHT CLNRS (J M Lum & P Chong) 1012 Bathurst.....	536-2224
DEL-RAY CLNRS (H H Park & D Q Gin) 1075 St Clair W.....	531-1638
Plant 568 Parliament.....	925-7393
DELUXE FISH & CHIPS (Bing Poy Mah) 868 College.....	531-9609
DEVON RESTR (S Fook, S Yong, K J Sun, G Ling & D Lee) 556 Church.....	921-3512
DING, JACK 146 Dundas W.....	861-1014
DING-HO CHINESE FOODS 2873 Lawrence E (Scar).....	267-8227
DOLPHIN ROOMS (Mar Chu & Yee Chu) 64 Shuter.....	
DOMINION HAND LNDRY (W Quan, J Louie & S Y Moy) 832 St Clair W.....	533-9713
DONG, ARTHUR (Sun Lee Lndry) 650½ Spadina.....	
DONG, BING 18 Langley.....	
DONG, BYNG FHON 140 Dundas W.....	366-3390
DONG, DONALD 140 Dundas W.....	364-9847



JARVIS AUTO BODY

J. H. GARDIAN, Prop.

GUARANTEED WORK, COLLISION WORK,
REFINISHING - DUCO DULUX REFINISHING

者華士車身公司

修理汽車車身
保證工作

PHONE: 363-7861

259 RICHMOND E., TORONTO, ONT.

DONG, GEORGE (Sun Lee Lndry) 650½ Spadina.....	
DONG, P 190 First.....	461-0119
DONG, PAUL-YOUNG 181 Langley.....	465-8737
DONG, PETER 151 McCaul.....	
DONG, Q. (Taxi Drvr) 23 Gloucester.....	787-6024
DONG, QUAN (wtr Sun Ray Restr) 250 Sherbourne.....	
DONG, TOM 74 Baldwin.....	
DONG, WOODY (cook Sprout-O-Matic Devices) 334 Dundas E.....	
DONLANDS GARDENS (W Chan, D Chan, K Yee & J Wong) 348 Donlands.....	421-1161
DONNA'S RESTAURANT (Frank Fong) 1804 Weston.....	
DOO, HENRY (Foreman Carswell & Co) 111 Ronan Ave.....	488-4746
DOO, KEE JONG 25 Pape.....	
DOO, R E (sls engr Atlas Polar Co) 266 Avenue Rd.....	923-2967
DOON, TOM 85 Baldwin.....	366-5951
DOUBLE TEN RESTR (Fred & Ben Lowe) 728 Wilson (Dnv).....	636-5085
DOWNTOWN AUTO RADIO (R F Lum) 744 Bay.....	364-2595
DUFFERIN PLAZA CLEANING & LAUNDRY (V Moy) 838 Dufferin.....	534-2400
DUNSMUIR RESTR (Chang Yongsing) 785 Queen W.....	
EAST YORK LNDRY (T & K Chong) 1042 Pape.....	
EDEN CHINESE FOOD (R Chong & K Low) 1344 Gerrard.....	461-0813
ED'S GROCERY (Edwd Mah) 115 Lambton.....	769-7371
ELIZABETH CHINESE FOODS (S Eng & W Lim) 557 Eglinton W.....	481-5281
ELM-BAY GRILL (K Chong) 55 Elm.....	
ENG, CHICKQUEN 13 Pembroke.....	
ENG, MRS. CHU PING (wid Him) 11 St Patrick Sq.....	364-9692
ENG, D.H.L. 101 Madison.....	923-8600
ENG, DAVID (Mech) 456 Roxton.....	532-3224
ENG, DAVID (Jade Pagoda) 68 Beverley.....	364-7901
ENG, DOROTHY E (clk Gas Co) 74 Hertle.....	
ENG, DOUGLAS 48 Stephanie.....	368-5876
ENG, FAYE H (stenog-clk Can Perm Mtge) 269 Runnymede.....	
ENG, GARY 52 Denison.....	
ENG, HARRY 13 Pembroke.....	
ENG, HENRY 185 Dundas W.....	861-1914
ENG, HING J 199 Booth.....	461-4728
ENG, IAN F 74 Hertle.....	463-7234
ENG, JACK (emp Angel Gdn) 180 Beverley.....	
ENG, JACK (wtr Ports of Call) 43 Melgund.....	534-6056
ENG, JAS K (emp CPR) 474 Markham.....	535-0017
ENG, JAS (emp Rainbow Grill) 85 Mutual.....	366-4724
ENG, JAS (instr Nthn Inst of Technology) 157 Hillmount.....	
ENG, JENSEW (cook Georges Grill) 13 Pembroke.....	861-1847
ENG, JIM (Gladstone Lunch) 50 Gladstone.....	



Turner & Porter

FUNERAL DIRECTORS LIMITED

司公導指禮喪

off-the-street Parking at both Chapels

那 寸
而
地 發

★RONCESVALLES CHAPEL

436 Roncesvalles Ave., Phone—533-7954

★YORKE CHAPEL

2357 Bloor Street West, Phone—767-3153

ENG, JIMMY (The Sun Co).....	
ENG, JOE (The Sun Co).....	
ENG, KEM (sewing opr) 13 Pembroke.....	861-1847
ENG, LAI FUNG (cook) 13 Pembroke.....	861-1847
ENG, LEONARD 42 Austin Ave.....	461-2895
ENG, MON JOE 26 Suffolk.....	922-4661
ENG, PAUL (chef Rainbow Grill) 87 Baldwin.....	368-7249
ENG, PHILIP 8 Radnor.....	
ENG, RAYMOND 26 Suffolk.....	927-6839
ENG, RICH D (acct) 7-94 Homewood.....	
ENG, RONNIE (emp C N Tele) 154 Castlefield.....	
ENG, ROSE 63 Homewood.....	
ENG, SAM (opr Addressograph Multigraph) 532 St Clair W.....	
ENG, SEE FOON 11 Henry.....	925-0341
ENG, SHA PUNG 3 Henry.....	
ENG, SHECLOCK (chef) 154 Castlefield.....	
ENG, SING (New Deluxe Lndry) 1132 Yonge.....	
ENG, SOO (Elizabeth Chinese Food) 63 Homewood.....	
ENG, SOONG CHON 111 McCaul.....	366-1050
ENG, SUEY SUN 14 D'Arcy.....	368-7285
ENG, THOS (buyer Lichee Gardens) 2 Whitelock Cr.....	221-8865
ENG, WAYNE (Angel Gardens) 180 Beverley.....	
ENG, WM (cook) 199 Booth.....	
ENG, YANQUEEN (cook) 3 Henry.....	
ENG, YOUNG 38 Sullivan.....	
EVERGREEN RESTAURANT (Geo & Foo Mark) 535a Bloor W.....	
EXPERT HAND LNDRY & DRY CLNRS (Joe Chan) 1090 College.....	
F & B COMMERCIAL CENTRE LTD. (B Wong, mgr) 811 St Clair W.....	
FAIRLANE CHINESE GIFT STORE (K D Chow & John Lowe) 187 Dundas W.....	368-5955
FAIRWAY 1 HR CLNRS (Cheuk L Cheung) 510 Oakwood.....	787-4692
FAIRWAY CLNRS (Chun Chow) 3480 Keele (Dnv).....	633-3444
FANG, DAVID 2-176 Madison.....	
FANG LEM GROCERY 58B Centre Ave.....	363-6576
FAR EAST CHINESE FOOD (Wm Mar, Chew Ng, Wing Chong & J & T Ing) 137 Martin Grove.....	231-3387
FARDO CHINESE FOOD (Charlie Ing) 1820 St Clair W.....	763-4881
FARMER WONG MARKETERIA (Albt Chow) 2007 Avenue.....	483-2904
FAST SERV LTD (M Lum, pres) 4781 Yonge (Wld).....	222-7651
FIFTH AVENUE CLNRS & DYERS (Gene G Chong) 790 Broadview.....	465-6879
FIRST CLASS LNDRY (Jim Chong) 84 Ulster.....	
FLORIDA TEA ROOM (Jimmy Chow) 1590 Dundas W.....	
FLOWER DRUM RESTR 2451 Lakeshore Blvd W.....	255-7717
FLYING TIGER (Chong Foo) 2310 Keele.....	249-3311

LEO. M. BROWN R.O.



OPTOMETRIST

PHONE: 368-6695

本朗眼鏡師

驗眼配鏡

348 YONGE STREET (Below Gerrard)
TORONTO, ONTARIO.

Gord Ferrey

高



高

站油汽

PHONE: 783-2742
1865 AVENUE RD. at OLD ORCHARD GROVE
TORONTO 12, ONT.

FON, JOE 74 Humbercrest.....	767-7007
FONG, ALEX (cook Duffy's Tavern) 190 Parkmount.....	466-4132
FONG, AUDREY (emp Christies Biscuits) 104 Glendale.....	532-4282
FONG, B.J. (The Canton Restr) 3381 Bathurst.....	783-9457
FONG, CHAN 94 D'Arcy.....	
FONG, CHAS J (prntr Bird Barrett) 86 Venevery.....	251-3226
FONG, CHONG (New Bonanza Clnrs) 9 Gooderham Dr.....	751-6965
FONG, CHOW (emp CPR) 1820 Gerrard E.....	
FONG, DAVID (wtr Toms Snack Bar) 38 Darrell.....	691-7209
FONG, DOMINGO 39 Gloucester.....	923-5696
FONG, EDDIE 1820 Gerrard E.....	
FONG, FON 52 St Patrick.....	364-9982
FONG, FRANK (Donna's Restr) 26 Melbourne.....	534-1464
FONG, GEO (Fong's Clnrs) 97 D'Arcy.....	
FONG, HARRY (Ho Cashr Ports of Call) 21-146 Dundas W.....	363-0655
FONG, HENRY (cook Ho Ho) 116 Winchester.....	
FONG, HOWARD 86 Baldwin.....	364-4810
FONG, I 1016-108 Isabella.....	
FONG, ING 69 D'Arcy.....	366-2662
FONG, ING (cook) 331 Coxwell.....	465-4936
FONG, JACK B (Dan's Grill) 54 Stephen.....	259-9443
FONG, JAMES 74 Walton.....	368-8875
FONG, JIM (chef) 39 D'Arcy.....	
FONG, JOHN D. 116 Winchester.....	
FONG, JOS 106 Granby.....	
FONG, JUNG (Holima Foods) 9 Gooderham.....	
FONG, K 101 Maitland.....	922-6734
FONG, KENNETH (caterer Lichee Gdns) 50 Cobham.....	755-4775
FONG, LEM DUCK 1172 The Queensway.....	
FONG, LEN 198 Major.....	925-8761
FONG, LEONG (cook) 152 St Patrick.....	368-9587
FONG, LEWIS (Fong's Clnrs) 9 St Patrick Sq.....	363-3312
FONG, LONG 50 Falcon.....	481-3641
FONG, LONNIE T (sten Yolles Fum) 115 Tyndall.....	
FONG, M (wid Robt) 134 Roxborough W.....	922-2440
FONG, MARGARET M 116 Winchester.....	925-8410
FONG, MARK (cook City Grill) 7a-510 Jarvis.....	
FONG, MAURICE (slsmn Electro Sonic Supp) 516-670 Parliament.....	
FONG, MON SUN 1820 Gerrard E.....	463-2931
FONG, PAM 249 George.....	
FONG, PETER (studt) 641 Huron.....	923-3086
FONG, SAM 74 Huron.....	
FONG, SHE HONG 94 D'Arcy.....	



John Panagos

SHELL SERVICE

TIRES - BATTERIES - ACCESSORIES

'You can be sure of Shell'

市古那片淮

品帶附及池電輪膠

PHONE: 368-5571

170 DUNDAS WEST TORONTO, ONT.

Ontario Paint & Wallpaper Store

LATEST DESIGNS IN WALLPAPERS & PAINTS
★ AT REASONABLE PRICES ★

Also Floor Covering

安尚油漆裱牆帑
公 司

兼營地氈 價錢相宜



PH: 362-2581 275 QUEEN ST. EAST
TORONTO, ONTARIO

FONG, SING (Trinity Hand Lndry) 932 Dundas W.....	
FONG, SONGMAN (cook China Hse) 91 D'Arcy.....	364-3507
FONG, SOY LONG 99 D'Arcy.....	366-6145
FONG, TIM 65 Huron.....	
FONG, TOM 438 Dundas W.....	
FONG, TOM (wtr Ritz Restr) 74 Huron.....	
FONG, TONG (wtr Evergreen Restr) 320 Dupont.....	923-9023
FONG, VIOLA 355 George.....	
FONG, WAH (Lakeview Clnrs & Launderers) 1183 Dundas W.....	
FONG, WAIMAN (cook Donna's Restr) 26 Melbourne.....	
FONG, WAYNE (Dry Clnrs) 25 Pitt.....	
FONG, WING KONG 39 Gloucester.....	
FONG'S CLEANERS (Louis & Geo Fong) 989 Bloor W.....	532-2216
FOO CHAN ROOMS 445 Church.....	
FOO, CHONG (Flying Tiger) 2310a Keele.....	
FOO, DOUGLAS (foremn Sampson Dom) 3-1 Hassard.....	
FOO, EDMUND (gas engr Trans Canada Pipe Lines) 3 Meta Gate.....	444-9032
FOO GUE CHUEN CLUB (Private Chinese Club) 111 Dundas W.....	
FOO, HONG 1-100a Elizabeth.....	
FOOK, GIN CHIN (Lndrymn Marks & Co) 687 Yonge.....	
FOOK, LEE (clk Shing Wai Jan) 130 Shuter.....	
FOOK, MARK 63 Huron.....	366-1805
FOY, GERTRUDE S (emp Foy's Groc) 40 Fulton.....	463-4341
FOY, JAS G (Foy's Groc) 40 Fulton.....	463-4341
FOY'S GROCERY (Jas G Foy) 897 Broadview.....	463-4341
FRONTWELL COFFEE BAR (Eddie Leong) 52 Front E.....	368-0073
FRUITLAND (Kwong Yip) 1600 Eglinton W.....	782-6011
FU MANCHU CHINESE FOOD (Albt Law) 2655 Eglinton Ave E.....	261-7197
FUNG, MISS A 39 Gloucester.....	925-8103
FUNG, CHING (civ engr) 24 Summerhill Gdns.....	923-5165
FUNG, DANIEL 30 Egan.....	463-0301
FUNG, DANNY S (ele engr Genl Eng) 135 Rose.....	922-0639
FUNG, DUCK-LUN 12 Egan.....	
FUNG, ELSIE (typist Wabasso Cotton) 10 Mason.....	
FUNG, FRANK (cook City View Restr) 42 Blevins Pl.....	363-1886
FUNG, GEO S 12 Egan.....	461-9116
FUNG, PETER (Peter's Cafe) 43 Elm.....	368-6951
FUNG, ROBT (with Wood Gundy) 712W-400 Walmer.....	925-0454
FUNG-SHUI, N.G. 79 Metcalfe.....	
FUNGOON, SETO 185 Euclid.....	
GAR LOUIE ROOMS 5-7 Pembroke, Res same.....	
GARDEN GATE RESTR (Howard Young) 2379 Queen E.....	694-3605
GARDENIA HOUSE RESTR LTD (Jerry W Lum sec-treas) 712 Scarlett (wst).....	244-6423

DAYLIGHT STUDIO

T.M. REG'D.

PHOTOGRAPHERS

WEDNESDAY
CLOSED

日光照相館

星期三休息

PH: BUS. 364-7593 312 QUEEN ST. E.
PH: RES. 233-0362 TORONTO 2, ONT.

Ideal Batteries

PRESTO-LITE DISTRIBUTORS

BOB STEPHENSON

WHOLESALE PRICES

SALES - SERVICE - REPAIRS

帝姊亞電池公司

帝姊亞電池批發零售及修理

PHONE: 923-3942
388 GEORGE ST., TORONTO 2, ONT.

GEE, BRUCE 150 River.....	368-3319
GEE, DACK TONG ASSN OF ONT 80 Elm.....	363-5508
GEE, F.B. (Mine acct M J Boylen Engng) 28 Doris.....	221-8267
GEE, HENRY 19 Cecil.....	366-5193
GEE, HING (chef Rainbow) 19 Cecil.....	
GEE, JOHN A 216 Fern.....	533-2048
GEE, JOHN H (wtr Hong Kong Gdns) 84 Bedford Park.....	489-1713
GEE, K.M. (emp Goodyear Tire & Rubber) 818 Windrmr.....	762-1758
GEE, LARRY 46 Millview.....	244-7160
GEE, LUM SUM (drvtr Perfect Dry Cleaning).....	
GEE, LUNG (emp Woodbine Cafe) 12 Iona.....	
GEE, M. (emp Salada-Shirriff-Horsey) 41 Oak.....	363-6741
GEE, MELBOURN C 43 Belmont.....	924-6428
GEE, MICHAEL 390 Davenport.....	921-6327
GEE, MURRAY H 26 Deanecourt.....	621-7026
GEE, ON (Gee On Wan Kew Co) 82 Elizabeth.....	
GEE ON WAN KEW CO. (Gee On & Kew Wan) (gro & gifts) 82 Elizabeth.....	
GEE, RANDY (cook Lichee Gdns) 6 Ross.....	
GEE, RONALD A 20 Louisa, Mim.....	259-0404
GEE, RUSSELL F (asst sls mgr O'Donnell, Mackie) 4000 Yonge.....	481-4000
GEE, RUSSELL J 495 Oriole Parkway.....	483-5377
GEE, SING 494 Ontario.....	
GEE, SYLVESTER 452 Grace.....	531-7841
GEE, THOS (cook Lichee Gdns) 4-391 Church.....	
GEE, WARREN B 8 Inglewd.....	488-0627
GEE, WM S (Sheet Metal Wkr) 166 Emerson.....	533-5023
GEH, I.K. SOON (engnr Chrysler, Davis & Jorgenson) 106 Bldg E. 202 Wilson.....	
GENERAL GRILL (H W Hume, B D Chow) 235½ Broadview.....	461-3746
GERRARD CUSTOM CLNRS (Jos Chow) 215 Gerrard E.....	
GIM HORN POULTRY CO 45 Grange.....	363-3988
GIN, CHEE (wtr Varsity Restr) 9 Winnifred.....	
GIN, DEN H (Quality T V & Appliances) 9 Edgewood Cres.....	
GIN, JACK 4-6 St Joseph.....	
GIN, ROBERT 2354 Eglinton E.....	751-1294
GIN, STAN 69 Huron.....	363-4713
GIN, THOM 6 St Joseph.....	923-5230
GING, ING 59 McCaul.....	
GING, LEE 166 McCaul.....	368-6974
GINGER GARDEN CHOP SUEY HOUSE (K Lee, B Chow & D Yee) 1059 Eglinton W..	783-9334
GLADSTONE LNDRY (Fred Chong) 618 Gladstone.....	
GLADSTONE LUNCH (Jim Eng) 50 Gladstone.....	
GLENVIEW TERRACES DINING RM (Marvin Chong) 2904 Yonge.....	

ARTHUR WELCH CO., LIMITED CARPENTERS & BUILDERS

W.J. REID

WAREHOUSE, STORE AND OFFICE FITTINGS
ALTERATIONS, REPAIRS
ACOUSTICAL INSULATION OUR SPECIALTY

亞打標公司

承接樓房商店辦公室修建工程

PH: 364-6688 RES. 762-7686

62 DUKE STREET, TORONTO, ONTARIO.

REX BUILDING MATERIALS

CEMENTS	ROOFING MATERIALS
SAND AND GRAVEL	METAL LATH
GYPROC	METAL ACCESSORIES
PLASTERING Materials	BLOCKS & BRICKS
SEWER PIPE	WALL BOARD Etc.
FLOOR TILE	

PROMPT COURTEOUS SERVICE

PHONE: 767-1044

力士建築裝修公司

承接一切房屋建築裝修工程

401 ROGERS RD., TORONTO 15, ONT.

GOLDEN CITY CHOP SUEY HSE (P Chin & J Mack) 175 Dundas W.....	366-4423
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HSE (Sui Shim Chong) 131a Dundas W.....	368-2475
GOLDEN GRILL (Wayne & Yudo Chong) 90 Queen E.....	861-0853
GOLDEN MILE RESTAURANT LTD (Robt L Chung, pres) 1888 Eglinton E.....	755-7777
GOLDEN PAGODA RESTR (Frank Wong) 1062 Wilson (Dnv).....	636-5660
GOOD FRIEND BARBER SHOP (Victor Wong) 131 Dundas W.....	
GOODWILL ONE HOUR CLNRS (Wing Chong) 1730 St Clair W.....	767-8926
GOOKSONG, LOW (Lndry wkr) 2248 Queen E.....	
GOON, WOO 141 Berkeley.....	364-1814
GOR, JAS (cook) 124 McGill.....	
GOR, JOHN (emp Indl Wire) 1611 Dundas W.....	534-5319
GOR, NORMAN CHOW (O K Cafe) 469 Queen W.....	364-1673
GOW, E. (mech TTC) 2559 Lakeshore.....	255-5083
GOW, G. (drvr Brewers Warehousing) 31 Ordway.....	267-5958
GOW, HENRI (China Wall) 210 Sherbourne.....	368-1949
GOW, NAM 79 Chestnut.....	
GOW, WM (treas Knob Hill Clnrs) 99 Citadel.....	
GRANGE CO. LNDRY (Lum Kim & Lam Yung) 98 Augusta.....	
GREAT CHINA RESTR 195 Dundas W.....	368-2800
GREAT WALL RESTAURANT (G Young, F Fung, J Chang, S G Hein & J Young)	
596 Danforth.....	261-6532
GREENWOOD CHINESE FOOD (J Wong, H Yee) 1194 Danforth.....	461-3521
GUNG, D.P. (Community Jewellers) 481 Douglas.....	783-7188
GUNG, G (enr Ont Hydro) 105-1090 Roselawn.....	
GUNG, SIMON (drftsmn) 87 Highland Cres.....	
HANDI-TOY (Tan Wei Loy) 391 Dundas E.....	
HANDY COFFEE BAR (Yee Wai & Harry Chong) 238 Queen E.....	363-3955
HANG, ROBT G (clk P O) 1876 Sheppard W.....	
HAPPY GARDEN RESTR (P Chin J Y Lew, R Mark) 3687 Lakeshore Blvd W.....	255-9191
HARTFORD ELECTRIC SERVICE CO (F Bing) 1962 Avenue Rd.....	782-1279
HAVELOCK CIGAR STORE (John Chow) 1059 Bloor W.....	531-0239
HEIN, SHON GUY (Great Wall Restr) 596 Danforth.....	
HENRY'S CHINESE FOOD (Henry Ing) 185 Dundas W.....	366-0592
HI-TOP RESTR 720 Queen E.....	465-1639
HIGH PARK LNDRY (Paul Chong) 387 Roncesvalles.....	532-2012
HING, MRS B.L. 56 Oakwood.....	535-7412
HING, GEO (dressers) 161 Main Res same.....	
HING, JAS T. DR. (dentist) 201-440 Brownsline.....	259-6597
Res. 82 Waterford Dr.....	244-8234
HING, L.S. 3019 Lakeshore Blvd W.....	251-2954
HING, LEE LNDRY 27 St Andrews Res same.....	
HING, LEM 57 Walton.....	
HING, LOW LNDRY 233 Roncesvalles Res same.....	

CLOKE

CONSTRUCTION COMPANY LIMITED

古祿建築公司

承接大小建築
及修繕工程

PHONE: 362-4201

215 SHERBOURNE ST. TORONTO, ONT.

PARLTON DRUGS

M. GOLLON H. BINDER

亦加 打兵

房藥敦路怕

PH: 921-5138 OR 923-4321

478 PARLIAMENT ST. (AT CARLTON)

HING SAM FRUIT MARKET (Norman Young) 1615 Bayview.....	
HO, ALFRED DR. (dent) 3000 Lawrence E.....	291-0951
Res 55 Erskine.....	488-4596
HO, ALUNT 26b Baldwin.....	924-3978
HO, DAISY 110 Duplex.....	489-4905
HO, DANNY 1013-42 Blevins Pl.....	363-6784
HO, ENG L (mgr Edward Investors) 121 Bedford.....	923-1590
HO, FRANK 15 Alpha.....	
HO, FREDERICK (studt) 206 St George.....	924-2850
HO, G 9 Cecil.....	861-1884
HO, H.S. 42 Blevins Pl.....	363-6784
HO, HARRY 44 Elgin.....	
HO-HO RESTR (Kim & Chung, J. Mark, & Dave Ing) 2412 Eglinton E.....	755-5293
HO, JAS 26a Baldwin.....	
HO, K.P. 48 Grange.....	
HO, KAN 2234 Queen E.....	691-3516
HO, KEN (dshwshr Nanking Gardens) 118 Chestnut.....	
HO, KIM MRS 110 Duplex.....	
HO, KWAN 261 Albany.....	535-3060
HO, KWOK H 302-295 Sackville.....	
HO, LEONG 63 Huron.....	
HO, MARK 173 Carlton.....	924-5937
HO, MARY 16 Glen Elm.....	
HO, PEARL (sec) 110 Duplex.....	
HO, RICHARD 76½ Ulster.....	536-6198
HO, SAM 110 Duplex.....	
HO, SIK HUNG (lndry wkr) 65 Grange.....	364-9893
HO, THOS (engnr Litton Systems) 81-31 Isabella.....	923-5865
HO, THOS K (emp C N Telecommunications) 149 St George.....	922-5979
HO, WAI-HING 37 Tulane.....	
HO-TI CHINESE FOOD TAKE OUT SERVICE 189 Sheppard Ave E.....	223-5420
HO, Y.C. DR. (Physician) 150 Yardley.....	759-3911
Res 21 Lynedock.....	
HO, YET HAM (wtr Lichee Gdns) 250 River.....	927-3416
HO-ENG L 121 Bedford.....	
HOE, H (Chop Suey) 135 Dundas W.....	366-4577
HOE, HENRY (civil Engr) 374 Melrose.....	787-7926
HOE, INN (Bill Young) 527 Eglinton W.....	
HOEY, BING 41 Huron.....	
HOLIMA FOOD (Bonchee Chung, M C Lee & J Fong) 1734 Lawrence (Scar).....	759-1147
HONG, C.C. 37 Nassau.....	363-0949
HONG, CECILIA (bank clk) 31 Madison.....	
HONG, CHAS (drftsmn Rybke Smith & Ginsler) 216 Sorauren.....	

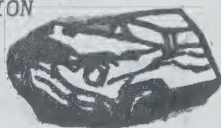
BLOOR AUTO WRECKERS LTD.

THE HOME OF A MILLION
AND-ONE PARTS'

布羅有限公司

收買各種爛汽車

1405 BLOOR ST. W. PH: 537-3141
TORONTO, ONTARIO.



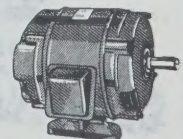
A. M. ELECTRIC MOTOR REPAIRS

FAST REPAIR SERVICE
REWINDING & REPAIRING TO ALL MAKES

理修托摩電

好交捷快務服

Phone 466-5575 1461 GERRARD ST. E.



HONG, CHEN (Hong's Grill) 159 Dufferin.....	
HONG, CHIN 285 Jarvis.....	925-7823
HONG, CHONG (Knob Hill Fish & Chips) 2-2703a Eglinton E.....	
HONG, CHOY 97 Pembroke.....	921-5027
HONG, CHUCK (emp Tea Garden Restr) 2961 Dundas W.....	
HONG, DAVID Q.K. (lab techn CPR) 98 Carmichael.....	
HONG, FEE CHONG 37 Nassau.....	366-4406
HONG FUTT GROCERY 171 Dundas W.....	364-5848
HONG GARDEN RESTR 3275 Dufferin.....	781-7470
HONG, HARRY (Hong's Restr) 1694a Avenue.....	
HONG, HENRY 177 Torrens.....	465-9752
HONG, JAS (shpr Empire Labs) 49 Shirley.....	
HONG, JEAN (nurse St Michael's) 197 Redpath.....	489-6316
HONG, JOE 71 Sullivan.....	
HONG, JONG (J S Sing Lndry) 1083 Weston.....	
HONG KONG GARDENS (Paul Lem & Fred Lem) 2993 Bloor W.....	239-2969
HONG, LAW LING (Knob Hill Fish & Chips) 2-2703a Eglinton.....	
HONG, LEE KAM (night watchmn Lee's Food Products) 70 St Patrick.....	
HONG, LEM 92 Huron.....	
HONG, LEO (drftsmn Designeering Co Ltd) 365 Huron.....	
HONG, LUM 72 Huron.....	363-3553
HONG, MAH 66 Grange.....	368-6671
HONG, MARK (cook) 403 Clarendon.....	781-4003
HONG, MELVIN 1-255 Wellesley E.....	
HONG, NORMAN (emp Lichee Gdns) 46 Tennis Cr.....	465-9773
HONG, PAUL 40 Phoebe.....	
HONG, R. (Hong's Coffee Shop) 88 Geary.....	533-2005
HONG, RALPH 20 Cecil.....	
HONG, RAYMOND (cook Golden Grill Restr) 1694a Avenue Rd.....	
HONG, SAI KIN (emp Garden Restr) 2961 Dundas W.....	
HONG, SEE 78 Pembroke.....	
HONG, SOON 49 Walton.....	
HONG, TOMGIN 6 St Joseph.....	
HONG, TONY 39 Huron.....	
HONG, VINCENT (studt) 2961 Dundas W.....	769-7429
HONG, WAH ZON (Hong's Coffee Shop) 88 Geary.....	
HONG, WM (cook Cottage Restr) 1694a Avenue.....	
HONG, YEE THICK 390 Dundas E.....	925-3947
HONG, YIT 390 Dundas E.....	
HONG'S COFFEE SHOP (Wah Zuon Hong) 88 Geary.....	
HONG'S GRILL (Chen Hong) 159½ Dufferin.....	
HOO, KONG JOS (drftsmn Bd of Educ) 214-700 Ontario.....	

FLEET SERVICE (TEXACO)

Free Pick-Up Service

Motor Tune Up & Brake Service
General Repairs & Towing Service



李振權
迅速汽車服務
總修理兼拖車

GENE LEE 153 DUNDAS STREET WEST
PH: 368-4434 TORONTO 2, ONTARIO

京士頓玻璃油漆公司

KINGSTON ROAD GLASS & PAINT

- GLASS OF ALL KINDS
- STORE FRONTS
- MIRRORS
- REPAIRS TO ALUMINUM & WOOD
- MIRRORS RESILVERED
- VITROLITE REPAIRS
- FURNITURE TOPS

*261-9379

2374 KINGSTON - SCARBOROUGH

承做各玻璃·油漆
做木及鋁質工程

HOO-WAH GARDEN RESTR (Hoo Wah Co) 2898 Dufferin.....	789-2126
HOP JAN CO (grocery) 189 Dundas W.....	363-0530
HOP, LUU (emp Hong Kong Restr) 28 Beaconsfield.....	
HOP, SAM (Hop Sam Gardens) 86 Elizabeth.....	
HOP SAM GARDENS 688 The Queensway.....	251-0044
HOPE, K.H. (nurse) 4-510 Jarvis.....	923-1502
HOPE YING L.K. & ASSOCIATES (Consultg Engrs) 99 Avenue Rd.....	925-1156
HOPE, YING L.K. (P. ENG) (Trustee Tor Board of Educ) Res 88 Wellshill..	532-1960
HOPKINS GROC (J & H Wong) 142 Dundas W.....	368-2076
HOUCHEN, ANNIE (nurse Mt Sinai Hosp) 81 Highfield Rd.....	
HOUCHEN, MRS GRACE 14-162 Huron.....	923-6041
HOUCHEN, HARRY 245 Carlaw.....	463-0711
HOUCHEN, P 730 Ontario.....	923-9146
HOUSE OF CHAN 876 Eglinton W.....	
HOUSE OF CHONG (Harry Chong) 2938 Danforth.....	699-3143
HOW, LEW 57 Walton.....	
HOW, LOUIE 154 Dundas E.....	
HOWE, CHAS S (Nanking Garden Restr) 16 Humber Ridge.....	
HOWE, JAS (Cowboy's Fish Mkt) 1921 Yonge.....	
HOY, BILL (Lucky Garden Restr) 5347 Dundas W.....	239-9642
HOY, BING 132 Brooklyn.....	465-9008
HOY, BUCK 523 Finch.....	636-3637
HOY, CHONG (Pembroke Hotel) 117 Pembroke.....	925-0622
HOY, DANIEL 444 Dundas W.....	363-4516
HOY, EDMUND (studt) 317 Sherbourne.....	922-5739
HOY, EDWARD (Crown Lndry & Linen Supplies) 314 Spadina.....	923-6528
HOY, ELIZTH 444 Dundas W.....	
HOY, GEO (Lndry wkr C Wing Lndry) 228 Jones.....	
HOY, HARRY 468 Pape.....	
HOY, HOWARD (New Century Clnrs) 2412a Kingston.....	
HOY, JACK (Six Point Clnrs) 3687 Bathurst.....	
HOY KUN FISH MKT 183 Dundas W.....	366-1026
HOY, LONG 121 Kendal.....	924-3054
HOY, LUNG (Sunlight Fruit Mkt) 383 Jane.....	
HOY, MING 117 Pembroke.....	
HOY, NORMAN (wtr) 314 Spadina.....	
HOY, SING 110 Baldwin.....	364-5723
HOY, TAO SAN 50 D'Arcy.....	
HOY, U. LEE MRS. 314 Spadina.....	
HOY, WM (Cross Clnrs) 3687 Bathurst.....	
HOY, WING 2-537 Bloor W.....	533-6692
HOY, Y MRS. 444 Dundas W.....	
HOY, YEIT 180a Dundas W.....	368-6534
HOY, YET CHIN 126 D'Arcy.....	364-9807
HOY, YONG 110 Baldwin.....	
HOY, YUN YICK (wid Chong) 117 Pembroke.....	

BOUCK, HETHERINGTON, FALLIS, TRIVETT & PARK

民刑案件

BARRISTERS and SOLICITORS

忠誠服務

北氏律師事務所

PHONE: 363-4451

365 BAY STREET

TORONTO 1, ONTARIO

HO-YUEN (Fong Theuy) 135 Dundas.....	
HUANG, CHAO K (Rogers Rd Variety Store) 300 McRoberts.....	651-4885
HUANG, J H 66 De Quincy.....	633-9635
HUANG, KUO-EN MRS. (tchr Bishop Strachan Schl) Res Same.....	
HUEY, LAI FONG (emp Modern Hand Lndry).....	
HUM, BING (wtr Yonge Garden Restr) 76 Homewood.....	923-2743
HUM, CHOO 97 Walton.....	
HUM, EDWARD (off clk Dual Mixed Concrete) 131 Caledonia.....	
HUM, FEE 550 Balliol.....	489-3979
HUM, FRED (comml artist) 20 Roxborough W.....	923-9922
HUM, HOCK HOY 33 Sullivan.....	364-8893
HUM, JEAN (nurse) 58 Sorauren.....	
HUM, KENNETH 41 D'Arcy.....	363-6857
HUM, PARK 565 Millwood.....	483-2869
HUM, POY 9 Euclid.....	363-4704
HUM, ROBERT H 666 Ontario.....	925-0582
HUM, ROGER 238 S Kingsway.....	766-5021
HUM, SAI CHUCK 40 Phoebe.....	
HUM, SEE T 75 Baldwin.....	368-7991
HUM, TIN (cook) 8 Irwin.....	
HUM, TONG 75 Baldwin.....	
HUM, TONY (with Land Titles Off) 310 Brookdale.....	
HUM, WALLACE (King Wah Gdns) 588 Dundas W.....	
HUM, WING (King Wah Gdns) 588 Dundas W.....	
HUM, YEE 588 Dundas W.....	364-5524
HUM, ZITFEE (King Wah Gdns) 588 Dundas W.....	
HUNE, DON (King Wah Gdns) 30 Danville.....	222-7278
HUNE, KENNETH B (studt) 30 Danville.....	
HUNE, SHIRLEY (studt) 30 Danville.....	
HUNG, PONSUOT 276 Augusta.....	
HUNG, TOM W (wtr Ritz Restr) 3-45 Huron.....	
IDEAL GRILL (Sun Chong) 218 Queen E.....	366-3867
IMPERIAL HAND LAUNDRY & DRY CLNRS (W K Chong) 265 Broadview.....	
ING, ALICE (wid M) 620 Winona.....	
ING, BENNY (wtr) 12 Huron.....	364-7678
ING, BING (artist) 55 Huron.....	
ING, BONG (cook) 31 Sullivan.....	
ING, CHARLAI 60 Henry.....	922-7626
ING, CHARLIE (Fardo Chinese Food) 1820 St Clair W.....	
ING, CHE YET 324 Dundas E.....	924-9410
ING, CHONG LONG (cook) 31 Sullivan.....	
ING, CHU SHEE MRS 40 Belmont.....	
ING, CYRIL A (rep Stanford Research Inst) 50 Cassandva.....	444-2109
ING, D. 83 McCaul.....	363-3907
ING, DAVE (Ho Ho Restr) 17 Cecil.....	
ING, DON (emp Beauty Hand Lndry) 1360 Bathurst.....	

P. CULOTTA & CO. LTD.

WHOLESALE FRUIT & PRODUCE

PHONE: 259-5034 NIGHT: 635-0901

FOOD TERMINAL - 211 ONTARIO

古勞亞公司

鮮美生果瓜菜發行價格相宜

PIETRO-CULOTTA GRAPES LTD.

SPECIALTY - JUICY GRAPES

PHONE: 766-8137

1800 DAVENPORT RD.

TORONTO

古勞亞公司

新鮮美味葡提子發客

ING, DOON CHONG (cook Lichee Gdns) 31 Sullivan.....	368-9814
ING, DONG 96 Isabella.....	923-3031
ING, DOON YUE (wtr) 75 D'Arcy.....	
ING, DOUGLAS (wtr) 449 Dundas.....	
ING, E. 67 Prince Philip.....	261-0565
ING, EDWARD (cook) 43 Sullivan.....	366-3120
ING, F.J. 90 Riverdale Dr.....	741-4368
ING, FONG 130 Baldwin.....	368-9538
ING, FOOK 1 Foster Pl.....	
ING, FRANK (Tasty Open Kitchen) 1925 Gerrard E.....	
ING, FRANK (emp Holam Food) 76 Grange.....	363-9625
ING, FRED (wtr) 247 Dundas E.....	366-4410
ING, FREDK (Dept of Prov Sec & Citizenship) 399 Dundas W.....	
ING, GAR (cook) 286 Dundas E.....	
ING, GEE POY (C Y Lndry) 938 Queen E.....	
ING, GEORGE 70 Cameron.....	363-4798
ING, GEORGE 75 D'Arcy.....	364-9729
ING, GING 95 D'Arcy.....	368-8764
ING, H 203 Beverley.....	366-3435
ING, H 190 Oakridge Dr.....	261-1701
ING, H 74 College.....	922-3572
ING, HANG 69 D'Arcy.....	
ING, HARRY (Wah Mae Cafe) 494 Ontario.....	
ING, HENRY 67 Huron.....	
ING, HENRY (Henry's Chinese Food) 185 Dundas W.....	
ING, MRS HONG LUN 15 Belshaw Pl.....	364-8678
ING, JACK (cook) 25 D'Arcy.....	
ING, JAMES (cook) 157 Gerrard E.....	925-8266
ING, JAN 14 D'Arcy.....	
ING, JAS 40 Belmont.....	
ING, JIM 88 D'Arcy.....	364-0587
ING, JOE 166 Oakmount.....	767-1763
ING, JOHN (cook) 106 Granby.....	
ING, KAM TUN (cook Lichee Gdns) 31 Sullivan.....	
ING, KAY 80 Grange.....	368-7303
ING, KEE-HOT (New Queen Restr) 3842 Kingston.....	
ING, KING (mgr Paradise Restr) 2545 Danforth.....	
ING, LAWRENCE 158 Beverley.....	
ING, LEE POY PING 203 Beverley.....	
ING, LEO 11 Carlyle.....	
ING, LOU 130 D'Arcy.....	364-1971
ING, LOUNG YUG 324 Dundas E.....	
ING, MICHAEL 21 Cecil.....	364-9730
ING, MING SET 422 Dundas W.....	
ING, MOOKONG 37 Huron.....	368-1480
ING, MOUEY C. DR. (Physician & Surgeon) 112a Dundas W.....	368-9997



NETTLESHIP'S HARDWARE

Window Glass
GLAZING

Prompt Delivery
KEY'S CUT

行鐵漆土匿

送樣鑲
貨鎖玻
快匙璃

PHONE: 921-3772

576 PARLIAMENT ST.

TORONTO, ONT.

ING, MON TIO 57 Grange.....	363-2536
ING, NGOK MOON 229 Beverley.....	923-4802
ING, P 59 Munro.....	465-9983
ING, P K 45 Huron.....	364-9915
ING, POY JUNE 838 Yonge.....	924-6427
ING, QUON 25 D'Arcy.....	366-3807
ING, QUON WING 1 Foster Pl.....	
ING, RAY 122 McCaul.....	
ING, S. 53 Albany.....	532-0626
ING, SAM 252 Gerrard E.....	
ING, SEK POY 31 Sullivan.....	
ING, SHAU KAM 838a Yonge.....	
ING, SIM (caretaker) 72 Elm.....	
ING, SOO ENT 111 McCaul.....	
ING, SOON 43 Nina.....	
ING, STANLEY 326 George.....	
ING, SUN (Chas Yip Lndry) 938 Queen E.....	
ING, SUN ONING 11 Carlyle.....	
ING, T 203 Albany.....	535-2967
ING, THOS 33 D'Arcy.....	366-3320
ING, TING TAT 134 Dundas W.....	368-9443
ING, TOM (chef & hsemn) 27 Park Lane Circle.....	
ING, TOY DEE (emp Lou Larry) 46 Fulton.....	466-6407
ING, W.K. 10 Cobham Cr.....	755-5587
ING, WALLY (cook China Doll Restr) 87 St Patrick.....	
ING, WM (New College Clnrs) 353 College.....	
ING, WILLIE (Tasty Open Kitchen) 1925 Gerrard E.....	694-7765
ING, WING (cook New London Restr) 31 Sullivan.....	
ING, WON 72 Elm.....	368-6639
ING, YAM 157 Gerrard E.....	
ING, YIP DUK 28-140 Dundas W.....	
ING, YIUYEE 163 Beverley.....	366-4100
ING, YOCK 40 Grange.....	368-9932
ING, YONG JONG 14 D'Arcy.....	
ING, YORK 97 Walton.....	
ING, YOUNGE W (emp New Queen Restr) 3482 Kingston.....	
INTERNATIONAL CHOP SUEY (T Lum, pres) 951 Kingston Rd.....	698-1661
ISLANDER, THE 538 St Clair W.....	531-1127
ISLINGTON CLEANERS & LAUNDERERS (John Y Chong) 4939 Dundas W.....	239-4243
J & A UNITED IMPTG CO (Percy Ching & David Louie) 9a Foster Pl.....	
JADE DOLL RESTR (Henry Ing) 1039 Gerrard E.....	465-4641
JADE PAGODA TAKE-OUT SERVICE (Y Ling, D Eng H W Lai) 659 McCowan.....	261-6153
JAN, FRANK (cabinet maker) 60 Simpson.....	463-7368
JAN, GIP 201 Crawford.....	532-4034
JANE PARK CLNRS (Jimmy Lee) 863 Jane.....	763-1633
JANG, A 60 Devondale.....	225-4162

HONG FUTT

鴻發公司

林林
新草
啟專家燒腊
鮮肉什貨
四時瓜菜無任
歡迎
光顧

171 DUNDAS W.

TORONTO, ONT.

PH: 364-5848

JANG, ARTHUR (Luci Foods) 1891a Queen E.....	
JANG, BONG W (Jones Fish & Chips) 554 Jones.....	
JANG, CHEW GEE 13 Geneva.....	
JANG, H.O. 34 McKenzie Cr.....	531-1453
JANG, JAY F (Rooming Hse) 86 Gerrard E.....	366-4391
JANG, MOW LAND (lndry wkr) 124 Huron.....	
JANG, RAYMOND (genl supt War Amputations Key Tag Serv) 421 Drewery.....	225-8338
JANG, SAM (New Pacific) 1134 Queen W.....	
JANG, SEE BOON (wtr Bamboo Hse) 31 Rose.....	922-2490
JANG, SEE YUM 53 Cecil.....	363-0798
JANG, SUE-POO 86 Baldwin.....	
JANG, TONG (prsr Knob Hill Clnrs) 42 Grange.....	
JANG, WM (Better-Way Clnrs Lnderers) 724 Queen E.....	
JANG, WM (emp Woodbine Lndry) 554 Jones.....	
JANG, WM 982 Logan.....	465-3703
JANG, WM 124 Huron.....	368-9568
JANG, WONG 52 Halsey.....	751-5850
JANG, YOUN (cook) 84 Ferrier.....	
JASMINE GARDEN RESTR (David Chin & Hong Lee) 1362 Queen E.....	466-6691
JAY, A.L. 87 Spanvalley.....	636-8717
JAY, GEORGE E 40 Arundel.....	463-6170
JAY, PARK 24 Baldwin.....	
JEAN, SING (cook) 5-201 Crawford.....	
JEAN, WON 3-125 Rosemount.....	
JEAN'S GIFT SHOPPE (J Lu & Mr J Lumb) 2915 Dundas W.....	766-2904
JEFF'S DRIVING SCHOOL (J & S Wong) 91 Elizabeth.....	366-1266
JEN JOE GUEST HOME 104 Bedford.....	921-5753
JEN, N 84 Bedford.....	924-2790
JEN, TSOO HONG 26 Thorncliffe.....	461-5527
JEW, CNING 9 First.....	463-9261
JEW, KAM 1590 Dundas W.....	534-1451
JEW, LEN CHU 205 Fern.....	531-2931
JEW, PHILIP 480 Jarvis.....	924-7836
JEW, WONG LO MRS 480 Jarvis.....	
JIN, A. ALLAN 46 Huron.....	366-9307
JIN, BOW CHONG 18 Soho.....	363-9508
JIN, H. 769 Markham.....	532-5222
JIN, JACK (New Idea) 3280a Danforth.....	
JIN, POYARK (New Idea) 3280a Danforth.....	
JOE, CHOW-YUE LNDRY 127 Pape Ave. Res same.....	
JOE, FOON YOU 185 Euclid.....	
JOE, HENRY 805 Queen W.....	
JOE, MAI (clk Eatons) 106 Magwood Ct.....	
JOE, TOYE 99 Citadel.....	266-1827
JOE, WEI SIED 185 Euclid.....	362-2660
JONES FISH & CHIPS (Bong Jang) 554 Jones Ave.....	461-0085

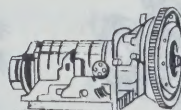
MADDY'S AUTOMATIC TRANSMISSIONS LTD.

達自馬
板動達
公傳士

及板動汽
修更傳車
理換達自

REBUILDING & EXCHANGE
COURTESY CARS AVAILABLE.

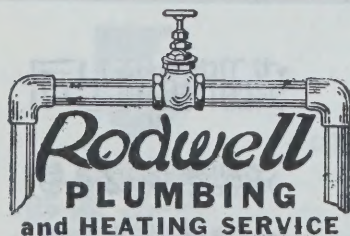
PHONE: 364-7957



58 BERKELEY ST.

TORONTO, ONT.

JONG, ALBERT S G (eng Ont Hydro) 218 Islington Ave N.....	231-7717
JONG, ALLEN 315 Rosemary.....	
JONG, ALVERNA MRS (sls clk) 121 Kendal.....	
JONG, BEN 247 Dundas E.....	
JONG, BUCK TONG (cook Queen City Lunch) 83 Sullivan.....	364-7598
JONG, CHIN JOON 3190 Dundas W.....	
JONG, CHUCK (emp Land C. Auto Serv) 318 Ryding.....	
JONG, H 22 Phoebe.....	364-4981
JONG, HENRY (estimator American Standard) 373 Soudan.....	
JONG, HOWARD 40 Grange.....	
JONG, K 824 Danforth.....	463-5386
JONG, LEM (Yee Yick) 477 Church.....	
JONG, MOON 66 Pembroke.....	
JONG, PARTTY 200 Beverley.....	366-0850
JONG, Q 44 Sullivan.....	364-4602
JONG, RAYMOND A (studt) 218 Islington.....	
JONG, SAM 1134 Queen.....	532-9475
JONG, W.S. 113 Kendal.....	925-5437
JONG, WING (Fairway Clnrs) 428 Dundas W.....	
JONG, WING (slsmn) 63 Salem.....	
JONG, WINSTON M (studt) 218 Islington.....	
JOO, ALEX (Surveyor) 139 Albany.....	531-2188
JOONG, DOO KEE 25 Pape.....	466-6178
JOY, LOY CO (Auto Parking) 104-110 Elizabeth.....	
JUNE & BILLS RESTR (Wm & June Lee) 683 Runnymede.....	
JUNG, A (chkr Alliance Dairy) 181 Florence.....	225-5511
JUNG, ADAM 483 Deloraine.....	787-5528
JUNG, ALEX (enr Foundation Engineering) 282 Glenforest.....	485-0038
JUNG, ANTON 328 Douglas.....	782-1364
JUNG BROS (Pon Lee) 445 Dovercourt.....	
JUNG, MRS CHARLOTTE 433 Sherbourne.....	924-7274
JUNG, CHI CHING 48 Huron.....	364-7048
JUNG, CHIN 168 Grange.....	363-0580
JUNG, CHUCK (Royork Restr) 380 Royal York.....	255-3072
JUNG, DIANE P (asst med records Librarian Womens College Hosp) 63 Allan.	
JUNG, DONALD (Blue Bird Restr) 1220a King W.....	532-6334
JUNG, E.Y. 7 Watercliffe.....	244-8684
JUNG, EDDY 275 Dundas E.....	364-5804
JUNG, ERWIN (emp Can Packers) 176 Erskine.....	481-4767
JUNG, F.W. 8 Duggan.....	481-5461
JUNG, FRANK 1095 St Clair W.....	532-1249
JUNG, FREDK 347 Lawrence Ave W.....	787-8760
JUNG, G 383 Dundas E.....	368-7208
JUNG, GEO (Peking Foods) 78 Pembroke.....	
JUNG, GEO (slsmn Discount Rugs) 59 Vermont.....	



72 BATHURST

To INDUSTRIAL Toronto
We Specialize in Repairs for
FACTORIES • OFFICES • HOTELS • HOMES
APARTMENTS • RESTAURANTS
Prompt Motor Truck Service - Est. over 25 yrs.

24 HR. SERVICE - THOROUGH WORKMANSHIP

PHONE 368-7700

TORONTO, ONTARIO

公 衆 羅
司 煖 威
爐 水

服 日 廠 各 柏 旅 辦 理 裝
機 種 文 店 公 互 置
務 夜 爐 水 發 理 室 廠 修

JUNG, GEO (Blue Bird Restr) 519 Soudan.....	485-0554
JUNG, GEO 162 Emerson.....	537-4704
JUNG, GUY (wtr) 63 Allen.....	465-8044
JUNG, H. 2110 Keele.....	241-2191
JUNG, HANG 551 Roselawn.....	
JUNG, HARRY (Royork Restr) 380 York Rd.....	
JUNG, HELEN (Sec Indust. Life) 519 Soudan.....	
JUNG, HENRY 59 Edm.....	368-1568
JUNG, HING 174 Madison.....	
JUNG, HO (China Door) 69 Madison.....	
JUNG, HOW (wtr) 34 Rosethorn.....	767-6324
JUNG, INGO 298 Horsham.....	221-3675
JUNG, J 51 Baldwin.....	368-9795
JUNG, J. 129 Gledhill.....	694-5346
JUNG, J. 66 Mimico.....	255-5317
JUNG, J. 109 St Patrick.....	366-9396
JUNG, JACK (emp High Park Lndry) 18 Neepawa.....	536-2601
JUNG, JACK 65 Cecil.....	
JUNG, JACOB 36 Thome Cres.....	531-5840
JUNG, JAMES 11 Larch.....	368-4203
JUNG, JOHN 2911 Bayview.....	223-3355
JUNG, JOHN (butcher) 476 Wobrn.....	783-1379
JUNG, JOSEPH (mech Crane Carrier) 38 Northcrest.....	244-1263
JUNG, KAN SUEY (chef Rainbow Grill) 136 Dundas E.....	
JUNG, KEN (emp Admiral T V) 110 Foch.....	
JUNG, KEN 79 Metcalfe.....	924-4808
JUNG, KEN 43 Westhead.....	251-0442
JUNG, KUNG 737 Manning.....	
JUNG, KWOCK YEE (wtr Happy Garden) 17 Allen.....	
JUNG, LEN 118 Pembroke.....	924-4923
JUNG, LLOYD (Bluebird Tea Rm) 551 Roselawn.....	488-8607
JUNG, LORRAINE (drug clk) 519 Soudan.....	
JUNG, MARILYN A (sec Day, Wilson, Kelly, Martin & Morden) 59 Spadina....	927-4838
JUNG, MICHAEL (bartender Nanking Tavern) 82 Baldwin.....	362-4604
JUNG, ROBT (Bluebird Tea Rm) 252 Briar Hill.....	485-5576
JUNG, S.W. 113 Kendal.....	
JUNG, SAM (cook Pickin Chicken) 205 McGill.....	
JUNG, SAM 323 Seaton.....	924-6090
JUNG, SENDY 369 Wilson.....	638-4091
JUNG, SING 113½ Elizabeth.....	368-5639
JUNG, SUI JANG 78 Pembroke.....	927-0450
JUNG, SUILAN MRS 282 Glenforest.....	
JUNG, SUNNY (cook China Doll Restr) 140 Shuter.....	364-4609
JUNG, THOS (cook Bluebird Restr) 103-4 Replin Rd.....	
JUNG, THOMAS (cash New Town Restr) 195 The Westway.....	247-4069
JUNG, THERESA (wid Tony) 1838 Gerrard E.....	466-6149

MONARCH

Refrigeration Service
LTD

DOMESTIC-COMMERCIAL
INDUSTRIAL

PHONE: 465-7506

249 COSBURN, TORONTO

REPAIRS TO ALL MAKES

- AIR CONDITIONERS
- ICE MAKERS - FLAKERS
- WALK-IN COOLERS
- SEALED UNIT REPAIRS
- CABINET RE-SPRAYING
- NEW & REBUILT STORE CASES
- MAINTENANCE CONTRACTS
- WINDOW CONDITIONERS
- COMPLETE SHOP FACILITIES

滿那霜櫃公司

承製各種霜櫃每

冰箱及修理工程

JUNG, TOY SING 4 Replin.....	
JUNG, WAN HEI (wtr) 333 Queen.....	
JUNG, WAYE (Night chef Pickfair Restr) 187 Beverley.....	363-3906
JUNG, Y 17 Allen.....	465-1677
JUNG, YEE 102 Huron.....	364-2073
JUNG, YEE MOK 136 Dundas W.....	368-6302
JUNG, YIN (The Jung's) 369 Huron.....	922-2315
JUNG, YING (Indrymn Sun Lee Co) 650½ Spadina.....	
JUNG, YORK (wtr) 198 Brunswick.....	
JUNG, YOU TOY 5-42 Walton.....	366-2309
JUNG, YUNG 1027 Bathurst.....	534-4831
JUNG, YUSING (Archt U of T) 517 St Clements.....	488-6233
JUNG'S CO. THE (Yin & Wo Jung) 369 Huron.....	
K & E GROCETERIA (Robt Choo) 660 Yonge.....	
KAI, GORDON 200 Woolner.....	769-4068
KAI, JAS (asst Liaison Offr Bnk of Tokyo) 148 Verdbeach Blvd.....	247-9037
KAI, SAM (prntr The Reader Mail) 62 Coral Gable.....	
KAICHU, QUON (Central Fruit Mkt) 2134 Danforth.....	
KAM, CHONG P. LNDRY (Jack Chong) 326 Oakwood.....	651-4481
KAM, H. 1050 Castlefield.....	787-0928
KAM, KUNG 81 Baldwin.....	
KAM, MELANIE 46 Wigan Cr.....	635-6386
KAM, NATHAN (tlr) 35 Henry.....	922-3365
KAM, S (vice-pres Ave. Auto Parts Ltd) 46 Wigan Cr.....	635-6376
KAN, LUM JIM 463 Gerrard E.....	368-5004
KAN, RAYMOND 17 Gulliver.....	241-1096
KAN'S COFFEE BAR (Kind Chong) 252 Lansdowne.....	
KAU, SETO 119 Dunvegan.....	
KAY, LOUIE (Chin Toy) (Indry) 2184 Queen E.....	699-8352
KAY & YOUNG SUPERFRUIT (K Young) 126 Avenue Rd.....	922-5651
KEE, ALEX (studt) 83 Pleasant Blvd.....	923-3448
KEE, C.S. 41 D'Arcy.....	364-5618
KEE, D.H. (mech) 19 Fondy Cr.....	244-6191
KEE, DAN 140 Edwin.....	767-8717
KEE, F. DESMOND 181 Shaw.....	536-4628
KEE, HARRY L (Wing Sing & Co) 27-140 Dundas W.....	
KEE, J. 83 Pleasant Blvd.....	923-3448
KEE, J.A.C. 50 Wentworth.....	221-7274
KEE, J.S. 20 Balmy.....	694-0621
KEE, J.W.N. 70 Wendover.....	233-1714
KEE, LOA C. 231 High Park.....	
KEE, LOW (Yue Fook Yee) (Indry) 3072 Dundas W.....	
KEE, THOS 432 Ellerslie.....	225-5149
KEE, TOM MEN 78 Beverley.....	
KEE, WM 70 Hill Cr.....	261-4887
KEE, YEN 84 McCaul.....	



印店用辦
務傢品公
佈商室

Albert WHITE

AND COMPANY LIMITED

"ONE SOURCE" OFFICE OUTFITTER

亞拔特懷德有限公司

OFFICE SUPPLIES - PRINTING - BUSINESS FURNITURE

PHONE: 363-2171

82 SPADINA AVENUE

TORONTO, ONTARIO



KEY, LEE (Ginger Garden Chop Suey) 67 Huntley.....	
KILROY CLEANERS (Sonny Hoy) 163 Lander Ave.....	533-0896
KIM, CHANG WOO 69 Lillington.....	698-5140
KIM, HAN GU 70 Spadina.....	924-1275
KIM, KYUNG-WON (asst prof York Univ) 104-34 St Dennis.....	
KIM, LEE (Deluxe Cafe) 614 Yonge.....	
KIM LEE RESTAURANT 753 Queensway.....	255-9736
KIM, LUE (emp H W Gossard) 26-143 Arlington.....	
KIM, LUM (Grange Co Lndry) 98 Augusta.....	
KIM, SOON CHONG 2239 Eglinton E.....	757-7023
KIM, WON (research U of T) 309 Cleveland.....	
KIM'S HAIR STYLIST (Gim Po Lew) 43 Winchester.....	
KING, CHARLIE (lndry) (Suey Chung) 276 George.....	
KING, CUNG MRS 275 Dundas E.....	
KING, GEO LEE 47 Rosscurn.....	621-2293
KING, HOY (cook Paradise Restr).....	
KING, JUNG 333 Queen W.....	366-2194
KING, LEE 304 Parklawn.....	259-1020
KING LEE APTS 160 Huron.....	
KING, LOUIE 140 Libon Dr.....	757-5658
KING, LUM 105 St Patrick.....	
KING, MARK (Avenue Lunch) 423 Deloraine.....	
KING, PETER LEE (China Temple) 339 Renforth Dr.....	621-3467
KING, SAU 155 Beverley.....	364-1730
KING WAH GDNS (Wing, Wallace & Ziffie Hum & K Hune) 660 Eglinton E.....	
KINGSTON RD FRUIT MKT (G Young) 966 Kingston.....	694-9131
KIN'S CHINESE FOOD 834 Bloor W.....	536-3850
KNOB HILL CLEANERS & LAUNDRY LTD 2699 Eglinton.....	261-4991
Branches 463 Bloor W.....	923-6541
KO, ALBERTA MRS (pres. Ko's Linen Ltd) 259 Bessborough.....	368-8190
KO, DONALD W.K. (vice pres Ko's Linen) 664 Eglinton E.....	485-2683
KO, FRED (The Villa) 26 Underhill Dr.....	447-0906
KO, NORMAN 163 Beverley.....	
KO, RAYMOND (Ko's Linen & Gift Shop) 16 Plateau Cr.....	444-0312
KO, SONNY 1041 St Clarens.....	537-4391
KO, THOS. A. (Peiping Imptg Co) 259 Bessborough Dr.....	488-6928
KO, WM (chart Acct Ont Hwys Dept) 37 Tulane Cr.....	444-5813
KO WING KAN CO. LTD (Mrs A Ko) 374½ Yonge.....	
KO'S LINEN & GIFT SHOP (Mrs Alberta Ko, pres) 374½ Yonge.....	368-8190
Branches 660 Eglinton.....	483-8044
Don Mills Shopping Centre.....	447-3621
KON, MRS ANN 96 Berkeley.....	363-7887
KON, JOHN (Barber) 911 Queen W Res Same.....	364-2062
KON, YEE 37 Granby.....	368-9071
KONG, D.J. (tchr) 68 Forris Rd.....	755-2091
KONG, ED. C.Y. (Programmer Crown Life) 40 Alexander.....	925-7152

R



**MCLEOD'S
DRUG STORE**

STAN MCLEOD, PHM.B.

麥古樓大藥房
專家配藥

文化 藥材 雜貨
藥 貨品

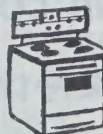
PH: 466-6887 COR. COXWELL & QUEEN

RONCESVALLES APPLIANCES

We Buy, Sell and Service

TV, STOVES, WASHING MACHINES, REFRIGERATORS

WE SPECIALIZE IN REFINISHING



行電士路華市舍倫
務服及賣買器電

685 QUEEN W. PHONE: 368-2422

TORONTO, ONT.

KONG, GUNG CHUNG 42 Grange.....	
KONG, JACK (Kong's Chinese Food) 120 Eastville.....	261-0546
KONG, LEE 44 Rusholme Dr.....	
KONG, LOUIS FONG (L & K Lndry Serv) 490 Dundas W.....	
KONG, MEENGEN 128 Baldwin.....	
KONG, SHAN (Social Club) 121 Dundas W.....	
KONG, SHANG 205a Dundas W.....	363-2829
KONG, SHIU-LOON (with N York Educ Bd) 50 Larkfield Dr.....	447-3240
KONG, TERRENCE (slsmn Nestle Canada) 474 Kingston.....	699-1749
KONG, WINSTON A (Fashion Designer) 65 St Nicholas.....	924-8837
KONG'S TAKE OUT SERVICE (Jack Kong) 2440 Kingston.....	261-6197
KUM LING CHOP SUEY HOUSE 133 Dundas W.....	368-1381
KUM, MARTIN 39 Baldwin.....	368-2037
KUNG, CHEW TUNG 346 Jarvis.....	924-5198
KUNG, EDWARD 1817 Victoria Pk.....	751-4064
KUNG, HENRY (wtr) 26 Wheeler.....	694-8121
KUNG, K (carpm CPR) 37 Pacific.....	767-8692
KUNG, PETER (wtr Nanking Gdn) 39 Sullivan.....	
KUNG, TONY (studt) 37 Pacific.....	
KUO MIN TANG (TOR BRANCH) 14 Hagerman.....	
KWAN, BING (supt CBC) 39 Fishleigh Dr.....	267-5673
KWAN, CHONG 369 Markham.....	
KWAN, CHOR GIT (wtr Woodbine Cafe) 20 Iona.....	
KWAN, DICK (Moonglow Restr) 51 Deloraine.....	
KWAN, EDDIE (emp Moonglow Restr) 115 Fairlawn.....	
KWAN, EDWARD REV. (pastor Chinese Baptist Church) 155 Spadina.....	925-8021
KWAN, FRANK S (Washington Cafe) 393 Dundas W.....	363-7738
KWAN, G. (nurse New Mt Sinai Hosp) 502-200 Elm.....	364-7043
KWAN, J 21a Cecil.....	364-1894
KWAN, J. S. K. (emp Abitibi Power & Paper) 39 Cecil.....	
KWAN, JIM (chef Peter Pan Cafe) 56 Huron.....	368-9846
KWAN, JOSEPH (Kwan's Delicatessen) 1026 Pape.....	
KWAN, JOE (wtr Woodbine Cafe) 20 Iona.....	
KWAN, JAM 56 Huron.....	368-9846
KWAN, JUE 59 King's Pk.....	461-5398
KWAN, KAM FOO (mgr Quality Lndry) 4 Colwick Dr.....	221-7486
KWAN, KENNETH (emp Kwan Delicatessen) 1026 Pape.....	
KWAN, KENNETH (emp Fifth Ave Clnrs & Dyers) 393 Dundas W.....	
KWAN, MRS M 14 Birchbank Lane.....	444-8519
KWAN, MAN LIN (cook Hse of Chan) 964a Logan.....	461-5600
KWAN, NUN 35 Amelia.....	923-5087
KWAN, PAUL (cash Philips Electronics) 688 Eglinton E.....	
KWAN, RIDGE (chef Moonglow Restr) 922 Castlefield.....	782-9125
KWAN, S. 93 D'Arcy.....	368-5402
KWAN, SO HUNG 3-45 Huron.....	
KWAN, STANLEY (wtr China Hse Restr) 16 Glasgow.....	

Judy Florist

CITY WIDE DELIVERY

FLOWERS FOR ALL OCCASIONS

本地花店 鮮花
花園花球

PH: BUS. 363-9661 RES. 789-4845
347 SPADINA AVE., TORONTO, ONT.



**GROVE
AUTO ELECTRIC**

& SERVICE LIMITED

JAMES H. TSUJI, JOHN Y. TSUJI

COMPLETE AUTOMOTIVE SERVICE

GENERATORS-REGULATORS-STARTERS-IGNITIONS

小水汽車電機服務公司

PH: 532-7026 1245 DUNDAS ST. W.

全
車
修
理

KWAN, STANLEY (wtr) 369 Markham.....	
KWAN, VERNON (cook Pinky Restr) 29 River.....	
KWAN, VICTOR (dry clnr) 87 Baldwin.....	
KWAN, W. (cook Pacific Grill) 745 Gladstone.....	531-3163
KWAN, WAI S (wtr Ports of Call) 63 Belshaw Pl.....	363-3815
KWAN, WAN MRS 42 McGillivray.....	
KWAN, YIN CHEONG (with Golden Dragon Restr) 607 Gladstone.....	
KWAN'S DELICATESSEN (Jos Kwan) 1026 Pape.....	465-9321
KWOK, AGNES (nurse Grace Hosp) 404-48 Isabella.....	
KWOK, CHUN-HEE (enr Alex, Tobias & Assoc) 138a Madison.....	
KWOK, KAWAI MRS 404-48 Isabella.....	
KWOK, KWON HARRY 28 Suffolk.....	927-6127
KWOK, MING K (special rep Tor-Dom Bank) 14 Tichester.....	532-2295
KWOK, RAYMOND (ele engr Nicholas Fodor & Assoc) 39 Cecil.....	
KWOK SUN SILK CO. LTD. (Louis Kwok Sun) 123 Dundas W.....	368-1449
KWONG, A.K. 2333 Gerrard E.....	691-8523
KWONG CHOW CHOP SUEY HOUSE (Kwong Chow Chop Suey Co) 124-6 Elizabeth....	362-4322
KWONG, CHUCK (New Service Lunch) 3-251 Dundas E.....	
KWONG, DAN 180 Beverley.....	368-1559
KWONG, FOONDICK (wtr Nanking gdn) 39 Sullivan.....	
KWONG, GIWH 426 Wellesley E.....	
KWONG, H. LEM (cook Frost Restr) 127 Seaton.....	
KWONG, HOI ASSN 9 Foster Pl.....	
KWONG HOI YOUNG PEOPLE'S ASSN 11a Foster Pl.....	
KWONG HONG TAI (grocy) 5 Foster Pl.....	364-1041
KWONG, LEE 44 Rusholme Dr.....	532-1609
KWONG, LORNA 128a Roxborough W.....	
KWONG LUN GROCY (Fong Yen) 113 Chestnut.....	366-4491
KWONG, MEE 33 Bright.....	
KWONG NAN CHINESE FOODS (Kou Leong Lew) 115 Dundas W.....	366-3627
KWONG, YUK FOI (mail clk John Wood) 22 Phoebe.....	
KWOW, KEEOYE (J Lee Hand Lndry) 262 Boon.....	
L & K LAUNDRY SERV (Wah Lee & Louis Fong Kong) 1014 Weston.....	766-2002
LAI, BUCK YEE 91 Baldwin.....	
LAI, CHONG YUNG (emp Lichee Gdns) 4 Prospect.....	922-7403
LAI, DAVID (lab) 210-500 Gilbert.....	
LAI, EDWARD 62 Austin Terr.....	532-2673
LAI, HAING WONG (Jade Pagoda) 68 Beverley.....	
LAI, HON 330 Dundas W.....	364-9727
LAI, HONG JACK (emp Len Chow Lndry) 437 Queen E.....	
LAI, J.S. 37-134 Dundas W.....	
LAI, MRS JEAN 464 Spadina.....	483-6393
LAI, JOSEPHINE (tchr) 505-276 St George.....	921-0103
LAI, TOM (Landscape Gdns) 1426 Wilson.....	241-2786
LAI, VERA 51 Gloucester.....	
LAM, ARTHUR (bartndr Lichee Gdns) 232 Withrow.....	461-8343

LOUIS MAGGIACOMO

IMPERIAL ESSO DEALER

Atlas Tires - Batteries & Accessories
LICENSED MECHANIC - GENERAL REPAIRS



雷市迪素汽油站

迪素汽油出售汽車修理

3157 DUNDAS WEST (at St. John's Rd)

PHONE: 769-8056 TORONTO, ONTARIO

藍輕滿保
車售意護



車臣軒
行汽德

HENDERSON MOTORS (TORONTO LTD)



GUARANTEED
USED CARS

PHONE:

463-5961-2

1419 DANFORTH AVE.

LAM, DACK LAI 41-134 Dundas W.....	
LAM, EDWIN (optometrist) 27 Pape.....	463-7909
LAM, FOOT HONG (cook Lichee Gdns) 25 Aberdeen.....	
LAM, FRANK (emp Fifth Ave Clnrs) 65 Gloucester.....	
LAM, FRANK 93 Dupont.....	922-7894
LAM, GORDON 276 Augusta.....	924-5936
LAM, GORDON 168 Huron.....	927-5938
LAM, HARRY L (with Mon Kuo Trading Co) 11 Bernice.....	231-3064
LAM, JOHN 412 Dundas W.....	364-1955
LAM, M 40 Alexander Pl.....	921-6107
LAM, PAUL 141 Rushton.....	533-4379
LAM, POON 169 Phyllis.....	
LAM, QUON 14 D'Arcy.....	
LAM, SAM (rooming hse) 59 Withrow.....	465-3855
LAM, SING 232 Withrow.....	
LAM, TAIYAH Y 106 Bedford.....	923-0619
LAM, THOS 1 Valhalla.....	699-0962
LAM, WAI-KWAN (Program Designer Ont Hydro) 23 Brookwd Cr.....	447-4426
LAM, WAI NUN (Hong Kong Garden Restr) 3275a Dufferin.....	
LAM, WING 25 Aberdeen.....	
LANG, LOU (Bayview Grill) 1614 Bayview.....	
LANG, QUON 193 Beverley.....	
LANTERNS, THE 1167 Victoria Pk.....	757-7871
LARRY'S HAIRSTYLISTS (L Wong) 875 O'Connor.....	757-1771
LAU, A.N.K. (elect engr John B Parkin Assoc) 16 Donway E.....	445-3214
LAU, BEN 122 Belgravia.....	787-0519
LAU CASH REGISTER CO 216 Byng (Wllo).....	225-3921
LAU, FRANK (mach Anderson Mfr) 79 Jameson.....	531-8347
LAU, GEO DR. (phys Sick Childrens Hosp) 19 Lascelles.....	485-5393
LAU, GOON HAW G 34 Henry.....	923-8652
LAU, HENNING 75 Varna Dr.....	781-7297
LAU, JAS (Indry wkr) 34 Henry.....	
LAU, KAI HONG 258 Lippincott.....	536-0856
LAU, KWOK-DEING 297 St Helen's.....	
LAU, KUO TOY (Quality Clnrs) 34 Henry.....	
LAU, L (nurse Dept Pub Health) 21 Lascelles.....	485-5259
LAU, LONNY 5 Adelaide Pl.....	366-9874
LAU, RUDOLPH (prntr V of T) 4 Courtwright.....	621-7664
LAU, TONG F 76 Lawrence.....	481-9694
LAU, Y 267 Glenforest.....	489-1583
LA VOGUE CLEANERS (Ingfoo Wong) 320 Harbord.....	534-0431
LAW, ALBRT (catering Fu Man Chu Chinese Food) 2655 Eglinton E.....	
LAW, CHOW (cook Chow Chinese Food) 606 Huron.....	
LAW, GEE CHING (United Rms) 81 Shuter.....	366-1323
LAW, HEE FEE 168 Cambridge.....	
LAW, KAI FONG 75½ Shuter.....	366-2023

音樂器具修理



"Musical" Instrument Repairing

Special: Reeds & Brass
String Instrument

Store: 100 Harbord St.
at Spadina

Telephone: 925-7351

S. Eisenhoffer

ART PRINTING CO.

COMPLETE PRINTING SERVICE

- *Lithography *Commercial Printing
- *Office Forms *Continuous Forms
- *Menus *Place Mats *Cheque Books
- *Mimeographing and Duplicating Supplies

科学印務公司 • 承印各種文件帳單

PH: 366-2838 111 GERRARD ST E.

LAW LAUNDRY (chuck wong, mgr) 204½ Wellesley E.....	
LAW, SHELIN 447 Ontario.....	
LAW, SHUG NANG 20-146 Dundas W.....	
LAW, TEE 8 Henry.....	
LAW, TONG 606 Huron.....	924-9462
LAW, WAI MAI 157 Spadina.....	923-9990
LAW, WING (Modern Restr) 328a Queen W.....	
LEASIDE LNDRY (L Geo Lem) 1624 Bayview.....	488-8017
LEE, ALBERT (clk Natl Emp Serv) 12 Hopedale.....	425-3140
LEE, ALICE K (Bart Hostess Ports of Call) 50 Cobham Cres.....	
LEE ASSOCIATION 175a Dundas.....	
LEE, BEN (mgr Nanking Tavern) 15 Cecil.....	368-6965
LEE, BEN (chef) 226 McCaul.....	922-5721
LEE, BILL (emp Fairway Cleaners) 14 Neepawa.....	
LEE, BING (Bing's Restr) 1309 King W.....	531-3443
LEE, BON SUEN 81 McCaul.....	368-5410
LEE, BLUE C (artist Simpsons) 485 Eglinton E.....	485-7471
LEE, BOWMAN W.F. (Eng Techn Litton Systems) 69 Sunrow Dr.....	248-1586
LEE, CAN 79 McCaul.....	861-1496
LEE, CHEE 3 & 4 1199a Bloor W.....	
LEE, CHONG 46 D'Arcy.....	364-0729
LEE CHU POULTRY (Chu Lee) 45 Grange W.....	
LEE, CHUM (emp Chong-Lee Farms) 201 Fern.....	537-4062
LEE, COLIN (asst mgr Lindy's Restr) 9-435 Sherbourne.....	
LEE CUE CO (P C & P T Lem) 138 Dundas W.....	366-7030
LEE, CUM 1301 King W.....	535-3505
LEE, D. 600 Dundas E.....	364-6872
LEE, DANL (mgr China Pagoda) 210 Hanna Rd.....	
LEE, DART (Devon Tea Room) 27 Granby.....	
LEE, DAVID (slsmn) 335 Dovercourt.....	536-7137
LEE, DAVID (wtr Lin's Restr) 54 Henry.....	
LEE, DEEN 75 Baldwin.....	
LEE, DON (emp Bing's Restr) 1309 King W.....	
LEE, DON (Mgr Hoo-Wah Garden Restr).....	
LEE, DOON (cook) 134 Monarch Park.....	
LEE, DOR FONG (chef Lichee Gdns) 126 Hazelton.....	922-4633
LEE DUCK LNDRY 234 Wellesley E.....	923-7417
LEE, EDDIE (Crown Lndry & Linen) 67 Glen Davis.....	
LEE, FAI LING (Devon Tea Rm) 544 Church.....	
LEE FON LNDRY 53 Mimico Ave.....	
LEE, MRS FONG 393 Dundas W.....	364-2902
LEE, FOOK YIN 128 McGill.....	368-5645
LEE, FORD 130 Shuter.....	
LEE, FRANK (wtr) 67 Huron.....	
LEE, FRANK (with Tor Hydro) 40 Battersea Cr.....	244-5073
LEE, FRANK (Staty Engr) 37 Struther's.....	255-2012

FRANK CATALINA SHELL SERVICE STATION

GOODYEAR TIRES - BATTERIES - ACCESSORIES

"Cars Picked Up And Delivered"

PHONE: 364-2850



佛蘭克汽油站 汽車修理

JARVIS and RICHMOND, TORONTO, ONT.

ORVILLE J. SIMPSON

ROOFING - TROUGHING

利標利屋頂修理公司

承接屋頂修理工程快捷妥當

PHONE: 461-7802 RES. 461-7802

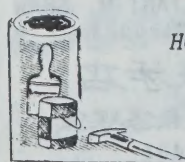
484 CARLAW AVE. TORONTO 6, ONT.

LEE, FRANK 294 Willard.....	767-2596
LEE, FRANK (Scarboro Terrace) 3 Andrews.....	
LEE, FUN LING (Barber Nicks Barber Shop).....	
LEE, FUN 53 Mimico.....	255-1455
LEE, GAR BIN (wtr Nanking Restr) 100 D'Arcy.....	368-9400
LEE, GEO (Rooming Hse) 84 Gerrard E.....	
LEE, GEO (Lee's Lndry & Dry Cng) 831a Queen W.....	
LEE, GEO 141 Beverley.....	368-6542
LEE, GEO D. (wtr) 54 Henry.....	
LEE, GEO G DR (Physician) 168 Dundas W.....	368-9592
Res 99 Sunrow Dr.....	244-0583
LEE, GON GAN A (cook Lichee Gdn) 21 Grange.....	
LEE, GOON 18 Allen.....	463-9437
LEE, HARRY 22-146 Dundas W.....	368-9048
LEE, HAW 105 McCaul.....	861-1966
LEE, HENRY 173a Dundas W.....	
LEE, HERBERT (mgr Lichee Gdns) 65 Lynwood.....	922-7444
LEE, HING (cook) 27 Walton.....	
LEE, HONG (Jasmine Gdns) 1362 Queen E.....	
LEE, HONG MAIE (wid Lee Yum) 8 Stanley.....	
LEE, HOP LNDRY (Ken Lee) 108 Northcote.....	
LEE, HORNE WAI 22 Henry.....	
LEE, HOWARD (emp Wing Hing Lung) 13 Grange.....	
LEE, HUE 31 D'Arcy.....	368-9243
LEE-HUE RAYMOND 442 Parliament.....	925-7287
LEE, HUGH E (wtr Bings Restr) 1309 King W.....	
LEE, ING PROF 43 Bernard.....	924-5173
LEE, JACK 146 Shuter.....	363-2745
LEE, JACK (cook) 436a Dundas E.....	
LEE, JACK (lndrymn) 84 Jane.....	
LEE, JAMES SOON 69 Westmoreland.....	533-2658
LEE, JAS (emp Lee Lndry) 603 Ontario.....	924-7503
LEE, JAS 142 Shuter.....	364-6924
LEE, JEAN (emp Quality Inn) 1165 Dundas W.....	
LEE, JERRY 438 Wellesley E.....	
LEE, MRS JESSIE 68 Shuter.....	364-8603
LEE, JIM (cook) 199 Fern Ave.....	
LEE, JIM (wtr Nanking Restr) 91 Baldwin.....	
LEE, JIM S (emp Kim's Restr) 69 Westmonland.....	
LEE, JIMMY (Jane Park Plaza Clnrs) 311 Mutual.....	
LEE, JOE (cook Moon Palace) 199 Fern.....	
LEE, JOHN (Marble Restr) 79 McCaul.....	
LEE, JOHN (Ace Grill) 231a Roncesvalles.....	
LEE, JOHN (dry clnr Knob Hill Clnrs) 50 Albani.....	251-0578
LEE, JOHN (pntr) 423 Dundas E.....	

D. Goodman & Sons

HARDWARE

WALLPAPER, GLASS, LINOLEUM & TILES



HOME OF "Selectone"
PAINTS & ENAMELS

行鉄 子父友好

428-430 SPADINA PH: 363-0224-0225

STANBURY'S PHARMACY

"PRESCRIPTIONS"

市旦卑利藥房

專家經驗配藥



1010 PAPE ST. PHONE: 461-0441
TORONTO, ONTARIO.

LEE, JOHN HANDY LNDRY (Lee & Kwon) 262 Boon.....	
LEE, JOHN E 5 Woodland Park.....	694-8732
LEE, JOHN J 20 Hancock Cr.....	755-3663
LEE, JOHN SAP 119 McCaul.....	364-9830
LEE, JOHN SUN (Devon Tea Rm) 544 Church.....	925-7437
LEE, JONG 61 McCaul.....	
LEE, JUNG-BUM 62 Major.....	922-7614
LEE, KAI BALL 489 Shaw.....	532-5464
LEE, KAI FOOK 205 Pape.....	
LEE, KAM FOON (cook Lichee Gdns Restr) 154 Huron.....	922-3479
LEE, KAM SHAN 5 Nasmith.....	
LEE, KAY (cook Lichee Gdns) 67 Hungley.....	
LEE, KEE 60 Huron.....	368-9301
LEE, KEE YING 7-100a Elizabeth.....	
LEE, KEE YORK 33 Farnham.....	922-7425
LEE, KEN (cook Sea Hi Restr) 91 Baldwin.....	
LEE, KEN (Wing Hop Lndry) 108 Northcote.....	535-7718
LEE, KENNETH (Wing Hing Lung) 11 Grange.....	
LEE, KENT (China Trading Co) 150 Chilternhill Rd.....	
LEE, KEW 58 St Patrick.....	
LEE, KIM 90a Beverley.....	366-4159
LEE, KIM KWONG 332 Sackville.....	927-6878
LEE, KIM LAY (wid Shue) 58 St Patrick.....	
LEE, KING (wtr R Y Hotel) 157 Gerrard E.....	
LEE, KING (with Lee Yue Grocys) 264 Oriole Parkway.....	481-2396
LEE, KONG 455 Dundas W.....	364-3895
LEE, KONG MING 79 Sullivan.....	368-9263
LEE, KOW 215 Mutual.....	364-8073
LEE, KWONG 199 Fern.....	531-8156
LEE, KWONG (lndry) 1121 Weston.....	763-3314
LEE, KEM 387 Dundas W.....	362-3655
LEE, LAM (wtr) 609-63 Belshaw Pl.....	
LEE, LEM 80a Elizabeth.....	364-9784
LEE, LET ROOMING HSE 159 Gerrard E.....	
LEE, LILLIAN D 592 Sherbourne.....	921-3996
LEE, LIM (wtr) 387 Dundas W.....	
LEE, LING GONG 455 Dundas W.....	
LEE, LLOYD G 3 Bessborough.....	425-0228
LEE, LOUIS E 295 Warden.....	691-8603
LEE, LOY S.L. 531 Caledonia.....	787-3493
LEE, LUM (Nin Lum Lndry) 129½ Sherbourne.....	
LEE, MAIN (Lee's Grill) 627 Glencairn.....	787-5776
LEE, MAN FEE 420 Dundas E.....	923-9190
LEE, MANG-KUI (cook China Hse) 21 Glasgow.....	
LEE, MANG LIN (mach opr China Lily Co) 21a Glasgow.....	921-7920
LEE, MARK 21 Christina Cr.....	447-4891

W. F. MIDGHALL



Phone 364-0051
368-3324

SHELL SERVICE STATION
LICENSED GENERAL MECHANIC
TIRES - BATTERIES - TOWING
SHELLUBRICATION - ROAD SERVICE

311 SPADINA AVENUE
TORONTO, ONTARIO

密荷汽油站
現壳汽油
修理汽車

ALLAN HEATING CO.

AUTHORIZED CONSUMERS GAS DEALER
HEATING CONSULTANT M. SHAW
PHONE: 921-0033



亞達暖爐店

裝置暖爐 煮售煤氣

PHONE: 461-0431

1429 GERRARD ST. E., TORONTO, ONT.

LEE, MARY (with Jane Park Plaza Clnrs) 311 Mutual.....	
LEE, MING (mgr Yau Kee Hop John Co) 415 Carlton.....	
LEE, MING SHURY 70 Sussex.....	
LEE, MON 23 Grange.....	368-9468
LEE, MON CHUNG (Holima Food) 44 Aberdeen.....	922-3379
LEE, MON TONG (emp New College Dry Clnrs) 192 Delaware.....	533-8485
LEE, MONARCH (cook) 61 Forest Hill Rd.....	
LEE, MORTON M (Chart Acct) 394 Bay.....	366-2625
Res 606 Castlefield.....	783-2197
LEE, NING (Weston Restr) 210 Weston Rd.....	
LEE, NOON 544 Church.....	
LEE, OTTO E (Crown Lndry & Linen Supp) 67 Glen Davis.....	698-1290
LEE, P.M. 37-134 Dundas W.....	363-7614
LEE, PATRICK E (roofer) 64 Montclair.....	489-8789
LEE, PETER (Marble Restr) 79 McCaul.....	
LEE, PETER (emp CBC) 3a-50 Gerrard.....	363-1736
LEE, PON (Jung Bros) 445 Dovercourt.....	
LEE, POY (sec Nanking Tavern) 118 Torrens.....	
LEE, Q.D. (emp CPR) 161 Beverley.....	368-4020
LEE, QUEKUE (wid Tong) 50 Fenwick.....	
LEE, QUEN (cook) 99 Northcote Ave.....	
LEE, RAMON (foremn Lee's Food Prods) 286 Springdale Blvd.....	698-2971
LEE, RAYMOND B (pres Nanking Tavern) 21 Dinnick Cr.....	487-5297
LEE, ROY (lndrymn Bloorview Hosp Home & School) 463½ Queen W.....	
LEE, SAM 3&4 1199a Bloor W.....	
LEE SAM CO (L. Lem) 102 Elizabeth.....	
LEE, SETO JUNE 365a Roncesvalles.....	
LEE, SHEE NOM (cook Lichee Gdns) 1 St David.....	364-8759
LEE, SHA FOOK (Devon Restr) 67 Elm.....	368-0812
LEE, SHEE WAH 79 Metcalfe.....	921-8171
LEE, SHEUNG LUN (Stork Two Hr Clnrs).....	
LEE, SHUE 58 St Patrick.....	368-6368
LEE, SIM (emp Simpson's) 50 Fenwick.....	
LEE, SIMS DAN ROOMING HSE 420 Dundas E.....	
LEE SING LNDRY & DRY CLNG 1597 Dupont.....	
LEE, SOON (lndrymn Bloorview Hosp, Home & School) 249 George.....	
LEE, SUNNY (cook) 64 Grange.....	366-3469
LEE, SUE FOOK 96 Abitibi.....	255-2627
LEE, SUE HUNG (wid Y L) (vp Lee's Food Prods) 16 Healthcote.....	
LEE, T.K. CO. LTD. (Dick M Lee Br Mgr) 2455 Yonge.....	
LEE, TEDDY W (cook Cathay Foods) 1111 Woodbine.....	694-1473
LEE, THICK WEE (pkr Lee's Food Prod) 111 Woodbine.....	694-1473
LEE, TOM (Quality Inn) 1165 Dundas.....	
LEE, TOM (chef Bing's Restr) 1301 King W.....	
LEE, TOM LNDRY (Geo Chu) 357 Queen W.....	
LEE, TOMMY (emp Lee Food Prods) 27 Curzon.....	
LEE, TONG 363 Jane.....	769-8121

Economy SALES



NEW & USED FURNITURE

經濟新舊傢俬出售

260 QUEEN WEST

PH: 363-1823

TORONTO, ONTARIO

IMPERIAL GLASS & MIRROR

EVERYTHING IN GLASS
COMMERCIAL AND RESIDENTIAL

534-4630

24 HOUR SERVICE
鏡璃玻路丕玷齊各
備式686½ ST. CLAIR AVE. WEST
TORONTO 10

LEE, TOY 844 Dundas W.....	362-1456
LEE, W.A. & SON LTD (Lowlor Lee) (Insurance) 8 Colborne.....	533-8828
After Hours.....	466-8660
LEE, W. ERIC (groc) 177 First Ave.....	762-2520
LEE, WAH (lndry) 6 Silverthorn.....	366-2641
LEE, WAI CHONG (cook) 30 Grange.....	531-1762
LEE, WALL LOW 1174 Ossington.....	368-5139
LEE, WALLACE (mgr China Trading Co) 4 Casci.....	787-4991
LEE, WALLACE (treas Nanking Tavern) 90c Beverley.....	762-6237
LEE, WALLY (Wally's Chinese Food) 3039 Bathurst.....	363-1877
LEE WALLY CHINESE FOODS 3041 Bathurst.....	766-2002
LEE, WALTER 19 Gilpin.....	769-7007
LEE, WAN 179 Pape.....	481-4187
LEE, WAY GIN 77 D'Arcy.....	363-5500
LEE, WHA 1014 Weston.....	923-2250
LEE, WM (June & Bills Restr) 17 Lambton.....	463-9965
LEE, WM (The Villa) 363a Eglinton W.....	362-3158
LEE, WILLIE 19-146 Dundas W.....	363-7920
LEE, WILSON (emp Lichee Gdns) 76 McCaul.....	368-9622
LEE, WING 67 Huntley.....	368-3195
LEE, WING CHONG (Pape Grill) 989 Queen E.....	535-9980
LEE, WING HONG (apr Auto Mech) 75 Virginia.....	363-9693
LEE, WING J 22 Henry.....	921-1404
LEE, WING JAN (cook) 10 Grange.....	924-2815
LEE, WING TAN 176 Beverley.....	923-2249
LEE, WO 68 Shuter.....	
LEE, WONG 19 Gerrard.....	
LEE, Y.G. MRS 64 Grange.....	
LEE, YAP SAM 646 Bathurst.....	
LEE, YEONG-CHANG 67 Cecil.....	
LEE, YET 159 Gerrard E.....	
LEE, YICK (Yow Lee Lndry) 198 Davenport.....	
LEE, YICK 198½ Davenport.....	
LEE, YIP (canner Lee's Food Prod Co) 75 Virginia.....	
LEE, YIP WON GIM MRS 130 Shuter.....	
LEE, YIU S. REV (minister Chinese United Church) 65 Lynwood.....	
LEE, YOKE (emp Comet Restr) 111 St Patrick.....	
LEE, YONG SHU (Devon Tea Rm) 61 Elm.....	364-4812
LEE, YOUN (Babypoint Lndry) 363 Jane.....	769-5077
LEE, YOUNG 60a Nassau.....	363-6510
LEE, YOWAT 23 Sword.....	924-6314
LEE, YUEN 17 Cecil.....	363-6803
LEE, YUEN F (emp Bamboo Hse) 213-463 Gerrard E.....	
LEE, YUM 8 Stanley.....	363-6743
LEE'S FOOD PRODUCTS (Marilyn Lee Wong, pres) 1233 Queen E.....	465-2407
LEE'S GRILL (Main Lee) 141 Dundas W.....	368-2476
LEE'S GROCERY (W E Lee) 117 First Ave.....	466-8660
LEE'S LNDRY & DRY CLNG (Geo Lee) 831 Queen W.....	366-5728

Midtown Photos

CHARLES SZELES

PORTRAIT-CHILDREN-PASSPORT,

WEDDING PHOTOGRAPHS

真堂照相 精映美術相片

559 BLOOR ST. W. PHONE: 535-6521



A. J. KAVANAUGH

REAL ESTATE AND BUSINESS BROKER
— APPRAISALS —

經紀商業
代訂價格

紀經業實諾溫卡

70 WELLESLEY E.

PHONE: 921-4442 RES. 261-9556

LEI, IVAN (cook Nanking Tavern) 39 Beverley.....	
LEM, A.Y. LNDRY 347 Keele.....	
LEM, ALEX 147 Gerrard E.....	
LEM, B. KENNETH (Insurance) 121a Dundas W.....	364-3081
Res 437 Jarvis.....	922-4234
LEM, BENNY (trk drvr) 29 D'Arcy.....	
LEM, BOW (emp Lee's Grill) 244 Sherbourne.....	
LEM, BOWTOY (emp China Lunch) 31 Aberdeen.....	
LEM BROS (Poi & Lam Lem Lndry) 1728 Kingston (Scar).....	
LEM BROS LAUNDRY & CLEANERS (On Lem) 936 Gerrard E.....	
LEM, BUCKFANG (wtr Lichee Gdns) 31 Aberdeen.....	
LEM, C. 435 Manning.....	925-0994
LEM CHOW RESTR (Wm & Jas Lem & A H Keung Chow) 519 Annette.....	769-8531
LEM, CUE PUCK 69 Mutual.....	363-2597
LEM, D.Y. (clk Imp Bnk) 308 Dundas W.....	368-1290
LEM, DENNIS W (clk Bata Shoes) 147 Gerrard E.....	923-7142
LEM, DO CHONG (New Tor Lndry) 2912 Lakeshore.....	251-0898
LEM, DOO ON 455 Dundas W.....	
LEM, DONALD 146 Shuter.....	368-2804
LEM, ERNEST (woodbine Cafe) 7 Amsterdam.....	757-3382
LEM, F. YUNG 279½ George.....	921-8538
LEM, FOOK HONG 12 Kendal.....	921-4710
LEM, FOOKSUE 828 Gerrard E.....	
LEM, FRANK (emp Fifth Ave Clnrs & Dyers) 65 Gloucester.....	
LEM, FRED (Hong Kong Gdns) 65 Mutual.....	364-0570
LEM, FUN 102 D'Arcy.....	364-5826
LEM, G. 182 Palmerstone.....	363-2520
LEM, GEE 78 Pembroke.....	921-1428
LEM, GEO (mach opr Orenda Engines) 61 Wrenson.....	
LEM, GEO L (Leaside Lndry) 422 Manor E.....	
LEM, GUIYEN 178 Madison.....	
LEM, HARRY (techn B A Oil) 3-29 St.....	251-8816
LEM, HARRY (mgr Lichee Gdns) 85 Lynwood.....	923-9477
LEM, HELEN (sec) 31 Devon.....	
LEM, HENRY (emp Kwong Chow Hse) 128 Baldwin.....	368-5668
LEM, HERBT E (pc PO) 31-160 Huron.....	
LEM, HOEY 105 McCaul.....	
LEM, HONG KEE (cook Hong Kong Gdns) 395 Jarvis.....	
LEM, HOWIE Y 178 Madison.....	923-6721
LEM, HUNG WING 74 First.....	465-3923
LEM, MRS IDA 56 Sussex.....	925-6010
LEM, JACK (China Lunch) 11a Foster Pl.....	
LEM, JAMES (James Lem Real Estate) 500-26 St Joseph.....	922-6901
LEM, JAMES (Lem Chow Restr) 274 Willard.....	763-2367
LEM, JAMES REAL ESTATE & INSURANCE (Lem James) 119 Elizabeth.....	368-9109
LEM, JAN (gro & fresh meat) 181 Dundas W.....	364-9765
Res 274 George.....	
LEM, JIM (Regal Lunch) 1672 St Clair W.....	

WILMER H. REID, Q.C.

BARRISTER & SOLICITOR

PHONE: 699-1131

威美里大律師

民刑訴訟
簽証契批2092 DANFORTH AVENUE
Danforth at Woodbine

TORONTO

BART'S AUTO COLLISION

COMPLETE COLLISION SERVICE

EXPERT BODY REPAIRS
GENERAL REPAIRS

北氏汽車車身



修理工精價平

PHONE: 532-4323

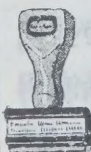
111 OSSINGTON AVE.
TORONTO 3, ONT.

LEM, JIMMY 127 Seaton.....	364-6805
LEM, JOHN 56 Cecil.....	
LEM, K 255 Dundas E.....	366-3201
LEM, KAI 56 Sussex.....	
LEM, KEN (Bar Tender Port of Call) 58 Madison.....	923-6244
LEM, KOW MOCK (Benevolent Assn) 56-56a Centre.....	
LEM, L.G. 422 Manor E.....	481-7450
LEM, LAM (Lem Bros) 1728 Kingston.....	
LEM, LAW (wid Tak Chong) 71 Mutual.....	
LEM, LEONARD (Sam Lee Co).....	
LEM, LEONG 129 D'Arcy.....	368-7796
LEM, LESTER 365a Roncesvalles.....	
LEM, LING 17 Selwood.....	
LEM, LONG 291 Old Weston.....	
LEM, MARGT (Hairdresser) 31 Devon.....	
LEM, MARY (wid S Heng) 3017 Lakeshore Blvd W.....	
LEM, MYRNA 71 Claremont.....	
LEM, NORMAN (pc P O) 3 Mid Pines.....	
LEM, ON (Lem Bros) 936 Gerrard E.....	
LEM, P.T. (Lee Cue Co) 20 Withrow.....	463-2716
LEM, PAUL 32 Egan.....	466-0756
LEM, PETER 114 McGill.....	
LEM, PETER (cook Kwongchow Chop Suey Tavern) 77 Sullivan.....	368-5073
LEM, PETER D (Serv Stn Attd) 2333 Gerrard E.....	
LEM, POI (Lem Bros) 1728 Kingston.....	691-0665
LEM, PUCK CUE (Lee Cue Co) 69 Mutual.....	
LEM, PUI KING 311 Mutual.....	
LEM, ROY 58 Madison.....	
LEM, SHERMAN 42 Henry.....	
LEM SI HO TONG SOCIETY 91-93 Chestnut.....	364-6982
LEM, SING 2333 Gerrard.....	
LEM, SUN 105 McCaul.....	
LEM, T. FRED 58 Madison.....	463-5171
LEM, TAN 4-100a Elizabeth.....	
LEM, TEEN (cook) 33 Farnham.....	
LEM, WALLY 37 Pape.....	465-4575
LEM, WIE 178 Madison.....	
LEM, WM (Lem Chow Restr) 291 Old Weston.....	
LEM, WM (electronic tecn) 124 Bedford.....	
LEM, WM F (grndr Orenda Engines) 111 Richland Cr.....	621-4948
LEM, WING 274 George.....	366-0838
LEM, YEE (Wah Mee Cafe) 151 McCaul.....	368-1552
LEM, YEU 296 Logan.....	465-3733
LEM, YING (cook) 85 Lord Seaton.....	222-7604
LEM, YUE.BOW 244 Sherbourne.....	925-6990
LEO, JIM & SON FOOD MKT (Jas Leo) 2028 Eglinton W.....	787-7643
LEONG, BOB Q 139 Gough.....	463-8705
LEONG, HARRY (cook) 58 Sullivan.....	

TORONTO STAMP & STENCIL WORKS LTD

都朗度膠印店

膠精
印造



RUBBER STAMPS-PADS & INKS
ENGRAVED SIGNS-HOTEL KEY TAGS
CHECKS & BADGES

SEALS - NOTARY and CORPORATE

PHONE: 368-8038 137 CHURCH ST.

THE STERLING COFFEE CO. LIMITED



IMPORTING AND DISTRIBUTING FINE
COFFEES-TEAS-AND FOOD SPECIALTIES

士打連咖啡店

咖啡精
等選

Head Office & Factory

191 John Street

PHONE: 364-5775

LEONG, HONG B-193 Beverley.....	
LEONG, J.D. (engnr Hawker Siddeley) 24 Dixington Cr.....	249-3000
LEONG, JONE (clk Dept Health) 425 Goengarry.....	783-6752
LEONG, L. 183 Horshm.....	221-4294
LEONG, LEM 129 D'Arcy.....	
LEONG, LOW 109 McCaul.....	
LEONG, MELVIN 193 Beverley.....	366-2119
LEONG, NIN 442 Dundas W.....	366-3698
LEONG, PING (Frontwell Coffee Bar) 273 Wellesley E.....	925-0284
LEONG-POI, M (typist Bank of N S) 110 Maitland.....	921-0208
LEONG, S 325 Markham.....	921-2436
LEONG, WOO 3-100a Elizabeth.....	
LEONG, YIN 442 Dundas W.....	
LEONG, ALBERT 40 Alexander.....	927-2038
LEUNG, ALFRED K (civ engr Ont Hydro) 54 Neptune Dr.....	787-2046
LEUNG, BURT S Y (chart acct) 5 Sherbourne.....	364-2626
Res 190 Cosburn.....	425-4756
LEUNG CHAS LNDRY 595 Gerrard E.....	
LEUNG, CHO YUK 574 Huron.....	923-7902
LEUNG, E. (Frontwell Coffee Shop) 133 Seaton.....	366-4140
LEUNG, FREDERICK 88 Bernard.....	921-9998
LEUNG, GOY W (chef Pickin Chicken Restr) 26 Suffold.....	924-2604
LEUNG, HARRY (Perfection Lndry) 75½ Shuter.....	
LEUNG, HARRY 40 Beverley.....	362-0510
LEUNG, JAS B6-42 Maitland.....	
LEUNG, JOS (drftsmn) 3 Larabee Cr.....	445-1294
LEUNG, KAI (cook Silver Dragon) 230 Sumacht.....	368-4190
LEUNG, KITTY (nurse East Gen Hosp) 48 Durant.....	
LEUNG, LILLIAN (tchr) 530 St Clair W.....	534-3792
LEUNG, M 639a St Clarens.....	533-7181
LEUNG, P 138a Madison.....	922-2964
LEUNG, SING (hsemn) 16 Ancroft Pl.....	
LEUNG, SYDNEY (civ design engr Ont Hydro) 86 Glentworth.....	223-3394
LEUNG, THOMAS (engr Proctor & Redfern) 1144 Roselawn.....	787-5062
LEUNG, WAYNE A.V. B6-42 Maitland.....	
LEUNG, WING (mgr Wings Restr) 58 Henry.....	
LEUNG, MISS Y.S. (nurse Tor Gen Hosp) 153 St George.....	923-1022
LEUNG, YEE MON 20 Soho.....	368-5103
LEUNT, LEO (Tai Wan Garden) 2755 Dundas W.....	
LEW, ARTHUR (China Temple) 26 Hibiscus.....	249-5858
LEW, BENNIE 1240 College.....	
LEW, BILL (emp Cont Casualty Co) 1240 College.....	
LEW, BING (real Estate slsmn York Real Est) 308 Bathurst.....	363-4534
LEW, BING 78 Bevdale.....	221-7565
LEW, CHECK-FEE (Atta Chong Lndry) 667 Greenwood.....	
LEW, CHUCK 44 Huron.....	368-5774
LEW, CHUNG LEE 78 Beverley.....	
LEW, D 117 Pembroke.....	

HENRY HARRIS, R.O.

HENRY HARRIS
OPTICAL CO

顯利哈利市眼鏡公司

精工驗眼配鏡

PHONE: 923-9553 275 COLLEGE ST.
TORONTO, ONTARIO.

SUTHERLAND'S REFRIGERATION

SALES

SERVICE

REFRIGERATORS \$39.00 UP
BOUGHT - SOLD - REPAIRED
ALL WORK GUARANTEED

機霜冰售修倫沙夫

PHONE: 463-0930 作工好包

1004 QUEEN ST. E., TORONTO, ONT.

LEW, DENNIS (drvr) 306 Sackville.....	366-4792
LEW, DOROTHY 76 Gerrard E.....	
LEW, GENE (emp CBC) 306 Sackville.....	465-8240
LEW, GIM B 131 Withrow.....	
LEW, GRACE (Research asst Canan Inst For C.A.'s) 1240 College.....	
LEW, HENRY (studt) 449 Church.....	364-4660
LEW, HENRY (radio Techn Downtown Auto Radio) 130 Huron.....	
LEW, HONG YEE (emp Cross Clnrs) 56 Cecil.....	781-1785
LEW, ISSY (emp Starks Iron & Metal Co) 269 Vaughan.....	927-2403
LEW, JAN (cook Kong Nam Restr) 33 Henry.....	
LEW, JAS (wtr China Hse) 44 Huron.....	363-0691
LEW, JIN HING (cook) 10 Pheobe.....	922-9943
LEW, JOHN (wtr St Charles Hotel) 3 Rose.....	368-5350
LEW, JUNG LEE 78 Beverley.....	924-4267
LEW, JUNG NEE (Happy Garden Restr) 112 Kendal.....	368-5812
LEW, KEN 134 Dundas W.....	488-2585
LEW, KENNETH 82 Alburtus.....	
LEW, KOU LEONG (Kwong Nan Chinese Food) 5-42-4 Walton.....	
LEW, KWEN (cook) 69 D'Arcy.....	533-5584
LEW, LUKE K LNDRY rr 1240 College.....	
LEW, MING (cook) 28 Henry.....	
LEW, MON HALL 215 Mutual.....	225-5321
LEW, P.W.P. 156 Goulding.....	368-5480
LEW, PAUL (typesetter Shing Wah) 702-14 Blevins Pl.....	463-3379
LEW, SEAR FOO (emp Atta Chong) 667 Greenwood.....	481-3590
LEW, SHONGDIN 38 Bocastle.....	
LEW, SICK POY 3 Rose.....	
LEW, STEVE 203 Pearson.....	
LEW, TAPFUNG 48 Cecil.....	923-8001
LEW, THOS 38 Bocastle.....	
LEW, TOMMY (in charge Wing Sing & Co) 216 Simcoe.....	366-0888
LEW, TONGHEE (Grocy clk) 42 Walton.....	
LEW, YIP (wtr Nanking Tavern) 98 D'Arcy.....	364-3481
LICHEE GARDEN RESTAURANT (Harry Lam, mgr) 118 Elizabeth.....	787-8253
LI, ALLAN (studt) 1652 Bathurst.....	
LI, KING PAN 9-1652 Bathurst.....	534-8831
LILY CHINESE FOOD (Walter Lem) 365 Roncesvalles.....	461-1031
LILY LNDRY (Home Yee) 504 Pape.....	368-5079
LIM, ARCHIE (taxi drvr) 121 Granby.....	
LIM, ARCHIE (with Natl Trust) 587 Carlaw.....	
LIM, BEN (mgr Jack's Confy) 63 Homewood.....	465-3278
LIM, BERT (bartender Happy Garden Restr) 473 Jones.....	
LIM, BING FOON 120 Huron.....	
LIM, C.C. MRS 40 Henry.....	483-4528
LIM, D. 28 Glenvale.....	222-7774
LIM, EDGARDO DR. 415 Willowdale.....	465-5593
LIM, FRANK (wtr Young Gdns) 587 Carlaw.....	
LIM, GEE CHONG (China Door) 69 Madison.....	

ROY'S Jewellers

首飾
資氏

Diamond Rings Best Quality
Gold Items, Watches, Gifts
15% - 30% DISCOUNT FROM
REGULAR PRICES



TEL. 924-2998 21 BLOOR ST. W. • TORONTO 5, ONT.

O. K. JOHNSON
& ASSOCIATES LTD.
GENERAL INSURANCE
各代 Fire • Automobile • Burglary • Plate Glass 公約
種理 Liability • Accident • Health • Life 司翰
保險 Commercial & Homeowners Property Floaters 臣
PH: 366-8586 697 BAY ST. TORONTO 2

LIM, GEE WING 233 Sherbrn.....	925-1923
LIM, GEO F (host Nanking Tavern) 334 Millwood.....	483-7750
LIM, GIM 57 Walton.....	
LIM, H. 565 Birchmount.....	698-4086
LIM, HIM 33a Homewood.....	925-5041
LIM, J. (acct Kimberley Clerk) 108 Pears.....	921-6745
LIM, JEANNIE (with National Trust) 1846 Queen E.....	
LIM, JOHN 63 Homewd.....	925-7693
LIM, JOHN (emp Eatons) 52 Kingsmount Pk.....	469-0373
LIM, JOHN (mgr Nanking Tavern) 50 Regency Sq.....	266-2805
LIM, JUNG 56 Cecil.....	925-8665
LIM, JUNG SEE MRS 71 Parkway.....	536-2707
LIM, KOONG 1846 Queen E.....	694-0222
LIM, KWON H (mack Skil Corp) 128 Huron.....	
LIM, LEONARD A (engr) 30 Fielding.....	461-8556
LIM, LOUIS (clk Wanken Co) A-2823½ Bathurst.....	782-2502
LIM, LUNG HOOD 33a Homewood.....	
LIM, MAE (wtress Koong Lim) 1846a Roncesvalles.....	
LIM, P 40 Alexander.....	921-2736
LIM, PARKY (wtr Nanking Restr) 123 Janray Dr.....	
LIM, QUAN DEE (cook Pascos Restr) 281 Dundas W.....	
LIM, SHONG LUM 5-100a Elizabeth.....	
LIM, STANLEY (chemical engnr) 334 Millwood.....	
LIM, SUN 112 McGill.....	
LIM, TOH-BIN DR (Phys Tor Gen Hosp) 206-1057 Don Mills Rd.....	447-4389
LIM, TONG 57 Walton.....	
LIM, W. 1109 Dundas W.....	531-8364
LIM, W.G. 71 Parkway.....	536-2707
LIM, WAN QUOI 60 Corning.....	222-4905
LIM, WING (Elizabeth Chinese Food) 233 Sherbourne.....	
LIM, YINCHUCK (emp Nanking Restr) 609-14 Blevins Pl.....	368-1287
LIM, YUEN (The Corner Store) 80 Geary.....	
LIN, BONIFACE J. DR. (med research 7 of T) 1222-275 Shuter.....	366-5313
LIN, C.S. 120 Madison.....	924-1667
LIN, CHING YI 176 Madison.....	927-3300
LIN, KATHERINE MRS (with Womens College Hosp) 30 Ross.....	
LIN, SHOU CHENG A-120 Madison.....	
LIN TRADING CO 590 Yonge.....	924-8373
LIN, WATONE (civ engr Ont Dept Hwys) 6 Jeffton Cr.....	282-8525
LIN, YUK 47 Stephanie.....	368-4198
LIN'S TAVERN 5594 Yonge.....	222-2508
LING, A. 47 Howland.....	463-2052
LING, A.A. 5 Charity.....	261-6835
LING, EDWARD (Ling's Oriental Gifts) 124 Bedford.....	924-1348
LING, GOE (Supvr Cannon Ele) 87 Pintail Cr.....	444-1952
LING, MISS H.F. 14 Fernbank.....	535-2210
LING, GEO (emp Lakeside Grill) 129 Roncesvalles.....	
LING, L.L. 127 Canlish.....	759-8292

Rendezvous Books & RECORDS

BOOKS OF ALL PUBLISHERS

ART, THEATRE,
SCIENCE, PHILOSOPHY
'Speedy Special Order
Service'

LP RECORDS

OPEN EVENINGS

734 YONGE ST. (Below Bloor) PH: 922-6535

速打
碟
國
書
士



NU-LINE

Jewellery Manufacturing

造製飾首線新

PH: 362-5153

Evn' gs: 781-3453

Elmwood Hotel
18 Elm Street
Toronto

LING, LAM 17 Selwood.....	694-6868
LING LARRY AGENCIES (Textiles) 4-93 Spadina.....	366-5984
LING LNDRY (Geo Ling) 1091 Dovercourt.....	
LING, LEONARD A 14 Dartnell.....	923-4246
LING, LEWIS C 627 Gerrard E.....	465-4413
LING, LUM (rmg hse) 330 Dundas W Res 312 Dundas W.....	
LING, M.G. 50 Cecil.....	925-8597
LING, S.R. 142 Santamonica.....	698-3384
LING, W.J.W. 58 Kimbn.....	463-7644
LING, WOO 159 Beverley.....	
LING, YEE (Jade Pagoda) 68 Beverley.....	
LING'S LINEN & SILK STORE (Edw. Ling, imprtrs) 103 Bloor W.....	922-7012
LITTLE CHINATOWN TRADING CO (Importers) 5257 Yonge.....	221-5841
LIU, ALFRED (Importer & Exporter) 11 Donlea Dr.....	488-2852
LIU, CHUTONG 51 Larabee Cres.....	
LIU, FRANCIS (engnr Womens College Hosp) 67 Gloucester.....	925-1814
LIU, JOYCE (nurse Tor Gen Hosp) 206-567 Avenue.....	
LIU, N.M. 191 St George.....	921-1897
LIU, PETER 87 Jameson.....	
LIU, SIM FOY DR. (internal medicine) 219 St Clair W.....	923-6201
Branch 12a Hagerman.....	368-4371
Res 58 Moore.....	488-7388
LIU, SOK-CHENG 58 Moore.....	
LIU, YEE (engnr E A Ross & Assoc) 51 Larabee Cr.....	444-4894
LO, FELIX (studt) 40 Alexander.....	924-2709
LO, GENE 581 Jarvis.....	925-4788
LO, HOWARD J (elect engnr) 28 Graymar.....	
LO, JACKSON 21 Henry.....	925-5303
LO, KAI LING (with Womens College Hosp) 88 Wellesley E.....	922-6526
LO, KAI SHAU K (claims Cal Crown Life) 402-88 Wellesley.....	
LO, KAN LAN (with Womens College Hosp) 60 Grosvenor.....	
LO, KWANYEE (sup founration engr Dept of Hwys) 21 Sentinal Rd.....	
LO, MONGWA (studt) 49 Atlas.....	
LOCK TOM DRUGS (G Thomas Lock) 136 Dundas W.....	366-3122
Res. 224 Rose Park Dr.....	489-0460
LOCK, WONG 66 Grange.....	
LOK, A 177 Empress.....	222-4747
LOMBARD FRUIT STORE (Leonard Lee) 3503 Lakeshore Bl W.....	
LOO, BOWMAN (pc PO) 18 Henry.....	
LOO, DANNY 46 D'Arcy.....	363-6586
LOO, DAVID 27 Henry.....	927-6519
LOO, DONNY 586 Dundas W.....	363-5537
LOO, EDWARD 162 Goulding.....	225-0176
LOO, ENN (Enn Loo Studio) 8 Humewood Dr.....	
LOO ENN STUDIO (Enn Loo) 230 Adelaide W.....	368-1341
LOO, HARRY (Que Hing Co) 18 Henry.....	364-5833
LOO, HARRY (Min Sang Co) 42 McGillivray.....	485-1456
LOO, HARRY INSURANCE AGENT 132 Dundas W.....	364-6288

THE DOVERCOURT PRESS

- * LAUNDRY SLIPS
- * LETTERHEADS * INVOICES
- * ENVELOPES * LABELS
- * BUSINESS CARDS

PHONE: 536-2313

局務印寫化都

867 DOVERCOURT RD.

TORONTO 4, ONT

工各
作種
精文
良件**ROY'S AUTO SUPPLY**COMPLETE MACHINE SHOP SERVICE
Parts for All Types of Cars-Repairs**站應供 車汽發**

STORE HOURS: MON.—SAT. 8—6

PHONE: 533-2900 or 534-8352

924 QUEEN ST. WEST AT SHAW ST.

LOO, HAY 65 Elm.....	368-5412
LOO, JEAN 49 Rosethorn.....	763-1587
LOO, JOHN 120 D'Arcy.....	368-7500
LOO, KIM 92 Harbord.....	
LOO, LOY 134 Dundas.....	
LOO, R. (milkman Blantyre Dairy) 153 Bellefair.....	698-5225
LOO, VICTOR (Que Hing Co) 80 Baldwin.....	368-7120
LOO, VIRVE 363 Winona.....	651-0277
LOO, WAH SIT (New Moon Garden) 92 Harbord.....	
LOO, YEE 140 Dundas W.....	368-4290
LOO, GEO 97 Walton.....	
LOON, CHONG HIM 20 Soho.....	
LOON FONG YUEN RESTR 178 Dindas W.....	366-0544
LORE, ABRAHAM K. C. (pc PO) 127 Dundas W.....	
LORE, DAVID G (studt) 427 Dundas W.....	
LORE, JAS (Que Hing) 200 Sylvan (Scarb).....	267-5327
LORE, SHARON D (off wkr Bell Tele) 200 Sylvan.....	
LORE, TERENCE R (programmer Confed Life) 200 Sylvan.....	
LOTUS GARDENS LTD (Cheng Ying, pres) 105 Elizabeth.....	366-2841
LOU, YUT JUNE 457 King E.....	
LOUIE, ARTHUR 598 Huron.....	923-7770
LOUIE, BONG 61 Grange.....	
LOUIE BROS LNDRY (Louie Ching & Louie Kim Shung) 95 Harbord.....	
LOUIE, CHUN 79 Shuter.....	
LOUIE, DICK (clk Chow & Son Grocy) 8 Aura Lee Blvd.....	
LOUIE, EDDIE (wtr St Chas Dining Lounge) 20 Dalton.....	927-3019
LOUIE, FONG 250 MacPherson.....	
LOUIE, FRANK 5 Pembroke.....	368-1385
LOUIE, FRED 55 Sullivan.....	364-9846
LOUIE, GIN 121 Baldwin.....	
LOUIE, H. Y. 112 Shuter.....	861-1785
LOUIE, JOE (Dominion Hand Lndry) 832a St Clair W.....	
LOUIE, KING 70 Shuter.....	368-3248
LOUIE, KUOGEE (cook Wing's Cafe) 81 McCaul.....	
LOUIE, KWOK SUM (Kwok Sun) 123a Dundas W.....	
LOUIE, MO 61 Mutual.....	368-4258
LOUIE, NORMAN W (emp Moore's Bus Forms) 5 Bentwick Cr.....	741-1275
LOUIE, PAUL 23 Huron.....	368-7744
LOUIE, PETER 42 Walton.....	362-0527
LOUIE, PHILIP (emp Shanghai Restr) 44 Pembroke.....	
LOUIE, POY LIM 67 Pembroke.....	922-2990
LOUIE, ROSS 70 Sussex.....	923-6230
LOUIE, SANG 79 Shuter.....	
LOUIE, STANLEY 123 Baldwin.....	368-5970
LOUIE, STEVEN (cook) 102 D'Arcy.....	
LOUIE, TEDDY (Shanghai Food) 121 Baldwin.....	366-2450
LOUIE, W. SANG (wtr) 61 Grange.....	861-1672
LOUIE, WING 44 Pembroke.....	

承接水龍喉按裝
修理工程

LAMPERT PLUMBING

DANFORTH

PLUMBING & HEATING SUPPLIES



NEW CONSTRUCTION - REPAIRS - ALTERATIONS

PHONE: 466-3264

1002 DANFORTH

TORONTO, ONT.

林必公司

LOUIE, YOUNG FEE 451 Dundas W.....	363-6719
LOUIE, YUEN W 100 Baltray Cr.....	445-0711
LOUIE, YUM TEE 666a Yonge.....	925-6453
LOUIE'S COFFEE & STATIONERY SHOP 197½ Baldwin.....	368-0607
LOW, BING (Chan Tung Take Out Serv) 2855 Kingston Rd.....	
LOW, BOK 27 Glasglow.....	921-9288
LOW, C.T. 20 Cecil.....	925-9637
LOW, CHANG LI (wtr) 191 Beverley.....	
LOW, CHEW 263 Gerrard E.....	
LOW, DAVID C (sec Seto, Shienfield & Assoc) 26 Sunnylea W.....	
LOW, DAVID H (wtr Spring Gdn Restr) 26 Yatescastle Dr.....	636-5351
LOW, GOOK SONG 2248 Queen E.....	694-1940
LOW, HARRY (wtr) 18 Robert.....	
LOW, HAY SHAW (rmg hse) 222 Carlton.....	
LOW, HING 52 Homewood.....	925-7700
LOW, HON (cook Ports of Call) 29 River.....	368-8207
LOW, J.F. 6 Cary.....	489-2291
LOW, JANG LOI 191 Beverley.....	861-1604
LOW, JOHN (Fairlane Chinese Gift Store) 1027 Coxwell.....	
LOW, KENNETH (mgr Sam Low) 82 Albertus.....	
LOW, LEONG 109 McCaul.....	366-9853
LOW, LINHIE 65 Gloucester.....	
LOW, MARGT (emp Nifty Nook) 363 Dovercourt.....	532-6859
LOW, MING 28 Henry.....	368-2175
LOW, RUTH (wid Bing Yan) 63 Winnett.....	651-2406
LOW, SAM (lndry) 2616 Yonge Res Same.....	483-1669
LOW, SHING HE 98 D'Arcy.....	
LOW, SIDNEY 204 Rosethorn.....	
LOW, TOM (mgr Scarlett Clnrs) 20 Cecil.....	
LOW, TUNG HEW (cook Nanking Tavern) 126 Huron.....	366-6059
LOW, WAY CHOW 263 Gerrard E.....	923-1049
LOW, WING SHIM (wtr) 109 McCaul.....	
LOW, YEE 32-140 Dundas.....	
LOW, YEN 55 Cecil.....	364-7902
LOWE, BEN (Double Ten Restr) 263 Gerrard E.....	
LOWE, CHAS J. 99 Chisholm.....	
LOWE, DONALD (cook) 20 Charles.....	
LOWE, F. 1204 Gerrard E.....	463-3426
LOWE, FRED (Dougle 10 Restr) 76 Lawrence E.....	
LOWE, GABBY (wtr Lichee Gdns) 77a Mutual.....	
LOWE, JOE 108 Gerrard E.....	363-0647
LOWE, KIMDOW (Eden Chinese Food) 170 Mutual.....	
LOWE, L.K. 57 Walton.....	
LOWE, SAKE NUEN 373 Soudan.....	489-7021
LOWE, WILBERT L 344 Pleasant.....	222-7669
LOWE, YING (cook) 170 Mutual.....	366-3295
LOWE, WILBERT L (New Asia Hse) 29 Richard.....	
LOWS, WILLY (Bamboo Hut) 688 The Queensway.....	

William de Leyster Wholesale Limited

WHOLESALE GROCERS, FRUIT AND PRODUCE

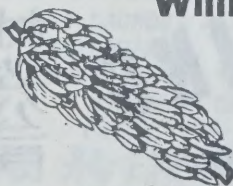
We Carry a Complete Line of Groceries,
Fruits & Vegetables, Plants & Nursery Stock

偉林姊李士打批發公司・各種罐頭水貨・花草發行

PHONE: 769-4161

3449 DUNDAS ST. WEST

TORONTO, ONTARIO



LOY, JOHN P 21 Dewitt.....	231-7413
LOY JOY CO (Auto Parking) 96 Chestnut.....	
LOY, LEE WAH (wid Don) 182 Walmer Rd.....	
LOY, MAH 17 St Patrick's Sq.....	
LOY, TANTIN 275 Wellesley E.....	
LOY, TAN WEI (Handi Toy) 391 Dundas E.....	
LOY, YEON 8 D'Arcy.....	
LU, JUNG SHAO (Jean's Gift Shoppe) 2915 Dundas W.....	766-2904
LUCI FOOD MKT (Arthur Jang) 1891 Queen E.....	699-8421
LUCKY GARDENS RESTR (Bill Hoy) 5347 Dundas W (Etob).....	239-8421
LUE, BING (emp Walker Hse Hotel) 578 Ontario.....	
LUEY, JOE 154 Huron.....	
LUI, NORMAN (engnr) 108 Goodwd Pk.....	694-6587
LUK, E. LING-LING (nurse Doctors Hosp) 22 Walmer.....	921-7078
LUKE, SIU KAY (emp York Univ) 11-2639 Keele.....	
LUM, AGNES MRS 561 Sherbourne.....	922-2284
LUM, ALLAN (cook Bamboo Hut) 2 Ross.....	924-7502
LUM, BARK WAN 13 Geneva.....	
LUM, BENNY 69 Madison.....	925-1707
LUM, BING FAI (emp Kwangchow Restr) 131 Bleecker.....	921-9019
LUM, BING KO (Hong Garden Restr) 3275a Dufferin.....	
LUM, BING Y 20 Egan.....	466-4576
LUM, BO-CHIN 390 Parliament.....	925-6014
LUM, BOW 31 Aberdeen.....	924-8098
LUM BROS MARKETERIA (Jan Moy Lun) 1439 Gerrard E.....	463-7554
LUM, CHAS (studt) 486 St Germain.....	
LUM, CHEE (wid Jim) 3 Howie.....	
LUM, DANNY (Peach Gardens) 32 Crescentwood.....	694-7636
LUM, DAVID 9 Blanche.....	261-6054
LUM, DIP (cook) 34 Aberdeen.....	925-6854
LUM, DOREEN (clk Sincere Trading) 99 Wansted.....	
LUM, MRS EDDY 23 Homewood.....	921-7197
LUM, EDWIN (Rose Garden Restr) 1413 Danforth.....	
LUM, FEE 67 Madison.....	923-7813
LUM, FONG (cook) 10 Gladstone.....	
LUM, FRANK 100 Admiral.....	922-4716
LUM, FRANK 392 Dundas E.....	923-3881
LUM, FRANK 42 Mutual.....	368-5785
LUM, FRANK (New Niagara Restr) 85 Olive.....	536-2849
LUM, GAN 140 Shuter.....	
LUM, GEORGE 334 Dundas W.....	364-0028
LUM, GEORGE J (cook) 510 Church.....	
LUM, GORDON (cook Ding Ho Restr) 168 Huron.....	
LUM, HENRY (Q.B. Grill) 84 Madison.....	
LUM, J.J. 35 Taunton.....	488-2621
LUM, JACK 69 Cowan.....	
LUM, JAS (Wholesome Grill) 3 Howie.....	465-2274
LUM, JAS B (pc P0) 334 Seaton.....	

LEM JAN ...

For the Best in
CHINESE GROCERIES

PHONE: 364-9765 181 DUNDAS ST. W., TORONTO, ONT.

本店
魚生豆精四唐油
蝦肉什翅時山糖經
香下豆膳蔬什酒售
烟水撲味菜貨米：

林食公
什棧
貨肉

LUM, JAMES (China Door) 532 Huron.....	922-7629
LUM, JAN MAY (Lum Bros Mkt) 532 Huron.....	
LUM, JERRY W (Picadilly Restr) 53 Hastings.....	461-6012
LUM, JIM 72 Huron.....	
LUM, JIMMY GEE (wtr Ports of Call) 1002-285 Shuter.....	
LUM, JOHN 1016 Willowdale.....	222-1566
LUM, JOHN 74 Hertle.....	463-7234
LUM, JOHN (John's Texaco Serv) 869 Palmerston.....	
LUM, JOHN (Camera opr Name Plate Co) 129 Maitland.....	
LUM, JOHN TEXACO SERVICE 801 The Queensway.....	251-3981
LUM, JOHNNY 56 Madison.....	922-1201
LUM, JOHNNY (wtr Lichee Gdns) 10 Gladstone.....	536-3001
LUM, JUNG MOON (Delight Clnrs) 559 Cummer.....	
LUM, KAI 44 Grange.....	368-4454
LUM, KEN (Scarlett Gdns).....	
LUM, KENNETH 129 Maitland.....	924-6568
LUM, KING 276 Augusta.....	
LUM, LARRY 129 Maitland.....	
LUM, LENNY (wtr) 24 Sullivan.....	
LUM, LILY (wid Frank) 100 Admiral Rd.....	
LUM, LOUIS 975 Dundas W.....	368-8253
LUM, MABEL (clk Parisian Drive-In Lndry) 29 Sultana.....	
LUM, MAN SANG (wtr Wings Grill) 100 Vanuaaley.....	
LUM, MINA 390 Parliament.....	
LUM, MOON (pres & mgr Fast Serv Ltd) 559 Cummer.....	223-1277
LUM, ON 72 Huron.....	
LUM, P 98 Beverley.....	364-5605
LUM, P 129 Roncesvalles.....	532-5401
LUM, PETER 13 Geneva.....	925-1992
LUM, ROBERT (Downtown Auto Radio) 128 Humbervale Blvd.....	233-4318
LUM, ROSE 13 Horcourt.....	465-9217
LUM, SAM (emp Tony's Lndry) 3525 Bathurst.....	
LUM, SAU C (Young Chinese Recreation Centre) 486 St Germain.....	783-7869
LUM, SEARWAY 869 Palmerston.....	531-4809
LUM, SHINT GING 140 Shuter.....	364-8027
LUM, STANLEY (R. C. A. F.) 218 Stanley Green.....	636-1846
LUM, TOM (pres Intl Chop Suey) 1 Valhalla Blvd.....	
LUM, TONG 84 Madison.....	923-2788
LUM, WAI (cook Kownchow Chop Suey) 44 Grange.....	
LUM, WALLY (trk drvr) 318 Dupont.....	
LUM, WM (cook Parts of Call) 334 Seaton.....	
LUM, WM (drftsmn Beckett Elevators) 285 Shuter.....	368-0781
LUM, WING (cook Moon Palace Restr) 2 Ross.....	
LUM, Y ING 117 Pembroke.....	
LUM, YEM DENIS 437 Jarvis.....	923-1816
LUM, YET (chef) 99 Wanstead.....	691-9069
LUMB, DOUGLAS (studt) 377 Dundas W.....	
LUMB'S FLORIST (Jennings D Lumb) 377 Dundas W.....	

NEW AND REBUILT



HARRY STONE

SAFE COMPANY LTD.

COMBINATIONS CHANGED

A COMPLETE LINE OF FIRE AND BURGLAR

RESISTANT SAFES AND CHESTS. INSULATED FILES.

PHONE: 463-1777

47 BOOTH

TORONTO 8, ONT.



盜有大小
設防火夫
備萬防萬

夏里史萬公司

LUM, FAI, JOHN R (p o PO) 601-108 Isabeller.....	
LUN, AKEM 139 Gerrard E.....	
LUN, LEM (emp Yick Yee) 477 Church.....	
LUN, LOUIS 139 Gerrard E.....	924-3854
LUNG, D 41 Granby.....	
LUNG KONG TEN YEE ASSN (private assn) 2nd Flr 105 Elizabeth.....	366-5754
LUNG KONG YOUTH ASSN (private club) 94a Elizabeth.....	
MA, ALEX 124 Bedford Rd.....	
MA, ANNA MRS (wid Rev T K Wou) 51 Kendal.....	
MA, GRACE 79 Northcliffe Blvd.....	
MA, JAS H. (P O Clk) 3 Andrews.....	364-2616
MA, JAS F. & ASSOC (structural cons engrs) 5150 Dundas W.....	239-4151
MA, JOHN (archt) 310 Bloor W.....	922-0253
MA, JOHN 8 Wellshill.....	536-8508
MA, M.W. 8 Wellshill.....	535-0455
MA, MARGARET (typist) 161 Madison.....	
MA, RUTH (piano tchr) 161 Madison.....	
MA, TEH DSCHENG (whse mn Ferrania Photo Sales) 1192a Weston.....	769-0670
MABEL'S BEAUTY SALON (Mabel Louie) 283 Dundas W.....	363-0931
MAH, BENNY 201½ Beverley.....	
MAH, BING (cook Yonge gdn) 115 Lambton.....	
MAH, BING POY (Deluxe Fish & Chips) 868 College.....	
MAH, BUCK (cook) 451 Clements.....	481-8442
MAH, DANIEL 260 Sherbourne.....	
MAH, DAVID 260 Sherbourne.....	924-5506
MAH, DICK (Western Groceteria) rr 543 Mt Pleasant.....	
MAH, EDWD (Ed's Grocy) 115 Lambton.....	
MAH, FRANK (dir Chinese Publicity Bureau) 50 Cecil.....	925-8597
MAH, FRANK (cook) 451 Clements.....	
MAH, FRED (wtr Ports of Call) 339 Soudan.....	487-2790
MAH, HENRY (ele eng CN Tel) 248 Glenview.....	487-0994
MAH, HENRY 288 St George.....	925-5714
MAH, HENRY (Hong Kong Noodle Co) 39 Talbot.....	
MAH, JACK (chef Humber Restr) 45 Greenwood.....	465-8291
MAH, JAS 288 St George.....	
MAH, JAS WON 6 Brighton.....	
MAH, JEANIE MRS (bkpr Chicago Vocational Training) 115 Lambton.....	
MAH, JERRY 124 Pembroke.....	
MAH, JIM (wtr Saiwoo Restr) 10 Egan.....	465-1356
MAH, JOANNE P MRS (clk Canada Life) 387 Dundas W.....	
MAH, K. 126 Denison.....	364-7792
MAH, KELVAN (wtr) 45 Greenwood.....	
MAH, KEN 126 Denison.....	
MAH, KIM SHECK (ctr Quality Sportswear) 32 Sullivan.....	368-7358
MAH, LILY (hosp wkr) 441 Pacific.....	
MAH, LINCOLN J (Wong's Mkt) 780 Eglinton E.....	
MAH, MELVIN (cook) 17 Henry.....	



Benjamin
Moore paints



REINGEWIRTZ PAINT STORE

Dealer in all kinds of

HIGH GRADE

WALLPAPER, PAINTS and VARNISHES

PHONE: 368-7971

107 BALDWIN ST.

TORONTO

上等油漆

樣樣紙

漆筆里
店油鎮

MAH, NEECHUCK (emp Weston Hydro) 1287a Weston.....	762-5741
MAH, P.E. 51 Huron.....	364-0085
MAH, PETER 19 Walton.....	364-6009
MAH, PHILIP 48 Beverley.....	368-9535
MAH, POYCE 61 Cecil.....	363-7709
MAH, RICHARD SONG 543 Mt Pleasant.....	481-2056
MAH, RONALD (gdnr) 67 Rockcliffe Blvd.....	
MAH, STANLEY (Bulton's Fine Foods) 441 Pacific.....	
MAH, T.K. 109 Norton.....	225-4712
MAH, TED (Yick) (rep Chinese Publicity Bureau) 50 Cecil.....	925-8597
MAH, V 1446 Yonge.....	923-6596
MAH, YOUNG (wtr) 20 McMurich.....	924-6567
MAK, ADRIAN D (prof engr Dept Pub Wks) 4 Rameau Dr.....	223-2278
MAK, ANDREW (techn Mt Sinai Hosp) 818-730 Ontario.....	
MAK, FRANK 19 Lindsey.....	535-6044
MAK, GARY (studt in Accts Warner Blackstein) 1617-135 Rose.....	
MAK, H 108 Romeau Dr.....	223-2193
MAK, MRS IRENE 50 Markham.....	537-5504
MAK, KAI YEN (mgr Starfine Clnrs) 356a Wilson.....	
MAK, LINDA 120 Eastville.....	
MAK, MAHON 120 Eastville.....	
MAK, O 308-670 Parliament.....	
MAK, STEWART (pharm Tor East Gen Hosp) 295 Shuter.....	363-0736
MAK, W.K. 55 Triller.....	536-9022
MAK, WAI KEN 240 Berkeley.....	363-6575
MAN CHUNG RESTR (Man Chung Chang) 963 Bloor W.....	537-3621
MAR, BRYAN (Orton Park Clnrs) 17 Lakeland Cres.....	
MAR, EILEEN M 26 Nesbitt Dr.....	922-5602
MAR, FRANK (cook Ritz Restr).....	
MAR, J.B. (arch John B Parkin) 22 Broadleaf.....	444-2060
MAR, JIM 64 Elm.....	366-9897
MAR, KAM CHUI 2 Glasgow.....	924-2071
MAR, SAM (studt) 24 Vaughan Rd.....	
MAR, TOM 75 D'Arcy.....	
MAR, WM (Far East Chinese Foods) 74 Gerrard W.....	
MAR, WM (prospector Geodynamic Exp) 605-165 Jameson.....	531-9891
MARBLE RESTR (John & Peter Lee) 1549 Eglinton W.....	781-8635
MARK, A. 2416 Gerrard E.....	691-1577
MARK, A.E. 85½ Woodcrest.....	463-1989
MARK, A.R. 76 Harris Pk Dr.....	755-2125
MARK, ALLAN 72 Ionview.....	757-5451
MARK, AUSTIN W 85 Hullmar Dr.....	636-5053
MARK, B.B. 32 Duncannon Dr.....	489-8943
MARK, BILL (wtr Happy Gdn Restr) 63 Huron.....	
MARK, BING 66 Edm.....	368-9396
MARK, BOB 11 Baldwin.....	368-9767
MARK, C.G. 110 Harewood.....	261-3080



Devon Dairy - LIMITED

SERVED AT ALL LEADING RESTAURANTS

妙云牛奶公司 鮮奶雪糕供應大發銷

PHONE: 363-2456

108 NASSAU ST.

TORONTO, ONT.

MARK, CHARLIE (Fardo Chinese Food) 1820 St Clair W.....	
MARK, CHOW 153 Walmer.....	
MARK, CHUNG HING 155 Beverley.....	
MARK, CHUNG J (Ho Ho Restr) rr 2412 Eglinton.....	
MARK, DAVID (mgr Acme Clnrs).....	
MARK, DENSON 423 Deloraine.....	787-2556
MARK, E. C. AGENT Res 63 Boulton.....	922-6309
MARK, EDITH 101 Kendleton Dr.....	741-9863
MARK, FOO (Evergreen Restr) 73 Hawland.....	
MARK, FRED G. F. DR. (physc) 1101 Victoria Park.....	755-0625
Res 28 Beechwood Dr.....	
MARK, FRED R. 5 Wigmore Dr.....	755-8925
MARK, GEO (Evergreen Restr) 422 Dundas W.....	
MARK, GEO 451 Church.....	921-7580
MARK, GOE 144 Willowdale.....	221-3993
MARK, GORDON (cook Yonge Gdn) 8 Brock.....	533-5478
MARK, HARRY (Wong Bros Provisions) 3345a Dundas W.....	
MARK, HELEN (emp Parkview Clnrs) 1984a Bloor W.....	
MARK, HENRY (Shanghai Food) 231 Beverley.....	
MARK, HENRY K (pres Chinese YMC) 82 Shanley.....	537-1107
MARK, HIM JING 88 Baldwin.....	871-1093
MARK, INGTOY (wid Wing) (W Mark Co) 8 Brock Ave.....	533-5478
MARK, IVAN G. C. DR. (physc) 2806 Danforth.....	699-8105
Res 87 Sylvan Scar.....	261-2465
MARK, JAS (cook Ports of Call Restr) 88 Baldwin.....	
MARK, JAS B (wtr) 90 D'Arcy.....	
MARK, JOE 90 Baldwin.....	
MARK, JOHN 40 Chalfont.....	249-2673
MARK, JON (studd) 9 Grange.....	368-6394
MARK, JOS 36½ McGill.....	
MARK, KEE TOY (rooming hse) 183 Carlton.....	
MARK, KIM 31 Glasgow.....	921-8097
MARK, KING (Avenue Lunch) 1726 Avenue Rd.....	781-5964
MARK, KING SUE 155 Beverley.....	
MARK, MISS L. A. 1290 Kingston.....	694-2890
MARK, LAI KUE 743 Dupont.....	533-9379
MARK, LAWRENCE (emp Wing Shang Co) 45 Balliol.....	481-9444
MARK, LEONG (cook Blossom Inn) 63 Huron.....	
MARK, LINDA (emp Kong's Chinese Food) 120 Eastville.....	
MARK, MRS. LOUISE 28 Beechwood Dr.....	425-3077
MARK, LUM Y 32 Walton.....	364-6601
MARK, M. A. 56 Baycrest.....	787-0020
MARK, MARY MRS (lndy wkr New System Lndry) 372 Merton.....	485-2207
MARK, MILLIE (wid Bow) 31a Homewood.....	
MARK, MING (prsr Painted Post Clnrs) 88 Baldwin.....	
MARK, MOON MRS 45 Evelyn.....	767-1703
MARK, ON 108 Morse.....	
MARK, ORSON (emp Parkview Clnrs) 48 Huron.....	

裝修電器
各種電料

全美電器公司

PHONE: 923-3424

PERFECT ELECTRIC CO

LICENSED ELECTRICIAN - EST. 1926

- ◎ ELECTRIC CONTRACTORS LIGHT AND POWER
- GENERAL REPAIRS AND MAINTENANCE
- ◎ FIXTURES, SUPPLIES & NOVELTIES



OWNER:
D. PERFETTI

402 COLLEGE STREET

TORONTO, ONTARIO

MARK, PETER S (Wing Shang Co) 125 Rosemt.....	535-6743
MARK, POO YOUNG 595 Huron.....	921-0571
MARK, R.C. (plater Can Metal) 1324 Pape.....	425-3880
MARK, RALPH 37 Bishop.....	225-3368
MARK, RICKY Y (wtr Ho Ho Restr) 34 Walton.....	
MARK, ROBERT (Happy Garden) 11 Baldwin.....	
MARK, ROBERT (Parkview Clnrs) 1984a Bloor W.....	
MARK, S.T. 1490 King W.....	535-9994
MARK, SAM 126 McGill.....	
MARK, T.A. (sec suprsrvr Loblaw's) 53 Lloyd Manor.....	233-7092
MARK, T.R. (crtkr Dept Hwys) 398 Margueretta.....	533-6726
MARK, TED (emp Golden Mile Restr) 31a Homewood.....	
MARK, TIMMY (The Sun Co).....	
MARK, TING WAI 540 Dundas E.....	363-0946
MARK, TOM C (wtr Sea-Hi Restr) 153 Walmer.....	924-6537
MARK, TOON (chef) 9 Grange.....	
MARK, W. 221 Elmhurst.....	741-0738
MARK, W & CO (Ing Toy Mark) 8 Brock Ave.....	
MARK, W.E. 311 Ontario.....	922-9192
MARK, W.TOM 90 D'Arcy.....	363-0907
MARK, WM (emp Simpsons) 12 Criscoe.....	767-7024
MARK, WILSON 109 Heddington.....	489-3326
MARK, WING (stud) 153 Walmer Rd.....	
MARK, WING HO (chef) 231 Beverley.....	
MARK, YEE LAND 231 Beverley.....	925-4923
MARK, YING 402 Dupont.....	921-9826
MARK, YING FONG (cook Evergreen Restr) 73 Howland.....	924-5682
MARK, YOU ON 365 Huron.....	
MARK, YUCK HO MRS 63 Huron.....	
MARK, YUNG 17 Cecil.....	
MARKS & CO LNDY (Chin Shek) 687 Yonge.....	
MARKS RESTR (Ying Marks) 1089 Bathurst.....	533-1885
MARKS, YING (Marks Restr) 402 Dupont.....	
MARR, ALFRED G (Marrs Serv Stn) 19 Kenewen Ct.....	
MARR, HENRY G (Marr's Serv Stn) 19 Kenewen Ct.....	
MARR, MAX (emp North York Twp) 249 Sheldrake.....	483-5934
MARR, THOS 285 Dundas W.....	
MARR, YING (wid Max S) 249 Sheldrake.....	
MARR'S SERVICE STATION (Alfred & Henry Marr) 780 Danforth.....	466-4183
MIDTOWN CLNRS (W & K Chong & F Yuk) 683 Bloor W.....	535-6759
MILLWOOD PRODUCE (Bing Young) 1503 Bayview.....	485-9419
MINA FOOD PRODUCTS LTD (W Young pres) 407 Dundas W.....	363-5441
MING, GEORGE 134 Shuter.....	368-3351
MING, HARRY 126 Denison.....	
MING, JIM 94 Pmbrk.....	921-8145
MING, SUN SAR 111a Dundas W.....	364-0049
MING, WONG 8 D'Arcy.....	
MING'S CHINESE FOOD (Gee Ming Chow) 3319a Bloor.....	233-2197
MING'S FRUIT MKT 184 Parkview, Willo.....	221-2234
MODERN RESTR (D & B S Chu, W Law & L Sun) 328 Queen W.....	366-2688

Kingston Rd. Aquaria

及貓雀熱
用釣為帶
與物狗魚

PHONE: 261-1831
2410 KINGSTON RD.

EVERYTHING FOR THE ENTHUSIAST
TROPICAL FISH - BIRDS - ANIMALS
All Pets - Plants - Aquariums
ACCESSORIES AND SUPPLIES

錦路順
水士
族類



SCARBOROUGH, ONT.

MON, CHIN FONG (Pete's Lndry) 774 Bay.....	
MON, JONG FAUT (cook Lotus Gdns) 15 Baldwin.....	
MON KUO TRADING CO. LTD. (Harry Lem, pres) 120 Elizabeth.....	368-8444
MON KUO TRAVEL SERVICE 120 Elizabeth.....	368-8583
MON, LEE (Mon Lee Co) 109 Elizabeth.....	363-1921
MON LEE CO (Lee Mon) 109 Elizabeth.....	363-1921
MON, YET JUNG 109 St Patrick.....	
MOON, CHONG JR (clk Moon's Fish & Chip Store) 1984 Davenport Rd.....	
MOON GARDEN RESTR (Stanley Chong) 2385 Queen E.....	699-5961
MOON, LEMYEE 20 Soho.....	
MOON PALACE (Bakyet Chew) 847 Albion Rd (Rx).....	741-3611
MOON, PAUL (wtr Nanking Tavern) 106 Belmont.....	
MOON'S FISH & CHIPS STORE (Chong Moon) 1984 Davenport Rd.....	762-2801
MOONGLOW RESTAURANT LTD (Dick Kwan) 3330 Yonge.....	481-2285
MOORE PARK LNDRY (B L Quan) 1395 Yonge.....	921-7320
MOR, PEAW (edit Shing Wah Daily News) 130 Indian Rd.....	
MOW CHONG CLUB 137-9 Dundas W.....	
MOY, DON 182 Walmer.....	925-1307
MOY, KING (Jade Pagoda) 116 Huron.....	368-6275
MOY, KWOK (chef Spring Garden) 21 Withrow.....	466-9887
MOY, ROSEMARY C (typist Simpsons Sears) 49 Emp.....	
MOY, S Y 459 Dundas W.....	363-6540
MOY, THOMAS (comml Artist Brown Bros) 49 Empire.....	463-2029
MOY, VINCENT (clnr Dufferin Plaza Clnrs) 838 Dufferin.....	
MT. PLEASANT HAND LNDRY (Willis Quan) 737 Mt. Pleasant.....	
MUI, WING (eng Ont. Hydro) 9 Addison Cr.....	444-1983
MUI, WINGSHUM (dshwshr Lichee Gdns) 2 Glenshephard Dr.....	
MUTUAL T.V. SERVICE (Wm Chan) 525 Evans.....	255-3397
NAM, JEAN 1590 Queen E.....	466-5465
NAM YOUNG FOOD MARKET (Yip Gay) 2987 Bloor W.....	231-2261
NANKING GARDEN RESTAURANT (P & H Chiang) 1664 Islington N (Rx).....	741-5722
NANKING RESTR & TAVERN LTD (R Lee, pres) 77 Elizabeth.....	363-4907
NATIVE HUT CHINESE FOODS (G Quan) 2901 Bayview (Wld).....	221-5569
NEVILLE PARK VARIETY (L Seto) 2354 Queen E.....	691-0100
NEW ASIA HOUSE (Y Chong & W L Lowe) 650 Bay.....	366-2676
NEW BONANZA CLNRS (Y.C. Cheung & Fong Chong) 1706 Avenue Rd.....	781-2522
NEW CENTURY CLNRS (Howard Hoy) 2412 Kingston (Scar).....	267-2635
NEW COLLEGE CLNRS (Wm Ing) 353 College.....	923-2931
NEW DELUXE LNDRY (Sing Eng) 1132 Yonge.....	925-8614
NEW GARDEN RESTR (Jim Lee) 2928 Danforth.....	699-2801
NEW HOP SAM CHOP SUEY HSE (Sam Hop) 86 Elizabeth.....	
NEW HOY KUN FISH MKT (Joe Pong) 183 Dundas.....	
NEW IDEA CLNRS (J Jin & P Jin) 3280 Danforth (Scar).....	699-6141
NEW MOON GARDEN (W S Loo) 92 Harbord.....	924-3491
NEW NIAGARA RESTR (Paul Lam & Frank Lum) 810 St Clair W.....	534-4343
NEW ORPHEUM RESTR (Dick & Norman Pong) 669 Queen W.....	
NEW QUEEN RESTR (Kee-Hot Ing) 3482 Kingston Rd (Scar).....	
NEW SERVICE LUNCH (Chuck Kwong) 255 Dundas E.....	
NEW STAR GIFT SHOP (Kim Ying) 824 Danforth.....	
NEW STAR SHOE REPAIR (Kim Ying) 824 Danforth.....	

四季旅行社

代飛
捷換
理
船
票
遠
東

FOUR SEASONS TRAVEL LTD.

BOOKINGS BY AIR & SEA-GO NOW-PAY LATER PLANS

SPECIALIZING IN TOURS TO THE FAR EAST

'Prompt Service at no Extra Cost'



925-5555 (7 Lines)

101 BLOOR ST. WEST

TORONTO 5, ONT.

NEW TORONTO LNDRY (Do Chong Lem) 2912 Lakeshore Blvd.....	364-5511
NEW WORLD HOTEL (Joe Chun, mgr) 147a Church.....	259-1611
NEWTON GRILL 3019 Lakeshore Pl W.....	368-5049
NG, B. G. 55 Huron.....	638-4790
NG, BETTY 55 Finch W.....	
NG, CHEW (Far East Chinese Food) 102 Huron.....	
NG, CHOY 23 Huron.....	
NG, CHUCK KEE (wtr Ports of Call) 68 Empire.....	461-7618
NG, CHUNG LAM 322 Dundas W.....	363-6595
NG, EDMUND (inst Engr Ont Hydro) 65 Windermere.....	769-5790
NG, JOE KEE (wtr Woodbine Cafe) 20 Iona.....	691-7808
NG, LOUIE SEE 154 Dundas E.....	
NG, LUI (wid Jan San) 140 Stibbard.....	
NG, OY NAN (pc PO) 20 D'Arcy.....	
NG, PETER 184 Hastings.....	463-4720
NG, PING SHUNG (lab Farm) 24 Pritchard.....	763-2551
NG, ROBT Y.K. (phys Tor Gen Hosp) 1004 Lawrence.....	444-0625
NG, S. 2161 Yonge.....	488-6452
NG, SEE FOON 11 Henry.....	
NG, SHECK-MING 422 Dundas W.....	364-7825
NG, SOPHIA 909-440 Eglinton E.....	
NG, STAN (mgr House of Chan (Eglinton) Ltd).....	
NG, THOS (cook Laughlen Lodge) 118 Chestnut.....	
NG, VINCENTE (media MacLaren Adv) 4 Bishop.....	
NG, WAI YEE 194 McCaul.....	922-9250
NG, WING F (wtr Lichee Gdns) 35 Walker.....	922-6029
NG, YI CHOP 173 Huron.....	927-5299
NGAI, SHIH-KUANG DR. 219-221 St Clair Ave W.....	923-8262
NGAN, GORDON (cook) 18 Allen.....	
NGO, H 318 Harbord.....	536-6272
NIN LUM LNDRY (Lum Lee) 129½ Sherbourne.....	
NING, LUM 14 D'Arcy.....	
NING, POY JUNE 838a Yonge.....	
NIP, BAN 105 Granby.....	364-8907
NIP, WM (attd Johns Texaco Serv) 105 Granby.....	
NIP, WM C.B. (Serv Stn Opr) 2-1248a The Queensway.....	
NORWEST CLNRS & TAILORS (J Yee) 1087 St Clair W.....	531-1817
O.K. CAFE (Norman Gor) 469 Queen W.....	362-0244
Take Out Service.....	368-8848
O.K. LNDRY (Henry Joe) 805 Queen W.....	
OAKWOOD HAND LNDRY (Yee Ben) 434 Oakwood.....	
O'CONNOR GARDEN RESTR (T T Loy Swann, C M Fong & C Yuen) 977 O'Connor..	755-7771
ON, CHRISTINE 32 Belmont.....	924-8820
ON, CHU 93 Spadina.....	922-3647
ON, HENRY (emp St Charles Restr) 32 Belmont.....	
ONE HOUR WASHRITE CLNRS & LNDRY (S K Chin) 1262 Bloor W.....	536-4692
ONTARIO COIN MACHINES (Stanley Chin) 79 Harbord.....	921-7548
ORIENTAL ARTS TRADING CO (Edwd Ling) 103 Bloor W.....	922-7012
ORIENTAL MISSIONARY SOCIETY 65 Ruscica Dr.....	751-7391
ORTON PARK CLNRS (J Chong & B Mar) 960a Brimonten (Scar).....	



PHONE: 531-4646

H. G. PHILLIPS & SON

ESTABLISHED 1909

INSUROR - REALTOR
PROPERTY MANAGEMENT

470 DUPONT ST.

子父市立菲

業實梳燕理經

TORONTO 4, ONTARIO

PACK, LEE (Lee Shung) (lndry) 2284 Queen E.....	
PAINTED POST CLNRS & LNDRY (V Wong & J Mark) 801 Markham Rd (Scar).....	282-2691
PALACE BARBER SHOP (Y K Wong) 139a Dundas W.....	
PAN, YUN C (studt) 275 Shuter.....	364-0090
PANDA TRAVEL SERVICE (Geo H Chan) 180 Dundas W.....	
PANG, K.H. 666 Ontario.....	922-9949
PANG, KAI YIP 29 Glasgow.....	925-7174
PANG, LIM 611a Bay.....	368-3528
PANG, P 2169 Yonge.....	481-1235
PANG, MISS ROWENA (studt) 276 St George.....	921-0103
PANG, SICK YUEN (mach opr Matl Rubber Co) 141 Dundas W.....	
PAPE GRILL (Wing Chong Lee) 989 Queen E.....	461-0013
PAPE LNDRY (J S Dong) 850 Pape (Ey).....	
PARADISE RESTR (Ernie Lem) 2543 Danforth.....	694-2326
PARKVIEW CLNRS (Robert Mark) 1984 Bloor W.....	767-9513
PEACH GARDENS (D Lum) 1944 Danforth.....	694-3331
PEING, QUEN (cook) 39 Beverley.....	
PEIPING IMPORTING CO (T & R Ko) 374½ Yonge.....	368-8190
PEKING FOODS (Geo Jung) 2378 Kingston.....	261-3373
PEMBROKE HOTEL (Eddie Louie) 117 Pembroke.....	
PEOPLES LNDRY (Q Wai) 10 Macdonnell.....	
PERFECT DRY CLNRS (L Chew & L K Shong) 25 Slan Ave (Scar).....	
PERFECTION LNDRY (Harry Leung) 745 Dovercourt Rd.....	
PETE'S COFFEE SHOP (Peter S Chan) 1100 Dupont.....	531-0102
PETE'S LNDRY (Ching Fong Mon & C Yee) 774 Bay.....	
PETER PAN LUNCH (Woo Chuck) 373 Queen W.....	
PETER'S CAFE (Peter Fung & Tony Chow) 801 Gerrard E.....	461-2511
If Busy Call.....	465-0017
PICADILLY RESTR (Jerry W Lum) 1218 Queen E.....	
PINE CHOW GROC 281 Dundas W.....	368-5379
PING, CHAU KEN (Central Chop Suey) 645a St Clair W.....	
PINKY'S CHINESE FOOD (Chinese Can Restr Management) 660 Sheppard W.....	636-5225
PINKY'S CHINESE FOOD (Ken Jung) 1654 Victoria Pk Ave (Scar).....	751-1670
PON, CALVIN K (studt) 390 Islington N.....	
PON, CHICK (emp Lee's Produce Co) 26 Glasgow.....	927-2826
PON, DAN 10-100 Elizabeth.....	
PON, EDWD W (with Hse of Bamboo) 1003 Mt Pleasant.....	483-6026
PON, FREDRK H. DR. (dentist) 605 Bay.....	366-4595
Res 390 Islington N.....	231-7457
PON, GEO A (prof engr Atomic Energy of Can) 19 Rockcastle Dr.....	248-4156
PON, GEO Y (med techn Ont Cancer Inst) 868 College.....	
PON, JAS (cons engr Atomic energy of Can) 95 Ravensbourne.....	233-7201
PON, MALCOM (studt) 390 Islington	231-7457
PON, SUNG 23 St Patrick.....	
PON, WAY 872 College.....	532-8843
PON, YIM D 221 McCaul.....	366-1079
PON'S FLORIST 605 Bay.....	366-4595
PONG, CHU 42 Mutual.....	
PONG, DICK (New Orpheum Restr) 669 Queen W.....	363-3990

OSSINGTON TIRE & BATTERY SERVICE

VULCANIZING FREE PICK UP & DELIVERY
TIRE REPAIRS PHONE: 533-6680 or 533-6908
RETRADING
BATTERY SERVICE 129 OSSINGTON AVENUE

務服油電輪膠頓勝阿
池電裝重 輪膠補

PONG, ESTHER 173 Claremont.....	368-5519
PONG, HEN JOHN LNDRY 82 Gladstone.....	
PONG, HING (emp Blossom Inn Restr) 63 Belshaw Pl.....	366-3639
PONG, JOYCE 45 Huron.....	368-9825
PONG, JOE (New Hoy Kun Fish Mkt) 61 Sullivan.....	366-2087
PONG, N 646 Richmond W.....	363-1878
PONG, NORMAN (New Orpheum Restr) 669 Queen W.....	
PONG, ROGER (emp New Orpheum Restr) 464 Richmond W.....	
PONG, SHELTON C (enrg De Hawilland) 53 Orton Pk.....	
PONGCHONG, L 574 Spadina.....	921-5534
PONSONG, KIM 95 Ravensbourne Cr.....	
POON, BOBBY (emp Lichee Gdns) 56 Sullivan.....	363-7735
POON, HARRY 420 Dundas W.....	366-9380
POON, LUM (Home Coffee Shop) 169 Phyllis.....	261-2942
POON, NILE 89 Baldwin.....	
POY, ALLAN 9 Euclid.....	
POY, IRENE (inst Bell Tele) 403-700 Ontario.....	
POY, J.S. 105 West Lodge.....	531-8239
POY, JAS. W.G. (tailor) 250 Church.....	
POY, JEAN MRS 250 Church.....	364-9580
POY, TOM (lndry) 164 Portland Res Same.....	368-4008
POY, YIP (lndry wkr) 173 Carlaw.....	
Q.B. GRILL (Henry Lum) 2072 Queen E.....	699-8272
QUALITY CLEANERS (Kuo Toye Lau) 325 Roncesvalles.....	536-9364
Branch 389 Jane.....	762-9386
QUALITY INN (H & T Lee) 1165 Dundas W.....	534-2414
QUALITY LNDRY (Kam Foo Kwan) 2429 Yonge.....	489-8762
QUALITY T.V. & APPLIANCES (Der H Gin) 203 Dundas W.....	368-3337
QUAN, BING (Moore Pk Lndry) 1395 Yonge.....	
QUAN, BRUCE (pres Quan, Carruthers, King & Quan) 42 Playter Cr.....	465-5194
QUAN, BRUCE (wtr) 64 Craighurst.....	
QUAN, CARRUTHERS, KING & QUAN (eng) 2nd Flr 833 Broadview.....	461-0344
QUAN, CHEE (Silver Mile Clnrs) 75 Dunelm.....	266-1633
QUAN, DANNY 200 Rochampton.....	483-8048
QUAN, DAVID F. (v-pres Quan Carruthers, King & Quan) 3165 Constitution	277-2625
QUAN, DICK (enrg Orenda Engines) 53 Ashmount Cr.....	249-8938
QUAN, DONALD (cook) 166 Brunswick.....	923-4289
QUAN, DUCK FUN 35 Grange.....	
QUAN, EDNA (clk Eatons) 85 Overland Dr.....	447-0428
QUAN, EDWARD 608 Warden.....	699-1890
QUAN, FONG 35 Grange.....	364-8864
QUAN, FRED (City Limits Lndry) 3329a Yonge.....	
QUAN, GAR (sec Mon Kuo Trading Co) 17 Walker.....	
QUAN, GAY (Native Hut Chinese Food) 201½ Beverley.....	364-5645
QUAN, GENGET 164 Brunswick.....	925-8454
QUAN, GEORGE (Sunnyside Grill) 163 Close.....	
QUAN, H.C. LLOYD (steward RCAF) 100 Erskine.....	487-2519
QUAN, HARRY (ref mech Berkel Prods) 89 McCaul.....	368-6697
QUAN, HING 249 George.....	368-4976

McALPINE, RYAN and HOGAN

BARRISTERS AND SOLICITORS

PERRY RYAN, Counsel, J.H. RYAN,

DONALD McALPINE, R.M. HOGAN

民訟
刑
證
契
訴里
律
團
安
師

PH: 461-6321-2-3

1863 DANFORTH AVENUE

TORONTO 6, ONTARIO

QUAN, JACK (cook Ricksha) 14 Glasgow.....	925-2052
QUAN, JACK M (Jan) 15 Belshaw Pl.....	366-4329
QUAN, JAS P (Litho, Graphic Litho Plate) 1202 Wardn.....	757-6567
QUAN, JAN GUM (lab) 97 St Patrick.....	
QUAN, JEAN 64 Craighurst.....	485-5959
QUAN, JONE 66 Charles E.....	
QUAN, KELLY (cook Silver Hut Chinese Food) 67 Mutual.....	362-4897
QUAN, KEN (Sunnyside Grill) 1714 Queen W.....	
QUAN, KIN (Kin's Grill) 834 Bloor W.....	
QUAN, KWONG D (trk drvr) 180 Beverley.....	
QUAN, LEING HONG 57 Grange.....	
QUAN, LONG 201a Beverley.....	
QUAN, LOO SHEE MRS 1933 Davenport Rd.....	
QUAN, LUCINDA 32 Annis Rd.....	
QUAN, MAE ANNA (studt) 85 Northdale Blvd.....	
QUAN, MEI 17 Angus Pl.....	368-5244
QUAN, MOON 15 Huron.....	368-5286
QUAN, PAULINE 80 Woodlawn E.....	
QUAN, PERRY (studt) 17 Walker.....	
QUAN, PETER (chef Waller's Restr) 12 Orchard Pk.....	691-4626
QUAN, PETER (slsmn) 102-4 Rannock.....	
QUAN, PETER MRS 22 W Deane Valley.....	621-8767
QUAN, PHILIP (emp CBC) 102 Greenwood.....	461-6695
QUAN, PING 39 Beverley.....	366-4479
QUAN, PING S (engr Ont Hydro) 85 Northdale Bl.....	757-2459
QUAN, SEEKEN (emp Vadin Clnrs) 59 Kings Pk Bl.....	
QUAN, T.G. (engnr A V Rose) 36 Ballyronan.....	444-6327
QUAN, TONG 128 McGill.....	
QUAN, TOT 102 Greenwood.....	
QUAN, V.K. 201a Beverley.....	861-1730
QUAN, WAH 6-100a Elizabeth.....	
QUAN, WAY HING 67 Mutual.....	
QUAN, WAYNE (Dom Hand Lndry) 832a St Clair W.....	
QUAN, WILLIS (Mt Pleasant Hand Lndry) 1597 Dupont.....	
QUAN, WING (cook) 97 St Patrick.....	368-3310
QUAN, WOO SEE (wid Butt) 1395 Yonge.....	
QUAN, YEE MING (emp Victoria Hand Lndry) 1395 Yonge.....	
QUAN, YET KWAI (Tony's Lndry) 3525 Bathurst.....	
QUAN, YICK CHONG 157 Dundas E.....	364-3979
QUAN, YORK (wtr Kwong Restr) 55 Huron.....	364-6079
QUE HING FOODS (H & V Loo, J Lore, E & S Young) 127 Dundas W.....	364-6680
QUOM, HIN KID 193 Beverley.....	364-8989
QUON, ED 118 Tyndall.....	532-4342
QUON, EDMUND 3-80 Beverley.....	
QUON, FONG 331 Church.....	
QUON, G. 1714 Queen W.....	532-5841
QUON, G.D. 426 Wellesley E.....	921-0609
QUON, GEORGE (emp Sunnyside Grill) 163 Close.....	532-8689
QUON, GEORGE (chef) 434 Roxton.....	534-3619
QUON, GRANT 61 Cecil.....	

COMPLETE SUPPLIES
FOR CHRISTIAN SERVICES - CHURCH SCHOOL (All Age Groups)
PRIZES - AWARDS - MOTTOES, ETC.
WEEKLY STORY PAPERS - LESSON HELPS BIBLES - BIBLE COMMENTARIES
DEVOTIONAL AND INSPIRATIONAL BOOKS - PAPERS

RYERSON BOOK STORE 85 ST. CLAIR E.

THE UNITED CHURCH PUBLISHING HOUSE

PH: 363-3711

299 QUEEN ST. W.

教堂用品·刊物 社版出 会和協



QUON, HAROLD (The Lanterns Restr) 163 Close.....	
QUON, HARRY (Eng Sing Lndry) 2594 Danforth.....	698-3455
QUON, HENRY 87 D'Arcy.....	362-3063
QUON, J. 134 Dundas W.....	362-3647
QUON, JACK 181 Beverley.....	364-0824
QUON, JACK 222 Carlton.....	922-4710
QUON, JOS (wtr Ports of Call) 160 Beverley.....	
QUON, KEE S (armature winder Candn Asea Ele) 128 Huron.....	366-6357
QUON, MOON (cook) 15 Huron.....	
QUON, P 261a College.....	922-6873
QUON, SARA 119 Baldwin.....	
QUON, TONY 1039 Gerrard E.....	
QUONG, DEEP 27 Baldwin.....	364-2084
QUONG, JOHN (prop Junction Automatic Lndry) 2841 Dundas W.....	
RAINBOW GRILL (Paul Eng) 136 Dundas E.....	364-2952
RAINBOW LNDRY (Wing Jan Chong) 3007 Lakeshore Blvd W.....	
REGAL LUNCH (Jim Lem) 1672 St Clair W.....	769-0129
RICKSHA RESTAURANT (Jas Wong) 5138 Dundas W.....	233-3294
RITZ RESTAURANT (Jum Sing) 243 Carlton.....	922-0415
ROGERS ROAD VARIETY STORE (Chao K & Mrs Chang Huang) 300 McRoberts.....	
ROSE GARDEN RESTR (E Lum & T Sit) 1413 Danforth.....	463-7808
ROYAL YOUNG FOOD MKT (Jas Young) 1672 Kingston Rd (Scar).....	691-3366
ROYORK RESTR (Harry & Chuck Jung) 380 Royal York Rd.....	259-0290
W & W CLEANERS (Ross Lee) 1163 Bloor W.....	533-7177
SAI WOO CHOP SUEY (Sai Woo) 123a Dundas W.....	363-7646
ST. CHARLES TAKE OUT SERVICE 2969 Bloor.....	
ST. JOHNS GRILL (May Siu Yee) 21 St John's Rd.....	766-9521
SAM, ALBERT 61 Holfrd.....	447-7145
SAM, ALVIN (clk Bing Young) 6 St N Tor.....	259-8501
SAM CHONG'S FRUIT MKT 1687 Avenue Rd.....	783-6222
SAM, HARRY (Bing Young) 1108a St Clair W.....	
SAM, HENRY (techn Trygon Assocs) 297 Broadway.....	489-5766
SAM HING FRUIT MKT 1615 Bayview.....	489-8611
SAM, JOHN P (mach opr IBM) 7 Gorman Pk.....	633-9782
SAM LEE CO (groc) 102 Elizabeth.....	363-9862
SAM WO LNDRY (D Sing & C H Yet) 636 Yonge.....	
SAMOV GALLERY (W Won) 594 Markham.....	
SANG LAI LNDRY 1210 King W.....	
SANG, WILLIAM 6 Sanderson.....	741-0844
SANG, YUEN 89 St Patrick.....	368-3153
SANG YUEN CHONG CO (cigarettes) 80 Elizabeth.....	
SCARBORO TERRACE (A Wong, F Lee & T Chan) 1994 Lawrence Ave E (Scar)....	755-2206
SCARLETT CLEANERS (Tom Lowe) 253 Scarlett Rd.....	767-8501
SEA COVE FISH & CHIPS (Geo Chong) 499 Jones.....	466-0975
SEA-HI CHOP SUEY Downtown 182 Dundas W.....	364-7887
Uptown 3645 Bathurst.....	789-1258
SEOW, HARRY (whol groc City Food Supp) 72 Henry.....	
SETO, E (social wkr Dept Pub Welfare) 65 Grange.....	364-8909
SETO, F. 14 Aldridge.....	461-6295

徽襟精
章頭造

Quality CRESTS

公襟高
司章等

INDUSTRIAL FLOCKERS

PHONE:
366-3644

ALL TYPES OF CRESTS, CHENILLE, SATIN, FELT & PROCESSED

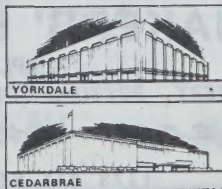
565 KING ST. W
TORONTO ONT

SETO, DON SHE 8 Charles N.....	
SETO, GEO (Yee's Restr) 81 Pincrest Rd.....	
SETO, GEO (wtr) 970 Walton.....	
SETO, GEO (mgr Canadian Astatic Ltd) 3697 Kingston Rd.....	261-2751
SETO, GIN (mgr China Bay Express) 171 Carlton.....	924-1309
SETO, GIN CHUNG 17a Cecil.....	368-2178
SETO, HARRY 99 Granby.....	
SETO, HENRY (chef Ohrida Lake Restr) 13 Wascana.....	861-1129
SETO, HENRY JR 13 Wascana.....	
SETO, HERBERT 636 Bathurst.....	537-5862
SETO, JACK 33 Homewood.....	924-5509
SETO, JOHN 171 Carlton.....	
SETO, JUNG C 57 Sullivan.....	368-6358
SETO, K.L. 59 Sullivan.....	366-5006
SETO, KING (pres Seto Shienfield & Assocs) 64 Talwood.....	444-4651
SETO, LANG 30 Ross.....	925-3913
SETO, LOUIS (Neville Park Variety) 20 Cromwell Rd.....	
SETO, LUCY (studt) 11 Ross.....	
SETO, LUNG 99 Granby.....	
SETO, MARION (wid Fred) 14 Aldridge.....	461-6295
SETO, MARK 10 Egan.....	
SETO, P 659 Bathurst.....	536-4595
SETO, PARK 34 Vermont.....	537-4951
SETO, PARK KUN 198 Vaughan Rd.....	782-8372
SETO, RAYMOND 11 Ross.....	
SETO, RUTH 710-70 Spadina Rd.....	
SETO, S. 63 Elm.....	366-4769
SETO, SAM 108 Alexander.....	921-0440
SETO, SAM 104 Victor.....	463-3484
SETO, SHIENFIELD & ASSOC. LTD. (King Seto, pres) 401-90 Eglinton E.....	483-4356
SETO, STEWART 16 Egan.....	463-5311
SETO, SUNG (Btchr Tasty Chip Steak Prods) 58 Charles W.....	921-8614
SETO, WONG-ONE 34 Vermont.....	537-4951
SETO, YACK 68 Withrow.....	466-0921
SETO, YET YEE 1 Sullivan.....	
SETO, YEE SUM 99 Granby.....	368-9945
SETO, SHIN SHILL 720-275 Shuter.....	
SHANGHAI FOOD (D Chin, T Louie & H Mark & W Chong) 620 Trethewey.....	247-5142
SHEE, HONG C (cook) 12 Irwin.....	
SHEPPARD PLAZA CLNRS & SHIRT LNDERERS LTD (A Chow, pres) 630 Sheppard W.....	635-1046
SHEW, EMILY (wid Thos) 81 Fishleigh Dr.....	
SHEW, YIP 1210 King W.....	536-8267
SHIH, CHING-CHENG (prof U of Tor) 4 Wellwood.....	651-1499
SHIH, HSIO YEN (asst prof U of T) 370 Spadina Rd.....	481-8980
SHIH, KENNETH (Bamboo Hse) 140 Walmer Rd.....	921-3476
SHIN, SUNG Y. 37 Lester.....	762-5845
SHING, ING 120 D'Arcy.....	
SHING, LOW HEE 98 D'Arcy.....	368-1224
SHING WAH ASSOCIATION (Chong Ying, pres) 12 Hagerman.....	



A Visit to Toronto is not
Complete without a Visit to

Simpson's
DOWNTOWN - YORKDALE - CEDARBRAE



YORKDALE and CEDARBRAE
Metro Toronto's Smartest
Suburban Department Stores

店貨百臣閃
觀參不可不

SHING WAH DAILY NEWS (Chong Ying, pres) 12 Hagerman.....	368-9933
SHING, WAI JAN (Lee Fook) (gro) 177 Dundas W.....	363-8980
SHING YUEN LNDRY 854 Dovercourt.....	534-1960
SILVER DRAGON 1260 The Queensway.....	259-3774
SILVER MILE DRY CLNRS (C Quan) 3491 Kingston Rd (Scar).....	261-6611
SINCERE TRADING CO (whsle Jobrs) (Jas Fred Wong) 143 Dundas W.....	363-8144
SING, DONG (Sam Wo) 636 Yonge.....	
SING, ING 121 Seaton.....	
SING ENG LNDRY (Y Foo Chong) 2594 Danforth.....	
SING, H. 71 D'Arcy.....	363-1703
SING, HOO 139 Livingstone.....	782-9020
SING, HUM (Ritz Restr) 319 Seaton.....	925-7430
SING, J.S. LNDRY (Mrs L Hong) 1083 Weston Rd.....	
SING, JEAN (wid Chas) 648 Euclid.....	537-5256
SING, L. MABEL 201-7 Edmund.....	921-1070
SING, LEE LNDRY 812 Runnymede Rd.....	766-1419
SING LEE LNDRY 1597 Dupont.....	532-8747
SING, LEM 475 Dundas W.....	
SING, PETER G 9 Wingreen Crt.....	445-6621
SING, SETO 63 Elm.....	366-4769
SING, TOM (cook) 157 Gerrard E.....	
SING, W. 216 Simcoe.....	368-3763
SING-CHIN, MADELINE (with Womens College Hosp) 200 Elm.....	
SIT, HING CHONG 10 Grange.....	
SIT, JOHN K (prod techn Toppings Ele) 75 McGill.....	
SIT, JUNG (Porter) 79 Chestnut.....	
SIT, TIMMY (Rose Gdn Restr) 1413 Danforth.....	
SIT, TUN HO (lndry wkr) 78 Pembroke.....	
SIU, HALL 272 King E.....	364-5719
SIU, JOHN 163 Beverley.....	366-4148
SIU, STEPHEN 77 D'Arcy.....	366-6735
SIX POINT CLNRS (Jack Hoy) 3856 Bloor W (Etob).....	233-1751
SONG, CHOW (Dick Young Mkt) 3180 Yonge.....	
SOO, AURELIE MRS. 179 St Lucie Dr.....	
SOO CHARLIE LNDRY 2248 Queen E Res Same.....	
SOO, CHINN 57 Sullivan.....	
SOO, GEORGE (cook Dependable Caterers) 121 McGill.....	368-4361
SOO, GEORGE (T V techn CBC) 91 Wellesley E.....	927-1676
SOO, HAM 9 London.....	534-4731
SOO, HENRY (lndry) 198 Vaughan Rd.....	
SOO, JACK (real Est Agt) 107 Granby.....	364-3559
SOO, JOAN (cash Murrays Restr) 12-50 Gerrard E.....	
SOO, LENG H (wid Geo) 102 Scollard.....	925-2720
SOO, LEONARD (wldr) 29 Maple.....	925-9758
SOO, LINDA (drsmkr) 751 Merton.....	481-1400
SOO, ROY (mgr Tip Top Fruit Mkt) 1062 Yonge.....	
SOO, SOOHAM (clk Wkmns Comp Bd) 9 London.....	
SOO, TEET (clk Shaw & Wright) 2-751 Merton.....	
SOO, TOY (Charlie Soon Lndry) 531 Parliament.....	
SOO, YIP 255 Hillside E.....	

DRESSMAKERS' SUPPLY CO. LTD.

SUPPLIES FOR

DRESSMAKING, MILLINERY, BUTTONS COVERED, BELTS MADE & HEMSTITCHING

縫衣用品公司 · 縫衣做鈕釦邊車帶用材 ·

PHONE: 922-6179

1173 BAY STREET

TORONTO 5, ONTARIO

SOON, ING 43 Nina.....	534-5760
SOON, ING BARK (Beauty Hand Lndry) 1360 Bathurst.....	
SOONG, DICK 50 Alexander.....	923-5953
SOUTH SEA CHINESE FOOD 162 Danforth.....	461-1197
SOUTH PACIFIC TAKE OUT SERV 1002 Dovercourt.....	534-6393
SPOTLESS CLEANERS (Bill Chong) 366 College.....	921-7321
165 Dupont.....	921-0393
2265 Kingston Rd.....	261-4894
SPROUT-O-MATIC PRODUCE (Kean Chong) 334 Dundas.....	925-9954
STARFIRE CLEANERS (Isabel Wong) 356 Wilson.....	636-3738
STARLIGHT LNDRY (Jackson Chong) 199 Danforth.....	
STORK 2 HOUR CLNRS (Y Hin & Y Cheung & S Lun & K Lee) 3860 Bathurst.....	635-0550
SU, DAVID (sub prof Librarian York Univ) 2641 Keele.....	249-8664
SUE, CHIN 308 Wychwood.....	651-4090
SUE, FRANK 120 Fenn.....	223-5639
SUE, FRED 2110 Keele.....	247-9928
SUE, SEELY (Sue's Fruit & Veg) 660 College.....	534-8321
SUE, TING-LEN A 105 Isabella.....	927-5764
SUE'S FRUIT & VEG (S Sue) 660 College.....	534-8321
SUEPING, GEO 36 Thorncliffe.....	421-7809
SUEY, JUNG 46 Stephanie.....	
SUEY, LIN (cook) 17 St Patrick Sq.....	
SUI, JOHN (furnace opr Alcan Ltd) 22 Cottingham Rd.....	923-2735
SUM, ISAAC (carp) 117 Searle.....	
SUM, QUIN CHONG 60 Beverley.....	
SUM, TED (wtr Ports of Call) 206-1510 Bathurst.....	
SUN, A. (studt) 285 Shuter.....	364-9697
SUN, AI-YING (clk typist Mnfrs Life) 18 Bessarion Rd.....	
SUN CO, THE (J & J Eng, T Mark, Y Jear) 109 Dundas W.....	
SUN, DAVID 214 St George.....	922-5693
SUN, J.T. 4 Rochdale.....	787-8221
SUN, LAU (Modern Restr) 328a Queen W.....	
SUN LEE LNDRY (G & A Dong & Ying Jung) 650 Spadina.....	922-7835
SUN MARKETERIA (Sun Produce Co) 1096 Yonge.....	921-7005
SUN NAM YUEN RESTR (Shiu Shun Wong) 353 St John's Rd.....	
SUN, PAUL I 18 Bessarion.....	222-3534
SUN PRODUCE CO (Ming & Hing Wong) 1096 Yonge.....	921-7005
SUN RAY RESTR (Yet Chong) 235 Carlton.....	922-2933
SUN, W.C. 41 Cecil.....	364-3831
SUNBEAM HAND LNDRY (Sing Chong) 1955 Gerrard E.....	
SUNLIGHT FRUIT MKT (Tom Wong & Lung Hoy & J Wong) 383 Jane.....	769-2284
SUNNYSIDE BARBER SHOP (David Yip) 7 Roncesvalles.....	
SUNNYSIDE GRILL (Geo & Ken Quan) 1714 Queen W.....	
SUN-ON FLORIST & FRUITERIA (Chee Chan) 651 Mt Pleasant Rd.....	489-7067
SUSANNAH'S HAIRSTYLING (Yem Su Chan) 124 Dundas W.....	364-3821
SUSIE WONG DRESSMAKER (Mrs S Wong) 622 Yonge.....	921-3621
SUSIE WONG PHOTO STUDIO 622 Yonge.....	921-3621
SUW, JUNG 46 Stephanie.....	
TA SUN MARKETERIA 1903 Avenue Rd.....	783-4255

A. GORMAN P.A.

1567 EGLINTON AVENUE W. TORONTO 10, ONTARIO

AUDITING - BOOKKEEPING - INCOME TAX

PHONE: 782-4703

高民會計樓

承辦各種稅目及帳項申報

TAI, C.E. 85 Wellesley E.....	923-7196
TAI, GLORIA P (typist Crown Life) 27 Lonsdale Rd.....	
TAI, LEON (emp Eatons) 3-3a Havelock.....	
TAI, POW JOHN 63 Talwood Dr.....	444-1649
TAI, TEN QUEE W 261 Vaughan.....	789-3065
TAI-WAN GARDEN (L Leunt) 2755 Dundas W.....	767-7431
TAM, DAVID (cook) 120 D'Arcy.....	
TAM, EVELYN 3381 Bathurst.....	787-7081
TAM, MRS J 65 Grange.....	364-8909
TAM, KWOK CHU (studt) 15 Kendal.....	
TAM, KWOK K (studt) 111 Soudan.....	
TAM, KWOK LAM (chemist) 15 Kendal.....	
TAM, M 199 College.....	922-3593
TAM, SUNG 256 Gerrard E.....	924-8458
TAN, CHEE-TECK (chemist Morton Frozen Foods) 2 Royal York.....	259-6886
TAN, FIONGKO DR. 124 Broadway.....	483-2065
TAN, L. 484 Church.....	923-6412
TAN, MAE 50 Alexander.....	924-7684
TAN, RON (studt) 91 Wellesley E.....	925-5483
TANG, A. (servmn Natl Cash Reg) 237 Waterloo.....	638-8178
TANG, C. 92 Shrewsbury.....	445-1363
TANG, HARRY (mgr Nanking) 129 Grey Rd.....	783-5854
TANG, LEON SE 26 Brunner Dr.....	
TASTY OPEN KITCHEN (Frank & Willie Eng) 1925 Gerrard E.....	699-0092
TEDDY'S RESTR (Ted Louie) 2055 Lake Shore Bl W.....	259-0003
THREE STAR RESTR 919 Kingston.....	698-5384
TING, HOY 90 D'Arcy.....	
TING SUE IMPORTING 124a Dundas W.....	
TINYET, TOM 168 Spadina Rd.....	
TIP, LOUIS (rm clk New Asia Hse) 650 Bay.....	
TIP TOP FRUIT MKT (Roy Soo) 1062 Yonge.....	922-9812
TOM, BENNY (cook) 117 Huron.....	
TOM, BING YEN 40 Phoebe.....	368-9408
TOM, FONG 438 Dundas W.....	364-6078
TOM, HUNG W 372½ Sumach.....	
TOM, KUO-ON (wtr Kway Restr) 315 Seaton.....	923-3033
TOM, PETER 108 Alexander.....	
TOM, SEM (studt) 123 Sherbourne.....	
TOM, TIN YENT 168 Spadina.....	925-3052
TOM, WM 481 Ontario.....	
TOM, WOO (emp CNR) 47 Stephanie.....	
TOM, YUK LIN 47 Stephanie.....	
TOM'S SNACK BAR (Tom Bing Chee) 123 Sherbourne.....	
TONG, DONALD (emp Lever Bros) 8 Norwood Terrace.....	
TONG, EDWARD L (with Tor Hydro) 481 Merton.....	488-2256
TONG, ENG (Dainty Lunch) 542 Yonge.....	922-5440
TONG, ERNEST 7 Chicora.....	
TONG, EVELYN (wid Edmund) 1120 Greenwood.....	
TONG, FRANK 17 Avening Dr.....	741-7305
TONG, FRED 17 Homewood.....	925-6156
TONG, HARRY 44 Elgin.....	922-4906
TONG, HUBT E (sls rep McNaughton-Brooks Ltd) 46 Otonabee.....	225-4236
TONG, JOHNSON (Bellman Skyline Hotel) 2-1357a Weston.....	767-0685
TONG, L. 8 Norwood Terr.....	698-3702
TONG, MARGARET 1120 Greenwood.....	
TONG, MARION (nurse Saml Shapiro) 17 Avening Dr.....	
TONG, MARTHA 2156 Gerrard E.....	

TONG, N. 177 Sheppard W.....	221-4069
TONG, P.T. 122 Norton Wilo.....	221-6715
TONG, PAMELA (sec Coca Cola) 20 Webster.....	
TONG, PERCY SERV STN 181 Sheppard E (Wld).....	225-4011
TONG, PETER (cook Hop Sam Restr) 1309-42 Blevins Pl.....	368-9741
TONG, POY (wtr Nanking) 50 Sullivan.....	362-0473
TONG, RAYMOND 1120 Greenwood.....	
TONG, RICHD B (tool & die mkr Imp Tool) 17 Avening Dr.....	
TONG, TOM 3-68½ Huron.....	
TONY'S LNDRY & DRY CLNRS (Yet Kwai Quan) 3525 Bathurst.....	783-8232
TOO, DANIEL 159 Beverley.....	
TOP VIEW RESTAURANT (Arthur Chu) 146 Main.....	698-2186
TOY, BRUCE (with Addison Ele) 34 DeQuincey.....	633-9988
TOY, CHIN (Kay Louie) 2184 Queen E.....	
TOY, KOCHER 42 Walton.....	368-0929
TOY, MARK KEE 183 Carlton.....	921-9966
TOY, R. 134 Dundas W.....	366-9808
TOY, RAYMOND (clk Dunlop Tires) 27 Muriel.....	465-9824
TOY, RICHARD (with Tor Hydro) 102 Scarboro Beach Blvd.....	694-3652
TOY, JAS (wtr) 208 Glengarry.....	
TOYE, KENNETH (clk Javex Co) 208 Glengarry.....	
TRINITY HAND LNDRY (Sing Fong) 932 Dundas W.....	363-0805
TROPICAL HUT (Dave Ing & Bing Lew) 2544 Weston Rd.....	247-6248
TSAI, JANE 1106-275 Shuter.....	
TSAI, WILLIAM (off mgr Storkland Furn) 94 Tiago.....	
TSANG, ALFRED (acct) 57 Kendal.....	921-4885
TSANG, HWEI (nursing asst St Michaels Hosp) 79 Baldwin.....	
TSANG, L. 67 Baldwin.....	366-5054
TSANG, M (emp Mt Sinac Hosp) 200 Elm.....	368-5173
TSE, CHOR TAK (cook Donlands Gdn) 89 McCaul.....	
TSE, K 67 Simpson.....	461-3965
TSE, LOUIE H (cook China Hse) 310 Truman.....	445-3686
TSE, RAYMOND 20 Olive.....	533-9036
TSE, Y.T. DR. (physician) 129 Dundas W.....	363-8961
Res 301 Hillhurst.....	789-5383
TSENG, ALLEN 162 Pape.....	
TSENG, L 55 Frankton Cr.....	636-3465
TSUI, FRANK (ins agt) 12a Hagerman.....	
TSUI, M.S. 7-198 Roberts.....	
TSUI, WM (Life underwriter Am Life) 106 Albertus.....	
TSUN, HARRY (sls mgr Leavens Motors) 227 Pellatt.....	
TSUNG, TSAN TZU (tchr) 57 Kendal.....	
TU, T.I. (off wkr Intl Traders) 3 Larabee Cres.....	
TUSIM, JOE 417 Sherbourne.....	
TUSIM, KATIE (Dietary Women's College Hosp) 852 Rummymede.....	
UNITED PRODUCE (Happy Wong) 1032 Bloor W.....	535-6567
UNITED ROOMS (Ging Law) 81 Shuter.....	861-0040
UNIVERSAL TRANSMISSION SERV (H Weber & V Wong) 12 Gladstone.....	534-4921
VICTORIA HAND LNDRY (Yick Hamquan) 157 Dundas E.....	
VILLA, THE (W Lee, V Mark & F Ko) 363 Eglinton W.....	483-0320
VOGUE GRILL (T Wong, mgr) 719 Queen E.....	465-6845
VOGUE LNDRY & DRY CLNRS (K & J Wong) 328 Parliament.....	924-1024
WAH CHONG CHOP SUEY HSE (Wah Chong) 92 A Elizabeth.....	
WAH, JIM 49 Frankdale.....	461-1981
WAH, KEW 113a Chestnut.....	368-4935
WAH, LIT LAM 572 Ontario.....	927-1698
WAH, MAE CAFE (Lem Yee) 96-98 Elizabeth.....	

WAH, MARK 116 Winchester.....	
WAH, TILLIE 808 Coxwell.....	461-2335
WAH, TOMMY (Longshornn) 64 Pembroke.....	
WAI, DON (wtr Ports of Cal) 41 Glen Davis.....	699-9093
WAI, JOHN F.P. (emp Cathy Foods) 41 Glen Davis.....	
WAI, MING (studt) 41 Glen Davis.....	
WAI, QUANCHU (Peoples Lndry) 10 Macdonnell.....	
WAI, YEE (Handy Coffee Bar) 238 Queen E.....	
WAI, YUEN (cook) 77-79 Chestnut.....	
WALLY'S CHINESE FOOD (W Lee) 3041 Bathurst.....	787-4991
WAN KEW CO (Gee On Wan Kew Co) (grocers) 82 Elizabeth.....	368-4229
WAN, ROBT (social wkr) 365 Huron.....	923-5118
WANG, JIM 334 Dundas W.....	
WANG, MRS M 763 Briar Hill.....	781-2739
WANG, M 70 Gloucester.....	924-3915
WANG, SAM (Wang's Mens & Boy's Wear) 1006a St Clair W.....	
WANG, STEPHEN DR. (Physician) 1663 Dufferin.....	532-0459
Res 763 Briar Hill.....	781-2739
WANG, WENJUNG (wid C) 186 Sloane.....	
WANG'S FAMILY CENTRE (Sam Wang) 1106 St Clair W.....	533-1927
WELLINGTON RESTR (On Kuo Chong) 1562 Dupont.....	
WEN, KAI 33 Glenforest.....	485-4739
WEN, WM P (mgr Sai Woo Restr) 470 Rhodes.....	465-2974
WENG, SUE MING 173 Huron.....	
WESTERN GROCERIA (Dick Mah) 543 Mt Pleasant Rd.....	762-4598
WESTON RESTR (Ning & Sing Lee) 210 Weston Rd.....	
WHITE ROSE GRILL (H Chang) 1158 Queen W.....	536-9760
WING, A. 165 Sheppard W.....	222-2748
WING, ANN (Corsetiere Nu Bone) 24 Cordova.....	231-2625
WING, ARTHUR J 111 West Mull.....	233-7044
WING, MRS BERTHA 1133 Dufferin.....	535-8282
WING, C.W. LNDRY (C W Wing) 228 Jones Res Same.....	
WING, CHAS (lndry) (Tong Chung) 1909 Weston.....	241-0772
WING, CHESTER (off mgr Pioneer Ele) 3 Queensland.....	621-2622
WING, DAVID (tchr Forest Hill Collegiate) 45 Swordbell Dr.....	244-6633
WING, ERNEST 44 Somerset.....	536-7393
WING, FAY NG (wtr Nanking Tavern) 43 Brunswick.....	922-8971
WING, G.V. 1 Verdome Pl.....	429-0744
WING, H.B. 17 Ambrose.....	225-2015
WING, HARRY (chef) 364 Berkeley.....	923-2328
WING HING LUNG CO (Kenneth Lee) (Chinese Noodles) 11 Grange.....	363-5463
WING, HOWE 46 Stephanie.....	
WING, HUNG (Pine Chow) (groc) 281 Dundas W.....	
WING, MRS J 17 Oriole Cr.....	489-0228
WING, JACK L 25 Springdale.....	465-2694
WING, KEW JIN 21 Grange.....	
WING, L 58 Henry.....	921-5777
WING, L 199 Richampton.....	481-8267
WING, L H 10 Bakker.....	421-1808
WING, L.J. MFG. CO. 2000 Yonge.....	487-0674
WING, L.L.M. 54 Wye Valley.....	757-9861
WING, LEE 15 Beverley.....	366-1380
WING, LEE GAR 179a Dundas W.....	368-7271
WING, LEM 274 George.....	
WING, LIM F. 12 Pretoria.....	
WING, LOUIE 44 Pembroke.....	368-1601
WING, MARGUERITE (studt) 250 Douglas Dr.....	925-1666

WING, MRS MARY 54 Roywood Dr.....	444-8794
WING, R.L. (tchr Scar Bd of Educ) 893 Kennedy Rd.....	759-3731
WING, SETO 32 Metcalfe.....	
WING, SETO 67 Grange.....	
WING SHANG CO (Whol Tobacco) (P Mark, mgr) 11 Baldwin.....	363-2713
WING SING & CO (H.L. Key, prop) 144 Dundas & 216 Simcoe.....	363-9838
WING, STANLEY (Sign Writer) 286 Church.....	368-4321
WING SUPER SERV 3639 Dufferin.....	635-5551
WING, V.M. 2178 Queen E.....	699-4978
WING, YUI 94 Pembroke.....	
WING YUK HAND LNDY (Yuk Wing) 1924 Queen E Res Same.....	
WING'S GRILL (Wing Lee) 121 Elizabeth.....	368-9352
WING'S LNDY (Wing & Mee Chong) 43 Roncesvalles.....	
WO, SAM (Chin H Yet & Dong Sing) 636 Yonge.....	923-9939
WON, DOUGLAS 117 Pembroke.....	
WON, JAMES H.C. 6 Brighton.....	465-8259
WON, JEAN 125 Rosemount.....	535-9696
WON, JIM 345 Berkeley.....	925-1030
WON, R. 296 Logan.....	461-0694
WON, SAM (Samou Gallery).....	
WON, T.H. & ASSOC (T H Won) 1129 Leslie.....	444-4314
WON, THOS H (cons engr Thos H Won & Assoc) 33 Manlaw Rd.....	444-2118
WONG, A. 232 Crocus Dr.....	444-0809
WONG, ALAN (bd of Educ) 48 Lavington.....	247-8387
WONG, ALBERT 20 Wheeler.....	699-4440
WONG, ALBERT (mgr Ports of Call) 105-34 St Dennis Dr.....	
WONG, ALBERT (Bank Acct) 162 Pape.....	
WONG, ALFRED 710 Spadina.....	927-6910
WONG, ALLAN (drvr Metro Taxi) 54 Thurston.....	483-4572
WONG, AMY (nurse St Michaels Hosp) 437 Jarvis.....	925-3958
WONG, ANDREW (emp Dom Bridge) 241 Broadway.....	488-5545
WONG, ANITA MRS 1103 Dundas W.....	
WONG, ANNIE MRS. (emp Lichee Gdns) 70 Hampton.....	
WONG, ANTHONY (Scarboro Terrace) 602-274 Sackville.....	
WONG, ARCHIE 95 Pembroke.....	
WONG, ART 121 Seaton.....	368-8493
WONG, ARTHUR (emp Lichee Gdns) 39 Granby.....	366-1393
WONG, ARTHUR 19 Lascelles.....	481-0556
WONG, ASTON G (civ engr Dept Bldgs) 95 Lawton.....	489-9649
WONG, B.D. (arch Wein, Cripps & Pantners) 3120 Sheppard E.....	
WONG, B.F. (Prin Chinese School) 87 Harbord.....	921-8920
WONG, BEN 54 Phoebe.....	364-2574
WONG, BEN 442 Queen W.....	368-5609
WONG, BENSON (mgr F & B Commercial Centre) 174 Howland.....	
WONG, BILL 315 Seaton.....	924-8017
WONG, BILL (pckr) 442 Queen.....	
WONG, BING 16 Beech.....	694-6482
WONG, BING 29 Sullivan.....	
WONG, BING 1287a Weston.....	
WONG, BING 109 Winchester.....	
WONG, BOB (cook Paradise Restr).....	
WONG, BOE D (arch Wein, Cripps & Partners) 64 Queensbury.....	
WONG, BOM HOY 60 Cecil.....	925-1708
WONG BON HOY LNDY 445 Dovercourt.....	532-9991
WONG BROS FRUIT MKT & PROVISIONS (S Chan & H Mark) 379 Eglinton W.....	481-1191
WONG, C. (dry clnr) 412 Eglinton E.....	489-8966
WONG, C.G. (maitre Bayview Country Club) 703 Soudan.....	485-8870

WONG, C.W. 586 Dundas W.....	368-7956
WONG, CHARLIE 471 Church.....	924-7242
WONG, CHEONG 423 Dundas W.....	362-3512
WONG, CHEUK CHI 404 Huron.....	922-8978
WONG, CHIN 83 D'Arcy.....	
WONG, CHING KONG 2 Evans.....	769-7187
WONG, CHO YEN 89 D'Arcy.....	368-8810
WONG, CHOW 60 Beverley.....	
WONG, CHUCK 84 Baldwin.....	366-6192
WONG, CHUCK (mgr Law's Lndry) 204½ Wellesley E.....	
WONG, CHUCK (wtr Spring Gdn) 101 Gorevale.....	
WONG, CINDY (typist World Vision of Can) 504-412 Eglinton E.....	
WONG, COEY 33 Elm.....	
WONG, CY (Wong's Camera & Florist) 288a Yonge.....	
WONG, D. (cook) 254 Harbord.....	532-4043
WONG, D. (druggist) 72 Baldwin.....	368-6256
WONG, DANNY 83 D'Arcy.....	
WONG, DART M (Litho Rolph Clark Stone) 621 Millwood.....	481-6720
WONG, DAVID (Tasum Mkt) 1903 Avenue Rd.....	
WONG, DAVID (emp Holima Restr) 60 St Patrick.....	368-9153
WONG, DAVID (installer Acousticon Dictograph) 118 D'Arcy.....	
WONG, DAVID H (app ele Black & McDonald) 177 Delaware.....	
WONG, DAVID K.M. 666 Ontario.....	921-5477
WONG, DAVID W (emp IBM) 32 St Dennis Dr.....	429-2701
WONG, DON 372a Sumack.....	921-9420
WONG, DONNA 301-88 Wellesley E.....	924-7257
WONG, DOUGLAS G (aircraft Insp De Haviland) 55 Brownlow.....	488-5762
WONG, EDGAR, DR. (phys. Dept Pub Health) 40 Alexander.....	924-5226
WONG, EARLE (computer prog Gas Co) 666 Ontario.....	925-5451
WONG, EDWARD (One Hour Martinizing) 8 St David.....	
WONG, ELIZ (rooming hse) 135 Bedford.....	
WONG, ELLEN (wid Henry) 766 Markham.....	
WONG, EVELYN 17-19 Pembroke.....	
WONG, F. 82 Gladstone.....	535-2679
WONG, F.C. 52 Patricia Wilo.....	221-0844
WONG, F.H. 22 Greenland.....	447-4284
WONG, F.Q. 449 Ontario.....	923-5279
WONG, FEE MRS (clnr Painted Post Clnrs) 196a Carlton.....	
WONG, FEE GING (emp New College Clnr) 25 Pitt.....	
WONG, FLORENCE 470 Bloor W.....	
WONG, FONG (Fatt Chong) 91 Elizabeth.....	366-2601
WONG, FOON (cook) 99 Baldwin.....	366-3885
WONG, FRANK (New Service Lunch) 1 & 2-251 Dundas E.....	
WONG, FRANK (Golden Pagoda Restr) 112 McGill.....	362-4105
WONG, FRED (Sincere Trading Co) 288 Carlton.....	922-1727
WONG, FRED 28 Henry.....	366-1372
WONG, FRED LNDRY (Sammy John & Sammy Chue) 234 Queen W.....	
WONG, FUN GEE MRS (Service Fruit Mkt) 470 Bloor W.....	
WONG, G. 2 Wroxeter.....	463-7692
WONG, G. 33 D'Arcy.....	861-1772
WONG, G.S. JOS (chemist C & D Reginery) 113 Newport.....	
WONG, G.Y. 2313 Lake Shore Bl W.....	255-7949
WONG, GAI 232 McCaul.....	
WONG, GEOFFREY (drvtr) 55 Macdonnell.....	
WONG, GEORGE 468 Eglinton W.....	481-0902
WONG, GEORGE (Belvedere Restr) 62 Elm.....	368-8462
WONG, GEORGE (structural Engr Ont Hydro) 32 Belmont.....	

WONG, GEORGE (mgr Argosy Metal Mfrs) 611 Ossington.....	
WONG, GEORGE 149 Pape.....	463-5100
WONG, GERALD (phys) A-7 Glenavy.....	489-1026
WONG, GILBERT 157 Beverley.....	
WONG, GLORIA 13 Madison.....	
WONG, GLORIA 1-21-27 Sussex.....	
WONG, GONG SUEY 33 D'Arcy.....	
WONG, H. 62 Elm.....	368-3268
WONG, H. 130 Jameson.....	531-8016
WONG, H. 230 Woolner.....	769-9818
WONG, H.F. 16 St David.....	363-4855
WONG, H.K. 372 Ontario.....	925-9653
WONG, HAPPY (United Produce) 1032 Bloor W.....	
WONG, HARRY (steward Bay View Golf Course) 139 Lawrence W.....	488-3069
WONG, HARRY 80 Beverley.....	364-0816
WONG, HARRY 470 Bloor W.....	536-9877
WONG, HARRY 20 D'Arcy.....	368-8205
WONG, HARRY CHEW 62 Hilton.....	532-0745
WONG, HARVEY 44 Phoebe.....	
WONG, HAWK-LIANG (emp Blossom Inn Dining Rm) 82 Baldwin.....	
WONG, HELEN (Bell Tel) 1921 Yonge.....	485-8815
WONG, HENRY 70 Hampton.....	463-4675
WONG, HENRY 347 Mt Pleasant.....	488-3170
WONG, HENRY F (mgr Wong's & Son) 124 Munro.....	463-2307
WONG, HIN (Sun Produce Co) 53 Moore.....	
WONG, HIN 250 Sherbourne.....	925-9133
WONG, HONG (chef Vogue Grill) 721 Queen E.....	
WONG, HONG YIN (with Wing Hing Noodle) 74 Baldwin.....	366-4503
WONG, HORACE (emp New College Clnrs) 177 Delaware.....	534-3123
WONG, HOWARD R (chief Trader Bank of N S) ? Vanellan Crt.....	239-2064
WONG, HOWIE (Painted Post Clnrs) 196a Carlton.....	
WONG, I 46 Huron.....	
WONG, I JENNY (bkpr typist Gideons Intl) 504-412 Eglinton.....	
WONG, ING 63 Cecil.....	366-4063
WONG, ING FOO (La Vogue Clnrs) 320 Harbord.....	
WONG, ISABEL (Starfire Clnrs) 356a Wilson.....	
WONG, ISOBEL (sec Prov Lib Serv) 50 Admiral.....	925-9049
WONG, J 412 Eglinton E.....	489-8966
WONG, J. 11 Cecil.....	364-6912
WONG, J. 700 Ontario.....	925-9424
WONG, J. 8 Larch.....	363-7919
WONG, J. PHOTOGRAPHER 622 Yonge Res Same.....	
WONG, J.T. DR. 19 Castlevue.....	923-3262
WONG, J.Y.F. 38 Discington Cr.....	241-3050
WONG, JACK 39 Grange.....	364-6501
WONG, JACK (emp Lichee Gardens) 62 Elm.....	
WONG, JACK (wtr Nanking) 15 Andrews.....	366-5075
WONG, JACK (night mgr Lichee Gardens) 255 Hillsdale.....	485-7859
WONG, JACK (slsmn York Real Est) 26 D'Arcy.....	
WONG, JACK (wtr Kum Ling Chop Suey) 39 Grange.....	
WONG, JACK YUEN (Donlands Gdns) 186 Boulton.....	465-7951
WONG, JAMES (emp Candn Pac Airlines) 2507 Lake Shore Bl.....	
WONG, JAMES (emp Painted Post Clnrs) 8 St David.....	
WONG, JAMES (studt) 33 Mortimer.....	
WONG, JAMES (wtr Nanking Restr) 399 Dundas W.....	366-3490
WONG, JAMES (Vogue Lndry & Dry Clnrs) 9 St David.....	366-4061
WONG, JAMES (Sunlight Fruit Mkt) 53 Britannia.....	763-2328

WONG, JAMES (The Ricksha) 2 Donnebrook.....	
WONG, JAMES E (Forest Hill Fire Dept) R R 2 Stouville.....	
WONG, JAMES H (Sincere Trading Co) 12 Valentine Dr.....	447-3102
WONG, JANET MRS (emp Ont Dept Hwys) 104 Baltray Cres.....	
WONG, JEFFREY (soils engr T.T.C.) 38 Dixington Cres.....	
WONG, JEFFREY (off Can Tire) 609-700 Ontario.....	
WONG, JEFFERY (Jeff's Driving Sch) 28 Maryland Bl.....	694-5208
WONG, JERRY K (pc PO) 288 St George.....	
WONG, JIE CHU (chemist Lever Bros) 64 Wellesley E.....	
WONG, JIM C (Greenwood Chinese Food).....	
WONG, JOE (Crown Lndry & Linen Supp) 29 Latimer.....	487-0916
WONG, JOE GROC 132 Portland.....	366-1707
WONG, JOE CHOW 215 Gerrard E.....	922-5027
WONG, JOHN (wtr St Charles Restr) 35 Elm.....	362-4377
WONG, JOHN (mgr Wong's Camera & Florist) 288a Yonge.....	
WONG, JOHN C. DR. (admin Cons Ont Dept Health) 26 Cuthbert Cr.....	488-6764
WONG, JOHN H 51 Roxborough W.....	922-6947
WONG, JOHN K.C. 26 D'Arcy.....	368-9645
WONG, JOLLY (Hopkin's Grocy) 478 Dundas W.....	
WONG, JORMAN (wtr Bayview Country Club) 60 Sullivan.....	
WONG, JOSEPHINE (Sr Lib Asst York Univ) 23 Rowley.....	489-8139
WONG, JOSHUA J (po PO) 501 Clendenan.....	
WONG, JUNG CHONG 1134 Queen W.....	
WONG, K.C. STANLEY 280 Oakwood.....	651-0853
WONG, K.K. 677 College.....	535-5398
WONG, K. WONG 33 Bright.....	364-5909
WONG, K.Y. 139 Berkeley.....	362-5107
WONG, KAI 28 Suffolk.....	922-9416
WONG, KAI HONG 124 D'Arcy.....	362-3693
WONG, KAI SUEY (Vogue Lndry & Dry Clnrs) 223 Seaton.....	922-4210
WONG, KAM (studt) 70 Sussex.....	
WONG, KEE 96 D'Arcy.....	363-1810
WONG, KEN (pharm Tom Lock Drugs) 72 Baldwin.....	
WONG, KEN 43 Mutual.....	364-6949
WONG, KEN (wtr Ports of Call) 39 Sullivan.....	363-6740
WONG, KIM MRS 173 Parkside Dr.....	
WONG, KIN MAN (tlr) 47 Stephanie.....	
WONG, KIN YEE (cook Golden Pagoda) 25 Glasgow.....	
WONG, KING SING (wtr) 44 Phoebe.....	366-1360
WONG, KONG (meat pkr) 2 Evans.....	
WONG, KUEN 372 Ontario.....	
WONG, KWONG TAI (wtr China Hse) 87 D'Arcy.....	
WONG, LAN 101 Gorevale.....	366-6042
WONG, LANA MRS (emp Estee Launder Cosmetics) 305-391 Sherbourne.....	927-4036
WONG, LARRY 40 Henry.....	925-9919
WONG, LARRY (Larry's Hair Stylists) 33 Farnham.....	
WONG, LARRY (hd wtr Lichee Gardens) 249 Brookdale.....	488-5656
WONG, LARRY (clk Milwood Prod) 700 Ontarib.....	
WONG, LAWRENCE (sec treas Lee's Food Products) 16 Heathcote.....	447-7380
WONG, LEE 193 Beverley.....	
WONG, LEONARD 271 College.....	921-4683
WONG, LEONG SHEE (wid Doo Wah) 113 Newport.....	
WONG, LESLIE 105 Kenwood.....	782-1541
WONG, LILY 1921 Yonge.....	
WONG, LING SING (cook) 44 Huron.....	
WONG, LOU 260 Soudan.....	
WONG, LUCINDA (emp Taylor Soaps) 32 Annacis Rd.....	

WONG, LUN 231 Queen W.....	
WONG, LUNG KING 196a Carlton.....	922-7907
WONG, LYNN 2822 Danforth.....	
WONG, M (nurse New Mt Sinai Hosp) 200 Elm.....	
WONG, MAE (clk Wong's & Son) 183 Roncesvalles.....	
WONG, MAI LUN 134 Dundas W.....	
WONG, MAN 33 Elm.....	364-4088
WONG, MANN YEM (sls Monkuo Trading) 474 Roselawn.....	485-6212
WONG, MARY H (wid Peter) 511-295 Shuter.....	
WONG, MICHAEL 710 Spadina.....	
WONG, MING 9 D'Arcy.....	861-1572
WONG, MING 60 Beverley.....	368-9051
WONG, MING (Sun Produce Co) 53 Moore.....	
WONG, MING HEE 229 Seaton.....	922-4390
WONG, MINOS B. (Ontario Lnd Suvyr) 24 Norden.....	444-2924
Res 24 Nordon.....	447-3741
WONG, MOON F (genl body reprmn T T C) 2 Evans.....	
WONG, NUEY-SING 33 Bright.....	
WONG, NUNG 39 Gifford.....	922-1805
WONG, OH YEE 118 D'Arcy.....	
WONG, PAUL (wtr Hse of Chan).....	
WONG, PAUL (U N Hotel) 117 Dundas W.....	364-3857
WONG, PENNY (tchr Scar Bd of Educ) 403 Heights Dr.....	445-1052
WONG, PETER (civ engr Damas & Smith) 74 Cassandra.....	444-4393
WONG, PETER (P Wong Lndry & Clnrs) 155½ Church.....	364-6090
WONG, PETER G.G. (emp ofcr Nat Emp Serv) 113 Newport.....	694-8863
WONG, PETER Y.K. 47 Kirkland.....	782-1601
WONG, PETER LNDRY & CLNRS (P Wong) 157 Church.....	
WONG, PING (emp Law Lndry) 211 Sherbourne.....	
WONG, POY 6 D'Arcy.....	
WONG, QUAI G (Instr Wong's Karate Kung Fo Soc) 22 Henry.....	
WONG, R.C. 20 Carluke Cr.....	225-6168
WONG, RICHD (Candn Export Traders) 454 Dundas W.....	
WONG, RICHARD 1104a Yonge.....	921-9412
WONG, RITA 33 Ravina Cr.....	
WONG, ROBERT (emp Ports of Call) 86 Withrow.....	466-8219
WONG, ROBERT S 12 Hi Mt Dr.....	221-8244
WONG, RUSSELL (emp Ont Hydro) 63 Callowhill Dr.....	241-9665
WONG, S. 39 Cecil.....	368-6442
WONG, S. 667 Huron.....	922-5543
WONG, S.K. MICHAEL 710 Spadina.....	927-5933
WONG, S.W. 50 Cecil.....	
WONG, SAM (engnr) 50 Ellsworth.....	
WONG, SEE FUN 60 St Patrick.....	
WONG, SETO (lndrywkr Fred Chong) 978 Bathurst.....	
WONG, SHARON 97 D'Arcy.....	364-7024
WONG, SHIU YING 21 Maynard.....	531-6397
WONG, SHUKYING MRS (Susie Wong Dressmaker) 622 Yonge.....	
WONG, SIDNEY P (sls mgr) 108 Windhill Cr.....	741-6094
WONG, SOON 24 Sullivan.....	
WONG, SOO SING (cook) 574 Crawford.....	532-0829
WONG, STANLEY (Jeff's Driving Schl9 28 Maryland Bl.....	
WONG, STANLEY 11 Ross.....	923-6533
WONG, STELLA (clk Crown Life) 530 Huron.....	
WONG, STEPHEN (engnr IBM) 1053 Don Mills Rd.....	444-5166
WONG, SUEN 140 Dundas W.....	364-1693
WONG, SUNNY (emp Woodbine Lndry) 1115 Woodbine.....	691-4000
WONG, SUI (studdt) 780 Eglinton E.....	

WONG, T. RESTR 719 Queen E.....	465-6845
WONG, T. 64 Beverley.....	364-3519
WONG, T. MRS. 52 Hogarth.....	461-8943
WONG, TAU (X-Ray Techn Princess Margaret Hosp) 481 Vaughan.....	
WONG, THOS (mgr Vogue Grilo) 55 Orchard Park.....	
WONG, THOS 200 Carlton.....	
WONG, THOS (wtr) 96 Beverley.....	364-8689
WONG, TIE 194 McCaul.....	925-4626
WONG, TIN S (prof engnr) 37 Lord Seaton.....	223-2413
WONG, TIP 227 Beverley.....	925-5223
WONG, TOA (Buck Gat Co) 16 Walton.....	
WONG, TON 383 Jane.....	
WONG, TOM W.K. 789 Dundas W.....	
WONG, TOMMY 157 Beverley.....	366-0851
WONG, TOMMY K.Y. 8 Yule.....	762-9124
WONG, TONY 602-274 Sackville.....	368-5754
WONG, TONY (stk clk Underwood Ltd) 172 Spadina Rd.....	
WONG, V. 795 College.....	535-0430
WONG, V. 2169 Yonge.....	481-1235
WONG, VENGIO (tchr Chinese Public School) 164 Beverley.....	
WONG, VERNON 156 Mutual.....	368-1230
WONG, VICTOR (Good Friend Barber Shop) 131 Dundas W.....	363-9671
WONG, VICTOR 211 Beverley.....	922-9896
WONG, VILMA (acct clk Encyclopaedia Britannica) 111 Lawton.....	485-1654
WONG, VINCENT 90 Baldwin.....	368-6650
WONG, W 25 Pitt.....	755-8737
WONG, W.D. (cook) 70 Old Forest Hill Rd.....	
WONG, WAH 177a Dundas W.....	368-7279
WONG, WAH (emp Beauty Hand Lndry) 177a Dundas W.....	368-7279
WONG, WAH HONG 292 Robert.....	
WONG, WAI (wtr) 31½ Granby.....	
WONG, WALLY 132 Portland.....	
WONG, WAYNE (emp Dept of Highwys) 28 Baldwin.....	366-2327
WONG, WEI YORK 195 Mutual.....	
WONG, WESLEY H (with Lichee Gdns) 232 Yonge Bl.....	485-0883
WONG, WEYOUNG DAVID 99 Hiawatha Rd.....	461-3498
WONG, WILFRED W (engr CPR) 20 Independence Dr.....	
WONG, WM (pkr) 442 Queen W.....	
WONG, WM (mech engr Nicholas Fodor & Assoc) 177 Beverley.....	
WONG, WM 333 Bathurst.....	366-2103
WONG, WM (mgr Bing Young) 1272 Bloor W.....	534-2111
WONG, WM (Young's Produce) 2076 Queen E.....	
WONG, WM C (agt Prud of England) 47 Burbank Dr.....	225-5317
WONG, WM S W 17 Lascelles.....	488-7470
WONG, WILLIE (Wong's Barber Shop) 292 Robert.....	921-9608
WONG, WING (wtr Young Gdn Restr) 99 Pembroke.....	922-4950
WONG, WING (wtr Lichee Gdns) 51 St Nicholas.....	923-7682
WONG, WING 39 Sullivan.....	364-3687
WONG, WING (cook Golden Dragon Restr) 74 Baldwin.....	
WONG, WING (tchn Tasty Chip Steak Prods) 25 Glasgow.....	922-3918
WONG, WING J 544 Palmerston Bl.....	532-5074
WONG, WING SIN (cook) 34 Grange.....	368-8274
WONG, WING SOO 621 Millwood Rd.....	
WONG, WUN SUN 111a Dundas W.....	364-9526
WONG, WUN YAU (Chinese Novelties) 119 Dundas W.....	364-6068
WONG, Y.T. 112a Dundas W.....	
WONG, YOU WAI 1 Sullivan.....	363-4602

WONG, YEE 118 D'Arcy.....	861-1015
WONG, YEE MING (G M Groc) 51 Roxborough W.....	
WONG, YEE SHEE (wid Eng K) 92 Torrens.....	
WONG, YEN S (Wong's Marketeria) 53 Moore.....	485-5297
WONG, YEW (Vogue Lndry) 8 St David.....	363-5398
WONG, YING 214 Sherbourne.....	364-1559
WONG, YIU KING 778 Pendrith.....	535-2057
WONG, YORK 203 Mutual.....	
WONG, YOU KONG (Palace Barber) 75 Grange.....	
WONG, YOUNG (Wong's Lunch) 60 Beverley.....	
WONG, YUEN (clnr Dropin Clnrs) 1335 Danforth.....	
WONG'S BARBER SHOP (Willy Wong) 117 Elizabeth.....	
WONG'S CAMER & FLORIST 282 Yonge.....	364-9233
WONG'S GROCERY (Thos Wong) 200 Carlton.....	921-2426
WONG'S KARATE KUNG-FU SOCIETY (Q Wong, instr) 2197 Gerrard E.....	694-6271
WONG'S LNDRY (B Wong) 60 Cecil.....	
WONG'S LUNCH (Young Wong) 307 Queen W.....	366-6337
WONG'S MARKETERIA (Yen S. Wong & Lincoln Mah) 1524 Yonge.....	924-5311
WONG'S SNACK BAR (Lam Lan) 179 Dundas W.....	364-1987
WONG'S & SON PRODUCE (Henry F Wong, mgr) 183 Roncesvalles.....	536-6786
WOO, ANNIE (bio-chemist St Michaels Hosp) 222 Reverley.....	
WOO, ANNIE (librarian) 80 Glen Rd.....	
WOO, ANNIE 298 St George.....	923-8547
WOO, ARTHUR (wtr Peter Pan Restr) 98 Pembroke.....	
WOO, BENNY (cook) 50 Huron.....	368-3186
WOO, BILLY Y.M. 197 Danforth.....	465-2322
WOO, C. 100 Gloucester.....	927-2948
WOO, CHUCK (Peter Pan Lunch) 373 Queen W.....	368-2004
WOO, FAT SING 111 St Patrick.....	
WOO, FRANK 73 Dalrymple Dr.....	766-3309
WOO, GOON LNDRY (G Woo) 141 Berkeley Res Same.....	
WOO, H 218 Beverley.....	923-9237
WOO, IRENE (Dawes Rd Fish & Chips) Res Richmond Hill.....	
WOO, JIM (Farmer Charlie Chong) 73 Dalrymple Dr.....	
WOO, LING 159 Beverley.....	364-7949
WOO, LOUIE 23 Huron.....	
WOO, S.K.C. DR. 295 Shuter.....	368-0957
WOO, SAI (Sai Woo Chop Suey).....	
WOO, STEPHEN 58 Sullivan.....	
WOO, SUI MAN (gdnr) 1141 Jane.....	
WOO, SUN SHEUNG 478 Dundas W.....	368-3332
WOO, TEA ROOMS 123a Dundas W.....	363-7646
WOO, TOM (Tea Gdn Restr) 2961 Dundas W.....	
WOO, WAYNE 76 Sullivan.....	364-4532
WOO, WEI SOONG 117 Huron.....	363-5500
WOODBINE CAFE & GRILL (Ernest Lem) 2093-97 Danforth.....	691-8828
WOODBINE HAND LNDRY (Chow Choy) 205 Euclid.....	
WOODBINE LNDRY (Joe Chan) 1083 Woodbine.....	691-7232
WU, DANIEL 470 Bloor W.....	532-0132
WU, EILEEN (typist Mfrs Life) 6 Skelmor Cres.....	
WU, ELAINE R (clk Bell Tel) 105-3635 Bathurst.....	
WU, EVELYN (reg nurse) 470 Mortimer.....	
WU, GEO (acct Can Linen) 26 Brunner Dr.....	239-9771
WU, H. 135 Lawton.....	485-1090
WU, J.C. 524 Church.....	
WU, JEAN (clk typist Loyal Protective Life Ins) 470 Mortimer.....	
WU, LILY MRS 3635 Bathurst.....	782-3776

WU, LIN 6 Skelmor Cr.....	447-4165
WU, M. MISS 45 Gamble.....	469-0618
WU, MARGT (studt) 214 St George.....	921-0806
WU, ROBERT (drftsmn Govan, Kaminker etc) 6 Skelmor Cr.....	
WU, THOS (interpreter City Hall) 3635 Bathurst.....	
WU, YUEN 86 D'Arcy.....	
YAN, FAI (chem engr Can Ind) 240 Cottingham.....	
YANGTZE PAGODA RESTR. Richmond Hill.....	889-4303
YAP, LILA (nurse Tor Gen Hosp) 51 Alexander.....	924-6524
YAU KEE HOP JOHN CO. LTD. (Ming Lee, mgr) 81 Elizabeth.....	363-3883
YAU SING RECORD CO 131 Dundas W.....	
YAU, W.K. 217 Beverley.....	925-8141
YEE, ANNE MRS (emp Eaton's) 234 Keele.....	769-6450
YEE, BAK-YUK 33 Bright.....	
YEE, BEN 434 Oakwood.....	782-0910
YEE, BILL 81 Sullivan.....	363-9773
YEE, C. 100 Vanauley.....	368-2880
YEE, CHONG (prop Pete's Lndry) 774 Bay.....	
YEE, DAN (Ginger Garden Chop Suey) 93 Chestnut.....	861-1897
YEE, DONALD (Yee's Restr) 81 Pine Crest Rd.....	763-2895
YEE, DONALD (clk Eatons) 400 Wilson.....	
YEE, EDDIE 19 Robina.....	
YEE, FOOK C (ele wldr John Wood Co Ltd) 83 Sullivan.....	
YEE, FRANCIS (nurse St Bernard's Hosp) 77 Spencer.....	
YEE, FRANK 583 Dundas W.....	
YEE, FRANK 2-1424 Dundas W.....	
YEE, GARY (engr Bell Tele) Res Brampton.....	
YEE, GEO 84 Beverley.....	363-6559
YEE, GEO B (pc PO) 37 Chandos.....	
YEE, HARRY (chauf Can Breweries) 2676 Yonge.....	488-5770
YEE, HARRY H 82 Elm.....	363-0582
YEE, HELEN 419 Parliament.....	
YEE, HENRY (rmg hse) 133 Dunn.....	531-9272
YEE, HENRY 133 Dunn.....	532-0412
YEE, HENRY (chef) 124 Pembroke.....	922-0287
YEE, HENRY (techn Gilbert A Milne & Co Ltd) 118 Spruce.....	
YEE, HING 5 Grange.....	
YEE, HING SILK 4 D'Arcy.....	861-1585
YEE, HOM (Lily Lndry) 588 Dundas W.....	
YEE, HUGH LUM (engr Arthur McKee & Co) 92 Torrens.....	466-5939
YEE, I. 622 Queen W.....	363-2802
YEE, J. 1087 St Clair W.....	534-1352
YEE, JAMES (New Garden Cafe) 2926 Danforth.....	699-2801
YEE, JIM FOY (Norwest Clnrs & Dyers) 2616 Eglinton W.....	
YEE, JUNE A (Special rep Bnk of NS) 386 Glengarry.....	781-1255
YEE, KAN 32 Huntley.....	923-2771
YEE, KEN (cook Riverdale Hosp) 5 Henry.....	921-6350
YEE, KING D. (rep C.P.B.) 540 Parliament.....	925-0614
YEE, LEM (Wah Mae Cafe) 628 Queen W.....	
YEE, LEN 163 Beverley.....	368-3779
YEE, LEWYI KWONG (Deer Park Lndry) 1557 Kingston Rd.....	
YEE, LING 70 Beverley.....	368-3719
YEE, LONG 81 Pincrescent Rd.....	
YEE, MAE 419 Parliament.....	
YEE, MAIN 4 D'Arcy.....	
YEE, MARK 32-34 Walton.....	
YEE, MARY 32 Huntley.....	

YEE, MICKEE (drv'r Sheppard Plaza Clnrs) 79 Baldwin.....	366-3306
YEE, MING KAI 22 Allen.....	461-5028
YEE, P 21 Henry.....	925-5393
YEE, PETER (mgr St Johns Grill) 21a St Johns Rd.....	
YEE, PHYLLIS MRS 46 Cavell.....	
YEE, RANDY 116 Huron.....	
YEE, RICHD (clk Tippet Richardson) 419 Parliament.....	
YEE, RONALD 22 Woburh.....	483-8130
YEE, S. MING 43 Berrard.....	
YEE, SAM 3 Huron.....	
YEE, SHAKE HULL (Deer Park Lndry) 1557 Kingston Rd.....	
YEE, SUE F. MRS 260 Pape.....	
YEE, SUN 19 Houston Cr.....	222-7358
YEE, T.S. 30 Roselawn.....	983-6617
YEE, T.L. (off wkr Dept of Hwys) 27 Paxtionia.....	
YEE, TEN 3072 Dundas W.....	767-7060
YEE, TONY (cook) 39 Huron.....	
YEE, WM. (whse mn T T C) 1554 Bathurst.....	
YEE, WM. D. 73 Cecil.....	366-7194
YEE, Y. 75 Grange.....	364-5694
YEE, YIU MING 12 Iona.....	694-8694
YEE, YOU POY (Kowloon Gdns) 193a Beverley.....	366-1285
YEE, YUE FOOK (Low Kee) 3072 Dundas W.....	
YEE, YUIK (chef St John's Grill) 21a St John's Rd.....	
YEE'S RESTR (Donald yee & Geo Seto) 2244 Bloor W.....	762-3751
YEEK, HOW (wtr) 3 Huron.....	
YEH, TIN (prof engnr) 47 Toledo.....	621-2494
YEN CHONG LNDRY (Poy Ark Jin) 200½ Carlton.....	
YEN, HON 31 Elm.....	368-5317
YEN, JUI C (Lecturer U of T) 20 Swiftdale Pl.....	444-1751
YEN, LARRY (wldr) 55 Frankton Cres.....	
YEN, LEE MRS (wid Yen) 0 McMaster.....	
YEN, SAM (cook) 170 Huron.....	
YEN, YEE D (chef J Andrews Restr).....	
YET, CHIN HAY (Sam Wo Lndry) 636 Yonge.....	
YEUNG, DAVID (emp C G E) 427 Dundas W.....	
YEUNG, JOHN S 61 Borden.....	
YEUNG, JOSEPHINE (nurse) 180 Elizabeth.....	364-3665
YEUNG, LINDA (wtrss Golden Grill) 92 Queen E.....	
YEW, JOSEPH (cook CNIB) 363 Cleveland.....	
YICK, LOUIS 112 Shuter.....	
YICK, PAUL (chem engr Ault & Wiborg) 240 Cottingham.....	
YICK, YEE LNDRY (Lem Jong) 477 Church.....	
YIM, M. 429 Dundas W.....	362-3883
YIM, QUAN CHONG 117 Pembroke.....	922-6905
YING, CHONG (pres Lotus Gdns Ltd).....	
YING, CHOW (with D Young Fruit Mkt) 9 Glenforest Rd.....	
YING CHOW FRUIT MKT 371 Jane.....	767-8971
YING, KIM (New Star Shoe Repair) 952 Danforth.....	
YING, LUM 193 Beverley.....	
YIP, BARBARA (Personell Dept Can Pkrs) 2987 Bloor.....	
YIP BROS (Yun & Fun Yip) 598 Annette.....	
YIP, C. 125 Melrose.....	483-9910
YIP, CECIL (asst prof U of T) 145 St George.....	
YIP, CHARLIE (emp A & L Serv Stn) 43 Bernard.....	924-3579
YIP CHAS. LNDRY (Ing Sun & C P Ing) 938 Queen E.....	466-6923
YIP, CHEE C 483 Ontario.....	924-2279

YIP, DAVID (Sunnyside Barber Shop) Res Port Credit.....	
YIP, DIANE (studt) 2987 Bloor W.....	
YIP DON LNDRY 988 Dovercourt Res Same.....	
YIP, DORA (nurse Julia Greenshields) 215 Roslin.....	481-1702
YIP, EDWARD (treas Golden Mile Restr) 22 Manorwood Rd.....	
YIP, FUN (Yip Bros) 598a Annette.....	
YIP, G.L. 153 Rusholme Rd.....	531-4387
YIP, GAI (Nam Young Mkt) 2987 Bloor W.....	
YIP, GEORGE 100a Elizabeth.....	366-4385
YIP, GIM WAH 585 Jones.....	466-1822
YIP, HARRY (clk C P Tel) 135 Ryndall.....	535-4094
YIP, JACK (P O) 509 Ontario.....	925-1896
YIP, JAMES (cook) 7 Cameron Pl.....	
YIP, K. DOCK (barrister) 117a Elizabeth.....	364-0848
Res 87a Mutual.....	363-0880
YIP, KAM SHAN 5 Nasmith.....	925-7842
YIP, KWONG (fruitland) 1600 Eglinton W.....	
YIP, LEO 11 Ross.....	
YIP, RONALD (studt) 1600 Eglinton W.....	
YIP, TOM 71 D'Arcy.....	
YIP, WM (studt) 29 Madison.....	
YIP, YUN (Yip Bros) 598 Annette.....	762-2354
YIPP, GEO (Posting clk Russelsteel) 11 Ross.....	
YIPP, MADELINE 35 Homewood.....	924-1075
YIT, SONG 988 Dovercourt.....	532-9880
YONG, BONG (emp Chuck's Grocy) 31 Rochdale.....	
YONG, CARL (emp Kai S Young) 89 Baldwin.....	
YONG, E. MRS. 23 Parkette Pl.....	698-1345
YONG, JIM 88 Homewood.....	921-8418
YONG, LEE MRS 61 Elm.....	
YONG, PHYLLIS 20 Kellythorne.....	445-1961
YONG, T. 529 Melrose.....	781-1944
YONGE, JUNG (cook N McNeil Boys Res) 1830 Gerrard E.....	
YONGSING, SHANG (Dunsmuir Restr) 785 Queen W.....	
YOOK, LEE 21 Baldwin.....	
YOON, CHAN KUEN 22 Anneke.....	698-3778
YOON, T.S. 50 Madison.....	923-2663
YOUNG, BILL (Hoe Inn) 531 Eglinton W.....	
YOUNG, BING (Millwood Produce) 1503 Bayview.....	
YOUNG, BING 338 Joicey.....	782-6119
YOUNG BING FRUIT (H & A Sam) 1108 St Clair W.....	
1272 Bloor W.....	532-8095
YOUNG, BONG 31 Rochdle.....	781-4720
YOUNG BROS FRUIT (J H & B Chu) 2057 Avenue Rd.....	485-7959
YOUNG BROS. CO (Jan Young) (prod) 561 Mt Pleasant.....	485-1744
YOUNG, BUCK FRUITS 199 Yonge.....	481-1255
YOUNG, CHAS (chef New Service Restr) 237 Sherbourne.....	921-4058
YOUNG CHINESE RECREATION CENTRE (club) 121b Dundas W.....	368-5013
YOUNG CHONG MKT (Robt Young) 3425 Yonge.....	481-2461
YOUNG, CHOW (Norman Young) 1198 Bloor W.....	
YOUNG, CHUCK 2343 Lake Shore Bl.....	259-7528
YOUNG D FRUIT MKT (Dan Young) 347 Broadview.....	463-7359
YOUNG, DAN (D Young Fruit Mkt) 109 McCaul.....	
YOUNG DAN FRUIT MKT (K Young) 2638 Yonge.....	483-5210
YOUNG, DARRELL D FRUIT MKT 3353 Bloor W (Etob).....	
Res 10 Dunbar Rd.....	239-3258
YOUNG, DAT 79 Chestnut.....	

YOUNG DAVE FRUIT 528 Eglinton W.....	
Res 530 Eglinton W.....	489-1118
YOUNG, DICK H 165 Vaughan Rd.....	533-3946
YOUNG, DICK MKT (fruits) (Chow Song & B Chow) 3180 Yonge.....	485-2810
YOUNG, DING YOU 485 Glengarry.....	
YOUNG, DON (studt) 286 Dundas E.....	
YOUNG, EDWD W (Budget Clnrs) Res Uxbridge.....	
YOUNG, EDWIN (Que Hing Co) 79 D'Arcy.....	861-1551
YOUNG, ESTHER (sls Young Bros Co) 561 Mt Pleasant Rd.....	
YOUNG FRUIT MKT (Mrs B Young & L Young) 1999 Yonge.....	
YOUNG GAN FRUIT MKT 843 O' Connor Dr.....	757-4311
YOUNG, GEO (Young's Bay Groceteria) 67 Elm.....	
YOUNG, GEO (emp Kai S Young) 211 Glenwood Cres.....	
YOUNG, GEO (Great Wall Restr) Res Parry Sound.....	
YOUNG, GEO (hsemm) 34 High Point Rd.....	
YOUNG, GONG 3367 Yonge.....	481-5827
YOUNG, GORDON (Kingston Rd Fruit Mkt) 966 Kingston Rd.....	
YOUNG, GUY 594 Indian Rd.....	531-1322
YOUNG GUY FRUIT MKT 2134 Danforth.....	694-8487
YOUNG, HELEN (order clk Mings Chinese Food) 138 Princess Margaret Bl...	
YOUNG, HENRY (Canadian Farm Mkt) 3296 Yonge.....	
YOUNG, HENRY (Y Young Fruit Mkt) 4903 Dundas W.....	
YOUNG, HOWARD (Garden Gate) 57 Elm W.....	921-2330
YOUNG JACK MKT (W Young & K C Young) 804 Eglinton E.....	485-0533
YOUNG, JACQUELINE (Hostess Ports of Call) 2105½ Yonge.....	
YOUNG, JAN (techn Ont Hydro) 561 Mt Pleasant Rd.....	
YOUNG, JAS (Royal Young Mkt) 1672a Kingston Rd.....	
YOUNG, JEAN (clk Jong Young) 132a Avenue Rd.....	
YOUNG, JESSIE MRS (grocer) 198 Geary Res Same.....	532-6407
YOUNG, JOHN (Great Wall Restr) 596 Danforth Rd.....	
YOUNG, JOHN (clnr) 9 Homewood.....	
YOUNG JONG (Royal Young) (Fruit Mkt) 132 Avenue Rd.....	922-4421
YOUNG, JOS (slsmn Roy Realtor) 286 Dundas E.....	
YOUNG, JOSEPHINE (prsr Maple Leaf Clnrs) 27 Sullivan.....	
YOUNG, K (Kay & Young Superfruit) 126 Avenue Rd.....	922-5651
YOUNG, KAI S (fruit & gro) 843 O' Connor Dr. Res 211 Glenwood Cres.....	
YOUNG, KEE (Dan Young Fruit Mkt) 2640 Yonge.....	483-5210
YOUNG KEN GROCY (K Young) 2037 Yonge Res Same.....	488-2720
YOUNG, KEW (emp Darrell Young) 10 Dunban Rd.....	
YOUNG, KIM 79 D'Arcy.....	
YOUNG KWOCK CHOY (Jack Young Mkt) 804 Eglinton E.....	
YOUNG, LAM (H W Bacon) (drvr) 671 Mortimer.....	
YOUNG, LARRY (Young Fruit Mkt) 1999a Yonge.....	
YOUNG, LEE 332 Soudan.....	481-6224
YOUNG, LEM (Chef Pickfair) 279½ George.....	
YOUNG, LOUIS (cook) 494 Ontario.....	921-8279
YOUNG, MARIE (slsldy Kai S Young) 211 Glenwood Cres.....	
YOUNG, MIKE (chief cook Kingston Seminary) 178 Robert.....	
YOUNG, NG NAY 38 Sullivan.....	364-4085
YOUNG, PHILLIP (emp Young's Clnrs) 90 Purdon.....	
YOUNG, QUON 2 Nina.....	925-9738
YOUNG, RAY (trk drvr Titon Trucking) 525 Dundas E.....	
YOUNG, RAYMOND J (Budget Clnrs) 56 Felicity.....	267-4845
YOUNG, ROBT (dry clnr) 73 Fourth.....	
YOUNG, ROBT (Chong Young Mkt) 3425 Yonge.....	
YOUNG, ROYAL (Jong Young) 132a Avenue Rd.....	
YOUNG, SHAR HONG (wtr) 201 Mutual.....	
YOUNG, SIM (Expediter Supreme Aluminum Industires) 72 Kimbourne.....	

YOUNG, SING CHOW 2379 Queen E.....	694-9362
YOUNG, STEVEN (clk Dave Young) 485 Glengarry.....	
YOUNG, SUE HING (Que Hing Co) 127 Dundas W.....	
YOUNG, SUNNY (wtr Ports of Call) 42 Blevins Pl.....	364-8013
YOUNG, SUSIE (sec) 286 Dundas E.....	
YOUNG, WING (pres Mina Food Prods) 670 Parliament.....	922-9012
YOUNG, WO (Jack Young Mkt) 804 Eglinton E.....	
YOUNG, Y FRUIT MKT (Henry Young) 4903 Dundas W.....	
YOUNG, YIP WON (wid Yan) 201 Seaton.....	924-7839
YOUNG'S BAY GROCETERIA (Geo Young) 689 Bay.....	
YOUNG'S CLNRS (P Young) 1564 Dupont.....	
YOUNG'S DELICATESSEN (Jas Young) 355 Jane.....	767-0586
YOUNG'S FRUIT MKT (Norman Young) 3243 Yonge.....	489-2168
YOUNG'S PRODUCE (Wm Wong) 2076 Queen E.....	691-4033
YOW LEE LNDRY (Yick Lee) 198½ Davenport.....	
YU, PAUL (civ engr Cooksville TWP) 272 Burnhamthorpe Rd.....	231-0625
YUAN, ALBT 77 Brunswick.....	
YUE, ANDREW 3 Biggin Crt.....	757-4940
YUE, BUCK 24 Grange.....	364-0605
YUE, ROBT T (enr C N Tele) 41 Sussex.....	
YUE, RONALD (Programmer Confed Life) 1 Vendome Pl.....	429-0907
YUE, WING PUN 292 Logan.....	466-0051
YUEN, CHUNG 64 Barton.....	536-2869
YUEN, GREGORY 7 Wingreen Crt.....	445-5383
YUEN, HARRY (wtr Lichee Gdns) 71 Wexfrd.....	757-0765
YUEN HING CO (Hing Yuen) (groc) 122 Elizabeth Res Same.....	366-6722
YUEN, ING (Amo Cafe) 2904 Dundas W.....	762-0725
YUEN, JACK S (emp Primrose Baking) 7 Ashwick Dr.....	
YUEN, KENNETH C (emp Lichee Gdns) 25-140 Dundas W.....	362-3386
YUEN, KING MOON (studt) 138a Madison.....	
YUEN, LIM (Lakeside Grill) 129 Roncesvalles.....	
YUEN LOON FONG CHOP SUEY (Soo Soon Hom) 178 Dundas W.....	
YUEN, LOUIE W (mgr Golden Mile Restr) 102 Baltray Cres.....	
YUEN, PAK KWAN 91 Northey Dr.....	447-5313
YUEN, PHILIP (chr Lichee Gdns) 139 Easbourne.....	483-2491
YUEN, PUN LIN 270 Gerrard E.....	
YUEN, SAM 58 West Ave.....	
YUEN, SING (Sculptor) 139 Livingstone.....	782-9020
YUEN, WAI 86 D'Arcy.....	368-9873
YUEN, YE (chef Woodbine Restr) 32 Huntley.....	
YUEN, YEE 58a Centre Ave.....	364-4870
YUK, LIN TOM 47 Stephanie.....	
YUK, SIM 124 Shuter.....	368-1561
YUK WING LNDRY (Y G Chong) 1324 Gerrard E.....	466-7317
YUN, GEO 321 Sherbourne.....	
YUN, JOHN LOW (Cathay Foods) 2-1029 Coxwell.....	
YUN, Y. W. 321 Sherbourne.....	922-2394
YUNG, BUCK (trk drvr New Magic Clnrs) 95 D'Arcy.....	
YUNG, H 67 Tidefall Dr.....	293-4243
YUNG, KARL (Brk Layer Watson Co) 597 Windermere.....	767-3776
YUNG, M. Y. (reg nurse Tor Gen Hosp) 70 Spadina.....	927-4786
YUNG, MILDRED (analyst Fry & Co) 75 Broadway.....	
YUNG, RAYMOND 121 Baldwin.....	368-4106
YUNG, RUDOLPH (pres Bamboo Interiors Ltd) 806 Kennedy Rd.....	759-0037
YUNG, WAY 831a Queen W.....	

華僑商業分類

CLASSIFIED CHINESE BUSINESS

ACCOUNTANTS 會計師

李摩頓 LEE, MORTON M
394 Bay..... 366-2625

ACCOUNTANTS, CHARTERED 會計師

梁先生 LEUNG, BURT S. Y.
5 Sherbourne..... 364-2626
Res 190 Cosburn..... 425-4756

ANTENNA & ACCESSORIES, T.V. 電視機天線

周氏 BEAMA ENGINEERING LTD.
(G Chow pres)
76 Densley..... 244-5349

APPLIANCES SERVICE 電器服務

佛力炳 HARTFORD ELECTRIC (F Bing)
1962 Ave. Rd..... 782-1279

ARCHITECTS 建築設計

馬約翰 MA, JOHN
310 Bloor W..... 922-0253

ART STUDIOS 美術院

周先生 BLUE EASEL STUDIO (M & G Chu)
591 Church..... 922-0354

苑氏 SAMOV GALLERY (S Won)
594 Markham.....

AUTO PARKING 停車

來再 JOY LOY CO,
96 Chestnut.....

AUTO RADIO REPAIRS 汽車收音機修理

林先生 DOWNTOWN AUTO RADIO (R F Lum)
744 Bay..... 364-2595

AUTOMATIC TRANSMISSIONS 汽車自動剎

黃先生 UNIVERSAL TRANSMISSION SERV
(H Weber & V Wong)
12 Gladstone..... 534-4921

BAMBOO PRODUCTS 竹製品

竹裏 BAMBOO INTERIORS LTD (R Yung)
97 Bloor W..... 925-8666

李廷光 LEE, T.K. CO. LTD. (D M Lee)
2455 Yonge.....

BANKS 銀行

余先生 BANK OF NOVA SCOTIA
(J A Yee, Chinese Rep)
Yonge & Dundas..... 866-6161
Queen & Church..... 866-6161

BARRISTERS 律師

葉求鐸 YIP, K. DOCK
117a Elizabeth..... 364-0848

BARBERS 理髮店

良友 GOOD FRIEND BARBER SHOP (V Wong)
131 Dundas W.....

馬氏 MARR, THOS
285 Dundas W..... 364-2703

黃先生 PALACE BARBER SHOP (Y K Wong)
139a Dundas W.....

葉大衛 SUNNYSIDE BARBER SHOP (D Yip)
7 Roncesvalles.....

黃氏 WONG'S BARBER SHOP (W Wong)
117 Elizabeth.....

BEAN SPROUTS 豆製品

士勃登 SPROUT-O-MATIC PRODUCE (K Chong)
334 Dundas E..... 925-9954

BEAUTY PARLOURS 美容院

劉先生 KIM'S HAIR STYLIST (G P Lew)
43 Winchester.....

黃先生 LARRY'S HAIR STYLISTS (L Wong)
875 O' Connor Dr..... 757-1771

美寶 MABEL'S BEAUTY SALON (M Louie)
283 Dundas W..... 363-0931

陳先生 SUSANNAH'S HAIRSTYLING (Y Chan)
124 Dundas W..... 364-3821

華中 TOWN BEAUTY SALON (L Noon)
144 Victoria..... 363-5563

BUTCHERS 肉店

萬利 MON LEE CO (M Lee)
109 Elizabeth..... 363-1921

永生 WING SING & CO (H L Key, prop)
144 Dundas W..... 363-9838
216 Simcoe.....

CAMERAS 攝影機

黃氏 WONG'S CAMERA (Whsle & Retail)
282 Yonge..... 364-9233

CANDIES 糖果

林先生 CORNER STORE, THE (Yuen Lim)
80 Geary.....

CANNERS, CHINESE FOODS 罐頭中國食品

僑興 QUE HING FOODS (Loo, Young & Hing)
127 Dundas W..... 364-6680

CASH REGISTERS 銀櫃

羅氏 LAU CASH REGISTER CO
216 Byng Wilo..... 225-3921

CATERERS 膳食食品

筷子 CHOP STICK FOOD (Wm Lowan)
3308 Danforth..... 691-2104

CATERERS 備办食品

劉先生 FU MANCHU CHINESE FOOD (A Law)
2655 Eglinton E Scar 261-7197

CHINESE FOODS 中國食品

北京 PEKING FOODS (G Jung)
2378 Kingston Rd.... 261-3373

CIGARETTES 香烟

生源昌 SANG YUEN CHONG CO
80 Elizabeth.....

CLEANERS 洗衣館

周先生 ABLE ONE HR CLNRS & LNDRY
(E Chow)
900 Danforth..... 466-1468

麥先生 ACME CLNRS (D Mark)
1282a Weston Rd.....

張先生 BETTER-WAY CLNRS & LNDERERS
(Wm Jang)
724 Queen E..... 466-4000

楊先生 BUDGET CLNRS (R Young E Young)
518 Danforth Rd Scar

周先生 CHOW, EDMOND CLNRS
990 Danforth..... 466-1468

十字 CROSS CLNRS (Wm Hoy)
3687 Bathurst..... 783-6203

林先生 DELIGHT CLNRS (Lum & Chong)
1012 Bathurst..... 536-2224

趙里 DEL-RAY CLNRS (Park & Gin)
1075 St Clair W..... 531-1638
Plant 568 Parliament 925-7393

梅先生 DUFFERIN PLAZA CLEANING & LNDRY
(V Moy)
838 Dufferin..... 534-2400

張先生 FAIRWAY 1 HR CLNRS (C L Cheung)
510 Oakwood..... 787-4692

周先生 FAIRWAY CLNRS (C Chow)
3480 Keele Dnv..... 633-3444

林先生 FAST SERVE LTD (M Lum, pres)
4781 Yong Wld..... 222-7651

五街 FIFTH AVENUE CLNRS & DYERS
(G Chong)
790 Broadview..... 465-6879

芳氏 FONG'S CLNRS (L Fong)
989 Bloor W..... 532-2216

周先生 GERRARD CUSTOMS CLNRS (J Chow)
215 Gerrard E.....

楊先生 GOODWILL ONE HR CLNRS (W Chong)
1730 St Clair W..... 767-8926

埃美頓 ISLINGTON CLNRS & LNDERERS
(J Y Chong)
4939 Dundas W..... 239-4243

CLEANERS 洗衣館

李先生 JANE PARK CLNRS (J Lee)
863 Jane..... 763-1633

啟來 KILROY CLNRS (S Hoy)
163 Lander..... 533-0896

諾丘 KNOB HILL CLNRS & LNDRY LTD
2699 Eglinton E Scar 261-4991
463 Bloor W..... 923-6541

黃先生 LA VOGUE CLNRS (Ingfoo Wong)
320 Harbord..... 534-0431

中華 MIDTOWN CLNRS (W & K Chong &
F Yuk)
683 Bloor W..... 535-6759

張先生 NEW BONANZA CLNRS (Y C Cheung
& F Chong)
1706 Avenue Rd..... 781-2522

新世紀 NEW CENTURY CLNRS (H Hoy)
2412 Kensington Scar 267-2635

新學院 NEW COLLEGE CLNRS (Wm Ing)
353 College..... 923-2931

新方法 NEW IDEA CLNRS (J Jin & P Jin)
3280 Danforth Scar.. 699-6141

余先生 NORWEST CLNRS & TAILORS (J Yee)
1087 St Clair W..... 531-1817

陳先生 ONE HR WASHRITE CLNRS & LNDRY
(S K Chin)
1262 Bloor W..... 536-4692

張先生 ORTON PARK CLNRS (J Chong &
B Mar)
960a Brimonten Scar

黃先生 PAINTED POST CLNRS & LNDRY
(V Wong & J Mark)
801 Markham Scar..... 282-2691

國景 PARKVIEW CLNRS (R Mark)
1984 Bloor W..... 767-9513

方先生 S & W CLNRS (R Lee)
1163 Bloor W..... 533-7177

周先生 PERFECT DRY CLNRS (L Chew &
L K Shong)
25 Slan Scar.....

廖先生 QUALITY CLNRS (K T Lau)
325 Roncesvalles..... 536-9364
Branch 389 Jane..... 762-9386

劉先生 SCARLETT CLNRS (T Lowe)
253 Scarlett Rd..... 767-8501

沙巴 SHEPPARD PLAZA CLNRS & SHIRT
LNDRS LTD (A Chow, pres)
630 Sheppard W Weston
..... 635-1046

銀里 SILVER MILE DRY CLNRS (C Quan)
3491 Kingston Scar.. 261-6611

CLEANERS 洗衣館

六 點 SIX POINT CLNRS (J Hoy)
3856 Bloor W Etob.... 233-1751

張先生 SPOTLESS CLNRS (B Chong)
366 College..... 921-7321
165 Dupont..... 921-0393
2265 Kingston Rd..... 261-4894

黃先生 STARFIRE CLNRS (I Wong)
356 Wilson DNV..... 636-3738

李先生 STORK 2 HR CLNRS (Hin & Cheung
& Lun & Lee)
3860 Bathurst DNV.... 635-0550

流行 VOGUE LNDRY & DRY CLNRS
(K & J Wong)
328 Parliament..... 924-1024

楊氏 YOUNG'S CLNR (Philip Young)
1564 Dupont.....

COMMERCIAL ARTIST 商業美術家

羅先生 LOO ENN STUDIO (E Loo)
230 Adelaide W..... 368-1341

CONSULTING ENGINEERS 顧問工程師

劉光英 HOPE YING, L.K. & ASSOC
902-99 Ave Rd..... 925-1156

馬先生 MA, JAMES F & ASSOC
206-5150 Dundas W.... 239-4151

關氏 QUAN CARRUTHERS KING & QUAN
833 Broadview..... 461-0344

司徒氏 SETO, SHIENFIELD & ASSOC LTD
(K Seto, pres)
401-90 Eglinton E.... 483-4356

溫先生 WON, T.H. & ASSOC (T H Won)
1129 Leslie DM..... 444-4314

CONTRACTORS, GENERAL 各項工程

黃先生 WONG, VERNON
156 Mutual..... 368-1230

CONVALESENT HOMES 療養院

吳君微 ING, MOEUY C. DR. (Phys & Surg)
112a Dundas W..... 368-9997

CURIOS & GIFT SHOPS 古玩及高爾夫球

關先生 CHINA HOUSE LTD (B Quan)
925 Eglinton W..... 781-9122

李先生 CHINA PANDA (Danl Lee)
1268 Bay..... 924-3014

中國廟 CHINA TEMPLE (Lew & King)
88 Bloor W..... 924-1705

中國 CHINA TRADING CO (K Lee)
145 Dundas W..... 368-8706

劉先生 FAIRLANE CHINESE GIFT STORE
(K D Chow & J Lowe)
187 Dundas W..... 368-5955

CURIOS & GIFT SHOPS 古玩及高爾夫球

新星 NEW STAR GIFT SHOP (Kim Ying)
824 Danforth.....

林先生 JEAN'S GIFT SHOPPE (Lu & Lumb)
2915 Dundas W..... 766-2904

高球勤 KO'S LINEN & GIFT SHOP (A Ko)
374½ Yonge..... 368-8190
Br 660 Egltn E..... 483-8044
Br Don Mills..... 447-3621

洛珠路 ROGERS ROAD VARIETY STORE
(C K & C Huang)
300 McRoberts.....

黃先生 WONG, WUN YOU
119 Dundas W..... 364-6068

DELICATESSENS 熟食品店

關氏 KWAN'S DELICATESSEN (Jos Kwan)
1026 Pape..... 465-9321

楊氏 YOUNG'S DELICATESSEN
355 Jane..... 767-0586

DENTISTS 牙

蔣牙醫 CHIANG, DONALD H DR.
Richview Sq Plaza Wstn
..... 249-3141

蔣醫生 CHONG, D.V. DR.
3000 Lawrence E.
Aginccourt..... 291-0951

蔡興 HING, JAMES T. DR.
440 Brown's Line..... 259-6597

何牙醫 HO, ALFRED DR.
3000 Lawrence E Agincourt
..... 291-0951

盤國恩 PON, FRED H. DR.
605 Bay..... 366-4595

DOCTORS 醫生

張醫生 CHEUNG, ONTAK T. DR.
21 Fleetwood..... 244-1967

趙醫生 CHU, J.T. DR.
600 Bay..... 368-4000
West End 150 Berry.. 239-9292

何友敬 HO, Y.C. DR.
150 Yarkley..... 759-3911

伍醫生 ING, MOEUY C. DR.
112a Dundas W..... 368-9997

李均宜 LEE, G.G. DR.
168 Dundas W..... 368-9592
Res 99 Sunrow RR..... 244-0583

劉輝 LIU, SIM F. DR.
219 St Clair W..... 923-6201
Br 12a Hagerman..... 368-4371
Res 58 Moore..... 448-7388

DOCTORS 醫生

- 麥芝富** MARK, FRED G. F. DR.
1101 Victoria Pk..... 755-0625
- 麥芝祥** MARK, IVAN G. C. DR.
2806 Danforth..... 699-8105
Res 87 Sylvan Scar.. 261-2465
- 艾世光** NGAI, SHIH-KUANG, DR.
221 St Clair W..... 923-8262
- 謝日光** TSE, Y. T. DR.
129 Dundas W..... 363-8961
301 Hillhurst..... 789-5383

DRESSMAKERS 女人衣服

- 黃先生** SUSIE WONG (Mrs S Wong)
622 Yonge..... 921-3621

DRIVING SCHOOLS 教車

- 黃先生** JEEF'S DRIVING SCHOOL
(J & S Wong)
91 Elizabeth..... 366-1266

DRUGGISTS 藥店

- 駱威和** LOCK, TOM DRUGS (G T Lock)
136 Dundas W..... 366-3211

ELECTRICAL APPARATUS 電儀器

- 加拿大** CANADIAN ASTATIC LTD (Can Br)
(Geo Seto Gen Mgr)
2273 Danforth..... 699-1127

FISH MARKETS 魚店

- 牧童** COW-BOY'S FISH MKT (J Howe)
111 Elizabeth..... 362-3354
- 海勤** HOY KUN FISH MKT
183 Dundas W..... 366-1026

FLORISTS 花舖

- 林先生** LUMB'S FLORIST (J D Lumb)
377 Dundas W.....
- 番氏** PON'S FLORIST
605 Bay..... 366-4595
- 新安** SUN ON FLORIST (C Chan)
651 Mt Pleasant..... 489-7076
- 黃氏** WONG'S FLORIST
282 Yonge..... 364-9233

FOOD PRODUCTS 食品

- 百合花** CHINA LILY BRAND
1233 Queen E..... 465-2407
- 李氏** LEE'S FOOD PROD LTD
1233 Queen E..... 465-2407
- 僑興** QUE HING FOODS
127 Dundas W..... 364-6680

FOOD SUPPLIES 食糧

- 城市** CITY FOOD SUPPLIES (H Seow)
21 Jarvis..... 362-4193

FROZEN FOODS 冰霜食品

- 楊先生** MINA FOOD PRODUCTS LTD.
(W Young, pres)
407 Dundas W..... 363-5441

GROCERS 雜貨

- 炳臣** BENSON GROCERY (Jim Ching)
102 Benson..... 536-4891
- 百結** BUCKGET CO.
114 Dundas W..... 364-9677
- 中英吳樹芬** CANADIAN FARM MKT (H Young)
3290-2 Yonge..... 488-5459
- 查理** CENTRAL FRUIT MKT (Q Kaichu)
2134 Danforth.....
- 張三** CHARLES GROCERY (M C Seto)
8 Charles W.....
- 周唐** CHONG, SAM (Tong Chow)
1687 Ave. Rd..... 783-6222
- 周氏父子** CHOW & SON FRUIT MKT (T Chow)
2833 Weston, Wstn... 241-3041
- 周愛利** CHOW, HARRY FRUITS
3428 Yonge..... 488-7068
- 周英** CHOW YING FRUIT MKT (Y Chow)
371 Jane..... 767-8971
- 周氏** CHOW'S GROCERY (H S Chow)
54 Homewood..... 923-0584
- 卓氏** CHUCKS GROCY (Y Bong)
99 Spencer..... 535-2040
- 馬先生** ED'S GROCERY (Edw Mah)
115 Lambton..... 769-7371
- 馮林** FANG, LEM
58b Centre..... 363-6576
- 黃先生** FARMER WONG MARKETERIA (A Chow)
2007 Avenue Rd..... 483-2904
- 符氏** FOY'S GROCERY (J G Foy)
897 Broadview..... 463-4341
- 治安環** GEE ON WAN IEW CO (G On & Kwan)
82 Elizabeth.....
- 岑先生** HING SAM FRUIT MKT (N Young)
1615 Bayview..... 489-8611
- 唐蜜** HONG FUTT GROCY
171 Dundas W..... 364-5848
- 合棧** HOP JAN CO
189 Dundas W..... 363-0530
- 黃先生** HOPKINS GROC (J & H Wong)
142 Dundas W..... 368-2076
- 曹先生** K & E GROCETERIA (Robt Choo)
660 Yonge.....
- 楊先生** KAY & YOUNG SUPERFRUIT (Young)
126 Avenue Rd..... 922-5651

GROCERS 雜貨

楊先生	KINGSTON RD FRUIT MKT (G Young)	
	966 Kingston Rd.....	694-9131
廣恒泰	KWONG HONG TAI CO	
	5 Foster Place.....	364-1041
廣隆	KWONG LUN GROCERY (Fong Yen)	
	113 Chestnut.....	366-4491
李先生	LEE CUE CO (P & P Lem)	
	138 Dundas W.....	366-7030
李森	LEE SAM CO GROCERY & MEAT (L Lem)	
	102 Elizabeth.....	
李先生	LEE, W ERIC GROCERY	
	177 First Ave.....	466-8660
李氏	LEE'S FOOD PRODUCTS CO (M Wong)	
	1233 Queen E.....	465-2407
林氏	LEM JAN GROCERY	
	181 Dundas W.....	364-9765
鄭先生	LUCI FOOD MKT (A Jang)	
	1891 Queen E.....	699-8421
林氏兄弟	LUM BROS. MARKETERIA (J M Lum)	
	1439 Gerrard E.....	463-7554
楊先生	MILLWOOD PRODUCE (Bing Young)	
	1503 Bayview.....	485-9419
明	MING'S FRUIT MKT	
	184 Parkview Wilo....	221-2234
萬利	MON LEE CO	
	109 Elizabeth.....	363-1921
念楊	NAM YOUNG FOOD MKT (G Yip)	
	2987 Bloor W.....	231-2261
平周	PINE CHOW GROCERY	
	281 Dundas W.....	368-5379
喬路楊	ROYAL YOUNG MKT (J Young)	
	1672 Kingston Scar..	691-3366
三興	SAM HING FRUIT MKT (Yee, Wing & Gim)	
	1615 Bayview.....	489-8611
三利	SAM LEE CO	
	102 Elizabeth.....	363-9862
成偉棧	SHING WAI JAN (F Lee)	
	177 Dundas W.....	363-8980
蕭氏	SUE'S FRUIT & VEG (S Sue)	
	660 College.....	
太陽	SUN MARKETERIA (Sun Prod Co)	
	1096 Yonge.....	921-7005
新安	SUN-ON FLORIST & FRUIT (C Chan)	
	651 Mt Pleasant.....	489-7067
太陽	SUN PRODUCE CO (M & H Wong)	
	1096 Yonge.....	921-7005
日光	SUNLIGHT FRUIT MKT (Hoy & Wong)	
	383 Jane.....	769-2284

GROCERS 雜貨

泰山	TA SUN MARKETERIA	
	1903 Avenue Rd.....	783-4255
七塔	TIP TOP FOOD (R Soo)	
	1062 Yonge.....	922-9812
聯合	UNITED PRODUCE (Happy Wong)	
	1032 Bloor W.....	535-6567
永父	WAN KEW CO	
	82 Elizabeth.....	368-4229
馬先生	WESTERN GROCETERIA (Dick Mah)	
	543 Mt Pleasant Rd..	
永通	WING HUNG GROC	
	281 Dundas W.....	
黃兄弟	WONG BROS PROVISIONS (Chan & Mark)	
	379 Eglinton W.....	481-1191
黃祖	WONG, JOE GROCERY	
	132 Portland.....	366-1707
黃氏父子	WONG'S & SON PRODUCE	
	183 Roncesvalles.....	536-6786
黃氏	WONG'S FLORIST & CAMERA SHOP	
	282 Yonge.....	364-9233
黃先生	WONG'S GROCERY (T Wong)	
	200 Carlton.....	921-2426
黃先生	WONG'S MARKETERIA (Wong & Mah)	
	1524 Yonge.....	924-5311
友記合棧	YAU KEE HOP JOHN CO LTD	
	81 Elizabeth.....	363-3883
英洲	YING CHOW FRUIT MKT	
	371 Jane.....	767-8971
楊炳	YOUNG, BING (H & A Sam)	
	1108 St Clair W.....	
	1272 Bloor W.....	532-8095
楊兄弟	YOUNG BROS FRUIT (J & B Chu)	
	2057 Avenue Rd.....	485-7959
楊兄弟	YOUNG BROS CO (J Young)	
	3243 Yonge.....	489-2168
	561 Mt Pleasant.....	485-1744
楊壁	YOUNG BUCK FRUITS (B & L Young)	
	1999 Yonge.....	481-1255
楊昌	YOUNG CHONG MKT (R Young)	
	3425 Yonge.....	481-2461
楊先生	YOUNG D. FRUIT MKT (D Young)	
	347 Broadview.....	463-7359
楊先生	YOUNG, DAN FRUIT MKT (K Young)	
	2638 Yonge.....	483-5210
楊先生	YOUNG, DARRELL D FRUIT MKT	
	3353 Bloor W Etob	
	Res 10 Dunban Rd.....	239-3258

GROCERS 雜貨

- 楊德夫 YOUNG DAVE FRUIT MKT
528 Eglinton W..... 489-1118
- 楊的 YOUNG, DICK MKT (S & B How)
3180 Yonge..... 485-2810
- 楊先生 YOUNG, GUY FRUIT MKT
2134 Danforth..... 694-8487
- 楊吳 YOUNG, JACK MKT (W & K Young)
804 Eglinton E..... 485-0533
- 楊先生 YOUNG, JESSIE MRS GROCER
198 Geary..... 532-6407
- 楊鐘 YOUNG, JONG MKT
132 Ave. Rd..... 922-4421
- 楊敬 YOUNG, KAI S
843 O' Connor Dr.....
- 楊先生 YOUNG, KEN GROC (K Young)
2037 Yonge..... 488-2720
- 楊懷 YOUNG, Y. FRUIT MKT (H Young)
4903 Dundas W.....
- 楊市 YOUNG'S BAY GROC (Geo Young)
689 Bay.....
- 楊市 YOUNG'S FRUIT MKT (N Young)
3243 Yonge..... 489-2168
- 楊氏 YOUNG'S PRODUCE (Wm Wong)
2076 Queen E..... 691-4033
- 袁天 YUEN HING CO (H Yuen)
122 Elizabeth..... 366-6722
- HERBALISTS 生草藥家
- 廣興泰 KWONG HONG TAI CO
5 Foster Pl..... 364-1041
- HOTELS 旅館
- 新亞洲 NEW ASIA HOTEL (Y Chong & Lowe)
650 Bay..... 366-2676
- IMPORTERS & EXPORTERS 出入口收庄
- 加華 CANADIAN EXPORT TRADERS LTD.
(R Wong)
454 Dundas W..... 363-6536
- 中國廟 CHINA TEMPLE
88 Bloor W..... 924-1705
- 中國 CHINA TRADING CO (Kent Lee)
145 Dundas W..... 368-8706
- 雷先生 J & A UNITED IMPTG CO
(P Cheng & D Louie)
9a Foster Pl.....
- 高詩勤 KO'S LINENS (Mrs A Ko)
374½ Yonge..... 368-8190
660 Eglinton E..... 483-8044
D Mills Shpg Cent.. 447-3621
- 梁氏 LING'S LINEN & SILK STORE
103 Bloor W..... 922-7012

IMPORTERS & EXPORTERS 出入口收庄

- 小華 LITTLE CHINATOWN TRADING CO
5257 Yonge Wilo..... 221-5841
- 劉先生 LIU, ALFRED & CO
11 Donlea Dr..... 488-2852
- 萬國 MON KUO TRADING CO LTD (H Lem)
120 Elizabeth..... 368-8444
- 東亞 ORIENTAL ARTS TRADING CO
103 Bloor W..... 922-7012
- 北平 PEIPING IMPORTING CO (Ko & Ko)
374½ Yonge..... 368-8190
- 友安合棧 YAU KEE HOP JOHN CO (M Lee)
81 Elizabeth..... 363-3883
- INSURANCE, LIFE 人壽保險
- 周先生 CHOW, ALBERT (Manufact Life)
25 Adelaide E..... 368-4781
- INSURANCE & REAL ESTATE 保險及實業
- 趙夫冷 CHU, FRANK (Empire Life)
623 Wellington..... 366-9353
- 李氏兄弟 LEE, W.A. & SON LTD (L Lee)
8 Colborne..... 362-1456
After Hrs..... 533-8828
- 林堅尼 LEM, B. KENNETH
121a Dundas W..... 364-3081
- 林永美 LEM, JAMES REAL ESTATE & INS
119 Elizabeth..... 368-9109
- 黃衛青 WONG, WM C (Prud of England)
47 Burbank Dr Wilo.. 225-5317
- JEWELLERS 首飾商
- 龔有成 COMMUNITY JEWELLERS (D Gung)
1 Adelaide E..... 364-5779
- KARATE
- 加拿大 CANADIAN KUNG-FU KARATE CLUB
(D S Chong)
331a Spadin 363-0857
- 黃市 WONG'S KARATE KUNG-FU SOCIETY
(Q Wong, instr)
2197 Gerrard E..... 694-6271
- LADIES' WEAR 婦女衣服
- 中華 CHINESE NOVELTY SHOP
119 Dundas W..... 364-6086
- 丁潔 TING SUE IMPORTING
124a Dundas W.....
- LAUNDRIES 洗衣
- 亞他希 ATTA CHONG LNDRY (C F Lew)
667 Greenwood.....
- 比比洋 BABY POINT HAND LNDRY (Y Lee)
363 Jane.....
- 美麗 BEAUTY HAND LNDRY (B S Ing)
1360 Bathurst.....

LAUNDRIES 洗衣

比福柏	BEDFORD PARK LNDY (J Chin)	
	3181 Yonge.....	
布勞	BLOOR LNDY & CLNRS (C Chong)	
	1342 Bloor W.....	
西美路	CAMERON HAND LNDY (K D Chin)	
	463 Queen W.....	
陳克銘	CHAN'S LNDY & CLNRS (B F Chan)	
	2616 Eglinton W.....	
陳佛令	CHIN, FRANK	
	10 Macdonnell.....	
陳邦兄弟	CHIN YOKE BROS	
	744 Broadview.....	463-5606
張亞拔	CHONG, ALBERT	
	24 Vaughan Rd.....	533-0074
張氏兄弟	CHONG BROS LNDY (H Chong)	
	1940 Yonge.....	
張策勳	CHONG, CHUCK FOON LNDY	
	1342 Bloor W.....	537-1828
張佛烈	CHONG, FRED G	
	978 Bathurst.....	532-7878
張先生	CHONG HIM LNDY	
	291 Christie.....	
張慶	CHONG, K. LNDY (K Chong)	
	2150 Dundas W.....	533-8289
蔣堅	CHONG KIN HAND LNDY (K Chong)	
	699 Queen W.....	
張相茂	CHONG LAI CHEE	
	263 Queen E.....	368-2252
張堅	CHONG LNDY (K Chong)	
	1046 Queen W.....	
張森	CHONG SAM LNDY	
	697 St Clair W.....	531-7447
張榮	CHONG WING LNDY	
	471 Queen W.....	368-1345
周汪	CHOW, KEONG	
	176 Avenue Rd.....	922-4818
市界	CITY LIMITS LNDY (Fred Quan)	
	3329 Yonge.....	489-0029
社團	COMMUNITY HAND LNDY (H Y Chin)	
	789 Dundas W.....	363-6877
皇冠	CROWN LNDY & LINEN SUPPLY	
	137 Peter.....	364-1515
丹福	DANFORTH LNDY (F Bing)	
	585 Jones.....	
謝柏	DEER PARK LNDY (Yee & Lee)	
	290 Raleigh Scar.....	267-7611
雷先生	DOMINION HAND LNDY (Quan, Louie & Moy)	
	832 St Clair W.....	533-9713

LAUNDRIES 洗衣

張先生	EAST YORK LNDY (T K Chong)	
	1042 Pape.....	
老練	EXPERT HAND LNDY & DRY CLNRS	
	1090 College.....	
一號	FIRST CLASS LNDY (J Chong)	
	84 Ulster.....	
格達士頓	GLADSTONE LNDY (F Chong)	
	618 Gladstone.....	
古達	GRANGE CO LNDY (L Kim & L Yung)	
	98 Augusta.....	
偉柏	HIGH PARK LNDY (Paul Chong)	
	387 Roncesvalles.....	532-2012
李興	HING LEE	
	27 St Andrew's.....	
劉興	HING LOW	
	233 Roncesvalles.....	
帝國	IMPERIAL HAND LNDY & DRY CLNRS (S K Chong)	
	265 Broadview.....	
周氏	JOE CHOW YUE LNDY	
	127 Pape.....	
鄭氏兄弟	JUNG BROS LNDY (P Lee)	
	445 Dovercourt.....	
鄭氏	JUNG'S CO, THE (Y & W Jung)	
	369 Huron.....	
啟利福	KAM, CHONG P LNDY (J Chong)	
	326 Oakwood.....	651-4481
奎李琮	KING CHARLIE (S Chung)	
	276 George.....	
李先生	L & K LNDY SERV (W Lee & Kong)	
	1014 Weston Rd.....	766-2002
黃先生	LAW LNDY (C Wong, mgr)	
	204½ Wellesley E.....	
林先生	LEASIDE LNDY (L Geo Lem)	
	1624 Bayview.....	488-8017
李德	LEE, DUCK LNDY	
	234 Wellesley E.....	923-7417
李芬	LEE, FON LNDY	
	53 Mimico.....	
李合	LEE HOP LNDY (K Lee)	
	108 Northcote.....	
李先生	LEE, J. HAND LNDY (Lee & Kwow)	
	262 Boon.....	
李廣	LEE, KWONG LNDY	
	112 Weston Rd.....	763-3314
李泮	LEE PON LNDY (Jung Bros)	
	445 Dovercourt.....	
李升	LEE SING LNDY & DRY CLEANING	
	1597 Dupont.....	

LAUNDRIES 洗衣房

- 李參 LEE, TOM LNDRY (G Chu)
357 Queen W.....
- 李華 LEE, WAH LNDRY
6 Silverthorn..... 762-2520
- 李益 LEE YICK LNDRY (L Hog & L Yick)
198 Davenport..... 924-2815
- 李氏 LEE'S LNDRY & DRY CLNG (Geo Lee)
831 Queen W..... 366-5728
- 林先生 LEM, A.Y. LNDRY
347 Keele.....
- 廖先生 LEW, LUKE K LNDRY
rr 1240 College..... 533-5584
- 李莉 LILY LNDRY (H Yee)
504 Pape..... 461-1031
- 雷氏兄弟 LOUIE BROS (C & Y Louie)
95 Harbord.....
- 劉森 LOW, SAM LNDRY
2616 Yonge..... 483-1669
- 登先生 MARK W & CO (Mrs I Mark)
8 Brock.....
- 陳先生 MARKS & CO LNDRY (Chin Shek)
687 Yonge.....
- 毛柏 MOORE PARK LNDRY (B L Quan)
1395 Yonge..... 921-7320
- 新精美 NEW DELUXE LNDRY (S Eng)
1132 Yonge..... 925-8614
- 新都域 NEW TORONTO LNDRY (D C Lem)
2912 Lakeshore.....
- 林仁 NIN LUM LNDRY (Lum Lee)
129½ Sherbourne.....
- 周傑 O.K. LNDRY (Henry Joe)
805 Queen W.....
- 屋屈 OAKWOOD HAND LNDRY (Yee Ben)
434 Oakwood Ave.....
- 柏李 PACK LEE
2284 Queen E.....
- 丹氏 PAPE LNDRY (J S Dang)
850 Pape Ey.....
- 人人 PEOPLES LNDRY (Q Wai)
10 Macdonnell.....
- 全美 PERFECTION LNDRY (H Leung)
745 Dovercourt Rd.....
- 皮市 PETE'S LNDRY (C F Mon & C Yee)
774 Bay.....
- 彭享壽 PONG, HEN JOHN
82 Gladstone.....
- 譚培 POY, TOM LNDRY (Tom Poy)
164 Portland..... 368-4008
- 上等 QUALITY LNDRY (K F Quan)
2429 Yonge..... 489-8762

LAUNDRIES 洗衣

- 水虹 RAINBOW LNDRY (W J Chong)
3007 Lakeshore B W..
- 三和 SAM WO LNDRY (D Sing & C H Yet)
636 Yonge.....
- 成源 SHING YUEN LNDRY
854 Dovercourt..... 534-1969
- 伍成 SING ENG LNDRY (Y F Chong)
2594 Danforth.....
- 升支參市 SING, J.S. LNDRY (Mrs L Hong)
1083 Weston Rd.....
- 勝利 SING, LEE LNDRY
1597 Dupont..... 532-8747
- 勝利 SING LEE LNDRY
812 Runnymede..... 766-1419
- 蘇亨利 SOO, HENRY
198 Vaughan Rd.....
- 星光 STARLIGHT LNDRY (J Chong)
199 Danforth Rd.....
- 新利 SUN LEE LNDRY
650 Spadina..... 922-7835
- 堂尼 TONY'S LNDRY & DRY CLNRS
(Yet Kwai Quan)
3525 Bathurst..... 783-8232
- 寸尼特 TRINITY HAND LNDRY (Sing Fong)
932 Dundas W..... 363-0805
- 域多利 VICTORIA HAND LNDRY (H Yick)
157 Dundas E.....
- 流行 VOGUE LNDRY & DRY CLNRS
328 Parliament..... 924-1024
- 查理榮 WING, CHAS LNDRY (Chong Tong)
1909 Weston..... 241-0772
- 胡心 WO, SAM
636 Yonge..... 923-9939
- 黃邦海 WONG BON HOY LNDRY
445 Dovercourt..... 532-9991
- 黃夫列 WONG, FRED LNDRY
234 Queen W.....
- 胡君 WOO GOON LNDRY (G Woo)
141 Berkeley.....
- 屈本 WOODBINE HAND LNDRY
205 Euclid Ave.....
- 屈炳 WOODBINE LNDRY (Joe Chen)
1083 Woodbine..... 691-7232
- 袁昌 YEN CHONG LNDRY (Poy Ark Jin)
200½ Carlton.....
- 葉氏兄弟 YIP BROS (Yun & Fun Yip)
598 Annette.....
- 葉氏 YIP CHAS LNDRY (S & G P Ing)
938 Queen E..... 466-6923

LAUNDRIES 洗衣

- 葉先生 YIP DON LNDRY
988 Dovercourt.....
- 李先生 YOW LEE LNDRY (Yick Lee)
198½ Davenport.....
- 張先生 YUK WING LNDRY (Y G Chong)
1324 Gerrard E..... 466-7317

MEN'S & BOY'S WEAR 男界兒童衣服

- 黃氏 WANG'S MENS & BOYS WEAR (Wang)
1106 St Clair W..... 533-1927

NOODLE MFG. 麵廠

- 永興隆 WING HING LUNG CO (K Lee)
11 Grange..... 363-5463
- 永生 WING SING & CO
144 Dundas W..... 363-9838
216 Simcoe.....

NOTARIES PUBLIC 公證人

- 陳子豪 CHAN, GEORGE AGENCY
180 Dundas W..... 368-3531

ORIENTAL ART SUPPLIES 美術用品

- 小華埠 LITTLE CHINATOWN TRADING CO
(A Mark & J Lum)
5257 Yonge St..... 221-5841

PHONOGRAPH DISTRIBUTORS 留聲機

- 安且由 ONTARIO COIN MACHINE LTD
79 Harbord..... 921-7548

PHOTOGRAPHERS 映相師

- 黃先生 SUSIE WONG PHOTO STUDIO (Wong)
622 Yonge..... 921-3621

POULTRY 雞鴨行

- 甄致 GIM HORN POULTRY CO.
45 Grange..... 363-3988
- 李氏 LEE CHU POULTRY (Chu Lee)
45 Grange.....

PUBLICATIONS 刊物

- 醒報 SHING WAH DAILY NEWS (C Ying)
12 Hagerman..... 368-9933

RADIO & T.V. 收音機電視機

- 華美 QUALITY T.V. & APPLIANCES
203 Dundas W..... 368-3337

RECORD STORE 唱碟

- 之盛 YAU SING RECORD CO
131 Dundas W.....

REFRIGERATION 電冰箱

- 周氏 CHOW'S REFRIGERATION SERVICE
385 Dundas E.....

RESTAURANTS 餐館

- 一點 ACE GRILL (John Lee)
231a Roncesvalles.... 535-8234

RESTAURANTS 餐館

- 亞店都 AMO RESTR (Ing Yuen)
2904 Dundas W..... 762-0725
- 伍先生 ANGEL GARDEN (A & W Eng)
989 Albion Rd Wstn.. 741-7810
- 小街 AVENUE LUNCH (Mark King)
1726 Avenue Rd.....
- 竹林寮 BAMBOO HUT
688 The Queensway... 259-4666
- 賓氏 BINGS RESTR (B Lee)
1312 King W..... 531-1971
- 花酒家 BLOSSOM INN
875 Wilson Wstn..... 636-6640
- 藍鳥 BLUE BIRD RESTR (L & R Jung)
2579 Yonge..... 487-1068
- 藍鳥 BLUEBIRD RESTR (G & D Jung)
1220a King W..... 535-7622
- 布魯士 BRUCE'S TAKE-OUT SERV (Chung)
1392 Yonge..... 923-0761
- 廣州 CANTON RESTR
120 Carlton..... 923-0708
- 五羊台 CANTON TERRACE RESTR
3381 Bathurst St..... 781-6664
- 國泰 CATHY FOODS
1027 Coxwell..... 421-2040
- 陳堂 CHAN TUNG CHINESE FOODS (Law)
2855 Kingston Scar.. 261-7139
- 雞娘 CHICKEN-ON-THE-WAY
1027 Coxwell..... 421-2041
- 司徒氏 CHINA BOY EXPRESS (G Seto, mgr)
1744 Victoria Scar.. 755-9296
- 林先生 CHINA DOOR (Lum, Chong, Jung)
1083 Bathurst..... 532-4431
- 中國 CHINA FOOD (S Chu)
854 Millwood..... 421-3833
- 華厦 CHINA HOUSE LTD
925 Eglinton W..... 781-9122
- 中國 CHINA LUNCH (J Lem)
11 Foster Pl..... 368-0666
- 黃先生 CHINESE-CANADIAN RESTAURANT
MANAGEMENT LTD (P Wong, pres)
660 Sheppard W DNV..
- 華華 CHON WAH
92a Elizabeth..... 366-7064
- 張氏 CHONG'S FOOD (K & J Chong)
1756 Eglinton W.....
- 張氏 CHONGS RESTAURANT
1280 Yonge..... 923-0122
- 筷子 CHOPSTICK FOODS (Wm Lowan)
3308 Danforth..... 691-2104

RESTAURANTS 餐館

美味	DANITY LUNCH (Eng Tong)	
	542 Yonge.....	
典尼士	DANNY'S CHINESE FOOD	
	643 Dupont.....	533-3665
胡先生	DAWES RD FISH & CHIPS	
	(T Kwon & I Woo)	
	468 Dawes Rd Ey.....	755-3974
地勒士	DE LUXE FISH & CHIPS (B Mah)	
	868 College.....	531-9609
地温	DEVON RESTR	
	556 Church.....	921-3512
顶好	DING-HO CHINESE FOODS	
	2873 Lawrence E Scar	267-8227
黃先生	DONLANDS GARDENS (W Chan,	
	Chan, K Yee & J Wong)	
	348 Donlands.....	421-1161
當那	DONNA'S RESTR (Frank Fong)	
	1804 Weston.....	241-5872
劉先生	DOUBLE TEN RESTR (F & B Lowe)	
	728 Wilson Dnv.....	636-5085
丹士基	DUNSMUIR RESTR (C Yongsing)	
	785 Queen W.....	366-0545
伊丹	EDEN CHINESE FOOD	
	(Chong & Low)	
	1344 Gerrard E.....	461-0813
伊利沙伯	ELIZABETH CHINESE FOODS	
	557 Eglinton W.....	481-5281
愛灣	ELM-BAY GRILL (K Chong)	
	55 Elm.....	
榮綠	EVERGREEN RESTR (G & F Mark)	
	535a Bloor W.....	
遠東	FAR EAST CHINESE FOOD (Wm Mar,	
	C Ng, C Wing & T Ing)	
	137 Martin Grove Rd	231-3387
丁先生	FARDO CHINESE FOOD (C Ing)	
	1820 St Clair W.....	763-4881
花鼓	FLOWER DRUM RESTR	
	2451 Lakeshore Bl W	255-7717
飛虎	FLYING TIGER (Chong Foo)	
	2310 Keele.....	249-3311
梁先生	FRONTWELL COFFEE BAR (E Leong)	
	52 Front E.....	
園門	GARDEN GATE RESTR (H Young)	
	2379 Queen E.....	694-3605
林先生	GARDENIA HSE RESTR LTD. (J Lum)	
	712 Scarlett Rd Wst	244-6423
通用	GENERAL GRILL	
	235½ Broadview.....	461-3746

RESTAURANTS 餐館

美國	GINGER GARDEN CHOP SUEY	
	(L Kee, B Chow & D Yee)	
	1059 Eglinton W.....	783-9334
伍先生	GLADSTONE LUNCH (Jim Eng)	
	50 Gladstone.....	
格林園	GLENVIEW TERRACE RESTR (M Chong)	
	2904 Yonge.....	
金市	GOLDEN CITY CHOP SUEY HSE	
	175 Dundas W.....	366-4423
金龍	GOLDEN DRAGON CHOP SUEY (Chong)	
	131a Dundas W.....	368-2475
黃金	GOLDEN GRILL (W & Y Chong)	
	90 Queen E.....	
金里	GOLDEN MILE RESTR LTD. (Chung)	
	1888 Eglinton E Scar	755-7777
黃金	GOLDEN PAGODA RESTR (F Wong)	
	1062 Wilson Dnv.....	636-5660
大中華	GREAT CHINA RESTR	
	195 Dundas W.....	368-2800
長城	GREAT WALL RESTR (Young, Fung,	
	Chang, Hein & Young)	
	596 Danforth Rd.....	261-6532
黃先生	GREENWOOD CHINESE FOOD	
	(J Wong, H Yee)	
	1194 Danforth.....	461-3521
軒建	HANDY COFFEE BAR (Y & H Chong)	
	238 Queen E.....	363-3955
樂園	HAPPY GARDEN & RESTR & TAVERN	
	3687 Lakeshore Bl W	255-9191
顯尼士	HENNY'S CHINESE FOOD	
	185 Dundas W.....	366-0592
泰合	HI-TOP RESTR	
	720 Queen E.....	465-1639
何記	HO H. CHOP SUEY	
	135 Dundas W.....	366-4579
陶陶	HO HO RESTR (Kim & Chung,	
	J Mark & Dave Ing)	
	2412 Eglinton E.....	755-5293
何泰	HO-TI CHINESE FOOD TAKE OUT	
	SERVICE	
	189 Sheppard E.....	223-5420
李先生	HOLIMA FOOD (B Cheung, M Lee	
	& J Fong)	
	1734 Lawrence Scar..	759-1147
香園	HONG GARDEN RESTR	
	3275 Dufferin.....	781-7470
香港園	HONG KONG GARDENS (P Lem, F Lem)	
	2993 Bloor W.....	239-2969
湯氏	HONG'S COFFEE SHOP (W Z Hong)	
	88 Geary.....	

RESTAURANTS 餐館

陳康	HONG'S GRILL (Chen Hong)	159½ Dufferin.....	
豪華	HOO WAH GARDEN	2898 Dufferin.....	789-2126
合生	HOP SAM GARDENS (Sam Hop)	688 Queensway.....	251-0044
陳家園	HOUSE OF CHAN	876 Eglinton W.....	781-5575
蔣家	HOUSE OF CHONG (H Chong)	2938 Danforth.....	699-3143
桃園	HO-YUEN (Fong Theuy)	135 Dundas W.....	
理想	IDEAL GRILL (Sun Chong)	218 Queen E.....	366-3867
國際	INTERNATIONAL CHOP SUEY HOUSE	951 Kingston Rd.....	698-1661
島民	ISLANDER RESTR	538 St Clair W.....	531-1127
玉松仔	JADE DOLL RESTR (H Ing)	1039 Gerrard E.....	465-4641
玉塔	JADE PAGODA TAKE OUT SERVICE	659 McCowan Scar.....	261-6153
素馨	JASMINE GARDEN (D Chin & H Lee)	1362 Queen E.....	466-6691
佳市	JONES FISH & CHIPS (B Jang)	554 Jones.....	461-0085
李先生	JUNE & BILLS RESTR (Wm & J Lee)	683 Runnymede Rd.....	
堅天	KAN'S COFFEE BAR (K Chong)	252 Lansdown Ave.....	
李先生	KIM LEE RESTAURANT	753 Queensway.....	255-9736
京華	KING WAH GDNS (Wing Hum)	660 Eglinton E.....	489-1131
京氏	KIN'S CHINESE FOOD	834 Bloor W.....	536-3850
孔氏	KONG'S TAKE OUT SERV (J Kong)	2440 Kingston Scar..	261-6197
金鈴	KUM LING CHOP SUEY HOUSE	133 Dundas W.....	368-1381
廣記	KWANS DELICATESSEN (J Kwan)	1026 Pape.....	465-9321
廣州	KWONG CHOW CHOP SUEY HOUSE	126 Elizabeth.....	362-4322
廣寧	KWONG NAN CHINESE FOODS	115 Dundas W.....	366-3627
湖邊 林園	LAKE SIDE GRILL (Wing, Kem, Yuen & Kum)	129 Roncesvalles.....	

RESTAURANTS 餐館

燈籠	LANTERNS, THE	1167 Victoria Pk.....	757-7871
李市	LEE'S GRILL (Main Lee)	141 Dundas W.....	368-2476
林厨	LEM CHOW RESTR (Lem & Chow)	519 Annette.....	769-8531
荔枝園	LICHEE GARDENS (H Lam, mgr)	118 Elizabeth.....	364-3481
百合花	LILY CHINESE FOOD (W Lem)	365 Roncesvalles.....	534-8831
連氏	LIN'S TAVERN	5594 Yonge.....	222-2508
龍鳳園	LOON FONG YUEN RESTR	178 Dundas W.....	366-0544
蓮花	LOTUS GARDENS LTD (C Ying pres)	105 Elizabeth.....	366-2841
蓮花	LOTUS GRILL (H Y Quan)	2561 Yonge.....	488-2454
雷先生	LOUIE'S COFFEE & STATIONERY SHOP	197½ Baldwin.....	368-0607
幸運	LUCKY GARDENS RESTR (Bill Hoy)	5347 Dundas W Etob..	239-8421
南昌	MAN CHUNG RESTR (M C Chan)	963 Bloor W.....	537-3621
民宴	MARBLE RESTR (J & P Lee)	1549 Eglinton W.....	781-8635
麥氏	MINGS CHINESE FOOD (G M Chow)	3319a Bloor.....	233-2197
蟹先生	MODERN RESTR (D & B S Chu & W Law & L Sun)	328 Queen W.....	366-2688
福祿壽	MOON GARDEN RESTR (S Chongy)	2385 Queen E.....	699-5961
周先生	MOON PALACE (B Chew)	847 Albion Rd Rx.....	741-3611
月園	MOON'S RESTR (M Chong)	1984 Davenport Rd...	762-2801
明月	MOONGLOW RESTR LTD (D Kwan)	3330 Yonge.....	481-2285
文杏路	NANKING GARDEN RESTR	1664 Islington N Rx	741-5722
南京園	NANKING TAVERN LTD	77 Elizabeth.....	363-4907
簡先生	NATIVE HUT CHINESE FOODS (G Quan)	2901 Bayview Wld.....	221-5569
南京	NEW GARDEN RESTR (Jim Yee)	2928 Danforth.....	699-2801

RESTAURANTS 餐館

新月	NEW MOON GARDEN (S L Wah)	
	92 Harbord.....	924-3491
新尼格校	NEW NIAGARA RESTR (P Lam, F Lum)	
	810 St Clair W.....	534-4343
新服務	NEW SERVICE LUNCH (C Kwong)	
	255 Dundas E.....	
新盾	NEWTON GRILL	
	3019 Lakeshore Bl W N Tor	
		259-1611
奧企	O.K. CAFE (Norman Gor)	
	469 Queen W.....	362-0244
奧千足	O' CONNOR GARDEN RESTR	
	977 O' Connor Dr.....	755-7771
披比	PAPE GRILL (W C Lee)	
	989 Queen E.....	461-0013
樂園	PARADISE RESTR (Ernie Lem)	
	2543 Danforth.....	694-2326
林先生	PEACH GARDENS (D Lum)	
	1944 Danforth.....	694-3331
北京	PEKING FOODS (Geo Jung)	
	2378 Kingston Rd.....	261-3373
彼得市	PETER'S CAFE (P Fung & T Chow)	
	801 Garrard E.....	461-2511
彼得市	PETE'S COFFEE SHOP (P S Chan)	
	1100 Dupont.....	531-0102
辟企建	PICCADILLY RESTR (J W Lum)	
	1218 Queen E.....	465-5713
平士	PINK'S CHINESE FOOD (Chinese	
	Can Restr Management)	
	660 Sheppard W Dnv..	636-5225
鐘先生	PINKY'S CHINESE FOOD (K Jung)	
	1654 Victoria Pk Scar	
		751-1670
求彼	Q.B. GRILL (H Lum)	
	2072 Queen E.....	699-8272
美麗店	QUALITY INN (H & T Lee)	
	1165 Dundas W.....	534-2414
雨虹	RAINBOW GRILL (P Eng)	
	136 Dundas E.....	364-2952
壯麗	REGAL LUNCH (Jim Lem)	
	1672 St Clair W.....	769-0129
東洋車	RICKSHA RESTR (J Wong)	
	5138 Dundas W Isl....	233-3294
威市	RITZ RESTR (Hum Sing)	
	243 Carlton.....	922-0415
玫瑰	ROSE GARDEN RESTR (E Lum & Sit)	
	1413 Danforth.....	463-7808
羅約	ROYORK RESTR (H & C Jung)	
	380 Royal York Rd....	259-0290

RESTAURANTS 餐館

聖查理	ST JOHN'S GRILL (M S Yee)	
	21 St John's Rd.....	766-9521
西湖	SAI WOO	
	123a Dundas W.....	363-7646
黃先生	SCARBORO TERRACE (A Wong,	
	F Lee & T Chan)	
	1994 Lawrence E Scar	755-2206
海港	SEA COVE FISH & CHIPS (Chong)	
	499 Jones.....	466-0975
四海	SEA-HI CHOP SUEY (Chan & Chan)	
	182 Dundas W.....	364-7887
	3645 Bathurst.....	789-1258
上海	SHANGHAI FOODS (D Chin,	
	T Louie, H Mark & C Wong)	
	620 Tretheway Dr.....	247-5142
龍龍	SILVER DRAGON	
	1260 The Queensway..	259-3774
南太平洋	SOUTH PACIFIC TAKE OUT SERV	
	1002 Dovercourt.....	534-6393
南海	SOUTH SEA CHINESE FOODS	
	162 Danforth.....	461-1197
新南園	SUN NAM YUEN RESTR (S S Wong)	
	353 St Johns Rd.....	
日光	SUN RAY RESTR (Yet Chong)	
	235 Carlton.....	922-2933
日光邊	SUNNYSIDE GRILL (G & K Quan)	
	1714 Queen W.....	
台灣	TAI-WAN GARDEN (L Leunt)	
	2755 Dundas W.....	767-7431
有味	TASTY OPEN KITCHEN (F & W Eng)	
	1925 Gerrard E.....	699-0092
三星	THREE STAR RESTR	
	919 Kingston.....	698-5384
譚氏	TOM'S SNACK BAR (Tom Bing Chee)	
	123 Sherbourne.....	
美景	TOP VIEW RESTR (A Chu)	
	146 Main.....	698-2186
劉先生	TROPICAL HUT (D Ing & B Lew)	
	2544 Weston.....	247-6248
李生生	VILLA, THE (W Lee, V Mark &	
	F Ko)	
	363 Eglinton W.....	483-0320
黃先生	VOGUE GRILL (T Wong, mgr)	
	719 Queen E.....	465-6845
華利	WALLY'S CHINESE FOODS	
	3041 Bathurst.....	787-4991
威美頓	WELLINGTON RESTR (On Kuo Chong)	
	1562 Dupont.....	

RESTAURANTS 餐館

- 威士頓** WESTON RESTR (N & S Lee)
210 Weston..... 762-4598
- 白玫瑰** WHITE ROSE GRILL (H Chang)
1158 Queen W..... 536-9760
- 榮市** WING'S GRILL (Wing Lee)
121 Elizabeth..... 368-9352
- 黃泰** WONG, T. RESTR
719 Queen E..... 465-6845
- 黃市** WONG'S LUNCH (Young Wong)
307 Queen W..... 366-6337
- 黃市** WONG'S SNACK BAR (Lam Oan)
179 Dundas W..... 364-1987
- 甜記** WOO TEA ROOMS
123 Dundas W..... 363-7646
- 屈版** WOODBINE CAFE (E Lem)
2093 Danforth..... 691-8828
- 揚子塔** YANGTZE PAGODA RESTR
Richmond Hill Thornhill
..... 889-4203
- 余市** YEE'S RESTR
2244 Bloor W..... 762-3751

RESTAURANTS, DRIVE-IN 餐館車停

- 竹屋** BAMBOO HOUSE DRIVE-IN RESTR
2005 Eglinton E..... 757-6289
- 陶陶** HO HO DRIVE-IN RESTR
2412 Eglinton E..... 755-5293
- 雷先生** TEDDY'S RESTR (Ted Louie)
2055 Lake Shore Bl W 259-0003

RESTAURANT SUPPLIES 餐館用品

- 加華** CANADIAN EXPORT TRADERS LTD.
出口庄 454 Dundas W..... 363-6536
- 蘇夏里** SEOW, HARRY
72 Henry.....

ROOMS & HOTELS 客棧旅店

- 張炳** BONG CHONG ROOMS
74 Gerrard E..... 368-3302
- 平粉** DOLPHIN ROOMS (M Chu & Y Chu)
64 Shuter.....
- 周珍** JEN JOE GUEST HOME
104 Bedford..... 921-5753
- 李先生** LEE, GEO ROOMS
84 Gerrard E.....
- 李先生** LEE, LET ROOMS
159 Gerrard E.....
- 李先生** LEE SIMS DAN ROOMS
420 Dundas E.....
- 李先生** LEE YICK ROOMS
198-198½ Davenport.. 923-2249

ROOMS & HOTELS 客棧旅店

- 劉先生** LAW, SHELIN ROOMS
447 Ontario.....
- 劉先生** LOW, HAY SHAW
222 Carlton.....
- 麥先生** MARK, KEE TOY
183 Carlton.....
- 新世界** NEW WORLD HOTEL (J Chun)
147a Church..... 364-5511
- 生補錄** PEMBROKE HOTEL (E Louie)
117 Pembroke.....
- 關興** QUAN HING ROOMS
249 George..... 368-4976
- 聯合** UNITED ROOMS (C Law)
81 Shuter..... 861-0040
- 余亨里** YEE HENRY ROOMS
133 Dunn..... 532-0412

SEAFOOD SUPPLIES 海鮮

- 太陽公司** SUN CO (J & J Eng, T Mark Y Jear)
109 Dundas W..... 368-4448.

SERVICE STATIONS 汽油亭

- 林約翰** LUM, JOHN TEXACO SERVICE
801 The Queensway... 251-3981
- 馬市** MARR'S SERV STN (A & H Marr)
780 Danforth..... 466-4183
- 唐氏** TONG PERCY SERV STN
181 Sheppard E Wld.. 225-4011
- 榮氏** WING SUPER SERV STN
3639 Dufferin..... 635-5551

SHOE REPAIRS 補鞋

- 表爾** BILL'S SHOE REPAIR (G Chong)
2837½ Dundas W.....
- 新里** NEW STAR SHOE REPAIR (K Ying)
824 Danforth.....

STEEL FABRICATORS

- 黃先生** ARGOSY METAL MFG (G Wong)
rr 67 Portland..... 364-2973

SURVEYORS 測量師

- 黃先生** WONG; MINOS B.
24 Norden..... 444-2924

T.V. & APPLIANCES

- 華美** QUALITY T.V. & APPL (D Gin)
203 Dundas W..... 368-3337

T.V. & RADIO 電視機及收音機

- 互惠** MUTUAL T.V. SERVICE (Wm Chan)
525 Evans Etob..... 255-3397

TAILORS 洋服匠

- 華人** CHINESE NOVELTY SHOP
119 Dundas W..... 364-6086

TAILORS 洋服匠

國新 KWOK SUN TAILORS (L K Sun)
123a Dundas W..... 368-1449

TEXTILES 紡織

梁拉里 LING, LARRY AGENCIES
93 Spadina..... 366-5984

TOBACCO 煙草

誠信 SINCERE TRADING CO (J & F Wong)
143 Dundas W..... 363-8144

永盛 WING SHANG CO (P Mark)
11 Baldwin..... 363-2713

黃先生 WONG, WUN YOU
119 Dundas W..... 364-6086

TOBACCO & STATIONERY 大煙草站文具

HAVELOCK CIGAR STORE (J Chow)
1059 Bloor W..... 531-0239

TOYS 玩具

天地 HANDI-TOY (T W Loy)
391 Dundas E.....

TRAVEL AGENTS 旅行社

宇宙 COSMOPOLITAN TRAVEL BUREAU
(Harry Loo)
132 Dundas W..... 364-6288

美國 MON KUO TRAVEL SERVICE
120 Elizabeth..... 368-8583

陳先生 PANDA TRAVEL SERVICES (G H Chan)
180 Dundas W..... 368-3531

VARIETY STORES 什物店

黃先生 F & B COMMERCIAL CENTRE LTD.
(B Wong, mgr)
811 St Clair W.....

司徒氏 MEVILLE PARK VARIETY (L Seto)
2354 Queen E..... 691-0100

VENDING MACHINES 賣機

陳士丹利 ONTARIO COIN MACHINES (S Chin)
79 Harbord..... 921-7548

If you must talk about your troubles,
don't bore your friends with them—
tell them to your enemies who will be
delighted to hear about them.

BUYERS GUIDE

買者指南

ACCOUNTANTS, PUBLIC 公共會計員

GORMAN A., P. A.
1567 Eglinton W..... 782-4703
(See Ad Page 87)

AUTO BODY REPAIRS 修整車身

BART'S AUTO COLLISION
111 Ossington..... 532-4323
(See Ad Page 65)

JARVIS AUTO BODY
259 Richmond E..... 363-7861
(See Ad Page 39)

VINCE'S AUTO COLLISION
37 St Paul St..... 363-0831
(See Ad Page 23)

AUTO DEALERS 汽車行

CITROEN OF CANADA LTD.
623 Yonge..... 922-6191
(See Ad Page 13)

DAVY TED HOLDING CO. LTD.
901 Danforth..... 461-1192
(See Ad Page 20)

HENDERSON MOTORS (TORONTO) LTD.
1419 Danforth..... 463-5961
(See Ad Page 58)

AUTO ELECTRIC 汽車電器

GROVE AUTO ELECTRIC & SERVICE LTD.
1245 Dundas St W..... 532-7026
(See Ad Page 57)

AUTO PARTS 汽車零件

BLOOR AUTO WRECKERS LTD.
1405 Bloor St W..... 537-3141
(See Ad Page 46)

ROY'S AUTO SUPPLY
924 Queen W..... 533-2900
(See Ad Page 70)

BANKS 銀行

BANK OF MONTREAL
50 King St W..... 366-6941
(See Ad Page 7)

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
THE
25 King W..... 368-6711
(See Ad Page O.F.C.)

ROYAL BANK OF CANADA
Dundas & Chestnut..... 363-0274
(See Ad Page 15)

TORONTO-DOMINION BANK THE
University & Dundas..... 866-8222
(See Ad Page 2)

BAR SCHOOL 酒吧學校

BAR TRAINING HEADQUARTERS OF ONTARIO
1166 Dundas W..... 534-4912
(See Ad Page 17)

BARRISTERS & SOLICITORS 律師

ARCHER, WILLIAM L. Q.C.
372 Bay..... 364-1375
(See Ad Page 17)

BOUCK, HETHERINGTON, FALLIS,
TRIVETT & PARK
365 Bay..... 363-4451
(See Ad Page 48)

CAMPBELL, MARGARET FASKEN BAIRD,
Q.C.,
657 Yonge..... 925-5101
(See Ad Page 18)

McALPINE, RYAN & HOGAN
1863 Danforth Ave..... 461-6321
(See Ad Page 82)

REID, WILMER H., Q.C.
2092 Danforth..... 699-1131
(See Ad Page 65)

BATTERIES 電池

IDEAL BATTERIES
388 George St..... 923-3942
(See Ad Page 43)

BEAUTY SUPPLIES 美容用品

LARRY'S BEAUTY SUPPLIES LTD.
'For Quality Beauty Supplies
& Equipment'
1125 Bloor W..... 532-2801

BISCUITS 餅乾

MCCORMICK'S LIMITED
1841 Wilson Ave..... 249-3325
(See Ad Page 32)

BOOK STORES 書局

RENDEZVOUS BOOKSHOP
734 Yonge..... 922-6535
(See Ad Page 69)

BRICK WORK 石砌磚

CALDER HOME IMPROVEMENTS
24 Lark St..... 691-3961
(See Ad Page 0.B.C.)

BUILDING CONTRACTORS 樓宇建築師

WELCH ARTHUR CO. LIMITED
62 Duke St..... 364-6688
(See Ad Page 44)

BUILDING MATERIALS 建築材料

ARNOLD LUMBER LTD.
1345 Dufferin St..... 537-2128
(See Ad Page 33)

BUILDING MATERIALS 建築材料

PAPE LUMBER LTD.
754 Pape..... 465-2468
(See Ad Page 34)

REX BUILDING MATERIALS
401 Rogers Rd..... 767-1044
(See Ad Page 44)

CANS 罐頭

CONTINENTAL CAN CO OF CANADA LTD.
2 St Clair W..... 362-7171
(See Ad Page 6)

CASH REGISTERS 銀櫃

NATIONAL CASH REGISTER CO OF CAN LTD
117 Eglinton E..... 481-5141
(See Ad Page 0.B.C.)

CHURCH SUPPLIES 教堂用品

UNITED CHURCH PUBLISHING HOUSE, THE
299 Queen St W..... 363-3711
(See Ad Page 83)

COINS 硬幣

UNIVERSAL COIN SHOP
459 Queen St W..... 366-3210
(See Ad Page 35)

CONTRACTORS, ELECTRICAL 電力工程

CLOKE CONSTRUCTION CO LTD.
215 Sherbourne St..... 362-4201
(See Ad Page 45)

CRESTS 徽章

QUALITY CRESTS & INDUSTRIAL FLOCKERS
565 King St W..... 366-3644
(See Ad Page 84)

DAIRIES 牛奶

DEVON DAIRY LIMITED
108 Nassau St..... 363-2456
(See Ad Page 76)

DONLANDS DAIRY LTD
266 Donlands..... 465-3523
(See Ad Page 19)

GREEN-VALE DAIRIES LTD.
'Milk-Cream-Ice Cream-Sour Cream-
Cottage Cheese-Butter & Eggs'
3156-8 Dundas W..... 767-1728

DEPARTMENT STORES 百貨店

SIMPSON'S
176 Yonge..... 861-8111
(See Ad Page 85)

DOORS 門

SAMMUT, CHARLES LIMITED
513 Rogers Rd..... 769-7762
(See Ad Page 36)

DRESSMAKERS SUPPLIES 女服用品**DRESSMAKERS' SUPPLY CO. LTD.**

1173 Bay..... 922-6179
(See Ad Page 86)

DRUG STORES 藥局**MCLEOD'S DRUG STORE**

Cor Coxwell & Queen..... 466-6887
(See Ad Page 56)

OAKWOOD PHARMACY

'Free Delivery 9 till 9'
348 Oakwood at Rogers..... 787-1167

PARLTON DRUGS

478 Parliament..... 921-5138
(See Ad Page 45)

STANBURY'S PHARMACY

1010 Pape St..... 461-0441
(See Ad Page 61)

WOROBESS PRESCRIPTION PHARMACY

'Prescriptions Picked Up
& Delivered'
2163 Danforth..... 694-9596

ELECTRIC MOTORS, REPAIRS 修理電動機**A M ELECTRIC MOTOR REPAIRS**

1461 Gerrard St E..... 466-5575
(See Ad Page 46)

ELECTRICAL APPLIANCES 電器**RONCESVALLES APPLIANCES LTD.**

685 Queen W..... 368-2422
(See Ad Page 56)

ELECTRICAL APPLIANCES REPAIRS 修整電器**G & W ELECTRIC**

230 Greenwood..... 461-1087
(See Ad Page 37)

ELECTRICAL CONTRACTORS 修電具**PERFECT ELECTRIC CO**

402 College..... 923-3424
(See Ad Page 77)

FLORISTS 花舖**JUDY FLORIST**

347 Spadina Ave..... 363-9661
(See Ad Page 57)

FLOUR MILLS 麵粉廠**OGILVIE-FIVE ROSES SALES LIMITED**

291 Lakeshore Bl E..... 362-6461
(See Ad Page 14)

FOOD PRODUCTS 食品**LOVE BROS LIMITED**

37-39 Parliament St..... 364-1629
(See Ad Page 0.F.C.)

FRUIT & VEG. WHSLE. 生果蔬菜發行**CULOTTA, P. & CO. LTD.**

211 Ontario Food Terminal
..... 259-5034
(See Ad Page 49)

DUNDAS PRODUCE CO

'Whsle Fruit, Produce &
Commission Merchants'
3501 Dundas W..... 767-3191

PIETRO-CULOTTA GRAPES LTD.

1800 Davenport..... 766-8137
(See Ad Page 49)

FUNERAL DIRECTORS 殯儀館**BATES & DODDS FUNERAL SERVICES LTD**

931 Queen St W..... 363-0681
(See Ad Page 19)

ELLIOTT, EABLE FUNERAL HOMES

Yonge St at Eglinton..... 485-4468
(See Ad Page 20)

THOMPSON, JOSEPH P FUNERAL HOME LTD

100 Carlton..... 924-9361
(See Ad Page 38)

TURNER & PORTER FUNERAL DIRECTORS LTD.

436 Roncesvalles..... 533-7954
(See Ad Page 40)

FURNITURE, SECOND HAND 新舊傢俬**ECONOMY SALES**

260 Queen St W..... 363-1823
(See Ad Page 63)

GARAGES 車房**PFEFFER & GREENE GARAGE**

'General Repairs-Body Pender
Works & Tune Ups'
129 Queen E at Jarvis.... 368-7008

SCANDIA MOTORS & AUTO PARTS REPAIRS

3371 Dundas W..... 766-3331
(See Ad Page 16)

GAS COMPANIES 煤汽公司**CONSUMERS' GAS COMPANY**

19 Toronto St..... 362-5858
(See Ad Page 9)

GAS DEALERS 汽油商**ALLAN HEATING CO**

1429 Gerrard E..... 461-0431
(See Ad Page 62)

GLASS 玻璃器**IMPERIAL GLASS & MIRROR**

686½ St Clair W..... 534-4630
(See Ad Page 63)

GLASS 玻璃器

KINGSTON ROAD GLASS & PAINT

2374 Kingston..... 261-9379
(See Ad Page 47)

GROCERS 雜貨

HONG FUTT

171 Dundas W..... 364-5848
(See Ad Page 51)

LEM JAN GROCERY

181 Dundas W..... 364-9765
(See Ad Page 73)

GROCERS, WHSLE. 雜貨發行

DE LEYSTER, WILLIAM WHOLESALE LTD

3449 Dundas W..... 769-4161
(See Ad Page 72)

HARGRAFT & SONS LTD.

295 King E..... 363-3401
(See Ad Page 24)

HARDWARE 鐵行

GOODMAN D & SONS

428-430 Spadina..... 363-0224
(See Ad Page 61)

NETTLESHIP'S HARDWARE

576 Parliament St..... 921-3772
(See Ad Page 50)

REGAL HARDWARE

800 Queen St E..... 466-8577
(See Ad Page 21)

HI-FI & STEREO EQUIP. 電器

STEREO SOUND SHOP

120 Eglinton E..... 489-2141
(See Ad Page 4)

TORONTO HI-FI CENTER

514-516 Yonge St..... 924-8852
(See Ad Page 21)

HOTELS 旅館

FORD HOTEL

Bay & Dundas St..... 366-9911
(See Ad Page 8)

ICE CREAM 雪糕廠

MAYPOLE DAIRY LTD.

381 Birchmount..... 694-3484
(See Ad Page 21)

INSURANCE, GENERAL 各種保險

JOHNSON, O.K. & ASSOCIATES LTD

201-697 Bay St..... 366-8586
(See Ad Page 68)

The mind is a wonderful thing. It starts working the minute you are born and never stops till you stand up to speak in public.

JEWELLERS 首飾商

CHAPMAN BROS LIMITED

261 Yonge..... 364-7664
(See Ad Page I.F.C.)

MCKINNEY, F.J. LTD.

14 Temperance St..... 366-9761
(See Ad Page 16)

ROY'S JEWELLERS

21 Bloor W..... 924-2998
(See Ad Page 68)

JEWELLERS MFRS. 首飾製造

NU-LINE JEWELLERY MANUFACTURING

18 Elm St..... 362-5153
(See Ad Page 69)

KITCHEN EQUIPMENT 廚房用具

COMMERCIAL KITCHEN EQUIPMENT MFG

MFG CO
781 Queen St E..... 461-5797
(See Ad Page 28)

LEATHER GOODS 皮革品

LESLIE'S LEATHERGOODS

'Handbag Designer-Expert Repair'
131 Bloor W..... 921-4321

MEDICINES 醫藥

TEMPLETONS LIMITED

56 Colborne..... 364-5981
(See Ad Page 12)

MONUMENTS 石碑

RANKIN, W.S. ASSOCIATES LTD

505 Mt Pleasant Rd..... 488-1175
(See Ad Page 10)

MUSICAL INSTRUMENT REPAIRS 樂器修理

MUSICAL INSTRUMENT REPAIR SERVICE

100 Harbord..... 925-7351
(See Ad Page 59)

OFFICE FURNITURE & EQUIP. 辦公室傢俱用具

WHITE, ALBERT & COMPANY LTD.

82 Spadina..... 363-2171
(See Ad Page 55)

OPTOMETRISTS 驗眼

BROWN, LEO M., R.O.

348 Yonge..... 368-6695
(See Ad Page 41)

HARRIS, HENRY R.O.

275 College..... 923-9553
(See Ad Page 67)

PHOTOGRAPHERS 映相師

DAYLIGHT STUDIO T.M. REG'D

312 Queen St E..... 364-7593
(See Ad Page 43)

PHOTOGRAPHERS 映相師**MIDTOWN PHOTOS**

559 Bloor W..... 535-6521
(See Ad Page 64)

PICTURE FRAMES 相架**MUCH-TASS GALLERY**

'Oil Paintings-Picture Framing'

657 Yonge 921-7212

PLUMBING 裝水喉**LAMPERT PLUMBING LTD.**

1002 Danforth..... 466-3264
(See Ad Page 71)

PLUMBING & HEATING 水喉及暖氣**BATHURST PLUMBING & HEATING CO**

450 Bathurst..... 924-3366
(See Ad Page 31)

RODWELL PLUMBING & HEATING SERVICE

72 Bathurst..... 368-7700
(See Ad Page 53)

POULTRY DEALERS WHOLE 雞鴨行**ROYCE DUPONT POULTRY PACKERS LTD.**

'Wholesalers & Retailers in
Fresh Killed Dressed Poultry'

1526 Dupont..... 766-2321

PRINTING 印刷局**ART PRINTING COMPANY**

111 Gerrard E..... 366-2838
(See Ad Page 59)

DOVERCOURT PRESS

867 Dovercourt Rd..... 536-2313
(See Ad Page 70)

REAL ESTATE 實業**FRUITMAN, HARRY REALTOR**

386 Spadina Ave..... 363-9331
(See Ad Page O.B.C.)

KAVANAUGH, A.J.

70 Wellesley E..... 921-4442
(See Ad Page 64)

REAL ESTATE & INSURANCE 實業燕梳**PHILLIPS, H. G. & SON**

470 Dupont St..... 531-4646
(See Ad Page 80)

RICE MILLS 磨坊**MOUNT ROYAL RICE MILLS LIMITED**

678 Kennedy Rd..... 261-7544
(See Ad Page 11)

REFRIGERATION 電冰櫃**MONARCH REFRIGERATION SERVICE LTD.**

249 Cosburn..... 465-7506
(See Ad Page 54)

REFRIGERATION 電冰櫃**SUTHERLAND'S REFRIGERATION**

1004 Queen E..... 463-0930
(See Ad Page 67)

RESTAURANT EQUIPMENT 餐館用具**DINETZ RESTAURANT EQUIPMENT LIMITED**

231 King E..... 368-8657
(See Ad Page I.B.C.)

IMPERIAL METAL INDUSTRIES LTD.

937 Queen W..... 368-3091
(See Ad Page 30)

S.T.O.P. APPLIANCES LIMITED

141 Ossington..... 533-5671
(See Ad Page O.B.C.)

RESTAURANT SUPPLIES 餐館用品**BOWES COMPANY LIMITED**

181 Carlaw Ave..... 465-4671
(See Ad Page 22)

ROOFING 整屋背**CALDER HOME IMPROVEMENTS**

24 Lark..... 691-3961
(See Ad Page 25)

SIMPSON, ORVILLE J

484 Carlaw..... 461-7802
(See Ad Page 60)

RUBBER STAMPS 彩色印章**TORONTO STAMP & STENCIL WORKS LTD.**

137 Church..... 368-8038
(See Ad Page 66)

SAFES 夾萬**STONE, HARRY SAFE COMPANY LTD.**

47 Booth..... 463-1777
(See Ad Page 74)

SERVICE STATIONS 汽油亭**A & L SERVICE STATION**

'Friendly Service'

262 Queen W..... 366-4136

ALLEN'S ESSO STATION

Church & Dundas..... 368-8946
(See Ad Page I.F.C.)

ATCHISON SERVICE STATION

'Ignition Service & Brake
Service A Specialty'

1046 Pape..... 463-0336

CATALINA, FRANK SHELL SERVICE

Jarvis & Richmond..... 364-2850
(See Ad Page 60)

SERVICE STATIONS 汽油等**CROSS SERVICE STATION**

'Specialized Lubrication, Road
Service & Motor Tune Up'

Parliament & Dundas..... 364-8056

FERREY, GORD

1865 Avenue Rd..... 783-2742
(See Ad Page 41)

FLEET SERVICE (Texaco)

153 Dundas W..... 368-4434
(See Ad Page 47)

JOMAT AUTO REPAIRS

132 Harbord..... 922-1608
(See Ad Page 18)

MAGGIACOMO, LOUIS SERVICE

3157 Dundas W..... 769-8056
(See Ad Page 58)

MIDGHALL, W.F.

311 Spadina..... 364-0051
(See Ad Page 62)

PANAGOS, JOHN SHELL SERVICE

170 Dundas W..... 368-5571
(See Ad Page 42)

SIGNS 招牌**EDWARD'S SIGNS**

534 Clendenan..... 767-2663
(See Ad Page 21)

STORE FIXTURES 商店傢俬**CENTRAL STORE FIXTURE & FURNITURE
MFG CO. LTD.**

2650 St Clair W..... 763-4551
(See Ad Page I.F.C.)

T.V. & RADIO 電視機及收音機**DONLANDS RADIO ELECTRIC**

'T V & Radio Repairs'
1025 Pape..... 466-6467

TAILOR SHOPS 洋服店**MONTREAL TAILORS & PANTS CO.**

359 Queen W..... 368-3550
(See Ad Page 121)

TAXIS 的士**A.B.C. TAXI (TORONTO) LTD**

1502 Eglinton W..... 364-1111
(See Ad Page 26)

TEA & COFFEE 茶咖啡**HAYHOE, R.B. & CO. LTD.**

1381 Castlefield..... 787-1481
(See Ad Page 27)

TEA & COFFEE 茶咖啡**STERLING COFFEE CO. LIMITED, THE**

191 John..... 364-5775
(See Ad Page 66)

TIRE & BATTERY SERVICE 修理輪胎電池**OSSINGTON TIRE & BATTERY SERVICE**

129 Ossington..... 533-6680
(See Ad Page 81)

TRANSMISSION REBUILDING**MADDY'S AUTOMATIC TRANSMISSIONS LTD**

58 Berkeley..... 364-7957
(See Ad Page 52)

TRAVEL AGENTS 旅行社**FOUR SEASONS TRAVEL LTD**

101 Bloor W..... 925-5555
(See Ad Page 79)

TROPICAL FISH 熱帶魚**KINGSTON RD AQUARIA**

2408-2410 Kingston..... 261-1831
(See Ad Page 78)

WALLPAPERS & PAINTS 裱牆紙及油漆**ONTARIO PAINT & WALLPAPER STORE**

275 Queen E..... 362-2581
(See Ad Page 42)

REINGEWIRTZ PAINT STORE.

107 Baldwin St..... 368-7971
(See Ad Page 75)

WEDDING DRESSES 結婚禮服**GERARD BOYD COUTURIER**

'Dresses-Suits'
361 Eglinton W..... 485-7846

Y.M.C.A. 青年會**Y.M.C.A.**

40 College..... 921-5171
(See Ad Page 29)

It's getting so that it's as hard to
find a needle in a haystack as in a
girl's hand.

MONTREAL TAILORS & PANTS CO.

Peter Deluca, Mgr.

HIGH CLASS LADIES' & MEN'S
CUSTOM TAILORS

司公裁及縫裁城滿
作工等上裝服女男



359 QUEEN ST. W. PHONE: 368-3550

親友住址電話補遺

[illegible]

DINETZ RESTAURANT EQUIPMENT LIMITED

'EVERYTHING FOR THE RESTAURANT'

SPECIALIZING IN CHOP SUEY & COMBINATION BAR-B-Q STOVES.
ALSO GAS RANGES, ELECTRIC RANGES, FRENCH FRIERS, DISHES,
POTS & ALL KINDS OF SMALL WARES.

有 尽 有 应 品 用 館 餐

司 公 具 館 餐 用 市 匿 丹

PHONE: 368-8657 231 KING ST. E. TORONTO, ONT.



THE OLD "SQUARE RIG" DAYS ARE GONE

The old square rig days meant proper trimming of sails
and the correct tack—otherwise disaster. Get rid of your
"square rig" advertising
—try the Directory—re-
ferred to by thousands,
your ad will stay
on its course.



Expert **CHI** Service

CALDER HOME IMPROVEMENTS

* BRICKWORK * CONCRETE * CHIMNEY * ROOFING * EAVESTROUGHING

橋打房屋修理公司

承接屋頂牆身煙囪及其他裝修工程·工精價廉

PHONE: 691-3961

24 LARK STREET

TORONTO, ONTARIO

S.T.O.P. APPLIANCES LTD

BENNY YOUNG

DEALERS IN RESTAURANT & STORE EQUIPMENT

* CHOP SUEY RANGES

BARBECUE MACHINES

* FRYERS, ETC.

AT REASONABLE PRICES

PHONES: 533-5671

533-5461

141 OSSINGTON AVE.,

TORONTO 3, ONTARIO.

電器公司

餐館商店用品

所有超額貨品

家用電器及

HARRY FRUITMAN

REALTOR

房屋買賣

抵押借款

REAL ESTATE



MORTGAGES



顯利佛民實業公司

PHONE: 363-9331

386 SPADINA AVE.

TORONTO, ONTARIO

THE NATIONAL CASH
REGISTER COMPANY
OF CANADA LTD

CASH REGISTERS
ACCOUNTING MACHINES

ADDING MACHINES

SUPPLIES and

BUSINESS FORMS SERVICE

HOME OFFICE and FACTORY - TORONTO 3, ONTARIO.

SALES AND SERVICE - PHONE: 481-5141 117 EGLINTON AVE. E.

FACTORY & HEAD OFFICE - PHONE 537-1241 222 LANSDOWNE AVE.

櫃銀家國

司公限有加

机數計格表業商

等售修柜銀



F
5547
T6M48
1966

Metropolitan Toronto Chinese
directory

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
